











LES

METAMORPHOSES

DOVIDE

MISTES EN VERS FRANCOIS

Par T. CORNEILLE de l'Academie Françoise.

TOME IL



A PARIS,

Chez MICHEL BRUNET, Grande-Salle du Palais, au Mercure Galant.

M. DC. XCVII.

MUTANTABLE

DES FABLES

CONTENUES DANS LE SECOND TOMES

LIVRE VE

CABLE I. Thurse de Neptune & de Paller, page r	1
II. D Rhodope en Amus changen en Mon-	
or tagnet to the total and the	
it. Pygar changie en Guil.	
V- Anugone changes en Cigogne, 14	No.
Les Filles de Cinyras changées en Degrez d'un	8
Temple	
81 Infirst thuske en diverted former -	100
II. Neptune change en diverses formes a	160
Man Aphilon changé en Berger, 24	The second
X. Basshus change en Grape de Raifus, 25	M.
. Sacurne change en cheval . 28	Y.
I. Arachte changes en Araignes.	
II. Niobe changée en Rocher	K
III. Paysans de Lycie changez en Grenouilles, . 52	
IV. Marsyas écorché par Apollon, 61'	
v. Epaule d'ypoire de Pelops, Combessio 264	Y,
vi. Philomele changée en Rosignal : Progné en	X
Hirondelle: & Terée en Hupe,	
VIE. Enlevement d'Orithie, CVII. 97	Z

AVEC PRIVILEGE DV ROK.

400 top 600 500 500 600 600 600 top 100 600 600 600 600 600

TABLE

DES FABLES

CONTENUES DANS LE SECOND TOME.

LIVRE VE

FABLE I. Ispute de Neptune & de Pallat,	page T
II. D Rhodope & Emus changez en M	on-
tagnes,	IO
III. Pygas changée en Gruë,	12
IV. Antigone changée en Cigogne,	14
v. Les Filles de Cinyras changées en Degrez d	un
Temple,	16
VI. Iupiter changé en diverfes formes,	18
VII. Neptune changé en diverses formes.	2 E
VIII. Apollon changé en Berger,	24
1x. Bacchus changé en Grape de Raisin,	25
x. Saturne changé en Cheval,	28
MI. Arachné changée en Araignée,	30
XII. Niobe changée en Rocher,	33
XIII. Paysans de Lycie changez en Grenouilles,	52
XIV. Marsyas écorché par Apollon,	61
XV. Epaule d'yvoire de Pelops,	64
XVI. Philomele changée en Rossignol: Progné	
Hirondelle : & Terée en Hupe,	67
XVII. Enlevement d'Orithie,	97
and and a series of the series of the series of the series	The state of the s

THAT BELA EF

checkethed about the consumer construction	ឋាទវិត
Les Travaux d'Hercella ST VI'I	.III:
Lychas changeren Rocoly	.VI
FABLE 1. Les Haibles , SINJISH D TYOM	103
Galancie change en Beleute no nolio La Sela	106
FILE Eson rajeuni, andik no sonnano sopraci	129
Lys Pelie égorgé par ses Filles ; annatar antou	
ya. Le Fils de la Nymphe Hyrie changé en Cygne.	148
VII. L'Ecame de Cerbere changée en Aconit,	154
VIII. Les Os de Seyron changez en Rochers,	161
IX. Fourmis changees en Hommes	167
x. Cephale & Procris,	185
XI. Procris tuée par Cephale,	201
are and broate moore and states are are an area of a state are are an a	alE.
907 Ending to a name of the state of the state of the	nome
CIVRE VIII	• Y.Z.
FABLE I. Nisus & Scylla changez en Oiseaux,	209
The state of the s	224
itt. Thefée sanvé du Labyrinthe,	227
IV. La Couronne d'Ariane changée en Affre,	250
v. Icare puni de son imprudence,	232
vit retain spange en retains	238
VIII. Afaiante & Meleagre,	241
with Perimete thangee en 1910,	268
Raucis & Philemon changez en Arbres,	275
x. Protée changé en diverses formes,	287
MI. Faim d'Eresicton,	301
MII. Metra venduë par fon Pere,	San Contract
	SICIAI SIGNA
LIVRE IX.	
PABLE I. Achelons change en Taureau,	306

TIAIBILAE.

AD COUNTY OF THE PARTY OF THE P
III. Les Travaux d'Hercele, SIVIII
Tuches change on Roth W. 1227
905 More d'Hercule, FORGON 191 I HIGH
Calantic Changee en Beleette
vst. Dryspe changee en Aibre, annur no 344 vsu. Iolas rajenni, 19 19 19 19 352
121. Biblis changée en Foncaine, sourch some val. 358
2. Iphis change in Guicon,
LAWR E X OF SHIME
to the state of th
FABLE I. La Descente d'Orphée aux Ensers, 305
11. Olene & Dethée en Rochers, 493
11. Olene & Lethée en Rochers, 493 111. Les Arbres activez par la voix d'Orphée, 406 11. Cyparisse changé en Cyprez, 409
v. Ganimede ravi par Iupiter en Aigle, 413
vi. Hyacinthe changé en Fleur, 416
VII. Les Cerastes changez en Bœufs, 422
viii. Les Propetides changées en Rochers, 425
1x. Pigmalion amoureux de sa Statue, 427
X. Mirra changée en Arbre, 433
xi. Hippomene & Atalance thangez en Lions, 457
XII. Adonis changé en Fleur 3 agus de sismer 479
25. FARCH & Philosoph that the 10165, 275
Late . Care at the first part of a stranger and a single at
567
The second section of the second seco
FRALE L. Athelens change en l'aureau :06
Cali y selectioned a read a selection and

Extrait du Privilege du Roy.

AR Grace & Privilege du Roy, donné à Saine Germain en Laye en datte du 12. jour d'Aoust 1668. Signé Boctois: Il est permis au Sieur CORNEILLE, de faire imprimer, vendre & debiter par tout le Royaume un Livre intitulé Les Metamorphoses d'Ovide traduites en Vers Francois, pendant le temps & espace de dix années entieres & consecutives, à compter du jour que ledit Livre aura esté achevé d'imprimer pour la premiere fois : Et défenses sont faites à toutes personnes de quelque qualité & condition qu'elles soient de contresaire ledit Ouvsage ou d'en vendre de contrefaits sous quelque pretexte que ce soit , à peine de confiscation des Exemplaires, & autres peines portées par les Lettres de Privilege.

Registré sur le Livre de la Communauté des Libraires & Imprimeurs de Paris le 22. de Novembro 1668.

ANDRE' SOUBRON, Syndic.

Les neuf derniers Livres des Metamorphoses d'Ovide en Vers François ont esté achevez d'imprimer pour la premiere sois en vertu du present Privilege, le 15. de Mars 1697.



LIVRE VI.

TO THE TO SEE OF THE TOP

DISPUTE DE NEPTUNE ET DE PALLAS;

FABLE I.

Alliope se taist, & Pallas qui se leve

Reprenant la parole au moment qu'elle acheve,

Vers les neuf Sœurs tournée, approuve hautement Ce que s'étoit permis leur juste emportement.

LES METAMORPHOSES

S'en étant féparée, & sur cette avanture

Reglant ce qu'elle croit avoir receu d'injure;

L'exemple est beau, dit-elle, & quand d'un fier
mépris

Un fort plein de rigueur devient le digne prix, C'est peu de l'approuver; d'une parcille ofsence Aux yeux de l'Univers il faut tirer vangeance. Arachné qui cent sois dans mes secrets eut part, Se vante insolemment de me vaincre en mon Art. Montrons un cœur sensible à tant d'ingratitude.

Pallas poursuit sa route avec inquiétude.
Cette Arachné pour Pere avoit le sage Idmon,
Qui dénué de biens, & né dans Colophon,
Ne luy donnoit pas lieu d'avoir l'ame trop vaine
Du prosit qu'il faisoit à teindre de la laine,
C'étoit là son employ. Sa Mere ainsi que luy
Sortoit d'un sang trop bas pour luy servir d'appuy,
Et mesme depuis peu sa mort l'avoit réduite
A vivre abandonnée à sa propre conduite;
Mais quoy que sa naissance, & vile & sans support,
Au travail de l'aiguille assujetist son sort,
Le bruit qu'elle faisoit par ses charmans ouvra-

Luy donnoit chaque jour de si grands avantages,

D'OVIDE, LIVRE VI.

Qu'en toute la Lydie un glorieux renom
Faisoit valoir son Art, & connoistre son nom.
Ainsi l'obscure Hypépe, où vivant satisfaite,
Elle laissa d'abord ignorer sa retraite,
Devint bien-tost par elle un si sameux sejour,
Qu'on eust dit d'une Reine au milieu de sa Cour.
Tantost du Mont Tmolus les Nymphes les plus dignes

Quittoient, pour y venir, leurs vergers & leurs vignes;

Tantost pour contempler ses merveilleux travaux
Les Nymphes du Pactole abandonnoient leurs eaux.

Quoy qu'elle cust entrepris, c'étoit avec justice
Qu'à l'envy tout le monde en loüoit l'artisice.

Il n'étoit point besoin que ce qu'elle avoit fait
Fust, pour estre admiré, dans un état parsait.

Les plus informes traits que cette adroite Fille
Sur son métier tendu traçoit avec l'aiguille,
Offroient je ne sçay quoy de si brillant aux yeux,
Que ses moindres essais charmoient les curieux.

Ainsi soit que d'abord du dessein incertaine,
Pour choisir les couleurs, elle étendist sa laine;
Soit qu'en la secouant pour la mieux demesser,
En forme de nuage elle la sist voler;

LES METAMORPHOSES

Soit que sa main agile, aprés l'avoir filée,

Grossissant le fuseau l'y laissaft voir roulée,

Tout se faisoit d'un air à convaincre les yeux

Que Pallas pour l'instruire avoit quitté les Cieux.

Arachné le nioit, & prenant pour outrage Qu'on crust que la Déesse eust eu cet avantage; C'est en juger trop mal, disoit-elle, & Pallas

Ne peut m'avoir appris ce qu'elle ne sçait pas. Qu'elle vienne, & s'il faut qu'avec mesme justesse

Sa main dans quelque ouvrage égale mon adresse, Je me soumets à tout, & veux bien à son choix

Subir de son couroux les plus sévéres loix.

Du défi d'Arachné la Béesse avertie
Jure d'en rendre ensin l'audace démentie.
Elle vient dans Hypépe, & concertant son ton,
Marche en Vieille, & l'aborde à l'aide d'un baston.
Quoy qu'un front ridé choque & n'ait rien d'agrea-

ble,
La vieillesse n'est pas tout-à-fait méprisable,
Luy dit-elle, & des ans on tire au moins ce fruit
Que souvent la prudence est un don qui les suit.
Ainsi par une triste & longue expérience
Je connois quels malheurs fait naistre l'arrogan-

Et si de mes avis vous voulez prositer, de ter.

Vous serez dans votre Art moins prompte à vous slaJe sçay qu'auprés de vous il n'est point de Mortelle
Qui doive conserver quelque estime pour elle,
Faites-en vanité; mais ne murmurez pas
D'en voir donner la gloire aux leçons de Pallas.
Ce sentiment trop sier vous fait tort, & l'ofsence,
Et vous devez ensin redouter sa vangeance,
Si vos soûmissions ne tâchent d'obtenir,
Le pardon d'un orgueil qu'elle pourroit punir.

A ce mot de pardon Arachné l'envisage,

Et quittant de dépit & l'aiguille & l'ouvrage,

Peu s'en saut que sa main ne vange au mesme instant

Ce que pour sa sierté l'assront a d'éclatant.

Son visage s'enslame, & d'un regard sévére

Luy marquant un mépris où régne la colére;

Certes l'avis, dit-elle, est rare & sort nouveau,

Vieille solle, à qui l'âge a brouillé le cerveau,

Et dont si librement le soible esprit s'ingére

De donner des leçons à qui n'en a que faire.

Puisque la remontrance a de quoy te slater,

Va chercher qui te veuille ou te doive écouter.

Tu trouveras sans doute en ta propre famille

Quelque Bru ridicule, ou quelque sote Fille.

A iii;

Porte leur ces leçons, mais ne te messe pas
De prendre contre moy l'intérest de Pallas.
Quoy que je n'aye encor ny cheveux gris ny rides,
J'ay sur ce que je vaux des lumiéres solides,
Et tu prétens en vain par tes raisonnemens
Me faire là-dessus changer de sentimens.
Si ma présomption offence ta Déesse,
Que ne vient-elle icy m'étaler son adresse?
J'opposerois la mienne, & nous verrions des deux
Qui montreroit pour vaincre un talent plus heureux.

C'est trop de patience, il saut le voir, dit-elle;
Voicy cette Pallas que ton orgueil appelle.
Alors, se revétant de ses divins appas,
Elle détruit la Vieille, & découvre Pallas.
Les Nymphes d'alentour qui se trouvent presentes
Donnent de leur respect des marques éclatantes,
Révérent la Déesse, & par des vœux soûmis
Cherchent grace à l'orgueil qu'Arachné s'est permis.

L'arrogante s'en moque, & toûjours obstinée, Avant que de ceder, veut estre condamnée. Elle rougit pourtant, & d'un dési si prompt Une honte secrete éclate sur son front; Mais de cette rougeur qui vient de sa surprise, Par l'espoir du triomphe elle est bientost remise. C'est ainsi que le Ciel par l'Aurore vermeil, Perd ce rouge, & blanchit au lever du Soleil.

Pallas qui par pitié retenoit sa vangeance A peine à concevoir cet excés d'insolence, Et sans plus differer, resoluë à l'éclat, Elle en jure la peine, & s'appreste au combat. A soûtenir l'assaut Arachné se prépare, Et de son cœur hautain tant de sierté s'empare, Que dans la solle ardeur de surmonter Pallas, Elle court à sa perte, & ne le connoit pas.

Déja pour ce dést, la robe retroussée,
En disserents endroits chacune s'est placée.
Deux métiers sont tendus, & l'on voit à la sois
Agir des deux côtez l'adresse de leurs doigts.
Parmi les sils ouverts la navette qui passe
Faisant courir la trame avec eux l'entrelasse.
Ces sils à peine aux yeux ont paru se hausser
Qu'avec mesme vîtesse on les voit s'abaisser.
Le peigne qui les frape assemble une tissure
Qui surpasse en éclat la plus noble peinture.
L'une & l'autre se haste, & tant d'activité
De leurs adroites mains soûtient l'agilité,
A iiij

3

Que loin que le travail les fatigue ou les gêne, Il leur paroit un jeu bien plûtost qu'une peine. Ainsi le temps s'écoule, & l'ouvrage avancé Fait voir avec quel art le projet est tracé. L'union des couleurs éclatantes & sombres Y forme l'agrément & des jours & des ombres.

Pallas d'abord s'applique à peindre en for Qu'en en dardant fes rayons imprime le Soleil,

Lors qu'après une pluye aux beaux jours survenuë.

Il les fait tout-à-coup reflechir sur la nvë.

Des plus vives couleurs l'amas industrieux.

Par ses divers brillans est le charme des yeux.

Mais en les contemplant c'est en vain qu'on s'obstine.

A chercher par où l'une en l'autre se termine,

Tant tout ce qui se touche, encor que different,

Paroist estre le mesme aux regards qu'il surprend.

L'ardeur qui sait agir ces doctes Ouvrieres

Prescrit à leur travail les plus nobles matières;

L'or se messe à la soye, & fait briller aux yeux

Ce qu'eurent d'éclatant les actions des Dieux. (ge

Pallas d'abord s'applique à peindre en son Ouvras-Ce qu'un celebre Arrest luy donna d'avantage, Lors que Neptune un jour luy voulant disputer Un droit que sans partage elle crut mériter,

D'OVIDE, LIVRE VI.

Rendant de son Rival les espérances vaines, Elle obtint la victoire, & nomma seule Athénes. Douze Dieux d'un auguste & redoutable aspect Assis de part & d'autre impriment du respect. Ils ont tous quelque marque, & s'y font reconoistre. Jupiter au milieu soûtient le rang de Maistre. L'air en est fier & grave, & ne fait que trop voir Qu'il a sur tout le reste un absolu pouvoir. (vre, Neptune est peint debout; un Rocher qu'on décou-Frapé de son Trident, obeit & s'entr'ouvre. Il en sort une mer dont ce Dieu s'aplaudit, Pour vaincre sa Rivale il croit qu'elle suffit, Comme s'il prétendoit, par cet essay facile, Que qui fend un Rocher dust nommer une Ville. Assez proche de luy la guerriére Pallas Se peint le casque en teste, & l'écu sur le bras. L'Egide avec la lance acheve son armure, Et tel est de son Art la charmante imposture, Qu'on diroit que la terre a tout-à-coup produit: Un Olivier chargé de feuilles & de fruit. Sa lance qui la touche a causé ce prodige, Les Dieux en sont surpris, Neptune s'en afflige, Et le travail finit par l'honneur qu'eut Pallas D'avoir en triomphant terminé ces debats.



RHODOPE ET ÆMUS

CHANGEZ EN MONTAGNES.

FABLE II.



EPENDANT fur l'espoir de toucher par l'exemple,

Afin que dans une autre Arachné se contemple,

La Déeffe en petit étale tout exprés Le suplice qui suit les orgueilleux projets Ainsi par des couleurs aux crimes assorties
On voit aux quatre coins d'ambitieux Impies,
Qui de leur vanité punis séverement,
Font craindre à leurs pareils un pareil châtiment.
Dans l'un est peint Æmus, ce sameux Roy de
Thrace,

Dont Rhodope sa femme osa suivre l'audace. Ils sont changez en Monts pour avoir pris le nom, L'un du grand Jupiter, & l'autre de Junon.





PYGAS CHANGE'E EN GRUE.

FABLE III.



Ans l'autre, de Pygas la funeste au vanture

Fait voir combien le Ciel est sensible à l'injure.

Cette femme Pygmée eut la témérité

De prétendre aux honneurs de la Divinité,

Les exigea du Peuple, & dans son arroganse

Alla contre Lunon jusques à l'insolence.

D. O VIDE, LIVRE VI.

13

Ce Peuple se révolte, & lors qu'en combatant
Elle croit le forcer aux respects qu'elle attend,
Junon obtient qu'en Grue elle soit transformée.
Quoy qu'Oiseau, sans relâche elle en veut au Pygmée,

Et dans l'aversion qu'entr'eux le Ciel a mis, Encor aujourd'huy mesme on les voit ennemis.





ANTIGONE

CHANGE'E EN CIGOGNE.

FABLE IV.



Ans l'un des autres coins Antigone est dépeinte.

De la mesme sierté son ame sut atteinte,

Et s'étant de Junon attiré le cou-

De la mesme disgrace elle sentit les coups.

Le Roy Laomedon dont le Ciel la fit naistre,
Soûtenoit fiérement la splendeur de son estre,
Il possedoit dans Troye un destin glorieux,
Et pour bâtir ses murs s'étoit servi des Dieux.
Mais tout ce grand pouvoir qui suit l'éclat du Trône
Ne put à son malheur dérober Antigone,
Elle devint Cigogne, & par ce changement
De sa présomption receut le châtiment.





LES FILLES DE CINYRAS

CHANGE'ES EN DEGREZ D'UN TEMPLE.

FABLE V.



INYRE au dernier coin de ce fameux Ouvrage

Offre d'un vif ennuy la plus femfible image.

Ses Filles autrefois eurent quelque renom, Et ne pouvant souffrir qu'on adorast Iunon,

PAN

Par une impieté qui n'eut jamais d'exemple
Elles se sa sisso ent des portes de sen Temple,
Où chacune à l'envy par des termes pressans
Du culte accoûtumé détournoit les Passans.
D'opprobre par le Peuple & de honte chargées;
En degrez de ce Temple elles furent changées.
Ce Pere infortuné qui les vient embrasser
Succombe à la douleur dont il se sent presser;
Se couche sur la pierre, & d'une ame abatuë
Semble estre press luy-mesme à devenir Statuë.

C'est ainsi que Pallas du travail entrepris
Ménage la conduite, & dispute le prix.
L'Arbre qu'elle chérit en forme la bordure.

Il étale une aimable & riante verdure, Et l'on voit tout autour par un art singulier Des nœuds entrelassez de branches d'Olivier,





JUPITER

CHANGE EN DIVERSES FORMES

FABLE VI.



RACHNE' d'autre part applique so

A vaincre, s'il se peut, la jalou Déesse,

Et peint de Jupiter l'impatiente ardeur Lors qu'enlevant Europe il vainquit sa pudeurTel est de chaque trait l'artisice admirable
Que l'œil trompé croit voir une mer véritable,
Et qu'au travers des slots s'ouvrant un seur chemin,
Un vray Taureau qui nage enleve son butin.
Il semble que de loin, la Princesse interdite
Regarde en soupirant la terre qu'elle quitte,
Et qu'implorant de l'aide en ce triste embarras,
Elle hausse les pieds pour ne les mouiller pas.

Ce mesme Jupiter par la mesme industrie Èpris d'un autre amour vient à bout d'Astérie, On le voit peint en Aigle, elle veut resister, Mais il la tient, la serre, & paroist l'emporter.

Ce Dieu prend à côté le plumage d'un Cygne. Des regards de Leda sa blancheur le rend digne. La Belle s'en approche, & d'un esprit content Vient s'offrir elle-mesme aux aîles qu'il luy tend.

Plus bas il est Satyre, & sous cette sigure Cherche avec Antiope une douce avanture, Amphion & Zéthus venus par elle au jour Furent le fruit heureux qui suivit cet amour.

Icy d'Amphitryon il a la ressemblance.
Alcméne qui l'attend s'abuse à l'apparence,
Et d'un air enjoué, le croyant son Epoux,
S'étudie à luy faire un accueil des plus douxs

LES-METAMORPHOSES

Là, paroissant en seu, l'ardeur qui le domine.

Luy fait de cette slame enveloper Egine,

Et dans cet endroit mesme on voit comme rampant

Auprés de Proserpine il se coule en Serpent.

Danaé par sa Tour se fait ailleurs connoistre,

Ce Dieu se change en Or pour s'en rendre le mai-

ftre .

Et pour derniere forme, il se laisse engager. A suivre Mnemosyne en habit de Berger.





NEPTUNE

CHANGE EN DIVERSES FORMES.

FABLE VIII.



Ass c'est peu qu'Arachné par des couleurs brillantes

Peigne de Jupiter les amours differentes,

De quelques autres Dieux les divers changemens. Meslent à ce travail leurs embellissemens. De la fameuse Arné la beauté peu commune Fit jadis soûpirer le sensible Neptune, Et n'osant comme Dieu tâcher d'en estre aimé , Il la cherche, & la suit en Taureau transformé.

Iphimedie en est également trompée.
Pour elle il se fait Fleuve, & devient Enipée,
Et lors que cette jeune & charmante Beauté,
Asise sur ses bords, croit estre en seureté,
De ses eaux tout-à-coup vers elle débordées
Elle voit en tremblant ses rives inondées.
En vain pour suir en haste elle veut se lever,
Elle sent qu'on l'entraîne, & ne se peut sauver.

Preste à se voir un sour d'un Amant outragée »
Théophane en Brebis avoit esté changée,
Neptune qui l'aimoit ne la put oublier.
Pour ne la quitter pas il se change en Belier,
Et cet air emprunté trompant sa désiance
Triomphe de sa crainte & de son innocence.

Un autre changement à Cerés est fatal.

Il prend pour l'éblouir la forme de Cheval;
Et charmé des cheveux de la belle Méduse,
Sous cette mesine forme il la voit & l'abuse.

Comme elle Mélantho ne peut fuir son destina. Afin de la surprendre il se change en Dauphin.

D'OVIDE, LIVRE VI.

25

Un je ne sçay quel air fait aisément connoistre Quelles sont ces Beautez, & quel sang les sit nastre,

Et mesme à leurs habits on remarque d'abord. En quels lieux la fortune avoit sixé leur sort.





APOLLON

CHANGE EN BERGER.

FABLE VIII.



N suite, d'Apollon la difgrace est dépeinte.

Du plus profond chagrin il paroist l'ame: atteinte,

Son habit est rustique, & l'on veir dans ses yeux

Qu'il reve au déplaisir d'estre banny des Cieux.

Plus

D'OVIDE, LIVRE VI.

Plus loin s'abandonnant à l'ardeur qui le presse Il vole en Eprevier, & trompe une Maîtresse.

Sur le point de ceder aux poursuites d'un Ours

Vne jeune Dryade imploroit du secours.

Il se change en Lion, & l'ayant garantie

Du péril évident qui menaçoit sa vie,

Il montre ce qu'il est, & par d'heureux essorts

Rend son cœur favorable à ses brûlans transports.

La belle Issé pour elle aux mesmes soins l'engage, Elle aime les Bergers; il en prend l'équipage, S'arme d'une houlette, & plus beau que le jour, La joignant sous un chesne, il luy parle d'amour.





BACCHUS

CHANGE EN GRAPE DE RAISIN.

FABLE IX.



Acchus pour abuser Erigone qu'il

Se fert de son côté d'un rare stratagême.

a Belle en vandangeant succombe à son destin,

Il la voit, & se change en Grape de raisin.

D'OVIDE, LIVRE VI.

D'un pourpre si brillant la Grape est embellie Qu'elle est par Erigone avidement cueillië, Elle la tient, l'admire, & son cœur enslamé Sent ainsi le pouvoir du Dieu qu'elle a charmé.







SATURNE

CHANGE' EN CHEVAL.

FABLE X.



Our Phylira Saturne use aussi de surprise.

Touché de ses appas il se rend, se déguise,

Et devenu Cheval, conduit sa passion Jusques à donner l'estre au Centaure Chiron.

D'OVIDE, LIVRE VI.

De tant d'évenemens le subtil assemblage Compose d'Arachné l'ingenieux Ouvrage. Les bords qu'elle enrichit des plus vives couleurs. Sont parsemez d'un lierre entrelasse de fleurs. Ce travail est parsait, & l'Envie elle-mesme, Y découvrant par-tout une justesse extrême, Obligée en secret d'admirer ce qu'il vaut, Ne pourroit que se taire à le voir sans désaut.





ARACHNE

CHANGE'E EN ARAIGNE'E.

FABLE XI.



'Est en vain que Pallas qui resisse à se rendre,

Tâche en l'examinant d'y trouver à reprendre.

Le dépit d'un succés qu'elle n'attendoit pas La fait rêver un temps, & soûpirer tout bas.

D'OVIDE, LIVRE VI.

Ce qu'elle voit l'étonne, & se sentant réduite An'en ofer blamer ny l'art ny la conduite, Pour colorer l'éclat de son emportement, Vn motif éloigné luy sert de fondement. Si ce rare tiffu mérite qu'on l'eftime, La matière du moins doit tenir lieu de crime. C'est trop d'impieté que d'exposer aux yeux La foible se où l'Amour a fait tomber les Dieux. Ainsi pour ne plus voir ce qui ne peut luy plaire, Sous l'intérest du Ciel déguisant sa colère, Elle rompt cet Ouvrage, & d'un cœur interdit, Le mettant par morceaux, satisfait son dépit; Puis s'abandonnant toute à sa jalouse envie, De ce mesme instrument dont elle s'est servie, Pour vaincre en ce combat par la gloire ordonné, Par trois & quatre fois elle frape Arachné. A rachné qui ressent tout ce qu'un noir outrage Sceut jamais inspirer de douleur & de rage, Trouvant la vie à charge aprés un tel affront, Cherche pour en sortir le moyen le plus prompt. Point de retardement; son desespoir extrême Fait que dans son transport elle se pend soy-mesme. Pallas qui la regarde empesche son dessein, Et pour la soûlever ayant prété la main; C iiij

Vy, luy dit-elle, vy pour transmettre à ta race.
Le honteux souvenir de ta coupable audace.
Le suplice qu'on doit à ta témérité
Passera d'âge en âge à ta posterité;
Tu l'as choisi toy-messme, & dans l'air suspendue.
Tu feras toûjours voir ta sierté consondue.

Pallas donne l'arrest, & son chagrin jaloux
Luy fait, pour mieux remplir son aveugle couroux,
Repandre sur le corps de cette Insortunée
Le redoutable suc d'une herbe empoisonnée,
Dont la triste vertu, par des essorts secrets,
Soudain de son visage aneantit les traits.
On la voit sans cheveux après ce coup sunesse.
Une petite teste est tout ce qui luy reste.
Une espéce de doigts, & longs & déliez,
Porte son petit corps, & luy tient lieu de pieds.
Ce n'est ailleurs qu'un ventre, & comme en Araignée,

Toûjours du mesme instinct elle est accompagnée » Ce ventre étant sort large, elle en tire de quoy Fournir à s'éxercer dans son premier employ.





NIOBE

CHANGE'E EN ROCHER.

FABLE XII.



E son organil puny la nouvelle ses mée

Ne tient pas feulement la Lydie alarmée.

Elle passe en Phrygie, & de cent bruits divers

Fait sur ce châtiment retentir l'Univers:

Chacun touché de crainte avec respect implore Le secours de Pallas, la révere, l'adore. Niobe, en qui trop d'heur au nom de Reine est joint, Voit ce terrible exemple, & n'en profite point. Tandis que Fille encor chez Tantale son Pere Elle craignoit les Dieux, & cherchoit à leur plaire, Arachné, qui par-tout se faisoit estimer, Luy rendit tant de soins qu'elle s'en fit aimer. Mais plus cette Niobe, aprés tant d'habitude, Doit du fort d'Arachné prendre d'inquiétude, Plus par de fiers discours flatant sa vanité Elle a contre le Ciel un esprit révolté. Aussi tout conspiroit à nourrir dans son ame Tout l'orgueil qui jamais ait surpris une semmes Amphion son Epoux, paisible en ses Etats, Se faisoit redouter des plus fiers Potentats. Un grand peuple foûmis à son obeissance, Aux yeux de ses Voisins étaloit sa puissance Et ce qui leur estoit encor plus glorieux Tous deux sortoiet du sang du Souverain des Dieux Mais quoy que dans son cœur ces divers avantages Eussent de quoy tracer d'orgueilleuses images Rien n'éblouissoit tant sa crédule fierté Que le rare bonheur de sa fécondité:

Sept Filles & sept Fils, nez de son Himenée, L'eussent renduë illustre, & Mere sortunée, Si toûjours pour les Dieux continuant ses soins, Heureuse sur toute autre, elle eust cru l'estre

La celebre Manto, Fille de Tirésie,
D'un esprit prophétique à l'impourveu saisse,
Se déclarant un jour l'interpréte des Cieux,
Niobe étale ensin son cœur audacieux.
Cette sçavante Fille, à qui comme à son Pere
Les Dieux sur l'avenir aiment à ne rien taire,
Court par toute la Ville, & d'un ton éclatant;
Suivez-moy tous en soule où le Ciel vous attend,
Dit-elle au Peuple. Et vous, ô pieuses Thebaines,
Si jamais d'un beau seu vos ames surent pleines,
De seuilles de Laurier couronnant vos cheveux,
A trois Divinitez venez offrir des vœux.
Apollon & Diane, & Latone leur Mere,
Dans leur temple aujourd'huy veulent qu'on les ré-

vére,
Portez y vôtre encens, cet ordre est une loy.
C'est Latone qui parle, & s'explique par moy.
On ne resiste point, & le Laurier en teste

A ce pieux devoir chaque Dame s'apreste.

Avec tous les honneurs qu'on rend aux Immortels, Déja l'encens par-tout fumoit sur les Autels, Lors que d'une ample suite en Reine accompagnée, Niobe dans le Temple entre toute indignée. D'un habit de drap d'or la riche propreté Du haut rang qu'elle tient marque la majesté; Mais à voir ses cheveux rejettez en arrière Tomber sur chaque épaule, & la rendre plus sière, On devine aussi-tost qu'un violent dépir, Quelle qu'en soit la cause, agite son esprit. Il est peint dans ses yeux, mais malgré sa colère Elle est belle, & n'a rien qui ne doive encor plaire. On se leve, elle avance; alors de toutes parts Jettant avec dédain de superbes regards, D'un air plein du transport à qui sa raison cede; Quelle aveugle fureur, dit-elle, vous possede, Et vous fait lâchement préferer à mes yeux Aux Dieux que vous voyez vos invisibles Dieux ? Latone, dont on sçait l'impuissante foiblesse, Est servie avec pompe, & traitée en Déesse, Et moy, qui suis pour vous une Divinité, Je n'auray point l'encens tant de fois mérité?' D'où vient qu'à me l'offrir vôtre zéle différe ? Fout est auguste en moy, j'ay Tantale pour pére,

Luy qui seul des mortels par un sort glorieux s'est veu jamais assis à la table des Dieux. Les Pleïades qu'en vain attaqueroit l'Envie Ont pour Sœur Taigéte à qui je dois la vie. Ainsi le grand Atlas, ce noble appuy des Cieux, Du côté de ma Mere est l'un de mes Ayeux, Et ce qui rend sur-tout ma gloire sans égale, Epouse d'Amphion, & Fille de Tantale, Qui du grand Jupiter sont tous deux descendus, Quels honneurs affez grands peuvent m'estre rendus. Puisqu'à ce Dieu des Dieux à tel point je suis chére Qu'il s'est fait mon Ayeul ensemble & mon Beau-

pére ? La Phrygie où le Ciel m'a laissé voir le jour

Me garde encor autant de respect que d'amour. Je régne aux mesmes lieux où trouvant mille obstacles

Cadmus nesse sit Roy qu'à force de miracles, Et Thébes, dont les murs de la terre sortis Par le luth d'Amphion viennent d'estre bâtis, Au joug qu'elle a receu s'accoûtumant sans peine Le reconoît pour Maistre, & moy pour Souveraines Par-tout, dans mon Palais, où je jette les yeux. Ce ne sont que tresors, que meubles prétieux,

名3

Rien n'en peut surpasser l'abondante richesse. D'ailleurs, n'ay-je pas l'air, le port d'une Déesse? Considérez mes traits, n'y remarque-t'on pas Le mesme éclat qui brille en Junon, en Pallas? Joignez à tant de biens qu'il n'est point de familles Qui m'égalent en nombre & de Fils & de Filles. De combien mes honneurs paroîtront-ils accrus. Quand ils m'auront donné sept Gendres & sept Brus? Sur ces grands fondemens qui soûtiennent ma gloire Prétendre des Autels est-ce m'en faire accroire, Et n'ay-je pas sujet de voir d'un œil jaloux Les honeurs qu'aujourd'huy Latone obtient de vous? Elle qui par vous seuls entre les Dieux placée Est du sang des Titans, & la Fille de Cée ? Elle pour qui la Terre eut de si forts mépris Qu'en son accouchement insensible à ses cris, Il ne fut ny Forest, ny Montagne, ny Plaine, Qu'elle luy laissaft libre à soulager sa peine ? Le Ciel, qui de la Terre imita les refus, Envers le Dieu des eaux vit ses vœux superflus. Ainsi par-tout chassée, & de ses pleurs nourrie, Elle eust couru toûjours sans sa Sœur Astérie, Qui de Fille d'abord transformée en Oiseau, Et depuis en Rocher errant au gré de l'ean,

ur les bords de la mer la voyant vagabonde; Vous errez sur la terre ainsi que moy sur l'onde Luy dit-elle; & soudain sa pitié la portant A luy donner sur elle un asyle flotant, Ce charitable soin de luy prester retraite Parut aux Dieux l'effet d'une amitié parfaite. Et mérita que ferme, & resistant aux flots, Cette Sœur devinst Isle, & se nommast Délos. C'est là que deux Jumeaux, aprés tant de misére, Vinrent enfin au jour, & la rendirent Mére. Mais borner là l'espoir de sa postérité, N'est-ce pas demeurer dans la stérilité? La grace qu'à son feu Lucine a departie N'est de ses dons pour moy qu'une foible partie. Plus féconde sept fois, j'ay de quoy l'emporter Sur tout ce que jamais elle a pû mériter. Ainsi, je suis heureuse, & personne n'en doute. Pour finir mon bonheur qu'est-ce que je redoute ? Jamais on n'en verra le terme limité; L'abondance par-tout me met en seureté, Et d'honneurs en honneurs je me vois élevée Au sommet d'une gloire à tel point achevée, Que la Fortune en vain traversant mes souhaits, Prétendroit jusqu'à moy faire monter ses traits.

Son inconstante humeur me donne peu de crainte.

Mes biens sont au dessus de sa plus rude atteinte.

Et quoy que m'en eust pû retrancher sa rigueur.

La plus heureuse encor envieroit mon bonheur.

Mais je veux que la Parque aveuglément sévére

Fasse sups les plus cruels & les plus hazardeux

Pourroient-ils me réduire au seul nombre de deux se

Cessez donc d'établir vos sacriléges Festes.

Mettez bas le Laurier qui couronne vos testes.

Et ne profanez plus par un si vil employ

Les hommages sacrez qui ne sont deus qu'à moy.

Cet ordre est absolu; chacun, quoy qu'avec peine,
Défere aux sentimens de l'orgueilleuse Reine,
Et n'osant rien de plus, vouë un culte secret
A la Divinité qu'il ossence à regret.
Latone que surprend cette impie arrogance,
Piquée au dernier point, en jure la vangeance,
Va sur le mont de Cynthe, où sa juste douleur
Tâchant d'intéresser Apollon & sa Sœur;
Aprés l'indigne affront que l'on vient de me saire,
Me voudrez-vous encor reconnoistre pour Mére,
Leur dit-elle, & songer que pour vous mettre au jour
Jupiter m'honora de son plus tendre amour?

Ce que ce choix m'acquit de grandeurs légitimes Me fait tenir au Ciel un rang des plus sublimes, Et mesle tant de gloire à l'éclat de mon nom Qu'on ne m'y voit céder qu'à la seule Junon. Cependant sur la terre une fiére Princesse Doute si l'on me doit le titre de Déesse, Et si vous n'agissez, bientost chez les Mortels Par son impieté je n'auray plus d'autels. Mais cet intérest seul n'est pas ce qui m'anime. Niobe à son mépris ajoûte un autre crime. Ces Enfans dont le nombre attira tous ses vœux Elle vous les préfere, & vous bravant tous deux Comme si vous n'étiez qu'une race inutile Elle ose hautement me traiter de stérile. Si les secrets des Dieux lachement violez. Par l'insolent Fantale ont esté révélez, Niobe, qu'éblouït un orgueil téméraire, Nous fait bien voir qu'elle a la langue de son Péres-Mais puissent tant de maux tout-à-coup l'accabler Que Mere sans Enfans elle ait lieu de trembler. Au recit des forfaits de cette Reine altiére-Latone s'apprêtoit à joindre la priére, Lors que l'interrompant, c'est trop, n'achevez pas;

Je cours, dit Apollon, punir ces attentats,

Tome II.

Et perdre plus de temps à parler de l'offence,

Ce n'est qu'en retarder la trop juste vangeance.

Diane s'en explique avec mesme chaleur,

Et voulant de Latone adoucir la douleur,

D'un vol précipité, sous un épais nuage,

L'un & l'autre fend l'air, & s'y faisant passage,

Vers Thebes descendus, ils courent promptement

Où l'éclat est facile à seur ressentiment.

Affez proche des murs qui ceignent cette Ville, Est un champ spatieux où la Jeunesse agile
Invente chaque jour quelques moyens nouveaux
De bien conduire un char, & pousser des chevaux.
Là des Fils d'Amphion les nobles exercices,
Charmant tout un grand Peuple, en faisoient les delices.

Deux d'entr'eux, à la course animez de leur choix, Sont veus sur des chevaux qu'enorgueillit leur poids,

Et qui par mille bonds quittant cent fois la terre,
Semblent vouloir en l'air commencer cette guerre.
Outre leurs rênes d'or, parmy les curieux
Leur housse en broderie attache bien des yeux.
Le plus âgé de tous, l'adroit & sier Isméne,
Estoit l'un de ces deux qui couroient dans la plaine,

Et sors qu'aprés sa course, aussi dispos que prompt, Il tourne son cheval, & le ramene en rond, Il pousse un cry plaintif qui de son sort décide ; Puis d'une main mourante ayant lâché la bride Succombant à l'effort du dard qui l'a percé, Du côté droit par terre il tombe renversé. Sipyle qui le fuit, quoy que rempli d'audace : Oyant sisser dans l'air le trait qui le menace. Fuit à bride abatuë, & veut se garantir Du coup que son effroy luy fait déja sentir. Ainsi le Nautonnier qui voit venir l'orage Met dans le mesme instant les voiles en usage. Et recueillant le vent qui s'élève d'abord Abandonne sa route, & cingle vers le port. Mais ce Prince a beau fuir, un vain éspoir le flate? C'est d'un Dieu contre luy que le couroux éclate. Pour s'en mettre à couvert quoy qu'il puisse tenter ; Le dard qui le poursuit ne se peut éviter. Par le haut de la teste il l'atteint, il le perce, S'enfonce dans son col, l'entr'ouvre, le traverse Ainst ce malheureux que la peur de mourir Avoit sait se pancher asin de mieux courir, Courbé comme il étoit, tombe en cette posture Sur le crin du cheval qui fait à l'avanture,

Et par ce coup fatal dans ses jambes coulé Meurt, & fait voir son sang à la terre mêlé.

L'infortuné Phedime, & Tantale son Frére,
Qu'on avoit honoré du nom de son grand pére,
Aprés s'estre à l'envy quelque temps exercez,
Du travail des chevaux s'étoient enfin lassez,
Et la bouillante ardeur qu'inspire la jeunesse.
Leur faisoit à la Lute étaler leur adresse.
Déja joints l'un à l'autre, & serrez corps à corps s'
Ils venoient pour s'abatre aux plus rusez essorts,
Lors qu'un trait décoché par un bras qui se cache,
Les traversant tous deux, ensemble les attache.
Tous deux en mesme temps gémissent de leur sort;
Tous deux roulent des yeux dont s'empare la mort,
Et dans le même instant tombez tous deux par terre,
En expirant ensemble, ils terminent leur guerre.

Alphénor qui les voit, croyant les secourir,
Surpris de leur malheur s'empresse d'accourir,
Mais ce pieux devoir, encor que légitime,
Semble envers Apollon luy tenir lieu de crime.
Un dard vole, & ce dard à le punir trop prompt,
Enfoncé vivement porte un coup si prosond
Qu'en pensant l'arracher pour luy sauver la vie,
De ses poumons ensemble on tire une partie;

Ils y sont attachez, & son sang qui les suit Accompagne en sortant son ame qui s'ensuit.

Damasicton a part à leur triste avanture,
Mais il ne périt pas d'une seule blessure.
Atteint sur le genouil d'un premier dard lancé,
Pour l'en tirer de force à peine il s'est baissé,
Qu'en luy perçant la gorge au moment qu'il se leve,
Ce qu'avoit manqué l'autre un second dard l'acheve.
Il n'a pour l'arracher besoin d'aucun effort,
Son sang prompt à sortir le repousse d'abord,

Et rejallit en l'air avec tant d'abondance,

Qu'on diroit à le voir d'un jet d'eau qui s'élance. Le jeune Ilionée aprés ces triftes coups

Craignoit mesme infortune, & restoit seul de tous.
Il tend les bras au Ciel, & d'une voix timide;

O vous Dieux, dont par-tout la puissance préside,

Si des vœux pleins d'ardeur vous toucherent jamais, Daignez me faire grace, & retenez vos traits.

Sa crainte un peu trop loin étendoit sa priére.

Il en perdit le fruit en la faisant entière,

Et loin qu'à tous les Dieux il deust se confier,

C'étoit Apollon seul qu'il avoit à prier.

A ses vœux toutesois ce Dieu rendu sensible

Eust retenu le coup s'il eust esté possible,

Mais il n'étoit plus temps; le dard trop-tost lancé.
Au cœur d'Ilionée avoit déja passé.
Il ne pénétra pas; une foible ouverture.
Ne fassant qu'entamer su toute sa blessure.
Mais elle étoit mortelle, & par là de ses jourse.
La Parque sans pitié trancha le triste cours.

Le Peuple épouvanté, toute la Cour en larmes Mettent la Ville en trouble, & Niobe en alarmes. Un mêlange confus de lamentables cris Ne l'instruit que trop-tost de la mort de ses Fils, Et pour derniere image à sa douleur offerte, (te, Elle apprend qu'Amphion, trop touché de leur per-En a sui le suplice, & de sa propre main S'est mis pour l'éviter un poignard dans le sein. A cette surprenante & suneste nouvelle, Surprise que les Dieux eussent pû tant contre elle, Plus indignée encor qu'ils eussent tant osé, Elle veut voir le mal que leur haine a causé.

Ah, que cette Niobe est alors differente De celle qui portant son humeur insolente Jusqu'à vouloir un temple & se faire adorer, Prétendoit qu'à Latone on dust la préserer: Ce n'est plus cette Reine impérieuse, altière, Qui par le train pompeux qui suivoit sa limère, Blessant les yeux du Peuple, & s'en faisant hair A sa seule fierté se plaisoit d'obeir. Stupide, échevelée, interdite, abatuë, Elle court, & l'excez de l'ennuy qui la tuë Sur son cœur accablé s'est déja tant permis, Qu'elle feroit pitié mesme à ses Ennemis. Elle pleure ses Fils étendus sur la place, Se jette sur leurs corps, les baise, les embrasse, De l'un revient à l'autre, & d'un air furieux, Levant & ses regards & ses mains vers les Cieux 3 Repais-toy, faoule-toy, Latone trop vangée, Du barbare plaisir de me voir affligée, Dit-elle; je succombe à mes vives douleurs, Et c'est tout à la fois de sept morts que je meurs A me percer le cœur ta haine ingénieuse De mes plus fiers transports te rend victorieuse. Sa dureté m'a mise au point où tu me veux, Tu l'emportes enfin, brave-moy, tu le peux. Toy l'emporter! Tu vois jusqu'où le sort m'accable. Malgré tout ce que m'ôte un revers déplorable, Il me reste encor plus dans ce destin borné

Que ton plus haut bonheur ne t'a jamais donné, Et quoy que sept Fils morts déchirent mes entrailles, Je triomphe au milieu de tant de sunerailles. Elle achevoit ces mots, quand par un bras caché Dans le milieu des airs un trait est décoché.

A l'entendre sisser quel cœur ne s'intimide?

Tout le monde s'étonne, elle est seule intrépide.

Ses maux à son orgueil donnent tant de soûtien,

Qu'à force de souffrir elle ne craint plus rien.

Ses Filles que pressoit une douleur mortelle

L'avoient accompagnée, & pleuroient avec elle.

L'une auprés d'Alphenor est frapée, & soudain

Surprise de sa playe, elle y porte la main,

Mais la force luy manque, elle nomme sa Mere,

Et tombe en expirant sur le corps de son Frere.

Une autre, qui n'osoit regarder tant de morts, A consoler Niobe employoit ses efforts.

Dans ce fatal instant une sléche qui vole
D'un coup inopiné luy tranche la parole,
Et luy sermant la bouche en se faisant sentir,
Laisse à peine à son ame un passage à sortir.
La troisséme qui fuit va chercher un asyle;
Mais elle rend par là sa perte plus facile.
Vers elle un trait send l'air plus vîte que le vent?
Et pensant l'éviter elle court au devant.
Une autre, qu'à son aide en tombant elle appelle?
La voulant secourir, tembe morte sur elle.

Celle-c

Celle cy, par le soin qu'elle a de se cacher,
Au destin de ses Sœurs croit en vain s'arracher.
Diane la découvre, & cette autre qui tremble
De voir en un seul jour tant de malheurs ensemble,
Dans la frayeur qu'elle a ne pouvant faire un pas,
Se prépare à la mort qu'elle n'évite pas.

Six d'entr'elles déja par la mesme infortune Avoient sini leur sort; il n'en restoit plus qu'une. Sa Mere qui n'est plus en état de braver, La couvre de sa robe asin de la sauver.

C'est trop, laisse-la moy, Déesse impitoyable. Come elle est la plus jeune elle est la moins coupable,

Dit-elle, ten couroux doit estre satisfait.

Sept Filles m'asseuroient l'honneur le plus parfait, J'en viens de perdre six; de tant que tu me coûtes Je n'en demande qu'une, & la moindre de toutes.

Elle parle, & tandis que du Ciel irrité Son orgueil démenti combat la dureté, Celle dont le péril rallentit fon audace Tombe à ses pieds mourante, & comble sa disgrace.

Quelle devient Niobe à voir de toutes parts
Tant de sanglants Objets effrayer ses regards!
Icy son Mary mort, là ses Enfans sans vie
Luy reprochent l'orgueil qui la tint asservie,
Tome II.

Et comme les grands maux à force de rigueur,

Quand ils vont dans l'excés, endurcissent le cœur,

L'insensibilité que son malheur luy donne

Passe de son esprit dans toute sa personne.

L'aigu sousse du vent a beau se déployer,

Il touche ses cheveux sans les faire ondoyer,

Le sang ne paroit plus colorer son visage;

Ses yeux sans mouvement en ont perdu l'usage,

Et son corps, ce beau corps admiré si souvent,

Est comme une Statuë, & n'a rien de vivant.

Tout n'est en luy que pierre, & le couroux ce
leste

Porte jusqu'au dedans ce changement suneste.

Ses entrailles déja pleines de dureté

De l'humeur qui les glace ont pris la qualité.

Sa langue s'endurcit, tendons, veines, artéres,

Tout se change, & du Sort suit les decrets sévéres

Son col est immobile aussi-bien que ses bras.

Ses pieds sixes comme eux ne sçauroient faire un
pas.

Mais dans ce dur revers qui détruit tant de char nes.
Toute pierre qu'elle est, elle verse des larmes.
Un tourbillon de vent qui l'enleve aussi-tost
Sur le sommet d'un mont la met comme en dépost.

D'OVIDE, LIVRE VI.

CI

Là transformée en marbre, elle est dans sa Patrie, Où pleine d'une humeur qui n'est jamais tarie, Elle semble toûjours rappeller par ses pleurs Le cruel souvenir de ses tristes malheurs.





PAYSANS DE LYCIE CHANGEZ EN GRENOUILLES

FABLE XIII.



'Un si coupable orgueil le suplice exemplaire

Fait révérer Latone, & craindre sa colére.

Chacun pour l'adoucir, par des vœux solemnels Luy jure un pur hommage au pied de ses Autels. Niobe est détestée, & comme sa disgrace Fair long-temps en tous lieux parler de son audace, Et qu'un malheur present, quand il frape l'esprit, D'autres malheurs passez attire le recit; Entre plusieurs Thébains qui parloient avec zele Du respect que l'on doit à la Troupe Immortelle', L'un pour se faire entendre ayant haussé la voix, Thébes voit ce qu'a veu la Lycie autrefois, Leur dit-il, d'un refus mêlé de violence Ses premiers Habitans expiérent l'offence, Et par un châtiment dont chacun est surpris, Sceurent combien Latone est sensible au mépris. Les Coupables étant & fans nom & fans gloire Ont laissé du suplice obscurcir la mémoire, Mais le prodige est rare, & de mes propres yeux J'ay veu l'Etang fatal, & passé par les lieux.

Mon Pere chargé d'ans, & se voyant d'un âge Qui le rendoit mal-propre à faire aucun voyage, M'en remet la fatigue, & rejette sur moy Les plus pénibles soins qu'éxigeoit son employ. Ainsi pour la Lycie, où plus qu'en lieu du monde On sçait communément que le Bétail abonde, I résout mon depart, l'ordonne. J'obeis, Et prens pour me guider un homme du Pais, E iij

Nous visitons d'abord les meilleurs pâturages, Et comme nous cherchions d'herbages en herbages, Passant au bord d'un lac, parmy quelques roseaux Je découvre un Autel au milieu de ses eaux. Il étoit tout-noircy de l'épaisse fumée Que produit de l'encens la vapeur enflamée. Là mon Guide s'arréte, & d'un zele pieux; Sois propice au dessein qui nous mene en ces lieux Dit-il. Avec respect, & d'une voix timide Je fais mesme priére, & j'imite mon Guide. A quelques pas de là m'étant tourné vers luy; Apprenez-moy de qui j'ay demandé l'appuy. L'Autel est ancien, & je me persuade Qu'il est de quelque Faune, ou de quelque Naïades, Luy dis je, sice n'est que le Ciel en ce lieu Fasse de la Lycie adorer quelque Dieu. Non, me répond mon Guide; en cet endroit sauvage

Aux Dieux que vous nommez on ne rend points hommage.

Cet Autel qui vous tient l'esprit embarassé, En l'honneur de Latone autresois sut dressé. Vous sçavez que Junon, de colère animée. De voir que Iupiter l'avoit assez aimée. our faire vanité de ses feux découverrs, a voulut sans pitié bannir de l'Univers. En vain de tous côtez, vagabonde, inquiete, Dans les bois, sur les monts, elle chercha retraires La Terre qui la vit dédaigna ses sanglots, Tout fut sourd à ses cris hors l'Isle de Délos, Qui flotant sur la mer sous le nom d'Ortigie, Par l'ordre exprés du Ciel fut depuis affermie. C'est-là sous un Palmier qu'en dépit de Junon, De Mere, en accouchat, elle acquiert l'heureux nom, Et que de deux Jumeaux la célébre naissance De tant de maux soufferts devient la récompense. De sa fecondité l'avantage éclatant Met un nouvel obstacle au repos qu'elle attend. Avec plus de rigueur de Junon poursuivie Elle fuit, se dérobe à sa jalouse envie, S'éloigne de Délos, court la nuit & le jour, Et porte dans ses bras les fruits de son amour. Aprés qu'en divers lieux, malgré sa lassitude Elle a de ses erreurs traîné l'inquiétude, Elle arrive en Lycie, où de ses longs travaux-La fatigue l'expose à des tourmens nouveaux.

Dutre que les chaleurs étoient alors cruelles,

es Enfans achevoient d'épuifer ses mamelles. E iiij 18 Ainsi de soif pressée, elle cherche des yeux Si pour la foulager rien ne s'offre en ces lieux. Un Lac, qu'elle découvre au fonds d'une vallée, Flate d'un doux espoir son ame desolée. Elle y court; par hazard de chétifs Paisans Venoient couper les Jones qu'il produit tous les ans Et comme sur le bord la Déesse panchée Croit enfin à son gré voir sa soif étanchée, Que déja vers l'Etang elle avance la main, Cette Troupe Rustique empesche son dessein. Que faites vous, dit-elle, & qui le pourroit croire? Les Etrangers icy n'ont-ils pas droit de boire? Voyez l'air, le Soleil; ils sont communs à tous, Faits pour moy, pour tout autre aussi-bien que pour VOUS.

La Nature de mesme, aussi bonne que sage, Ayant fait l'eau commune, en laisse un libre usa ge,

Et quand j'en veux puiser, le bras qui me retient Me prive injustement de ce qui m'appartient. Je veux bien toutefois vous demander par grace Que vous daigniez souffrir que je me satisfasse. Qu'un autre en se baignant soulage ses travaux, Ie ne veux qu'arroser ma bouche de vos eaux.

Je puis parler à peine, & tant de secheresse Mêle son amertume à la soif qui me presse, Qu'un peu d'eau me sera bien plus que pour les Dieux

N'est au Ciel le Nectar le plus delicieux.

Par ce qu'à m'accorder la pitié vous convie

J'avouëray que de vous j'auray receu la vie.

Que si le dur excés de ma triste langueur

N'a rien d'assez pressant pour toucher vôtre cœur,

Qu'au moins de ces Jumeaux l'innocente priére

Puisse vous émouvoir en faveur de leur Mere.

Voyez qu'à vous stéchir secondant mes essorts,

Ils vous tendent les bras (ils les tendoient alors.)

Quel'courage si dur, quel cœur si peu sléxi-

Dans cette occasion n'eust pas esté sensible!

Cependant la Déesse a beau prier, presser,

Ils portent leur resus jusques à menacer,

Et si du bord du Lac elle ne se retire,

C'est peu que de sa sois ils ne fassent que rire,

Ils useront de sorce, & luy feront sentir

De sa plainte importune un cuisant repentir.

L'injure à la menace est encor ajoûcée.

D'insolente & de solle elle est par eux traitée;

38

Leur malice contre elle enfin va jusqu'an bour, Et des pieds & des mains ils troublent l'eau par-tout; Et du fonds jusqu'en haut, par un sale mélange, Pour la rendre bourbeuse, ils font monter la fange. Latone s'en irrite, & déja dans son cœur L'ardeur de se vanger suspend toute autre ardeur. Sa soif est oubliée, & la juste colere Où la met le refus d'une grace legere, Par un soudain retour fait qu'elle se souvient, Et du nom de Déesse, & du rang qu'elle tient. Ainsi sans plus songer à prier qui l'offence, Levant les mains au Ciel pour demander vangeances Infames, qui cherchez à voir croître mes maux, Puissiez-vous à jamais demeurer dans ces eaux, Dit-elle. Le succés répond à son envie; D'un effet surprenant sa priére est suivie. Ces Rustiques Mutins tout-à-coup dispersez, Se jettant dans l'Etang, s'y tiennent enfoncez. Ils y changent de forme, & dans ce nouvel estre Leur teste hors du Lac commence de paroistre. Puis comme pour donner un spectacle nouveau, Découvrant tout le corps, ils nagent tous sur l'eau. Quelquefois sur le bord ils aiment à se rendre, Et dés le moindre bruit qu'on fait de loin entendre,

s'élancent dans l'onde, & leur agilité ur fait entre les Joncs trouver leur seureté. ais quoy qu'ils soient sous l'eau, leur insolent murmure

it encor retentir l'invective & l'injure,

par toute l'aigreur que l'audace fournit,

tâchent d'outrager celle qui les punit.

eur voix en devient rauque, & de tant de malice
enfleure de leur gorge est le premier suplice.

est en vain qu'à se taire il doit les convier,

eur bouche s'élargit à force de crier,

eur teste jointe au dos, dont la couleur est verte,

u col qu'on ne voit plus répare en eux la perte,

eur ventre toûjours blanc sait presque tout leur

corps.

eurs cuisses pour sauter ont de secrets ressorts,

t dans ces eaux ensin, à peine alors connuës,

u lieu de Païsans des Grenouilles sont veuës.

hacun de ce prodige eut l'esprit alarmé;

sit bruit, & l'Etang en devint renommé.

e Peuple sur ses bords par des vœux pleins de zele.

raita sans dissérer Latone d'Immortelle,

t pour se l'acquérir, connoissant son pouvoir,

on luy dressa. Autel que vous venez de voir.

LES METAMORPHOSES

Voilà ce qu'en marchant me raconta mon Guide.
L'exemple est remarquable, il touche, il intimide,
Et nous fait assez voir que les audacieux
Jamais impunément ne méprisent les Dieux.







MARSYAS

E'CORCHE' PAR APOLLON.

FABLE XIV.



PRE's que le Thébain eut parlé, de la forte;

Le fort de Marsyas sur tout autre l'emporte,

Dit un autre aussi-tost; tant de témerité

De ce Satyre enfin suivit la vanité,

Que comme par sa flûte il s'acquit l'avantage
D'un nom assez fameux pour passer d'âge en âge a
Désiant Apollon, il crut qu'avec éclat
Il luy feroit ceder la gloire du combat.
Il sut vaincu pourtant, & de sa sière audace
Son tremblant repentir eut beau démander grace,
A l'écorcher tout vis Apollon résolu,
Dans ce qu'il ordonna se sit voir absolu.
Quel suplice, crioit ce malheureux Satyre! (re
Mon crime est-il si grad? d'où vient qu'on me déch
C'en est fait, plus de slûte, elle coûte trop cher.

Un Dieu par la pitié ne se peut-il toucher?

Je reconnois ma faute, helas! qu'il me pardonne.

Tandis que de ses cris l'air tout-autour résonne,
Dépouillé de sa peau par l'ordre du Vainqueur,
Du sort le plus suneste il sousser la rigueur.

Il voudroit s'échaper, mais en vain il l'essaye:
Tout son corps déchiré n'est qu'une large playe.
Son sang qui par ruisseaux coule de toutes parts
Des Arbitres choisis étonne les regards.
Déja du haut en bas rien ne manque à sa peine,
On voit à découvert chaque nerf, chaque veine,
De ses vives douleurs tout parle en mesme temps,
Fibres, muscles, tendons, intestins palpitans,

On les pourroit compter, tant sa peau qu'on arra-

Fait un specticle asfreux de tout ce qu'elle cache. Les Faunes, les Sylvains, Dieux des monts & des

bois,

Que le son de sa flûte avoit charmez cent sois,
Les Nymphes, les Bergers, les Satyres ses Fréres
Traitent d'injuste excés des peines si sévéres,
Et livrez par sa mort aux plus vives douleurs,
A l'envy l'un de l'autre ils luy donnent des pleurs.
De ces pleurs répandus dans toute la Contrée
La Terre en peu de temps se trouve pénétrée,
On l'en voit regorger, & ce grand amas d'eaux
S'étant aux environs écoulé par ruisseaux,
Forme un Fleuve dont l'onde arrosant la Phrygie
Fait voir le prix que coûte une si chere vie.
Ce Fleuve la dérobe à l'oubly du trépas,
Et du nom du Satyre est nommé Marsyas.





EPAULE D'YVOIRE

DE PE'LOPS.

FABLE XV.



Es exemples ont beau passer de bou che en bouche,

Chacun revient toûjours à celuy qu

Amphion, qui jamais n'eut d'injustes desirs, Des Thébains affligez attire les soûpirs. In déplore & sa perte & sa famille éteinte : Mais on trouve Niobe indigne d'estre plainte; Et quoy que rien ne puisse égaler son malheur, Le feul Pélops son Frére en a de la douleur. Ce Prince infortuné n'ayant pû se désendre D'avoir pour cette Sœur l'amitié la plus tendre, leura son infortune, & poussant de hauts cris, our se meurtrir le sein, déchira ses habits. Frop plein de ce trasport dont sa douleur sit gloire, l laissa voir, dit-on, son épaule d'yvoire; Non qu'il l'eust de la sorte apportée en naissant. Toûjours envers le Ciel il fut reconnoissant. ussi le Ciel se plut par un soin exemplaire luy rendre le jour que luy ravit son Pére, Quand pour hôtes en terre ayant receu les Dieux Dans un repas funeste il crut tromper leurs yeux es membres de ce Fils qu'il fit servir à table urent de ce repas le mets épouvantable. on apprest déguisé mit Cerés en erreur, ous les autres d'abord furent saisis d'horreur t comme de Pélops la disgrace fatale eur fit prendre intérest à confondre Tantale, sercure qui par-tout a des sentiers ouverts it soudain revenir son ame des Enfers. Tome II. F

LES METAMORPHOSES

66

De son corps cependant les diverses parties

Dans leur rang de nouveau l'une à l'autre assorties.

Rétablirent ce tout qu'un coupable projet

Des fureurs de Tantale avoit rendu l'objet.

Une épaule y manquoit; par trop d'impatience

Cerés de la manger avoit eu l'imprudence.

Par une autre d'yvoire appliquée aussi-tosse.

Une subtile main répara ce desaut.





PHILOMELE CHANGE E EN ROSSIGNOL PROGNE' EN HIRONDELLE

TERE'E EN HUPE.

FABLE XVI.

EST ainst que des Dieux la bonté sin

En faveur de Pélops éclata toute entiére. Heureux si pour Niobe un peu moins d'ammité

dust plus tranquillement exercé sa pitié.

Pour soulager l'ennuy qu'à son ame étonnée Cause de cette Sœur la triste destinée, Tous les Etats voisins par leurs Ambassadeurs Mêlerent à l'envy leurs regrets à ses pleurs. Mycénes, Calydon, Sparte, Pyle, Orchoméne, Et Tresene, & Cleone, & Corinthe, & Messéne, Patres, Argos, enfin ce qu'entre ses deux mers L'Istme enferme, ou de loin voit de peuples divers, Tous par de prompts devoirs cherchéret à luy redre Ce qu'en de tels malheurs le Trône fait attendre, Et Pélops en receut tout l'adoucissement Que put de sa douleur souffrir l'emportement. Athénes (qui d'abord croira cette injustice?) Athénes manqua seule à ce pieux office. La guerre y mit obstacle, & d'épais escadrons Estoient maistres alors de tous ses environs. Un barbare Ennemy plein d'une sière audace, Ayant passé les mers, assiégeoit cette Place, Et le peuple effrayé des differents assauts Qui l'exposoient sans cesse à des périls nouveaux 2, Tenoit sa liberté déja desespérée, Lors que pour la défendre il voit venir Térée, Qui forçant l'Ennemy d'abandonner ces lieux S'acquiert par sa défaite un renom glorieux.

La Thrace qu'à ses loix le Ciel avoit soûmise, Sa valeur qui par-tout causoit de la surprise, Son courage intrépide au milieu des hazards, L'honneur d'estre forti du noble sang de Mars, Tout porta Pandion, qui régnoit dans Athénes, A vouloir couronner ses travaux & ses peines. Sa Fille en fut le prix, la charmante Progné, Et par cette alliance il se crut sortuné. Mais de ces nœuds ferrez sous de mauvais auspices Ny l'Hymen ny Junon no furent les complices. Les Graces qui par-tout accompagnent leurs pas > Les voyant s'éloigner, ne s'y trouverent pas. La Discorde, la Rage, & les noires Furies Versérent dans leurs cœurs toutes leurs barbaries, Et pour les éclairer, dans l'horreur d'un tombeau Tifiphone courut allumer son flambeau. Des malheurs qui devoient suivre cet assemblage. Un menaçant Hibou fut le triste présage. Pendant qu'on en faisoit les somptueux apprests >-Il fit ouir ses cris sur les tours du Palais: Ce fut sous ce funeste & détestable augure Que Progné pour Epoux receut ce Roy parjure, Et qu'aprés quelque temps, leurs feux mal assortis Pour fruit de cet hymen produisirent Itys.

La Thrace cependant voyant venir sa Reine.

Pour la bien recevoir, n'épargna soin ni peine,
Le Roy de sa conqueste encor tout glorieux
En sit publiquement rendre graces aux Dieux,
Et voulut, pour montrer combien il tenoit chére
La gloire des doux noms & d'Epoux & de Pére,
Que les jours où pour luy ces noms surent acquis,
Celebrez tous les ans, en marquassent le prix,
Tant aux soibles Mortels une fausse apparence
De ce qui leur est propre ôte la connoissance.

Le Soleil parcourant ses diverses maisons.

Avoit déja cinq sois partagé les saisons.

Quad Progné; si jamais, dit-elle au Roy de Thrace,

Mon amour a de vous mérité quelque grace,

Ne me resusez point la sensible douceur

De revoir ma Patrie, & d'embrasser ma Sœur.

Vous sçavez à quel point Philoméle m'est chére.

Rien n'essace du sang le tendre caractère,

Et malgré la rigueur d'un long éloignement,

Son amitié toûjours me touche également.

Si vous craignez pour moy le voyage d'Athénes,

Qu'elle vienne en ces lieux diminuer mes peines.

Son absence me tuë, & me la saisant voir,

De mes vœux les plus doux vous comblerez l'espoir.

our vous le Roy mon Pére a tant de complaisance, ue si d'un prompt retour il reçoit l'assurance, ous aurez peu de peine à me faire accorder e qu'avec tant d'ardeur j'ose vous demander. A peine elle a parlé, que pour la satisfaire e Roy fait donner ordre à l'aprest nécessaire, a saison favorable invitant à partir, rogné veut voir sa Sœur, il faut y consentir, Ce desir est trop juste. On fait voile, & Térée, prés un court trajet, entre au port de Pirée. andion le reçoit, & de son Trône en luy Proit ne pouvoir affez reconnoistre l'appuy. l'embrasse, & sa joye ayant sur son visage sarqué ce qu'à le voir il trouve d'avantage, prés quelque entretien luy parlant de Progné, apprend le sujet qui l'avoit amené. our obtenir l'aveu du voyage qu'il presse férée à la priére ajoûtant la promesse, uroit à Pandion que dans peu de retour hiloméle seroit renduë à son amour, ! Quand la voyant paroistre, il regarde, il admire,... e perd dans ce qu'il pense, & n'a plus rien à dire; on habit étoit riche, & de ses ornemens

Coute autre eust pû tirer de pompeux agrémens,

Mais quel qu'en fust l'éclat, sa beauté naturelle, Pour éblouir les yeux, n'avoit besoin que d'elle, Et propre à captiver tous les cœurs à son choix, On l'eust cruë aisément quelque Nymphe des bois, Si comme on nous les peint, de mille attraits pourveuës,

Dans le mesme appareil ces Nymphes étoient veues.
Quoique Progné sust belle, il n'en faloit point tant
Pour enslamer Térée, & le rendre inconstant.
Cette charmante Sœur a pour luy tant de charmes,
Qu'embrasé tout à coup il céde, il rend les armes.
Des gerbes que le seu devore en un moment,
Pour séches qu'elles soient, brûlent moins promtement.

La jeune Philoméle étoit sans doute aimable;
Mais outre sa beauté sur toute autre estimable;
Térée, impatient de luy-mesme en ses vœux,
Régnoit dans un païs où l'on naist amoureux,
Et joignoit, pour aimer avecque violence,
A son propre désaut celuy de sa naissance.
L'amour que Philoméle a fait naistre en son cœur
Ne sousser aucun relâche à sa brûlante ardeur.
Pressé de ses desirs il n'est rien qu'il ne tente,
Il observe avec soin quelle est sa Considente,
Ménage

Ménage son esprit, & croit par son moyen
Trouver l'occasion d'un secret entretien.
N'ayant pû réüssir par ce lâche artisice,
Il met tout en usage auprés de sa Nourrice,
Et joignant l'intérest à des soins complaisans,
Il prétend la corrompre à sorce de presens.
Quoy qu'elle ose exiger, sa récompense est preste,
Tout son Royaume est peu pour payer sa conquê-

te,

Il accordera tout. S'il ne peut l'émouvoir, Enlever la Princesse est son dernier espoir. Que pour la retirer on ravage ses terres, Qu'on y séme l'horreur des plus sanglantes guerres,

Quelque image à ses yeux qui vienne s'en offrir, lûtost que de la rendre il verra tout périr. I aime, & Philoméle a sur luy tant d'empire Qu'à peine à son amour tout son cœur peut suffire. Let amour seul luy plaist, & pour le couronner n'est point d'attentats qui puissent l'étonner. laté de sa victoire, & plein de cette idée ne peut plus souffrir qu'elle soit retardée, presse, & dissérer si long temps à partir est accabler Progné qui n'y seut consentir.

74 Pour peindre ses ennuis il affecte un faux zéle, Et parlant pour luy seul-feint de parler pour elle. Sa flame est éloquente, & pour persuader, Quand son transport l'agite, il n'a qu'à luy ceder. S'il voit que quelquefois dans son impatience Sa passion s'échape, & dit plus qu'il ne pense, Rejettant sur Progné son inquiet soucy, C'est elle qui l'engage à s'oublier ainsi. Pour vaincre seurement il prend diverses armes; Il va jusqu'aux soupirs, descend jusques aux larmes, Et confus d'exprimer de trop vives douleurs; Progné sousfre, dit-il, & vous voyez ses pleurs.

Dieux ! que d'obscurité ! que de vapeurs grossiére De nos foibles esprits offusquent les lumiéres, Et que leur peu d'adresse à rien déveloper Les rend par trop de foy sujets à se tromper? Les noirs préparatifs du plus énorme crime Au parjure Térée acquiérent de l'estime, Et de sa trahison plus il hâte l'effet, Plus sa gloire augmentée asseure son forfait. Funeste aveuglement! Philoméle elle-mesime Favorise Térée, aide à son stratagême, Et d'un air engageant & remply de douceur Elle aborde son Pere, & parle de sa Sour.

Le congé de partir qu'elle poursuit sans cesse Luy fait par cent baifers surprendre sa tendresse, Et s'il aime sa vie, il luy doit accorder Ce que contre elle-mesme elle ose demander. Térée en la voyant se sent arracher l'ame. In mouvement jaloux semble irriter sa slame; Et de ces vains baisers qu'il a peine à souffrir sa brutale fureur prend dequoy se nourrir. Il brûle, & chaque fois qu'elle embrasse son Pere; l voudroit auprés d'elle avoir ce caractére, Ce nom favorisant son détestable amour Au succez qu'il attend donneroit plus de jour. D'est ainsi que tous deux , impatiens d'attendre 🖫 Attaquent Pandion, le forcent à se rendre. Philoméle triomphe, & ses remercimens ont confondus d'abord dans ses embrassemens. ardeur d'aller en Thrace où l'amitié l'appelle uy fait nommer heureux pour sa Sœur & pour elle, Ce qui par un succez trop remply de rigueur Doit causer l'infortune & d'elle & de sa Sœur. Déja de son depart la nouvelle est publique, a nuit vient, on prépare un festin magnifique. u forțir du banquet, le Roy que chacun suit la donner au sommeil le reste de la nuit.

Mais la belle Princesse envain s'est retirée;
Elle est toûjours presente aux regards de Térée.
L'image qu'il s'en fait le suivant en tous lieux,
Il la voit de l'esprit s'il ne le peut des yeux.
Point de repos pour luy; son ardeur inquiéte
Luy montre à tous momens cette beauté parsai-

te,

Il se peint tous ces traits qui l'ont frapé d'abord .

Cette bouche, ce teint, cette taille, ce port,
Repasse en soûpirant jusqu'à son moindre geste.

Et sur ce qu'il a veu se sigurant le reste,
Luy-mesme il entretient la force du poison
Qui s'emparant du cœur insecte sa raison.

Le jour vient, Pandion ne peut plus s'en désendre.

Pour la dernière sois il embrasse son Gendre,
Luy parle avec tendresse, & devant cent témoins
Recommande en pleurant Philoméle à ses soins.

Les deux Sœurs l'ont voulu, vous le voulez vous
mesme,

Luy dit-il, il me faut priver de ce que j'aime, Souffrir qu'on me l'enleve, & ne plus resister A ce que l'amitié pouvoit seule emporter. Elle veut ce voyage; allez, mon cher Térée, Et si nôtre alliance est par vous révérée,

conservez le depost que je mets en vos mains.
Chiloméle à mon cœur a toûjours esté chére,
Ayez-en soin de grace, & luy servez de Pére,
Et comme vous sçavez qu'elle seule aujourd'huy
Console ma vicillesse, en adoucit l'ennuy,
Ne donnez pas sujet à mon impatience
De m'abandonner trop aux chagrins de l'absence.
Vous, ma Fille, songez en voyant vôtre sœur
Que sa perte pour moy n'a que trop de rigueur,
Et si ce que par là vous sçavez que j'endure
Vous peut rendre sensible aux droits de la nature,
Quelques charmes pour vous qui s'offrent dans sa
Cour,

N'oubliez pas qu'un Pere attend vôtre retour.

En luy donnant cet ordre il la baife, il l'ence brasse,

Et semble par ses pleurs présager sa disgrace.
Pour affermir l'espoir dont il se flate envain,
Et de l'un & de l'autre il demande la main,
Les mêle dans la sienne, & les prenant pour gage
Des sermens qui luy sont permettre ce voyage,
Pour Progné, pour Itys il les sait tour à tour
Se charger en son nom de cent marques d'amour.

Mais enfin il a beau se faire violence;
Prest à s'en séparer il manque de constance,
Le sang en ce moment sait agir tous ses droits,
Mille consus soûpirs entrecoupent sa voix;
Sa langue se resuse à l'adieu qu'il veut dire,
Il les voit s'embarquer, les suit des yeux, soûpire,
Et d'un trouble inconnu sensiblement atteint,
Il s'étonne, il s'essraye, & ne sçait ce qu'il craint.

Le vent est favorable, & pousse avec vîtesse. Le superbe vaisseau qui porte la Princesse. A peine avec sa charge a-t'il quité le port , Que de sa passion écoutant le transport; La victoire est à moy, dit Térée en luy-mesme, Tout rit à mon amour, j'emmene ce que j'aime, Et Philoméle étant livrée à mes desirs. Je n'ay plus à pousser d'inutiles soûpirs. Son front ne peut cacher le plaisir de son ame, Et tant d'aveuglement suit sa brutale flame, Qu'aux yeux même des Siens, dans ce même momers Peu s'en faut qu'il ne céde à son emportement. Cependant à toute heure il parle à la Princesse, Ses avides regards l'éxaminent sans cesse, Sans cesse il la contemple, & d'un Objet si cher, Tant que durent les jours, rien ne peut l'arracher.

75

Ainsi l'Aigle en lieu seur ayant posé sa proye, L'observe quelque temps, vole à côté, tournoye, Et pour la voir d'enhaut s'élevant vers les Cieux, Sans s'en saisir d'abord, la devore des yeux.

Enfin le jour arrive où finit le voyage, On découvre la Thrace, on touche le rivage; Et l'injuste Térée abusant de ses droits, Emmene la Princesse au milieu d'un grand bois, Où dans un vieux Château tout à coup enfermée Elle céde aux frayeurs de son ame alarmée. La surprise qu'elle a d'un si dur traitement Luy donne de sa honte un noir pressentiment, Et dans la défiance où ce soupçon la jette, Elle frémit, pâlit, se trouble, s'inquiéte, Pleure, & jettant par-tout un regard incertain, Cherche sa Sœur des yeux & la demande en vain. A voir son beau visage ainsi baigné de larmes, Térée en elle encor trouve de nouveaux charmes, Et sans estre touché de ses tendres soûpirs, L'infame par la force explique ses desirs. Elle resiste autant que le peut sa colére, Appelle à son secours & sa Sœur & son Pére, Sur-tout, si l'équité régne encor dans les Cieux; Ses cris à la défendre intéressent les Dieux; G iiij

40 LES METAMORPHOSES Mais dans sa résistance envain sa vertu brille, Il faut qu'elle succombe, elle est seule, elle est Fille,

Et de ses longs efforts son lâche Ravisseur

Surmonte enfin l'obstacle, & demeure vainqueur-

En quel état la laisse une telle avanture! N'osant bien voir encor la noirceur de l'injure, Interdite & tremblante elle fait quelques pas, Se cherche en elle-mesme, & ne se connoit pass Rien n'égale l'ennuy dont son ame est frapée.

Ainsi des dents du Loup la Brebis échapée 3 Aprés qu'elle a veu fuir l'ennemy redouté , A peine se croit estre encor en seureté. Ainsi loin du Milan qui l'avoit arrétée, La Colombe voyant son aîle ensanglantée, Ne vole qu'avec crainte, & croit toûjours fentis Les serres dont sa fuite a sceu la garantir.

Si-tost que Philoméle a dissipé son trouble, Elle conçoit l'outrage, & sa peine redouble. Son cœur trop accablé de fes vives douleurs Laisse tarir d'abord la source de ses pleurs, Et du boüillant transport qui saisit son courage Ses cheveux arrachez sont le premier ouvrage.

Térée envain s'efforce à calmer sa fureur, Elle ne peut l'ouir ny le voir sans horreur. barbare, dit-elle, ô le plus détestable De tous ceux que jamais noircit un feu coupable. prés tant de bontez est-ce là cette foy Que demanda mon Pere, & qu'il receut de toy! Donc ses tristes adieux entremêlez de larmes, les sermens opposez à ses justes alarmes, 'intérest de ma Sœur, ta gloire, ton devoir our t'arracher au crime ont manqué de pouvoir ? tes honteux projets ton ame abandonnée l'iole sans remors les droits de l'Himénée, t quand de mon honneur le soin t'est consié, âche, c'est par toy seul qu'il est sacrifié. Lien n'a pû retenir ta passion brutale. De ma Sœur malgré moy je me vois la Rivale, Et de l'une & de l'autre Epoux incestueux, l'u m'as fait devenir complice de tes feux. lus d'innocence en moy; coupable par ton crime e n'ay plus à la gloire aucun droit légitime. Helas! quel Ennemi justement irrité luroit pû se résoudre à tant de cruauté? our rendre de tout point ta fureur assouvie, Lu m'as ôté l'honneur, viens m'arracher la vie Que ne l'ay-je perduë avant que ma pudeur Eust servi de victime à ta lascive ardeur.

Au moins dans les Enfers, puisque rien ne s'y ca-

Mon Ombre infortunée eust descendu sans tache;
Mais ensin si les Dieux, dans leur juste couroux,
Ou peuvent quelque chose, ou prennent soin de nous,

S'ils connoissent l'horreur d'une action si noire 3 Si tout ne périt p lors que je pers ma gloire, Leur foudre tost ou tard sur ta teste lancé Vangera par ta mort mon honneur offencé. J'en hâteray le coup par l'éclat de mes plaintes, Et bannissant la honte & ses tristes contraintes, J'iray, j'iray moy-mesme, après ce dur revers; Etaler ton inceste aux yeux de l'univers. Que si ta lâcheté me retient prisonniere, Mes cris à t'accuser auront plus de matière, Et les Rochers peut-estre au milieu de ces bois, Touchez de ma douleur, répondront à ma voixe Par eux ta trahison sera par-tout connuë, On te détestera, chacun fuira ta veuë, Et le Ciel favorable à mon ressentiment Voudra de ton forfait presser le châtiment.

La fureur du Tyran s'émeut par ces menaces. Il voit combien son crime entraîne de disgraces. Et des maux qu'il doit craindre ayat conçû l'horreur, Sa crainte au mesme instant égale sa fureur. De ces deux mouvemens écoutant la bassesse Par les cheveux d'abord il faisit la Princesse, Luy fait lier les bras en arrière, & soudain Contre elle sans pitié met l'épée à la main. A ce terrible objet l'innocente Victime Croit qu'il va par sa mort mettre fin à son crime, Et ce flateur espoir pour elle a tant d'appas, Qu'elle luy tend la gorge, & ne résiste pas. Ce n'est point ce que veut le barbare Térée; S'il la laisse parler sa perte est asseurée; Pour luy faire en tous lieux de puissants ennemis Son juste desespoir se croira tout permis, Elle découvrira son malheur à son Pére, Demandera vangeance; & pour la faire taire, Son premier attentat servant à l'enhardir, Il luy coupe la langue, & s'en ose applaudir. La moitié que le fer dans sa bouche a laissée Fait par un son confus entendre sa pensée, Tandis que s'éloignant des pieds de son bourreau L'autre cherche à luy faire un reproche nouveau. On la voit qui par terre & remuë & palpite.

D'un Serpent par morceaux la queuë ainsi s'agite',

84 LES METAMORPHOSES Et par ce mouvement semble encor espérer De se rejoindre au tout qu'on vient de séparer. Aprés une action si honteuse & si noire, On dit que de nouveau (mais qui le pourra croire?) Ce Prince abominable eut la brutalité D'assouvir de ses seux l'infame avidité. Cet amas de forfaits redouble son audace; Il se montre à Progné qui le reçoit, l'embrasse, Et ne voyant que luy, d'un ton tremblant & bas Demande si sa Sœur ne l'accompagne pas. Le perfide soûpire, & trop instruit à seindre De la rigueur du Ciel il commence à se plaindre Et dit, que delicate & peu faite aux travaux, Philoméle en dix jours a péri sur les eaux. Ses larmes appuyant sa coupable imposture Dans le cœur de Progné font agir la nature. Cette Reine à sa Sœur unie étroitement Laisse aller ses ennuis jusqu'à l'accablement. Par l'indiscrete ardeur de jouir de sa veuë Elle a causé sa perte, & c'est ce qui la tuë. Toute sa Cour en deuil partageant ses douleurs Autour d'un vain tombeau va répandre des pleurs. Progné le fait dresser avec toute la pompe

Que demande à son zéle un malheur qui la trompe 3

Et plaint de cette Sœur le déplorable fort, Sans fçavoir qu'elle a plus à pleurer que sa mort.

Déja depuis un an Philoméle enfermée Des plus mortels ennuis se sentoit consumée, Sans qu'elle eust pû trouver par où faire sçavoir Le sujet de sa honte, & de son desespoir. Quel effort, quel éclat faut-il qu'elle hazarde? Térée en la quittant l'a mise en seure garde, Et quand à l'observer on s'empresseroit moins, En vain l'ardeur de fuir occuperoit ses soins. Les murs de sa prison, quoy qu'elle puisse faire, Sốt trop hauts,trop épais pour fouffrir qu'elle espére, Et si son desespoir cherche à tout révéler, Elle n'a plus de langue, & ne sçauroit parler. Mais quand on doit du sang à sa gloire slétrie, L'ardeur de se vanger donne de l'industrie, Et pour ouvrir l'esprit, aprés de longs esforts, La douleur quelquefois a de puissants ressorts.

Sous couleur de chercher à divertir sa peine?
Philoméle se fait apporter de la laine,
Et sur du canevas trace la trahison
Que suivent les rigueurs d'une étroite prison,
Elle acheve l'ouvrage, & l'envelope en sorte
Qu'il ne peut estre veu de celuy qui le porte,

Parmi ceux que Térée à sa garde a commis,
Le voulant consier, elle a fait des amis,
Et ses signes divers la font si bien entendre
Qu'à la Reine l'un d'eux se charge de le rendre.
Progné le considére, en distingue les traits,
Et de son lâche Epoux aprenant les forsaits,
Dans la consuse horreur de tout ce qu'elle pense,
Elle est presque stupide, & garde le silence,
Tant saisse à la sois de rage & de douleur
Elle sent vivement l'excés de son malheur.
Quand la peur d'un éclat qu'il n'est pas temps de sai-

Ne seroit pas pour elle un motif de se taire,
De son ressentiment les violents transports
N'ont point à s'expliquer de termes assez forts.
Elle rêve, & ses maux sont au dessus des larmes;
Ce n'est que dans le sang qu'ils trouveront des char-

mes,

Et jamais son couroux ne sera satisfait

A moins que la vangeance égale le forsait.

Quelle qu'en soit la voye, injuste ou legitime,

Il n'est rien qu'elle épargne, elle ira jusqu'au crime,

Et se slatant déja d'un suplice étonnant,

Elle en prévient la joye en se l'imaginant.

Cétoit au temps fatal que les Femmes de Thra-

ce;

Des ombres de la nuit appuyant leur audace, Célébrent cette Feste, où mille cris confus De trois ans en trois ans sont révérer Bacchus.

Cette funcife nuit commençant à paroiftre.

La fureur de ce Dieu dans toutes semble naistre.

Déja le mont Rhodope & tous les lieux voisins

Retentissent du bruit des chaudrons, des bassins;

La Reine, pour finir l'ennuy qui la tourmente,

Se mêle dans la Troupe en habit de Bacchante,

Marche sans aucun ordre, & le Thyrse à la main,

Dans les champs, dans les bois, court au son de l'airain.

Sa teste est couronnée & de vigne & de lierre, Et d'une peau de cerf qui luy pend jusqu'à terre

Retroussant sous le bras le sauvage ornement,

Elle vole où sa Sœur languit injustement.

C'est là sur-tout, c'est là que de rage emportée,

Comme si de Bacchus elle étoit agitée,

De ses Femmes suivie elle hurle, & d'abord

D'un affreux Evohé prétexte son transport.

Sa douleur luy prétant des armes assez fortes,

Des prisons de sa Sœur elle enfonce les portes,

L'en arrache, & de peur que son perside Epoux Prévienne, s'il la voit, l'éclat de son couroux, La cachant sous du lierre étendu sur sa teste, Elle rentre au Palais, & termine la Feste.

La triste Philoméle instruite par sa Sœur Ne peut voir ce Palais sans en frémir d'horreur, C'est là qu'est son Tyran ; cette cruelle Image Etonnant sa raison fait pâlir son visage. Progné l'a mise à peine en lieu de seureté. Que du plus tendre amour son cœur est transporté. Elle quitte aussi-tost l'ornement de Bacchante, Abandonne le Thyrse, & contre son attente Revoyant cette Sœur qui n'ose s'avancer, D'abord sans luy rien dire elle court l'embrasser. A ces embrassemens qui semblent la confondre Philoméle se croit indigne de répondre, Et comme si Progné luy pouvoit imputer D'avoir flaté des vœux qu'elle eust dû rejetter, Troublée, & de raison peu s'en saut dépourveuë, De honte & de douleur elle baisse la veuë. Dans ce triste desordre elle voudroit du moins Pouvoir prendre & la Terre & le Ciel pour témoins, Que d'un lâche Tyran l'indigne violence A malgré ses efforts souillé son innocence, Mais

Mais n'ayant plus par où s'expliquer à son choix, Sa main la fait entendre, & luy tient lieu de voix

Atteinte jusqu'au vif par ce muet langage Progné ne sçauroit plus dissimuler sa rage. C'est l'avoir trop long-temps renfermée en son cœur; Elle éclate, & blâmant les larmes de sa Sœur; Ce n'est point par les pleurs, c'est par le fer, dit-elle. Qu'il faut contre un Tyran prendre vôtre querelle. Et si pour le punir de ses seux infensez Tout ce que peut le fer, ne sçauroit estre assez, Mon bras est prest, parlez, vous estes absolue. Aux plus fanglants effets me voila résoluë, Contre luy tout est juste. Ou de sa trahison Le Palais mis en feu me va faire raison, Et riant de ses cris je verray cet infame Etoufer son amour au milieu de la flame; Où sa perfide langue, & ses yeux arrachez Instruiront l'Univers de ses crimes cachez; Ou déchirant son corps, ma haine impitoyable Chassera lentement son ame détestable. Enfin j'ignore encor, ma Sœur, ce que je veux, Mais ce que j'oseray n'aura rien que d'affreux.

A ces siers mouvemens sa raison l'abandonne, Ét quand de sa sureur el'e mesme s'étonne, Tome II.

Itys, le jeune Itys, qu'elle aimoit tendrement, Entre pour son malheur dans son appartement. Instruite en le voyant de ce qu'elle peut fairc; Ah, que les Dieux t'ont fait ressembler à ton Pére Dit-elle en luy jettant un regard furieux! Soudain fur ce qu'il est elle ferme les yeux, Et s'aprête au forfait le plus abominable Dont on ait veu jamais une Mére capable. Elle n'en peut pourtant concevoir le dessein Sans que ce mesine Itys fasse trembler sa main. Il s'approche, & d'un air qui confond sa colére, Luy donnant le bon-jour qu'un Fils doit à sa Mére, Au moment qu'en arriére elle fait quelques pas, Il l'arrête, soûrit, luy tend ses petits bras, Et joint à ses baisers tout ce qu'ont de tendresses D'un Enfant qu'on chérit les statteuses carresses. Progné s'en trouve émeuë, & le sang dans son cœur De ce qu'elle resout combatant la fureur, Contre un si rude assaut déja presque sans armes, En dépit qu'elle en ait elle verse des larmes. Sa soiblesse l'étonne, & sur le point d'agir, C'est une lâcheté dont elle doit rougir. Honteuse qu'un Enfant puisse attendrir son ame, Elle se rend entiére au couroux qui l'enslame,

Perd tout ce que le fang a de tendres égards? De ce malheureux Fils détourne ses regards, Les jette sur sa Sœur, & pour presser sa rage Des plus noires couleurs se peignant son outrage; Pourquoy par ses baisers l'un vient-il m'ébranler, Quand l'autre auprés de moy ne sçauroit me parler ? Quel destin pour jamais la réduit à se taire. Dit-elle, & lors qu'Itys me peut nommer sa Mere D'où vient qu'à Philoméle on ôte la douceur De me pouvoir encor donner le nom de Sœur? Quoy, Progné, trembles-tu? pour affermir ton ame Songe de qui le Ciel t'a voulu rendre Femme, Et quoy que la Nature oppose à ton couroux, Pour oublier le Fils souviens toy de l'Epoux. Suy sans plus balancer la fureur qui t'anime. La pitié qui t'arrête icy tient lieu de crime, Et quand contre un Tyran il faut armer son bras C'est vertu que d'oser les plus grands attentats.

Alors prenant Itys, telle qu'une Tigresse
Qui n'ayant pour objet que la faim qui la presse,
Enleve un san de biche, & pour le devorer
Dans le plus creux d'un bois cherchse à se retirer se
Progné qu'en sa fureur Philoméle seconde,
Frouvant un lieu secret se cache aux yeux du monde,
de,

Et là, quoy qu'en pleurant, comme seur de sa mort, Itys pour l'adoucir fasse un dernier effort, Qu'il tâche à l'embrasser, & contre sa colère Appelle à son secours le tendre nom de Mére, Infléxible, & toûjours le poignard à la main, Elle hausse le bras, & luy perce le sein. De tant de dureté son ame est prévenuë, Qu'elle porte le coup sans détourner la veuë. Il n'en faloit pas plus, & de ses tristes jours Ce premier coup sans doute auroit tranché le cours, Mais Philoméle acheve, & son impatience, En luy coupant la gorge, affouvit sa vangeance. Il meurt, elle triomphe, & dans le mesme temps Déchire par morceaux ses membres palpitans. Ils perdent aussi-tost leur crudité sanglante, Les uns par le feu seul, d'autres par l'eau bouillante-Ce spectacle inhumain que se fait leur fureur, Pour les faire trembler n'a point assez d'horreur. L'heure approche, & déja la table est préparées Ces détestables mets sont servis à Térée. Progné de sa Patrie allégue les Statuts, Et feint que dans les jours consacrez à Bacchus. Chez les Athéniens un Roy pour fuir le blame, Doit estre seul à table, & servy par sa Femme.

Térée à ses desirs ravy de consentir,

A sa Suite aussi-tost fait signe de sortir.

Il reste seul, il mange, & fait dans ses entrailles

De son Fils immolé les tristes funerailles.

C'est-là qu'il le renferme, & le bucher affreux

Que pour honneur funébre obtient ce malheureur

Aprés que par ce noir & cruel stratagême

Ce trop aveugle Roy s'est devoré luy mesme,

Que de son propre sang il s'est assez repeu;

J'ay résisté, dit-il, autant que je l'ay pû,

Mais enfin à ma joye Itys est nécessaire,

C'est d'un Fils trop long-temps vouloir priver un

Ordonnez que sur l'heure il me soit amené,

En feray - je moins seul ? Ces mots charment Pro-

gné,

Et ne pouvant cacher sa détestable joye, Un sourire affecté sur son front la déploye.

C'est alors, que son cœur pleinement satisfait

S'aplaudit sans remords du meurtre qu'elle a fait,

Et comme c'est pour elle une douceur extrême, Aprés l'avoir commis, de le dire elle-mesme,

Jettant un fier regard fur fon parjure Epoux;

Ce que vous demandez vous l'avez avec vous.

Dit - elle. Il se retourne, & ne voyant personne.

Presse encor pour Itys, veut qu'il vienne, l'ordonne.

Alors échevelée, & marquant dans ses yeux

Ce qu'a de plus funeste un transport furieux,

Philoméle se montre, & comme triomphante

Jette aux pieds de Térée une teste sanglante.

D'horreur à ce spectacle il a les sens saiss,

Et la connoit d'abord pour celle de son Fils.

Quel desespoir pour luy! quel doux charme pour De le voir accablé d'une douleur mortelle! (elle Avec avidité jusqu'au fonds de son cœur Ses pénétrans regards cherchent cette douleur. Elle y voit ce qu'il souffre, & depuis que son crime Pour s'en faire raison, luy rend tout légitime, Jamais elle n'a mieux connu qu'en ce moment Combien estre sans voix est un facheux tourment. Le plaisir de pouvoir luy bien peindre sa joye, De luy dire cent sois ce qu'il faut qu'il en croye, D'insulter à sa peine aprés tant de forfaits Seroit pour elle un bien à combler ses souhaits.

Cependant que devient ce Pere déplorable!

Il s'emporte, il s'écrie, il renverse la table,

Et ne voyant pour luy qu'horreur de tous côtez

Invoque le secours des noires Deïtez.

L'Enfer à sa douleur se doit montrer sensible. I se meurtrit, s'arrache, & s'il étoit possible, En s'ouvrant l'estomac, on l'en verroit tirer Ce Fils qui ne sert plus qu'à le desespérer. on lang, for propre lang receu pour nourriture Passe tout ce qui peut effrayer la Nature. Il pleure, & sid'Itys il n'est pas le bourreau, Parce fatal repas il s'en voit le tombeau. Ce tendre mouvement à la fureur fait place. D'un forfait qui le tuë il veut punir l'audace, Et l'épée à la main se fait quelque douceur De pouvoir s'immoler & l'une & l'autre Sœur. Mais quelque fier transport qui hâte sa poursuite, Avec tant de vîtesse elles prennent la fuite, Quiun Oiseau qui fend l'air avec rapidité Semble avoir dans son vol moins de legereté. Aussi le juste Ciel s'intéressant pour elles Consent dans leur disgrace à leur préter des aîles, Philoméle aussi-tost s'envolant dans les bois, Changée en Rossignol y charme par sa voix. Progné sur les maisons, devenuë Hirondelle, Fait ouir chaque jour quelque plainte nouvelle 2-Et son gazouillement n'a point depuis cessé De déplorer le sang que son bras a versé.

LES METAMORPHOSES

\$6

Les taches qu'on en voit sur son divers plumagé
Encor aujourd'huy mesme en rendent témoignage.
Et seront conserver au plus long Avenir
Des ces évenemens le triste souvenir.

Pressé par sa douleur, l'impatient Térée
Des deux Sœurs qu'il poursuit tient la perte assurée. Il tâche à les atteindre, & cessant de parler,
Il est Oiseau luy-mesme, & commence à voler.
Il s'éleve aussi-tost sur le haut de sa teste,
En forme de pennache, une espece de cresse.
A voir comme d'un casque il semble s'estre armé,
On connoit la fureur dont il est animé.
S'il trouve à se vanger du coup qui l'assassine
Un long bec au besoin luy sert de Javeline,
Il prend le nom de Hupe, & par un heureux sort
Itys devient Faisan, & vit aprés sa mort.





ENLEVEMENT

D'ORITHIE.

FABLE XVII.



E tant d'impiétez les nouvelles cer-

Se répandent par-tout, & courent dans Athènes.

I

Pandion, accablé d'un si pressant malheur,

Avant le temps fatal expire de douleur.

Tome II.

LES METAMORPHOSES

Le fameux Erictée au Trône luy succéde, Et dans le noble amas des vertus qu'il posséde Pour faire bruit un jour chez la postérité Sa valeur le dispute à son intégrité. Huit Enfans, tous formez sur un si grand Modéle, A joûtoient à sa gloire une gloire nouvelle. Quatre de chaque sexe accordez à ses vœux Ne laissoient voir ny Roy ny Pere plus heureux. Deux des Filles sur-tout eurent pour leur partage De l'extrême beauté le superbe avantage. Céphale Fils d'Eole aima l'une, & Procris Fut de sa passion & l'objet & le prix. Orithie estoit l'autre, aussi fiére que belle. Borée en fut épris, & n'eut d'yeux que pour elle. Ce Vent, de tous les Vents le plus impétueux, Fit d'abord gloire d'estre Amant respectueux; Mais il estoit de Thrace, & comme dans Athénes Les malhours de Progné réveilloient mille haines, Sa naissance & Térée estoient de jour en jour L'obstacle injurieux que trouvoit son amour. Ainsi tant qu'il voulut auprés de la Princesse Employer le secours de sa seule tendresse, De ses vœux empressez l'officieuse ardeur, Quelques soins qu'il rendist ne toucha point son corur.

Enfin las de prier, & sa juste colére Ayant renouvelé sa fureur ordinaire; Elle a raison, dit-il; si je suis mal-traité, Je m'en plaindrois à tort, je l'ay bien merité. Quand j'aspire à me voir possesseur de ses charmes; Pourquoy venir icy sans mes traits, sans mes armes Et n'accompagner pas les offres de ma foy De cet air menaçant qui doit parler pour moy? A quoy bon, pour fléchir une Princesse altiére Oubliant qui je suis, descendre à la priére? L'usage m'en sied mal, & je devrois rougir De ce honteux respect que j'ay trop sait agir. Plus de soûmission; la seule violence A droit de foûtenir l'honneur de ma naissance 1 Par elle je puis tout. De mon sousse frapé Le plus sombre nuage est soudain dissipé. Redoutable en tout temps, j'ay seul le privilége, Et de lancer la gresse, & d'endurcir la nége. Les Chesnes les plus vieux par moy sont renversez, Je tiens, quand il me plaist, les flots bouleversez, Et parcourant les airs, si quelquesois mes fréres aloux de mon pouvoir m'osent estre contraires, Dans ce champ de bataille ouvert à nos debats , euvent-ils se flater de ne succomber pas?

Avec tant de fureur j'entre contr'eux en lice, Que c'est peu que du coup tout le Ciel retentisse; Les nuages en feu l'un par l'autre heurtez, Pendant ce rude choc, s'ouvrent de tous côtez. Quel redoutable éclat lors que je me resserre Dans les concavitez que renferme la terre! M'y faisant pour sortir cent passages divers, J'épouvante le Styx, fais trembler les Enfers, Et sur ses fondemens, ma force sans seconde Ebranle avec effroy la machine du monde. C'estoit, c'estoit ainsi, les armes à la main Qu'il falloit de ma flame expliquer le dessein. Sans prier Erictée, il falloit le surprendre, L'étonner, le contraindre à m'accepter pour Gendre, Et ne pas m'exposer par trop d'abaissement Aux plus cruels mépris qu'ait à craindre un Amant.

Borée ayant ainsi quelque temps en luy-mesme Consulté ce qu'il doit à son amour extrême, Se resout par la force à repousser l'affront Qu'un refus trop honteux imprime sur son front. Pour en sauver sa gloire il sousse, il bat des asles. La terre en est réduite à des frayeurs mortelles, Et la mer, dont ce sousse a troublé le repos, Fleve jusqu'au Ciel des montagnes de flots.

Luy qu'aux yeux d'Orithie un nuage dérobe, Balayant tout-autour la terre avec sa robe, Saisit cette Princesse, & fier de son destin Enleve par les airs ce prétieux butin. La douceur de pouvoir l'embrasser de ses aîles, Fait que sa passion prend des forces nouvelles, Et qu'en jettant sur elle un regard enflamé, A mesure qu'il vole, il en est plus charmé. Elle a beau s'écrier, gémir de sa disgrace, Il ne s'arreste point qu'il n'ait atteint la Thrace, Où sa main qu'il la force enfin de recevoir, Sur ces païs glacez, luy donne plein pouvoir. Ainsi Borée en paix jouit de sa Victoire. Junon luy fut propice, & pour comble de gloire Zethés & Calais, deux illustres Jumeaux, Nez de ce grand Himen se virent sans égaux. Ce fut peu que d'avoir les graces de leur Mere, Le Ciel leur accorda les aîles de leur Pere. Non qu'en venant au jour, ils eussent apporté Un don si favorable à leur agilité. Tant qu'ils furent enfans on les vit sans plumage; Et tous les deux, dit-on, n'eurent cet avantage Dont avec tant d'éclat le bruit par-tout courut, Que quand le premier poil sur leur menton parut.

LES METAMORPHOSE'S

A peine se sont-ils dégagez de l'enfance,

Que de leurs jeunes ans la noble impatience

Leur fait voir de la honte à souffrir que Jason

Entreprenne sans eux d'emporter la Toison.

A le suivre à Colchos l'un & l'autre s'apreste,

Et court à cette rare & sameuse conqueste

Dans le premier vaisseau, que l'art des Matelots

Ait jamais entrepris de consier aux slots.

Fin du sixième Livre.



LIVRE VII.

LES HARPIES.

50 mm 60 mm 60 000 00 mm 60 mm

FABLE I.

Ous ces jeunes Heros, que l'insijuste Pelie

Fit avecque Jason partir de Thessa.

Sous cet Illustre Chef déja depuis long-temps

Sur une onde inconnuë erroient au gré des vents.

D'abord en Arcadie, où les pousse l'orage, En faveur de Phinée ils montrent leur courage. Ce Roy, dont la pitié ne put toucher le cœur, Souffroit la peine deuë à son trop de riqueur. Deux Fils qu'il avoit eus d'un premier hymenée Déploroient chaque jour leur trifte de stinée. Leur indigne Marastre, ardente à les hair, Sur un ordre cruel s'e foit fait obeir. Et leurs yeux arrachez pour contenter sa rage Rendoient contre Phinée un sanglant témoignage. Außi le juste Ciel fut prompt à l'en punir. L'éclat de ses remords ne put rien obtenir, Et les Dieux irritez de voir que sur son ame La Nature eust pû moins que l'amour d'une Femme s Luy faisant partager le mesme aveuglement, Voulurent au forfait égaler le tourment. Ce fut peu ; contre luy , comme autant de Furies , Ce coupable Vieillard vit fondre les Harpies, 'Qui souillant tous les mets qu'il se faisoit servir, Iusqu'en sa bouche mesme accouroient les ravir. Le supplice estoit grand, & par reconnoissance Iason avec les siens embrasant sa défense, De l'accneil qu'il regoit tâche de s'acquitter Par l'obligeant secours qu'il veut bien luy presser.

D'OVIDE, LIVRE VII.

TO'S

Ces Oiseaux, qui pourtant sont Filles de visage, En s'élevant en l'air n'ont qu'un foible avantage. Zethés & Calais, par leurs aîles fameux. Prennent la mesme route, & volant aprés eux. Montrent à les poursuivre une ame si hardie, Qu'ils les forcent enfin de quitter l'Arcadie. Ce succés fait attendre à ces jeunes Guerriers Un plus noble triomphe, & de plus beaux lauriers. Impatiens d'en voir leur teste couronnée, Ils hastent leur depart sans en croire Phinée. En vain pour les pouvoir retenir plus long-temps Il leur peint la saison sujette à trop de vents. L'espoir de la conqueste où l'honneur les engage Leur fait compter pour rien les perils du voyage. Ils bravent la tempeste, & surmontant les flots Viennent au bord du Phase, & découvrent Colchos





LA TOISON D'OR-

FABLE II.



I-Tost qu'ils ont pristerre, ils vont trouver Aëte.

Ce Roy, Fils du Soleil, à les voir s'inquiete,

La Toison que Phryxus a consacrée à Mars. Aucun d'eux ne s'étonne, & la seule Medée D'une frayeur secrete à l'ame possedées Fille de ce vieux Roy qui s'oppose à leurs vœux, Elle voit comme luy tout à craindre pour eux, Et l'amour qui d'abord pour Jason l'a touchée La tient à son destin toute entiere attachée. Elle hait sa foiblesse, & par de longs combats Tâche de cet amour à repousser l'appas; Mais à sa violence il faut que son cœur cede. Son orgueil ne peut rien, le mal est sans remede, Et comme enfin le temps ne peut que l'augmenter > En vain, dit-elle, en vain je voudrois resister. Un Dieu dont le pouvoir agit avec surprise, Plus fort que ma raison, l'abat, la tyrannise. Elle a beau s'opposer au trouble de mes sens Sans sçavoir ce que c'est, j'aime ce que je sens ; Ce seul charme a pour moy tous les charmes enséble. Ah, si ce n'est aimer, c'est ce qui luy ressemble. N'en doutons point, Jason est maistre de mon cœur. Sans cela, de son sort plaindrois-je la rigueur; Et ces perils affreux où l'expose mon Pere, Les croirois je l'effet d'un arrest trop severe? Dur arrest, puisqu'il faut que la mort de Jason uive le fol espoir d'emporter la Toison. Mais à quels sentimens la pitié me convie? se ne l'ay veu qu'à peine, & je crains pour sa vie.

LES METAMORPHOSES Tos Taime,iln'est que trop vray. De ton cœur, si tu peux, Haste-toy de chasser ces redoutables seux, Amante infortunce. Ah, souhait temeraire! J'aurois plus de repos si je le pouvois faire, Mais le flatteur appas d'un doux je ne sçay quoy, Quand j'en prens le dessein, m'entraîne malgré moy; Et si de ma raison le conseil favorable Me porte à me tirer du trouble qui m'accable. L'amour qui me seduit tient mes desirs contraints A faire mon bonheur du mal dont je me plains, Triste & fatal abus où cet amour me livre! Te ne connois que trop le party qu'il faut fuivre Je voy ce que ma gloire en doit tirer de fruit. Et je cours en aveugle à tout ce qui me nuit. Un Estranger me plaist. Quoy, peu fiere Princesse, Ton cœur dans son destin lâchement s'interesse, Et dans un autre monde il te peut estre doux D'abaisser ton orgueil à choisir un Epoux ? Ce Pays que le Ciel a soûmis à ton Pere N'a-t'il rien qui ne soit indigne de te plaire, Et parmy tant d'Amans que l'on t'y voit charmer N'est-il point de Heros que tu puisses aimer ? Laisse faire les Dieux, leur ordre est seul à suivre.

C'est par eux que Jason doit ou mourir ou vivre,

Îs sçavent là-dessus ce qu'il faut arrester, Et ce n'est point à toy de t'en inquieter. Qu'il vive toutefois, c'est ce que je souhaite. Je n'en consulte point ma passion secrete, Et sans aimer Jason peut-estre est il permis De demander au Ciel qu'il ait les Dieux amis, Car enfin qu'a-t'il fait qui le rende coupable ? L'entreprise est hardie, & peut estre blamable, Mais lors qu'il s'y resout, quelle ame de rocher Verroit ses jeunes ans sans s'en laisser toucher? Tout est illustre en luy, sa vertu, sa naissance, Et quand nous n'en aurions aucune connoissance, Est-il rien de semblable à cet air noble & grand, Qui contraint à l'estime aussi-tost qu'il surprend? Pour moy je l'avouëray, je m'y trouve sensible. Cependant du Destin le decret est terrible, Et si Jason de moy n'obtient un prompt secours Tout conspire à sa mort, & c'est fait de ses jours. S'il échape aux Taureaux dont la brûlante haleine De qui veut approcher rend la perte certaine, Renversera-t'il seul ces escadrons armez Que les dents du Serpent en suite auront formez; Et si de sa valeur les surprenans miracles, Malgré le sort jaloux, surmontent ces obstacles,

LES METAMORPHOSES 710 Pourra-t'il assoupir l'effroyable Dragon Qui sans cesse a les yeux ouverts sur la Toison? Ah, si tu peux souffrir qu'aux dépens de sa vie Il coure sans défense où l'honneur le convie. Le sang d'une Tigresse en tes veines porté T'en doit avoir transmis la sauvage fierté, Et dans tout l'avenir un trop juste reproche Fera voir que ton cœur fut d'acier ou de roche. Que ne vas-tu, cruelle, au gré de tes desirs, Assouvir tes regards de ses derniers soupirs, De l'horreur de sa mort rendre tes yeux complices, Et pour mieux contenter tes noires injustices, Toy-mesme contre luy par tes cris exciter La fureur des Taureaux qu'il luy faudra dompter. Animer ces Soldats, qui sortant de la terre S'armeront pour luy faire une sanglante guerre, Et par cet art fameux que tu tiens du Soleil, Empescher le Dragon de ceder au sommeil? Contre tant d'ennemis, si fiers, si redoutables, Dieux, veuillez à Jason vous montrer favorables, Quoy qu'helas! si j'osois le prendre pour Epoux, Il obtiendroit par moy ce que j'attens de vous. Je n'ay qu'à l'appuyer, qu'aura-t'il de contraire? Mais quoy ? dois-je ébranler le Trône de mon Pere, Des jours d'un Etranger me rendre le soutien, Au destin qui l'entraîne abandonner le mien, Afin que tenant tout de l'amour qui m'enflame. I aille loin de moy chercher une autre Femme. Qu'il me quitte pour elle, & me livre au tourment Que cause le chagrin d'un honteux changement? Si de tant de bassesse il peut estre capable Qu'un autre amour au mien luy semble préferable 2 s'il ose jusque là porter sa lâcheté, Qu'il perisse l'ingrat, il l'a trop merité. Ciure. Mais pourquoy cette crainte? Ah, c'est luy faire in-Genereux, plein de cœur, a-t'il l'air d'un parjure? Non, non, trop de vertu me repond de Jason Pour le pouvoir tenir suspect de trahison. Faisons le triompher. Sans douté il fera gloire, Tant qu'il respirera, d'en garder la memoire. Avant qu'aucun secours luy soit donné par moy s Pour ne rien hazarder, je recevray sa foy, Et quand des nœuds secrets sur cette foy donnée Auront à ce Heros uny ma destinée, Les Dieux qui jugent seuls de paroils differends, Témoins de nostre hymen, m'en seront les garands. Balances-tu, Medée, avec cette asseurance? Le temps presse; va, cours, suy ton impatience.

LES METAMORPHOSES

TIL De l'amour qui te parle ose prendre la loy: Ce Jason qui te plaist se devra tout à toy: Sa main sera d'abord le prix de ta tendresse, Il vivra pour toy seule, & dans toute la Grece Les Meres de leurs Fils apprenant le retour, Vanteront à l'envy ta gloire & ton amour. On t'y regardera comme un Dieu tutelaire. Mais quitter ton Pays, abandonner ton Pere. Et confiant ta vie & ton bonheur aux flots Trahir ton propre sang, & les Dieux de Colchos, T'éloigner d'une Sœur qui t'a toûjours cherie, D'un Frere en qui tu vois l'espoir de ta Patrie? D'où vient que ce scrupule arreste mon dessein? Ce Pere que je quitte est un Pere inhumain, Et ne plus voir Colchos quand l'amour m'en separe, Ce n'est qu'abandonner une terre barbare. Si le destin d'Absyrte est trahi par mon seu, D'un Frere encore enfant l'interest touche peu. Chalciope ma Sœur approuve ma foiblesse, Par là j'ouvre à ses Fils le chemin de la Grece, Où par les droits du sang ils pourront demander Ce que Phryxus leur Pere auroit deu posseder. (re, Un Dieu qui dans mon cœur regne avec plein empi-M'a mise hors d'estat de m'en pouvoir dedire, FE

Bt d'une injuste mort rompant le triste coup; T'abandonneray peu pour obtenir beaucoup; La Jeunesse des Grecs par mes soins conservée Rendra mon nom illustre & ma gloire achevée : Et j'auray le plaisir de connoistre des lieux Que du plus doux regard favorisent les Dieux. Sous un Ciel plus benin je verray là des Villes Superbes en Palais, en habitans fertiles, Et dont la renommée a fait de toutes parts Vanter la politesse & valoir les beaux Arts Enfin avec Jason je passeray ma vie, Jason qui voit sa gloire au dessus de l'envie Et qui seul touche plus mon cœur ambitieux Que tout ce que la terre a de plus pretieux : Sa main qu'avec le sien l'amour veut que j'espere Fera voir à quel point les Dieux me tiennent chere Puisqu'en me donnant lieu d'en faire mon Epoux Ils m'auront asseuré le destin le plus doux. Je sçay qu'en le suivant, des rochers effroyables A qui se fie aux flots sont presque inévitables; Qu'un naufrage évident menace les vaisseaux Où Charybde engloutit & revomit ses eaux, Et qu'auprés de Scylla les plus hardis s'étonnent Entendant aboyer les Chiens qui l'environnent, Tome II.

Mais les Vents en couroux n'ont point de trahison Qui puisse m'alarmer dans les bras de Jason. Avec luy mon amour bravera leur furie; Te verray cent écueils sans craindre pour ma vie, Ou si de quelque effroy je puis sentir les coups, Te craindray seulement pour celle d'un Epoux. D'un Epoux? Quel abus tient mon ame seduite? Puis-je appeller hymen ce qui cause ma fuite? Ouvre les yeux, Medée, & connois ton erreur. Voy que ta passion a corrompu ton cœur, Et qu'en vain, en donnant un beau nom à ta faute Tu penses conserver la gloire qu'elle t'oste. Ce qu'elle te conseille est un lâche attentat, Qui va de cette gloire aneantir l'éclat. Prens-y garde, tandis que l'ardeur qui te presse D'un reste de raison te laisse encor maistresse, Et dérobant ton ame aux piéges qu'on luy tend, Epargne à ta vertu le remords qui l'attend.

Aprés que de sa suite elle a veu l'insamie,

Qu'à suivre son devoir elle s'est affermie,

Et que l'honneur, la gloire, agissant à leur tour

L'ont ensin dans son cœur emporté sur l'amour,

S'applaudissant déja du repos qui la ssate,

Sur d'anciens Autels où l'on revere Hecate,

L'île veut, pour marquer ses vœux reconnoissans.
Faire éclater son zele, & sumer de l'encens.

Ce Temple est au milieu d'un grand bois triste & fombre,

Où regne incessamment le silence avec l'ombre.

Medée en prend la route; elle resve, & son cœur

Armé contre sa flame en estoit le vainqueur,

Lors qu'à ses yeux Jason qui tout à coup se montre

L'embarasse, & la fait rougir de sa rencontre.

Son visage se trouble, & ses seux mal éteints,

Rallumez de nouveau, renversent ses desseins

C'est ainsi que souvent une soible étincelle

Prend en perçant la cendre une force nouvelle,

S'accroift au feu qui sousse, & cause en un men-

La defolante horreur d'un long embrasement.

L'interdite Medée en fait l'experience.

Sa passion renaist d'une aimable presence,

Et ce feu qu'en son cœur elle a cru languissans

Se prévaut contre luy du trouble qu'elle sent.

Par hazard, ce Jason dont l'aspect le rallume 5

Avoit l'air ce jour-là plus doux que de coustume ;

Et lors qu'en ses malheurs elle s'interessoit,

Qui n'eust pas excusé l'amour qui l'y forçoit?

Ses yeux qu'avidement sur les siens elle attache
Parlent avec transport du secret qu'elle cache.
En vain de sa raison le chancelant appuy
Modere les regards qu'elle jette sur luy. (les,
Quoy que moins enssamez ils ne sont point tranquilEt tant d'attention les y tient immobiles,
Qu'il semble, aprés le bruit des plus rares exploits,
Qu'elle voit ce Heros pour la premiere sois.
Tout luy paroist en luy si grand, si magnanime,
Qu'à son port, à sa taille, à sa vertu sublime,
Croyat voir plus qu'un home envoyé par les Dieux,
Elle ne sçauroit plus en détourner les yeux.

Cependant Jason tâche à gagner sa tendresse.

Il attaque son cœur, luy parle de la Grece,
Et laissant & sa vie & sa mort à son choix,
Pour la conduire au Temple, il entre dans le bois.
C'est là que redoublant les sermens d'un pur zele,
Il luy promet, luy jure une amour éternelle,
Si contre les perils qui menacent ses jours.
Elle peut se resoudre à luy donner secours.
L'asseurance la touche, elle en gouste les charmes,
Le regarde, soupire, & verse quelques larmes.
Vous l'emportez, dit-elle, & si pour vous sauver
Il n'est rien qu'aujourd'huy je veuille reserver,

Ce n'est pas que j'ignore à quel destin contraire. Mon crime va livrer & Colchos & mon Pere. Te scay ce que je fais, je le voy; mais, Jason, Te vous aime, & l'amour me tient lieu de raison. La victoire est à vous, combattez sans rien craindre's Et si vos feux sont tels que vous les seavez peindre . Pour tout prix de mes soins, donnez moy vostre foy, Que tant que vous vivrez, vous vivrez tout à moy. De Jason à ces mots la gratitude éclate. Il se jette à ses pieds, luy jure par Hecate, Par tout ce qu'a ce bois d'autres Divinitez, Qu'il veut jusqu'au trepas adorer ses bontez, Et pour dernier témoin-d'une telle promesse Appellant le Soleil, Ayeul de la Princesse. Ce Soleil à qui rien ne peut estre caché, Il la convaine d'un cœur du plus beau feu touché. On l'aimoit, il fut cru. Des herbes enchantées: Par Medée aussi-tost luy furent presentées. Il en apprend l'usage, & sans plus differer

A tenter l'entreprise il va se preparer.

La nuit qui s'approchoit au jour ayant fait place so Dans la Plaine de Mars un grand Peuple s'amasse,

Et c'est là qu'occupant les costaux d'alentour

Il voit venir Aëte avec toute sa Cour.

Les petillans éclats des consumans brasiers. Que ces fiers animaux roulent dans leurs gosiers. Cependant Jason vient, & d'une ame intrepi-

Paroist seul sur la foy de l'amour qui le guide. Si-tost que dans la Plaine il est apperceu d'eux, De loin, pour l'engloutir, ils lancent mille feux Et baissent contre luy leurs redoutables testes, Tiennent à le percer leurs cornes toutes prestes.

La pointe en est d'acier, & porte un seur trepas;

Et vers leur Ennemi s'ils ne s'avancent pas,

L'ardeur qu'à les braver étale son audace,

Leur fait battre des pieds la terre avec menace.

La poussière par là qui s'étend tout-autour,

A l'air qu'elle obscurcit oste presque le jour.

Il s'y messe aussi tost une épaisse sumée

Qu'exhale à gros bouillons leur haleine enstamées

De leurs mugissemens le tonnerre éclatant

Porte l'essroy par-tout où leur écho s'entend.

D'horreur chaque Argonaute en sent son ame atteine

te.

Tous treblent pour Jason, Jason seul est sans craintes

Il marche d'un pas ferme, & tel est le pouvoir
Des herbes dont le charme anime son espoir,
Qu'approchant des Taureaux, lors que plus ils mugissent,
Il n'est point offensé des slames qu'ils vomissent.
Fier d'une telle épreuve, & seur de réussir,
Il les touche, il les slate, & pour les adoucir,
oignant à cette amorce une voix carressante,
Il leur fait recevoir le joug qu'il leur presente,
Il raîner une charruë, & d'un pas moderé
sendre un champ que jamais on n'avoit labouré.

Ce succés, qui n'estoit attendu de personne,
Surprend tout ce grand Peuple,& tandis qu'il s'étonne

Les Grecs, qui de leur Chef admirent l'heureux fort,
Par mille cris de joye expriment leur transport.
Ces cris dont l'air résonne échaussent son courage.
Il s'augmente, & brûlant d'achever son ouvrage,
Dans un grand Casque, aux yeux de ce Peuple confus,

Il prend soudain les Dents du Serpent de Cadmus pont, l'ayant terrassé quand Thebes sut bastie.

Ce Prince reserva la meilleure partie,

Et que Mars & Pallas des mains de ce Heros

Envoyerent depuis au vieux Roy de Colchose

Jason qui s'abandonne à son impatience.

Dans le champ labouré jette cette semence.

La terre auparavant couverte de poison,

N'ouvre son sein second que pour perdre Jason.

On la voit s'amollir, & de ces dents sunestes.

Dont il avoit semé les essroyables restes.

Il naist des Ennemis de sa gloire jaloux

Qui tous voudront sa mort s'il ne les détruit tous;

Mais comme dans un cours de grossesse ordinaire,

Un Ensant prend sa sorme au ventre de sa Mere,

Et qu'avant qu'il en forte il reçoit pleinement Ce qui du corps humain fait l'accomplissement; Ainsi ces Ennemis que dans ses flancs resserre Pendant quelques momens cette feconde terre, Ne viennent point au jour qu'une pleine vigueur N'ait mis en eux de l'homme & la force & le cœur ; Et ce qui doit le plus surprendre en leur naissance, Ils ont le casque en teste, à la main une lance, Que par une honteuse & lâche trahison Chacun d'eux à l'envy tourne contre Jason. Les Grecs baissant les yeux à ce triste spectacle, N'osent en sa faveur se flatter d'un miracle, Et condamnent tout haut l'injustice du Sort, D'employer tant de bras pour une feule mort. Leur frayeur estoit juste, & Medée elle-mesme Dans un si grad peril tremblant pour ce qu'elle aime, Quoy qu'en elle Jason trouvast un seur secours, Ne se peut empescher de craindre pour ses jours. voir tant d'Ennemis, dont l'aveugle furie e prend seul pour objet, & n'en veut qu'à sa vie; lle fremit, s'étonne, & changeant de couleur, emble annoncer sa perte, & prévoir son malheur. Dans ce pressant sujet & de trouble & d'alarmes, herchant à redoubler la force de ses charmes, Tome II.

Sous des termes obscurs elle invoque les Dieux. Et fait agir son art le plus misterieux. C'étoit trop pour jetter tous ces Guerriers par terre. Jason au milieu d'eux lance une grosse pierre, Et soudain on les voit, au lieu de l'attaquer, A leur propre défaite eux-mesmes s'appliquer. C'est contr'eux seulement que leurs armes agissent. Par les mains l'un de l'autre ils tombent, ils perissent, Et de leur sang versé la surprenante horreur D'une guerre civile imite la fureur. Prodige inesperé! Les Grecs qui s'en étonnent, Pour applaudir Jason s'approchent, l'environnent, Et chacun tour-à-tour par ses embrassemens Luy fait voir de son cœur les tendres sentimens. Leurs yeux marquent leur joye. Ah, que n'ofe Medée,

Dans l'empressé transport dont elle est posséée,
Aller, aprés l'éclat d'un succés si fameux,
Prendre part à sa gloire, & l'embrasser comme eux!
Elle en brûle d'envie, & le feroit sans doute,
Tant sur son cœur épris peut l'amour qu'elle écou-

te;

Mais du rang qu'elle tient la jalouse sierté De cet abbaissement combat l'indignité, Et pour l'honneur du sexe il faut qu'elle supprime Les apparens dehors qui publieroient son crime. Au moins l'ardent amour qui l'attache au Vainqueur A la plus forte joye abandonne son cœur. Fiére de tant de morts qui calment ses alarmes, Elle admire en secret le pouvoir de ses charmes, Triomphe en elle-mesme, & rend graces aux Dieux. Du talent qui conserve un Heros glorieux.

Il ne luy falloit plus pour derniere merveille Qu'assoupir un Dragon qui jamais ne sommeille. Trois langues, dont chacune est pleine de venin; Des dents qui tranchent mieux que l'acier le plus sin; Une haleine empestée; une creste effroyable, Rendent sa seule veuë affreuse & redoutable. C'est luy qui garde l'arbre où pend la Toison d'or. Il veille nuit & jour sur ce riche tresor, Et pour le conquerir quoy qu'on ose entreprendre, Le seul Monstre endormi donne droit d'y pretendre. Des herbes dont Medée avoit fait son appuy, Jason presse le suc, & le répand sur luy, Et prononçant trois fois des mots pleins de mistere Qui des Vents tout-à-coup appaisent la colere, Adoucissent les slots, rendent le calme aux Mers, Arrestent dans leur cours les Fleuves les plus siers,

LES METAMORPHOSES

Dans les yeux du Dragon il fait couler sans peine Un sommeil dont la force au plein repos le mene. Le voyant succomber, l'impatient Jason Court à l'arbre, en détache aussi-tost la Toison, Et menant avec luy, comme une autre conqueste, Celle qui de Lauriers vient de ceindre sa teste, Pour jouir en Vainqueur des fruits de son amour, Vers ceux qui l'ont veu naistre il haste son retour.





ESON RAJEUNI.

FABLE III.



PEINE ce Heros touche la Theffalie,

Que du bruit de sa gloire elle est toute remplie.

Les Meres, de leurs Fils ramenez de Colchos; Par des vœux solemnels consacrent le repos.

De bandes & de fleurs cent Victimes parées, Faisant briller l'éclat de leurs cornes dorées,

L iii

Sont conduites au Temple, où d'un zele pieux Chacun offre, & son cœur, & de l'encens aux Dieux-Eson, dont le long âge a trop blanchi la teste, Ne peut estre present en otte grande Feste. Il languit de vieillesse & par un triste sort, Arresté dans un lit, n'attend plus que la mort. Jason que tient resveur cette suneste idée, Pour son Pere mourant s'adressant à Medée Je n'ay rien, luy dit-il d'un air passionné, Qui ne vienne de vous, vous m'avez tout donné, Et ce que vos bontez m'ont asseuré de gloire Va dans un tel excés qu'on a peine à le croire. Cependant tant de biens sont pour moy superflus Si je n'obtiens encor quelque chose de plus. Il faut, si vous pouvez, pour finir mes alarmes.... Mais que dis-je? il n'est rien d'impossible à vos char-Et m'ayant fait par eux conquerir la Toison, (mes Me refuseriez - vous de conserver Eson? D'une extréme langueur sa vieillesse est suivie. Son ame preste à fuir le va laisser sans vie. S'il sait la retenir par de nouveaux liens, Retranchez de mes jours pour augmenter les siens. Ses larmes à ces mots expriment sa tendresse. Medée en les voyant estime sa foiblesse,

Et tant de pieté luy met devant les yeux De son Pere trahi le forfait odieux. Elle affecte pourtant un visage tranquille Qui déguise à Jason ce remords inutile, Et luy faisant paroistre un obligeant couroux, Qu'entens-je, répond-elle, & que me dites-vous? Moy, prendre un interest qui soit contraire au vôtre? Par vos jours accourcis prolonger ceux d'un autre: Ah, si mon lâche cœur consent à ce dessein, Descens en terre, Hecate, & me retiens la main. Ne vous offensez point d'un refus legitime. Répondre à vos souhaits seroit commettre un crime. Cependant si du Ciel mes soins sont secondez, Je vous donneray plus que vous ne demandez. Ouy, Jason, puisqu'en moy vous avez constance, Vous me verrez pour vous prodiguer ma science, L'étaler toute entière, & pourveu que toûjours Hecate à mes projets accorde son secours, Sans changer contre vous l'ordre des Destinées, Je puis du vieil Eson reparer les années, Et rétablir, malgré sa mourante langueur; Dans ses membres usez leur premiere vigueur

Si-tost que parvenuë à sa rondeur entiere La Lune sur la terre eut fait voir sa lumiere, L iiij Car lors que pour Eson on forma ce dessein, Trois jours manquoient encor pour la voir dans fon plein.

Medée errant fans suite ainsi qu'une insensée Les bras nuds, le pied nu, la robe retroussée Traverse Mont & Plaine, & les cheveux épars De la nuit qui s'avance affronte les hazards. Les Hommes, les Oiseaux, & les Bestes sauvages D'un paisible sommeil goustoient les avantages. A garder le silence il avoit tout reduit; Le Serpent, s'il rampoit, rampoit sans faire bruit. Point d'arbres agitez; l'air dans un calme extréme N'estant troublé de rien, sembloit dormir luy-mesme.

Des Astres seulement les yeux par-tout ouverts Pendant ce plein repos, brilloient sur l'Univers. Ce temps est favorable aux charmes de Medée , Elle cede aux transports dont elle est possedée, Tourne en rod par trois fois, pousse trois cris affreux? Trois fois de l'eau d'un Fleuve arrose ses cheveux, Et le genouil en terre ; O mon recours, dit-elle, Nuit . des plus grands fecrets Gardienne fidelle, Etoiles, feux brillans qui succedez au jour; Et toy, triple Déesse, objet de mon amour,

Hecate, qui sçachant toutes mes entreprises
Ne m'en vois point tenter que tu ne savorises,
Charmes, enchantemens, Climat où sont produits
Les sucs qui tant de sois ont montré qui je suis,
Montagnes, Fleuves, Lacs, Cavernes, lieux sune-

Iontagnes, Fleuves, Lacs, Cavernes, lieux funebres,

Dieux des sombres Forests, Arbitres des tenebres, Pour un projet nouveau, mais grand, digne de vous, Agissez, il est temps, je vous appelle tous.

Par vous, quand il me plaît, sans ordre das leur course. Les Fleuves étonnez remontent vers leur source.

Je fais souffler les Vents, ou les tiens en repos;

Je mets la Mer en trouble, ou je calme ses slots, Et forçant la Nature aux plus soûmis hommages,

J'excite dans les airs, ou chasse les nuages.

Par le son de l'airain à soulager sa peine,

Par vous, lors que je veux faire entendre ma voix,

Les Chénes, les Rochers viennent prendre mes loix.

Transportez par mon ordre ils couvrent les Campagnes.

Je fais mugir la Terre & trembler les Montagnes,
Des Serpens dechirez forme un estre nouveau,
Et contraints jusqu'aux Morts à sortir du tombeau.
La Lune en s'éclipsant, quelque soin que l'on premue

LES METAMORPHOSES 170 Voit de ses vains efforts mon art victorieux, Et se trouve reduite à descendre des Cieux. Cent fois par le secours qu'en ce moment j'implore J'ay fait passir son Char, & celuy de l'Aurore, C'est ce mesme secours à mes charmes presté Qui des Taureaux d'Aëte appaisa la fierté, Et qui, malgré les feux qu'on leur voyoit répandre, Leur sit souffrir le joug qu'ils resusoient de prendre. C'est luy qui renversa, l'un par l'autre détruits, Ces Freres qu'à Colchos la terre avoit produits, Et qui pour appuyer ma secrete science, Du Dragon empesté trompant la vigilance, Rendit enfin les Grecs Maistres de la Toison, Qui chez eux m'est le sceau de la foy de Tason. Ces prodiges sont grands, mais ma gloire m'engage, Pour la rendre éclatante, à vouloir davantage. Il me faut quelques sucs dont la prompte vertus Change, repare un corps sous les ans abbatu . Et par qui tout-à-coup une aimable Jeunesse Luy rende la vigueur qu'en chassa la Vieillesse. Je le voy, vous daignez approuver co dessein. Ces Astres si luisans ne brillent pas en vain,

Et le Char que dans l'air à mes yeux on expose, Traîné par deux Dragons, ne descend pas sans cause.

A peine elle a parlé, que le Char descendu, Plus leger qu'un trait d'arc, à ses pieds s'est renda, Elle y monte, s'assied d'un courage intrepide, En flate les Dragons, & leur lâchant la bride, Commigaçe à parcourir dans le vague des airs Ce que la Thessalie a de cantons divers; Mais elle ne s'arreste en ce hardy voyage Qu'où d'une herbe à cueillir l'asseurance l'engage. Sur l'Olympe d'abord aprés qu'elle en a pris, Elle visite Ossa, Pelion, Pinde, Othrys, Sur ces Monts differens choisit les moins communes, Arrache avec effort la racine des unes, Et selon qu'à ses yeux chaque Simple est offert, Coupe aux autres la feuille, & n'en prend que le vert. Sa vigilance ailleurs est en suite occupée. Elle descend aux bords du rapide Enipée, Vient aux rives d'Amphryse, & là, cherche avec soin Les sucs vivisians dont son art a besoin. Ainsi pour les trouver il n'est rien qu'elle oublis. Elle voit l'Apidan, & Penée, & Sperchie, Jusqu'au Lac de Bebés fait voler ses Dragons, Et cueille ce qui croist au milieu de ses joncs. Mais sur-tout d'Anthedon la Plaine spatieuse Fournit à sa recherche une herbe merveilleuse,

532

Quoy que l'effet encor n'en soit pas renomné Par l'éclatant destin de Glaucus transformé. Neuf jours sont écoulez, & de ce qu'elle emporte Sur les Dragons volans l'odeur feule est si forte, Qu'à la sentir, tous deux quittant leur vieille peau Semblent changer de forme, & vivre de nouveau. Enfin elle revient; mais lors qu'elle se mortre, C'est en vain que Jason luy vient à la rencontre. Elle ne veut souffrir dans ces premiers momens Ny l'abord d'un Epoux, ny ses embrassemens. De l'air pendant la nuit exposée à l'injure, Elle prend seulement le Ciel pour couverture, Et s'estant arrestée aux Portes du Palais, Aprés ces premiers soins, s'appreste aux grands effets Deux Autels de gason qu'à l'instant elle dresse, L'un pour Hecate à droit, l'autre pour la Jeunesse Sont ornez de vervene, & couverts de rameaux Qu'elle a fait arracher de divers arbrisseaux. En suite une Brebis sur cent autres choisie, Pour la facrifier, est par elle saisse. La toison en est noire, & de son sang versé Par un large couteau dans sa gorge enfoncé, Aprés avoir rempli deux fosses qu'elle a faites, Pour rendre de ce sang les offrandes parfaites

ans l'une & l'autre fosse, elle verse d'en haut, t du miel tout liquide, & du sang un peu chaud. ' uis ayant prononcé des paroles fatales ui doivent affoiblir les forces infernales, lle prie en secret Proserpine & Pluton De vouloir faire grace aux jours du vieil Eson. it de ne pas haster le moment redoutable Qu'attend pour les finir la Parque inexorable. Aprés que par des vœux plusieurs fois repetez lle a flechi pour luy ces deux Divinitez, u pied d'un des Autels par son ordre on l'apporte, es yeux presque fermez, la couleur déja morte. De trois mots prononcez le charme sans pareil e livre en mesme temps au plus profond sommeil. est alors que par terre, où des herbes jettées ent receu pour agir des forces enchantées, e languissant Vieillard étendu comme mort. aisse l'art de Medée arbitre de son sort. faut qu'en s'éloignant, & Jason, & sa Suite, bandonnent le reste à sa seule conduite. e que cette entreprise a de misterieux e doit pas s'exposer à de profanes yeux. peine ils sont partis, qu'ainsi qu'une Bacchante, yant sa chevelure au gré du vent flotante

Autour des deux Autels de feux étincelans
Les bras à demi-nuds elle marche à pas lents.
Ses yeux tout égarez font connoistre sa peine.
En suite dans le sang dont chaque fosse est pleine.
Trempant de noirs stambeaux par elle preparez.
Par elle tout sanglants en suite retirez.
Sur ces mesmes Autels elle les place, allume,
Prie encor pour Eson qu'un long âge consume,
Pour le purisser auprés d'un vain tombeau
Prend du sousre trois sois, trois sois l'arrose d'eau,
Et sur luy par trois sois faisant passer la stame
Dispose un nouveau corps où retenir son ame.

Les herbes cependant propres à son dessein
Bouillent depuis long temps dans un vase d'airain:
Sous l'extréme chaleur que les charbons leur prestent
On voit déja blanchir l'écume qu'elles jettent.
Il ne luy suffit point de cent Simples divers
Depuis neuf jours entiers à su recherche offerts.
Pour doner plus de force au charme qu'elle appresse,
D'une vicille Corneille elle y messe la teste,
Les dents, la triple langue, & l'écailleuse peau
D'un Serpent qu'en Libye on voit naistre dans l'eau,
Les entrailles d'un Loup, dont la forme incertaine
L'ayant sait voir en beste est tout-à-coup humaine,

a chair d'une Chevesche, & le foye & le cœur D'un Cerf dont tout un fiecle a formé la vigueur. Du fond de l'Orient des perles apportées A ce terrible amas sont par elle ajoutées. Elle y joint d'un noir suc le germe penetrant; Des brouiliards que la Lune engendre en se motrant; Du fable qu'a lavé par fa vague écumeuse Du reflus de la Mer l'étenduë orgueilleuse ; Des graines, quelques fleurs, & cent choses sans nom Dont la seule vertu suffiroit pour Eson. Medée à qui fur-tout ce grand miracle importe, O'un mourant Olivier prend une branche morte, Brouille le tout ensemble, & du haut jusqu'au bas Employe à le tourner la force de son bras. La branche dans le vase est à peine plongée, 21'elle en sort toute verte & de seuilles chargée, Et presque au mesme instant que ce vert s'y produit, Par un dernier prodige elle porte du fruit. Par-tout mesme où le seu qui sous l'airain s'allume ait sauter hors des bords quelques goutes d'écume, oudain la terre enfante, & mille & mille fleurs Etalent à l'envy leurs brillantes couleurs.

Sur cet essay, Medée avec pleine asseurance suit en faveur d'Esson sa vive impatience,

Et pour renouveller les jours de ce Vieillard, Luy découvrant la gorge, elle y plonge un poignard. Ce coup faisant sortir le vieux sang qui le glace, Laisse un canal ouvert, par où mettre en sa place Ces sucs dont la diverse & confuse liqueur Au corps le plus usé peut rendre la vigueur. Par sa bouche & sa playe à la fois repanduë A peine elle a du sien penetré l'étenduë, Qu'ainsi que ses cheveux, sa barbe qui noircit Perd le grifastre blanc que la vieillesse y mit. Sa force & sa vigueur déja se rétablissent, Son embonpoint revient, ses rides se remplissent; Et l'éclat renaissant d'une vive couleur Animant son visage, en bannit la passeur. Eson de ce qu'il sent ne sçait ce qu'il doit dire. De huit Lustres plus jeune il s'étonne, il s'admire Et tel qu'il se souvient d'avoir jamais esté, D'un beau songe d'abord il croit s'estre entesté. Ce qui sur-tout le charme en ce changement d'âge, La mesme experience est encor son partage; Toûjours un mesme esprit le regle, le conduit, Et hors de ses vieux ans il en garde le fruit.

Bacchus du haut du Ciel ayant veu ces merveilles, En vient exprés sur terre exiger de pareilles;

Caché

D'OVIDE, LIVRE VIL

137

Caché dés son ensance il a toûjours chery
Les Nymphes dont il sut secretement nourry;
Et pour prix de la soy par ces Nymphes gardée;
Il les sait, comme Eson, rajeunir par Medée.





PELIE

EGORGE' RAR SES FILLES.

FABLE IV.



EPENDANT Iason part; divers soins importans

Le doivent à Corinthe arrester quelque temps,

Le sandis que Medée est seule en Thessalie. Elle se le vanger du crime de Pelie.

Frere du vieil E son, qui mal propre à regner Aprés mille travaux cherchoit à s'épargner Il fut choise par luy pour remplir en sa place Vn Trône hereditaire aux Princes de sarace? Avec mille sermens de le rendre à Iason Quand l'âge auroit affez affermi sa raison. Ces sermens furent vains ; Iason sortit d'enfance ; Et loin qu'il puft jouir des droits de sa naissance Pelie à qui ce Trône offroit un doux appas Donna pour l'en priver l'arrest de En tropas Et de la Toison d'or luy fit naistre l'erwie , S'affeurant qu'à Colchos il laisseroit la vie-C'est avoir trop long-temps souffert sa trahison; Elle est noire, & Medée en veut tirer raison. Comme pour éblouir la plainte a grande force ? Entre elle & son Epoux elle feint un divorce, Et le bruit qui par-tout s'épand de son départ. Persuade aisément qu'elle parle sans fard. Pour estre moins en proye à sa melancolie Elle ne peut quitter les Filles de Pelie, Que le trompeur dehors d'une fausse amitié Sur ses ennuis secrets engage à la pitié. Pour les surprendre mieux, elle leur peint sans cesse Ce qu'a pour un Ingrat entrepris sa tendresse, Mij

Et plus que les Taureaux & le veillant Dragon, Elle leur fait valoir la Jeunesse d'Eson. C'est-là qu'elle s'arreste, & toutes pour leur Pere A qui l'âge commence à devenir contraire, D'un pareil changement prenant le doux espoir, Des charmes qu'elle vante implorent le pouvoir. Si le service est grand, quoy qu'elle ose pretendre, De leur reconnoissance elle doit tout attendre. Medée en se taisant semble douter d'abord Si son Art peut deux fois aller contre le Sort. Un air grave affecté qui suspend ses promesses Par la peur du refus étonne les Princesses. Aprés un peu de temps; c'est trop, vous l'emportez, Dit-elle, il faut vouloir ce que vous souhaitez; Mais pour meriter mieux l'entiere confiance Que vous fait prendre en moi ma longue experience; Je veux qu'un vieux Belier, par un essay nouveau Chage à vos yeux de forme, & qu'il deviene Agneau. Chacune à doner l'ordre au même instant s'empresse! On choisit un Belier tout maigre de vieillesse, Qui ne marche qu'à peine, & dont à force d'ans On voit déja courber les cornes en dedans. Egorgé par Medée aussi-tost qu'on l'amene,

Il perd le peu de sang qu'enfermoit chaque veine.

Alors dans un vaisseau plein de sucs importans.

Elle étend du Belier les membres palpitans.

Ces sucs, dont le pouvoir ne trouve point de bornes,

Luy sont perdre aussi-tost & ses ans & ses cornes.

Son corps est plus petit, & si dans le vaisseau.

On a mis un Belier, il en sort un Agneau.

De tendres beélemens, qu'il fait d'abord entendre,

Montrent aux yeux surpris ce qu'on ne peut comOn diroit à le voir & sauter & bondir, (prendre.)

Que de son sort luy-mesme il cherche à s'applaudir.

Il s'échape, & voyant une Brebis paroistre

Que dans un champ voisin exprés on faisoit paistre,

Vers elle à bonds legers il court sans s'arrester,

S'attache à sa mammelle, & commence à teter.

Les Sœurs dont cette épreuve a banni les alarmes, s'asseurent d'autant plus sur Medée & ses charmes, Que le Belier changé vient de leur faire voir Qu'elle a sur la Nature un absolu pouvoir.

Ainsi pendant trois jours ces credules Princesses, Pour l'obliger d'agir, redoublent leurs carresses.

Tant qu'ensin choisissant la quatrième nuit, Pendant que tout repose, & que la Lune luit.

Elle fait quelque temps bouillir à l'avanture,

Et des herbes sans force, & de l'eau toute pure.

LES METAMORPHOSES

742

Pelie , & ceux qu'on a commis pour le garder , Déja tous au sommeil sont contraints de ceder. Ce sommeil de leurs sens suspend si bien l'usage, Qu'il semble estre la mort plus qu'il n'en est l'image. Quelques mots de Magie en secret prononcez Pour le rendre durable ont du pouvoir assez. Ces Filles, qui toûjours pour rajeunir leur Pere Pressent avec ardeur la fin de ce mistere, Environnant son lit, cherchent dans ses vieux traits Le miracle promis à leurs tendres souhaits. Medée à cét objet les voyant attentives; Quel doute vous retient, Princesses trop craintives, Dit-elle? Armez vos mains, & luy perçant le flanc Hastez-vous de tirer ce-qu'il a de vieux sang. Je ne puis rien pour vous, que ce sang n'ait fait place Au suc qui de ses ans va diffiper la glace, Et qui dans chaque veine abondamment coulé Rendra de ses beaux jours l'éclat renouvelé. Resolvez; c'est à vous d'ordonner de sa vie. Vous sçavez pour un Pere à quoy le sang convie. Si vous l'aimez assez pour ne balancer pas A vouloir l'arracher des portes du trépas, Donnez à la Nature un effort qu'elle presse. Avec le fer en main attaquez sa vieillesse,

Et m'ouvrez une voye à pouvoir rétablir

La vigueur que les ans commencent d'affoiblir.

Ces mots font sur leurs cœurs impression entière.
Chacune veut l'honneur de fraper la premiere,
Et plus pour leur vieux Pere elles sentent d'amour,
Plus elles ont d'ardeur à le priver du jour.

La peur de faire un crime en épargnant sa vie.,

Du plus noir attentat rend leur pitié suivie,

Et l'amour qui conduit leurs sacrileges bras N'entreprend ce sorfait que pour n'en faire pas

Aucune toutefois ne se sent assez forte

Pour voir tomber les coups que cet amour luy porte.

Du sang qu'ils font couler le spectacle odieux

Leur en fait prendre horreur, & détourner les yeux,

Qui tremblans, égarez, aiment à se désendre

D'aller jusqu'où leur main ne craint point de descendre.

Ce deplorable Prince, abandonné de tous,

S'éveille, les regarde, & tout percé de coups,

Tache, pour empescher au moins qu'on ne s'ache-

ve,

A se tirer du lit d'où son corps se soûleve;

Mais la force luy manque, & leur tendant les bras-

Au milieu des coûteaux qui ne l'épargnent pas ;

LES METAMORPHOSES
Que faites - vous, dit-il, Filles dénaturées
Sont-ce là les bontez que j'avois esperées,
Et s'il falloit du sang à vos barbares cœurs,
Deviez-vous sur un Pere étendre vos fureurs?

A ce reproche amer de leurs mains le fer tombes. Chacune sans rien dire à sa douleur succombe, Et comme jusqu'aux pleurs les voyant s'ébranler, Pour les mieux attendrir il veut encor parler, Medée y met obstacle, & sa haine assouvie Par un coup dont il perd & la voix & la vie, Luy fait jetter son corps dans ces eaux sans pouvoir, Qu'elle ne prepara que pour les decevoir.





CERAMBE

CHANGE EN OISEAU.

FABLE V.



U bruit de cette mort le Peuple qui s'anime,

Par celle de Medée en eust puny le crime,

dans un char volant par deux Dragons tiré Elle n'eust fuy soudain l'orage préparé. Tome II. Avec ses deux Ensans qu'elle enleve avec elle
On voit cette intrépide & siere criminelle
Passer rapidement sur le mont Pelion,
Sur les lieux qu'habita le Centaure Chiron,
Sur Othrys, sur ce mont sameux par l'avanture
Qui changeant de Cerambe & l'estre & la sigure
Luy sit braver des eaux les abysmes ouverts
Lors que Deucalion vit noyer l'Univers.
Les Nymphes qui sousseroient qu'il soupirast pour
elles

Dans ce deluge affreux luy donnerent des aîles, Par qui sur le Parnasse un vol precipité Malgré les flots grondans le mit en seureté. Dans l'espace qui regne entre ces trois Monta-

gnes,

De l'Eolie à gauche elle voit les Campagnes, Y découvre Pitane, & ce Rocher fans nom Qui fut, & garde encor l'image d'un Dragon. Elle presse les siens, & laisse derriere elle Les Plaines où Mera dans sa sorme nouvelle, De son cruel destin suivant les dures loix Commença d'aboyer pour la premiere sois. Elle y laisse d'Ida le Bois épais & sombre, Où Thyonée envain à la faveur de l'ombre Eust pour cacher son vol pris des soins superflus Sans l'aide qu'il receut de son Pere Bacchus. Pour un jeune Taureau dérobé dans la plaine Le voyant poursuivy Bacchus connut sa peine, Rendit le Taureau Cerf, & par ce changement De ceux qui le cherchoient trompa l'empressement.

La Ville d'Eurypile à sa droite est laissée.

Ce sut là que Junon des Femmes offencée,
En Vaches, dans l'ardeur qu'elle eut de s'en vanger,
Lors qu'Hercule en partit, les sit toutes changer.
En s'avançant toujours Rhodes s'offre à sa veuë.
La race des Telchins dans cette Isle est connuë.
Habitans de Jalyse, ils avoient dans les yeux
Je ne sçay quel poison, subtil, pernicieux,
Dont la malignité, par de honteuses causes,
Si tost qu'ils les ouvroient, insectoit toutes choses.
Jupiter qui connut ce qu'ils causoient de maux
En sit de grands Rochers qu'il cacha sous les eaux.

De là continuant sa route commencée, Elle apperçoit les murs de l'ancienne Cée. Du sage Alcidamas elle fut le sejour, Cette Cée, où le Sort avoit conclu qu'un jour Avec étonnement ce Pere par sa Fille Verroit d'une Colombe augmenter sa Famille. N ii



LE FILS DE LA NYMPHE HYRIE CHANGE' EN CYGNE.

FABLE VI.



E Lac d'Hyrie en suite est offert à ses yeux.

Elle admire en passant ces agreables lieux, (moire,

Dont par ses plus doux chants, au Temple de Me-Un Cygne né sur l'heure a consacré la gloire. Hyrie y vit le jour, & fut Mere d'un Fils Sur qui le Ciel versa ses dons les plus exquis. Phyllie épris pour luy d'une secrete flame Luy dona fort long-temps plein pouvoir fur son ame. Si voyant quelque Oiseau cet Oiseau luy plaisoit, Phyllie exprés pour luy foudain l'apprivoifoit. Il vainquit par son ordre un Lion effroyable, Adoucit un Taureau qu'on tenoit indomptable; Mais voyant chaque jour qu'insensible à ses soins Cet Ingrat le railloit aux yeux de cent témoins, Il garda le Taureau dont sur sa complaisance Le Fils d'Hyrie en vain flata son esperance. Ce refus impreveu touchant ce cœur altier, Tu me braves; & bien, luy dit-il d'un ton fier, Tu voudras bien-tost estre en pouvoir de me faire Le don qu'à mes souhaits refuse ta colere. Le Fils d'Hyrie alors sur un rocher monta, S'avança sur la pointe, & se precipita. Chacun crut que sa mort avoit suivi sa cheute, Mais du Destin sur luy le decret s'execute. Fier d'un plumage blanc, & Cygne devenu, Il s'éleve, & dans l'air son corps est soûtenu. Ce changement eust eu des charmes pour Hyrie, Mais sur ce qui s'en dit croyant son Fils sans vie, Nij

La Ville de Pleuros n'en est pas éloignée. Là, Combé de ses Fils lâchement dédaignée Eust descendu par eux dans l'horreur du tombeau, Si les Dieux par pitié ne l'eussent faite Oiseau.

Le char vole, & toûjours par ses Dragons tirée Medée arrive en suite aux Champs de Calaurée, Dont la Reine & le Roy, pour prix de leurs vertus, Furent comme Combé de plumes revestus.

A sa droite est Cyllene, où sans peur de l'inceste Menephron plein d'un feu que par-tout on deteste, En brute quelque jour par d'infames plaisirs Doit avecque sa Mere assouvir ses desirs.

Plus loin elle apperçoit le rivage, où Cephife Pleure son petit Fils & la folle entreprise Qui rendant Apollon Maistre de son destin, Luy causa le malheur d'estre Monstre Marin.

Elle avance, & découvre au milieu d'une Plaine Le Palais, où n'aimant qu'à redoubler sa peine Eumele chaque jour se fait un deuil nouveau Du funeste accident qui fit sa Fille Oiseau. Enfin elle descend où Corinthe élevée

De deux Mers à l'envy dans son Isthme est lavée.

là, de ces Potirons qu'assez communément La terre par la pluye engendre en un moment On tient que tout à-coup on vit des hommes naistre Au temps que du Cahos le Monde receut l'estre. Medée est dans Corinthe, & cherche son Epoux. Mais quelle rude atteinte a son esprit jaloux, D'apprendre que Creiise à Jason destinée Luy dérobe une foy si saintement donnée! Dans l'ardeur d'arrester ce Heros dans sa Cour Creon avec plaisir voit naistre son amour, Et l'honneur qu'un tel choix répand sur sa famille Luy fait presser l'hymen qui l'unit à sa Fille. Medée a beau tâcher de fléchir cet Ingrat. Il oppose à ses pleurs mille raisons d'Estat, Qui redoublant sa rage en großissant l'offence Attachent tout son cœur au soin de sa vangeance Elle feint de se rendre, & ce deguisement Eblouissant l'Amante außi bien que l'Amant, Elle fait par ses Fils offrir à sa Rivale Vne Robe d'un prix qui la rend sans égale. Creuse qui l'admire & l'entend admirer, La prenant de leurs mains, brûle de s'en parer; Mais dans le mesme instant qu'elle en est revestuë, Le charme prend sa force, un feu secret la tuë. Niii

Les cris que ce supplice au Ciel luy fait pousser

Epouvantent Creon qui la vient embrasser.

Il la touche, & soudain ce Pere deplorable

Sent de la mesme ardeur le tourment effroyable.

Il meurt, & son Palais brulant de toutes parts

Est un comble d'horreur pour ses derniers regards.

Jason qui perd l'objet de sa plus tendre slame

Par de vives douleurs se sent arracher l'ame.

Mais dans son desespoir c'est peu que comme

Epoux

Des traits les plus perçans il ressente les coups, Pour le faire soussir de nouveau comme Pére, Medée exprès renonce aux sentimens de Mére, Poignarde ses deux Fils, & craignant la sureur Où le jette un forsait si noir, si plein d'horreur, Elle entre dans ce Char, dont toûjours pour sa suite Le Soleil son Ayeul luy laisse la conduite. Athenes luy semble estre un lieu remply d'appas, Elle s'y rend, y voit Phinée & Periphas Qui devenus Oiseaux suivoient la destinée Qui de Polyphemon tenoit l'ame gesnée, Ce malheureux Vieillard, sans respect pour les Dieux,

Se plaignoit tristement du Sort injurieux

D'OVIDE, LIVRE VII.

153

Qui l'accablant toûjours de difgraces nouvelles
A sa petite Fille avoit donné des asses.

De Medée en tous lieux le nom sait tant de bruit,
Qu'en son Palais Egée aussi-tost la conduit.

Athenes que le Ciel à ses loix a soumise
Pour cette Fugitive est un lieu de franchise.

Par les soins qu'il luy rend son bonheur est parsait;
Mais s'il est excusable en l'accueil qu'il luy fait,
D'un reproche éternel il ne peut suir le blâme
Quand il s'ose resoudre à la prendre pour Femme.

De l'hymen où les porte un temeraire amour
Medus l'unique fruit à peine voit le jour,
Que le fameux Thesée arrivé dans Athenes



Se faisant reconnoistre en rompt les tristes chaînes.



L'ECUME DE CERBERE CHANGE'E EN ACONIT.

FABLE VII.



OVR la beauté d'Ethra qui gagnoit tous les cœurs

Egée eut autrefois de secretes ardeurs. Il luy plut dans Trezene à l'insceu de son Pere,

Et comme enfin c'est tout en aimant que de plaire,

Tant qu'auprés de Pithée elle put l'arrester, La foy qu'il luy donna luy fit tout meriter. Athenes le rappelle, il quitte la Princesse, Et sur l'espoir du fruit que promet sa gross se Il luy laisse une épée, afin que si les Dieux Font naistre d'elle un Fils digne de ses Ayeux, Aprés que par l'éclat d'une haute vaillance Il aura sceu remplir l'honneur de sa naissance, Sur ce gage par elle entre ses mains remis Il puisse quelque jour reconnoistre ce Fils. De cet hymen caché naquit l'heureux Thesée , Dont la vertu par-tout à tel point est prisée, Qu'en quelque lieu qu'il aille il n'est Princes ny Rois Qu'il ne trouve charmez, de ses nobles exploits. L'Isthme dans ses deux Mers purgé de brigandages Devoit à sa valeur de si grands avantages, On y goustoit les fruits du plus charmant repos Quand Egée en sa Cour voit venir ce Heros, Qui sans se découvrir se montrant à son Pere Se fie à la Nature, & la veut laisser faire. Medée à qui son art fait connoistre ce Fils, Ialouse de luy voir les droits du Trône acquis, Se resout de le perdre, & dans l'ardeur extreme De voir un jour Medus orné du Diadéme ,

Pour ne luy point laisser ce dangereux Rival, La perfide prepare un breuvage fatal: L'Aconit qu'elle y messe oste soudain la v.e. Elle mesme autresois l'apporta de Scythie, Où cette herbe naquit, quand le Chien des Enfers, Amené sur la terre, effraya l'Univers. C'est là, dans cette froide & barbare contrée Qu'est d'un Antre profond la tenebreuse entrée, Par où jadis Hercule intrepide aux combats Jusqu'au Royaume sombre ofa porter ses pas. Par l'ordre d'Eurystée il y vainquit Cerbere, Et charmé d'une gloire à ses desirs si chere, Le tirant enchaîné de l'infernal sejour, Malgré sa resistance il luy sit voir le jour. Ce Monstre eut beau vouloir, se tournant en arriere, Eviter du Soleil l'odieuse lumiere. Ce que son vif éclat luy causa de terreur Le fit bondir de crainte, & hurler de fureut, Et de sa triple gueule on vit en abondance Couler de cent poisons la mortelle semence, Une écume noirastre, à qui pour se nourrir La terre offrant son sein qu'elle luy sit ouvrir, Ce funeste depost la força de produire Une herbe dont le suc ne peut servir qu'à nuire,

t comme dans le champ le plus abandonné ur des cailloux qu'en Grece on appelle Aconé, lette herbe plus qu'ailleurs séble chercher à naître, ous le nom d'Aconit elle se sit connoistre.

De cette potion le decevant appas Doit porter à Thesée un asseuré trepas. Medée auprés du Roy rend sa vertu suspecte. Pour regner, luy dit-elle, il n'est rien qu'on respette, it cet Avanturier enflé de ses exploits d'est icy que pour mettre Athenes sous ses loix. La menace fait peur au trop credule Egée. le faire perir sa gloire est engagée, Et c'est par le poison qu'avecque moins d'éclat On le peut immoler au repos de l'Estat. Sur quelque heureux succés dont la joye est publique On prend l'occasion d'un banquet magnifique, Dù dans ses noirs soupçons le Roy trop affermi Luy donne ce poison comme à son Ennemi. Déja la coupe en main, sans en prendre d'ombrage, Le Prince, de sa bouche approchoit le breuvage, Lors que par son épée enfin tiré d'erreur Egée en l'observant pousse un cry plein d'horreur. La garde en est gravée, & luy fait reconnoistre Ce Fils que de son sang un feu secret sit naistre.

1,58

Soudain de la Nature écoutant le transport, Il renverse la coupe, & l'arrache à la mort. Medée au deses poir de se voir découverte Dans un nuage épais se dérobe à sa perte, Et son art, par un prompt & merveilleux secours, La rendant invisible, est l'appuy de ses jours.

Egée en est troublé; Quelle que soit sa joye Pour cét illustre Fils que le Ciel luy renvoye, L'horreur de ce poison par luy mesme donné Tient encor malgré luy son esprit étonné. Quel malheur si les Dieux eussent voulu permettre Le crime qu'il s'est veu sur le point de commettre! Plein pour cette faveur de vœux reconnoissans, Dans les Temples par - tout il fait fumer l'encens, De couronnes de fleurs les Victimes ornées Sont au pied des Autels avec pompe amenées, Il prodigue l'offrande, & mille & mille voix Pour rendre grace au Ciel s'élevent à la fois. Tamais jour plus fameux n'éclaira dans Athenes. Les tables en tous lieux de mets exquis sont pleines, Ce ne sont que festins. De la Cour à l'envy L'exemple par le Peuple est aussi-tost suivy, Et comme par le vin souvent l'esprit s'anime, On en croit pour Thesée aisément son estime.

t chacun luy donnant cent éloges divers,

Vante le calme heureux que luy doit l'Univers.

Icy de Marathon les Plaines dégagées

Du Taureau furieux qui les a ravagées,

Donnant lieu par sa mort de parler du Vainqueur,

ont sur cette entreprise admirer son grand cœur.

Là, Corinthe en repos par l'éclat qu'à sa gloire D'un affreux Sanglier ajousta la victoire, lait voir, aprés cent maux trop long-temps endurez, Les Champs de Cremyon sans peril labourez.

Les uns exagerant ce que de Periphete Aprés un long combat luy cousta la defaite, oignent à cet exploit le surprenant effort ous qui le sier Procruste à ses pieds tomba mort.

Les autres jusqu'au Ciel élevent son courage Lors que de Cercyon il étousa la rage. Jous ce lâche Tyran dans le meurtre assermi, La Ville d'Eleusis avoit long-temps gemi.

Par sa rare valeur Sinis laissé sans vie Ailleurs à l'admirer force jusqu'à l'envie, Sinis qui n'employoit les forces de son bras Qu'aux barbares apprests du plus affreux trepas. I n'aimoit que le sang, & quand son injustice De quelque malheureux resolvoit le supplice, LES METAMORPHOSES

160

A deux grands Pins courbez par ses moindres efforts,
Pour jouir de sa peine, il attachoit son corps,
Qui déchiré soudain par la vîtesse extréme
Dont chaque arbre abaissé se rendoit à soy-messne,
De la sanglante horreur de ses membres épars
Repaissoit quelque temps ses avides regards.





LES OS DE SCYRON

CHANGEZ EN ROCHERS.

FABLE VIII.



U trop cruel Scyron la mort si soul haitée

Semble combler le faiste où sa gloire est montée.

C'est par sa que chacun acheve d'élever Ce Heros que le Ciel a voulu conserver. Tome II. L'inhumain qu'aveugloit une fierté barbare
Venoit presque piller jusqu'aux murs de Megare,
Et dans son brigandage exerçant ses sureurs
Il en rendoit l'accés mal seur aux Voyageurs.
La terre aprés sa mort, pour vanger cette injure,
Fit gloire de laisser son corps sans sepulture;
La mer le sit comme elle, & rejettant ses os
Resusa dans son sein d'asseurer son repos.
De cent lieux differens qui toûjours s'en desirent
Repoussez avec honte, ensin ils s'endurcirent,
Et changez en Rochers, de ce cruel Scyron
Encore aujourd'huy mesme ils conservent le nom.

Aprés que le recit de ces hautes merveilles

A touché les esprits, & charmé les oreilles,

O toy, dont la valeur merite des Autels,

Ajoute-t'on, Heros le plus grand des Mortels,

Que ne vont point de toy publier les histoires?

Certes, si nous comptons tes jours & tes victoires,

Tes victoires dont rien n'a pu rompre le cours

Vont beaucoup au delà du nombre de tes jours.

Aussi par mille vœux offerts d'un cœur sincere

Voy qu'on t'invoque icy comme un Dieu tutelaire,

Et que c'est seulement pour voir ces vœux receus

Qu'on prodigue aujourd'huy les presens de Bacchus.

Tous, d'une voix commune à ces chants applau dissent.

La Ville & le Palais par-tout en retentissent,

Et le bonheur public, s'il est des déplaisirs,

Au moins dans se grand jour fait taire les soupirs;

Mais helas! qu'à la joye en vain on s'accoustume!

Les succés les plus doux sont messez d'amertume.

Aux plus grands biens succede un destin rigoureux;

Et l'on voit rarement qu'on soit long-temps heureux.

Egée en fait l'épreuve; à peine il s'abandonne Au plaisir qu'en secret la Nature luy donne, Que son Fils recouvré faisant tout son bonheur; Une sunesse guerre en trouble la douceur.

Minos, le sier Minos dés long-temps s'y prepare.

Honteux de differer ensin il se declare.

C'est peu qu'il soit puissant en vaisseaux, en Soldats; Une juste colere arme d'ailleurs son bras.

C'est un point resolu; de son Fils Androgée sur les Athéniens la mort sera vangée, la pery chez eux, & leur sang répandu d'oroit seul de payer celuy qu'il a perdu.

Pour faire cette guerre avec plus d'asseurance.

Luy-mesme il va par mer, dans son cruel ennuy, Des Princes ses voisins solliciter l'appuy. Tout est mis en usage; il gagne, il interesse Astypale par force, Anaphe par promesse; Cythne à le secourir a bien-tost consenti. Scyros & Cimolus entrent dans fon parti. Il engage Paros & Seriphe & Mycone Et fait pour fa querelle armer jusqu'à Sithone, Sithone qu'autrefois l'avare Arné trahit Sur l'offre de quelque or dont l'éclat l'éblouit. Le crime qu'elle fit en livrant sa Patrie Estoit mal expié par sa gloire sêtrie. Les Dieux par son supplice étonnant les Ingrats En firent un Oiseau qu'on appelle Chucas. La noirceur de ses pieds qui regne en son plumage De celle de fon cœur rend encor témoignage. Tel fut le sort d'Arné, qui tout Oiseau qu'elle est, Trouve toûjours dans l'or le charme qui luy plaist.

Didyme, Andros, Tenos, Peparethe, Gyare
Suivirent hautement l'exemple d'Oliare.
Minos n'en obtint rien; aprés ce dur refus
Il va dans l'OEnopie où regnoit Eacus.
Ainsi l'appella-t'on depuis son origine,
Jusqu'à ce que Eacus la sit nommer Egine,

Et par ce changement voulut chez l'avenir

Du nom que sa Mere eut, porter le souvenir.

A peine à t'on appris que Minos va paroistre,

Que tout le monde en soule accourt pour le connoistre.

Ce Prince dont la Crete aime à suivre les loix,
A fait parler pour luy les plus sameux exploits,
Et sa gloire en tous lieux par ce bruit répandue
Merite qu'on s'empresse à jouir de sa veue.
Telamon & Pelée & le jeune Phocus,
Princes des plus parsaits, tous trois Fils d'Eacus,
Vont jusque sur le port, au nom du Roy leur
Pere,

Luy rendre les honneurs deus à son caractere.
Eacus aprés eux, quoy que vieil & cassé,
Va luy mesme au devant, mais d'un pas moins pressé,
Le reçoit d'un air grave, & l'engage à luy dire
Quel peut-estre en sa Cour le sujet qui l'attire.
La demande à Minos coûte quelques soupirs,
Dans leur premiere force il sent ses déplaisirs,
Revoit ce qui les cause, & cette triste image
Sous le poids qui l'entraîne abattant son courage,
Declarez-vous, dit-il, pour un Pere assligé
Qui regretant son Fils cherche à le voir vangé.

Pour en tirer raison j'ay pris ensin les armes. Daignez les appuyer, & ne refusez pas De m'aider à punir de pareils attentats. Androgée au tombeau par moy vous le demande; C'est un soulagement que tout veut qu'il attende.

Eacus voit sa peine, & sans s'en émouvoir; Ce que vous demandez n'est pas en mon pouvoir, Répond-il; de tout temps une étroite alliance M'a de vos Ennemis fait prendre la défense, Et quoy que vous servir me fust un sort bien doux, Athenes a parlé, je ne puis rien pour vous.

Minos qu'au dernier point cette réponse irrite; Cache le vif chagrin de son ame interdite, Et soufrant un refus qu'il ne peut empêcher; L'alliance, dit-il, vous coûtera bien cher. Il part, & quoy qu'il pust, par une belle audace, Joindre dés ce moment l'effet à la menace, Il a des Ennemis ailleurs trop importans, Pour consumer sa Flote avant qu'il en soit temps.





FOURMIS'

CHANGE'ES EN HOMMES.

FABLE IX.



E Roy de Crete à peine a quitté l'OEnopie,

Qu'on voit de loin paroistre une Banniere amie,

Et Bien-tost dans le port, où l'on court de nouveau, Un favorable vent fait entrer le vaisseau. 168

Il amenoit Cephale. Athenes qui l'envoye Aux armes de Minos craint de se voir en prove . Et l'appuy d'Eacus qu'il vient solliciter Le peut mettre en estat de ne rien redouter. Les trois Princes ses Fils courent à sa rencontre. Et lors qu'en s'approchant à leurs yeux il se montre, Les traits qu'en son visage autrefois ils ont veus. Quoy qu'aprés un long-tems, leur sont encor conus-Aprés qu'ils ont pris foin tour à tour de luy rendre Ce que le rang qu'il tient luy donne lieu d'attendre ; Vers le vieil Eacus de sa venuë instruit, Pour exposer son ordre, il est par eux conduit. Ainsi Cephale, en qui l'on voit encor les traces De ce premier éclat dont l'ornerent les Graces, Ayant à ses costez & Butés & Clytus, Entre comme en triomphe au Palais d'Eacus. Leur sang estoit royal; tous deux ils tiennent l'estre De l'illustre Pallas que Pandion fit naistre, Et portant à la main des branches d'Olivier Etalent dans leurs yeux je ne sçay quoy de sier. Ils parlent les premiers, Cephale les feconde. Et par une éloquence en doux charmes feconde Le pressant d'embrasser le party de son Roy, Son adresse l'engage à s'en faire une loy. Voyez,

Voyez, dit-il, voyez quelle longue alliance De l'un & l'autre Estat affermit la puissance, Et par combien de nœuds avecque nous unis, Vos Peuples par nostre aide ont veu leurs maux sinis. Minos qui croit déja ses conquestes certaines Ne les bornera pas à triompher d'Athénes. Son orgueil va plus loin, & le porte à vouloir Sur toute l'Achaïe étendre son pouvoir.

Aprés qu'il croit avoir par tout ce qu'il expose
Assez exageré l'équité de sa cause,
Eacus sur son sceptre appuyé gravement;
Un autre auroit besoin de ce raisonnement,
Dit-il, mais s'agissant de vous aller désendre,
Pourquoy me demander ce que vous pouvez prendre?

Sans m'engager à vous par des sermens nouveaux,
Voyez ce que cette Isle a d'hommes, de vaisseaux;
Je ne reserve rien, tout est prest à vous suivre.
Qui maque à ce qu'il doit n'est point digne de vivre.
Si je suis attaqué, peut-estre ay-je de quoy
Cobattre en même temps & pour vous & pour moy.
Grace aux Dieux, vous verrez dans un temps savorable,
Que loin que mon resus pust sembler excusable,

Tome II.

Sans nuire à mes Etats, je puis vous accorder Un secours aussi grand qu'on peut le demander.

Ainsi, Seigneur, ainsi, repond soudain Cephale, Puisse toûjours vostre Isle en sorces sans égale S'accroistre en biens, en Peuple, & du sort le plus doux

Jouir un siecle entier sous un Roy tel que vous.
J'ay sans doute en entrant senti grande allegresse
Lors qu'au devant de moy j'ay veu vostre Jeunesse,
Mais belle, storissante, & ce qui me surprend,
D'un âge, l'un de l'autre assez peu disserent.
Cependant dégagé de cette multitude,
Je cherche auprés de vous ceux dont j'eus l'habitude,

Quand je sus autresois receu dans vos Etats,

Et je suis étonné de ne les trouver pas.

Eacus à ces mots se retraçant l'image

Des horreurs dont la veuë accabla son courage,

Laisse aller ses soupirs, & d'un air languissant

Faisant paroistre encor l'ennuy qu'il en ressent;

D'abord, dit-il, le Ciel pour nous inexorable

Nous a livrez au sort le plus épouvantable;

Mais aprés des malheurs à nuls autres égaux, Une heureuse fortune a mis sin à nos maux. Que n'en puis-je à vos yeux exposer la peinture?
Au moins de cette triste & suneste avanture,
Sans garder aucun ordre où l'on n'en vit jamais,
Il faut en peu de mots vous tracer quelques traits.
Ceux qu'autrefois icy vous avez pû connoistre
Ne sont plus rien que cédre, ils ont tous cessé d'estre.
Et combien avec eux, du sang le plus cheri,
Par la mesme infortune à mes yeux ont peri!

Ie ne vous diray point quelle est mon origine. Chacun sçait que charmé de la beauté d'Egine, Iupiter qui ne put surmonter son amour, Quitta le Ciel pour elle , & me donna le jour. Iunon en fut instruite, & le vit avec peine. Dés ce mesme moment je meritay sa haine. Mais jusqu'où, dans l'aigreur de ses chagrins jaloux, Ne laissa-t'elle pas échaper son couroux, Quand tout-à-coup cette Isle aspirant à me plaire Changea fon premier nom en celuy de ma Mere? Une effroyable peste épanduë en ces lieux Y fit en peu de temps un dégast furieux. Tant que d'un mal si prompt la cause mal connuë Nous permit d'esperer de la voir prevenuë, Il n'est aucun moyen, il n'est aucun secours Qui ne fust employé pour en rompre le cours.

Mais contre cette peste en noirs poisons fertile, Tout moyen, tout secours demeuroit inutile, Et l'art ne pouvoit rien à repousser des coups Qu'une Divinité soûtenoit contre nous. D'abord l'air s'épaissit, & de sombres nuages, De ce qui devoit suivre infaillibles presages, Exhalant nuit & jour d'étoufantes chaleurs, Par leurs impressions commencent nos malheurs. Du redoutable Auster les mortelles haleines Consument les moissons, & desolent nos plaines. Il sousse quatre mois ; qui l'auroit jamais creu ? Les Fontaines, les Lacs, tout en est corrompu. Combien d'affreux Serpens dont la figure étonne Occupent tout-à-coup les champs qu'on abandonne? De leur fatal venin les Fleuves infectez Ne sçauroient plus rouler que des flots empestez. C'est fur les Animaux & privez & sauvages Qu'un mal si violent fait ses premiers ravages. Les Oiseaux tombent morts; le Laboureur surpris Perd ses Bœussau milieu du travail entrepris, Sur les fillons tracez ils tombent, ils expirent. Des champs sans pasturer les Moutons se retirent, Ils n'ont plus qu'un cry foible à pousser au dehors. Une secrete ardeur a fait secher leur corps,

Et l'on voit tout-autour, dans sa langueur extréme, La laine qui le couvre en tomber d'elle-mesme. Les Chevaux qu'on a veus & mille & mille fois Entrer fiers dans la lice, & bondir sous leur poids, Oubliant tout-à-coup cette chaleur guerriere, Demeurent lâchement couchez fur la litiere. Et dans ce trifte estat ne pouvant faire un pas, Entendent la trompette, & ne s'émeuvent pas. Le Sanglier sans force a perdu sa furie. S'efforçant de courir le Cerf tombe sans vie. Et les Ours languissans, contraints de s'arrester, N'ont plus pour les Troupeaux d'ardeur à redouter. Tout laguit, tout perit; qu'on soit dans les capagnes, Qu'on traverse les bois, qu'on cherche les motagnes, Mille objets de pitié s'offrent de toutes parts; Ce ne sont que mourans, que cadavres épars. Tant de corruption fuit l'odeur qu'ils repandent, Que c'est envain sur eux que les Vautours descendet, Ils reprennent seur vol sans les vouloir toucher, Et les Chiens ny les Loups n'en peuvent approcher. Ainsi pour faire à l'air une nouvelle guerre, Ces corps abandonnez pourrissent sur la terre, Et de sa puanteur qui fait fuir les Vautours Le mal déja trop grand tire un nouveau fecours P iii

Mais si d'abord ce mal qui fait tant de ravages,
Se glissant dans les champs dépeuple les Villages,
De sa contagion les avides sureurs
Dans les Villes bien tost causent mesmes horreurs.
Cette peste au dedans tout-à-coup répanduë
Allume un seu secret qui consume, qui tuë.
On ne peut resister à ses brûlans esforts.
Une aride langueur desseche tous les corps.
De ce seu devorant, la rougeur du visage
Dans tous ceux qu'il attaque est un clair témoignage:
La langue devient seche, & s'enste au mesme instant.
Le rafraîchissement paroist seul important,
Mais quand pour en chercher on tient la bouche ouverte,

Bien loin qu'on se soulage, on travaille à sa perte.

Tant l'air que l'on respire acheve d'insecter

Ces miserables corps que l'ame veut quitter.

La pluspart succombant au mal qui les possede

Demi-nuds contre terre y cherchent du remede,

Mais loin que pour le corps elle ait quelque frascheur,

Le corps en la touchant luy preste son ardeur. Il n'est point de secours; les Medecins eux-mêmes. Abandonnent leur vie à ces langueurs extrémes, Et pour sauver leurs jours ce que l'Art peut fournir Semble accroistre le mal qu'ils pensent prevenir. Aux Malades aimez plus on rend d'assistance, Plustost de ce poison on sent la violence. D'abord qu'on est frapé, plus d'espoir de guerir; Pour voir finir sa peine on sçait qu'il faut mourir, Ainfil'on cherche au moins la mort la plus facile. On n'examine point ce qui peut estre utile, Car que peut-on attendre en ce revers fatal, Où tout est au dessous de la force du mal? Pour rafraîchir le sang qui brûle dans les veines On a recours aux Puits, aux Etangs, aux Fontaines, Mais ce foible recours est sans fruit, & souvent La vie avant la soif est éteinte en beuvant. Ceux qui se livrant trop à l'ardeur qui les presse Se panchent vers les eaux, y tombent de foiblesse, Et meurent au lieu mesme où leur credule espoir S'est flaté d'un secours qu'ils n'ont pu recevoir. Le lit aux affligez devient insupportable. C'est pour eux dans leurs maux un objet effroyable ; Chacun d'eux l'abandonne, ou si trop de langueur Quand ils veulent marcher, les laisse sans vigueur, Se roulant contre terre ils fortent, ils s'échapent,

S'imaginent par là fuir les coups qui les frapent,

Comme si l'air mortel de ces subtils poisons Se pouvoit éviter en quittant leurs maisons. Comme de leur difgrace ils ignorent la cause, Ils pensent qu'à souffrir le lieu seul les expose, Et cherchant par la fuite à vaincre leurs douleurs. Ils ne font seulement qu'aller mourir ailleurs. Les uns un peu moins prompts à se laisser abattre, Accablez de langueur, tâchent de la combattre. Et soûtenant le poids de leurs corps chancelans, Jusqu'au dernier soûpir se traînent à pas lents. Les autres contre terre étendus de foiblesse, Accusent du Destin la fureur vangeresse, Et pour s'en expliquer ne trouvant plus de voix ; Roulent leurs yeux mourans pour la derniere fois. On en voit qui déja demi-morts par la crainte, Levent les mains au Ciel des la premiere atteinte, Et das ce triste accés, bien plus propt qu'il n'est grad, Expirent au lieu-mesme où le mal les surprend.

Jugez de moy, Cephale, en l'estat pitoyable
Où me laisse des miens la perte deplorable,
Quelle est alors ma peine, & combien à mes yeux
Le jour trop conservé devient-il edieux!
Par-tout où le hazard me fait jetter la veuë,
J'ay beau m'encourager, le spectacle me tuë.

Ce ne sont que des morts, & l'on voit moins de glands

Etalez sous un chefne agité par les vents. Voyez d'icy ce Temple où Jupiter préside. C'est là que d'une voix & confuse & timide Effrayé du peril, & la mort dans le sein Chacun a fait des vœux, & les a faits en vain. Combien de fois, helas, percez au fond de l'ame Le Pere pour son Fils, le Mary pour sa Femme, Venant en leur faveur prier les Immortels, Sont-ils tombez sans vie à trois pas des Autels? Combien en a-t'on veu qui contre cette peste Mettant leur seul espoir à la bonté celeste, Lors qu'ils ont de la mort senti les traits perçans Avoient encore en main la moitié de l'encens ? Je n'exagere point; souvent tandis qu'au Temple Le Prestre de prier pensoit donner l'exemple, Le Taureau fur son front sentant le vin couler Est mort avant le coup qui devoit l'immoler. Lors que moy-mefme un jour pour voir le Ciel pro-

pice,
Dans un temps solemnel j'offrois un sacrifice,
Et que luy demandant qu'il conservast mes Fils
J'implorois son secours pour le bien du Pays,

La Victime jettant des cris épouvantables Nous predit de nos maux les suites effroyables, Et sans qu'on l'eust touchée, acheva par sa mort D'affermir contre nous les menaces du Soit. Sa gorge au mesme instant à la haste coupée D'une nouvelle horreur tint mon ame frapée. Le fer plongé trois fois n'en put tirer jamais Que trois gouttes d'un sang brûlé, noirastre, épais Et le mal qui par-tout causoit cent funerailles, En avoit tellement corrompu les entrailles, Que leur sale noirceur n'offroit plus rien aux yeux-Qui pust nous découvrir la volonté des Dieux. J'ay veu par un destin dont on n'a point d'exemples Des corps rongez de vers sur les degrez des Temples, Et pour flechir les Cieux envers nous trop cruels, J'en ay veu qu'on jettoit jusqu'au pied des Autels ... Beaucoup en s'immolant, par ce prompt sacrifice Des frayeurs de mourir s'épargnoient le supplice: Et c'étoit moins d'horreur pour leurs tréblans esprits De prevenir la mort que d'en estre surpris. Enfin, quoy qu'une trifte & funeste coustume Veuille que hors des murs chaque bucher s'allume, Et qu'avec quelque pompe on y fasse porter Les corps dont nous croyons la cendre à respecter

Tant de monde perit, que pour ces tristes charges
Les Villes n'ouvrent point de portes assez larges.
La plus-part demeurez sans parens, sans amis;
Dans ces tristes buchers pesse-messe sont est à l'avanture.
Point de rang, point d'hôneurs, tout est à l'avanture.
Combien de malheureux manquent de sepulture!
Dés qu'on découvre un seu, chacun fait ses essorts.
Pour pouvoir le premier y jetter quelque corps;
Et ce corps est souvent consumé d'une slame
Qu'un Mary pretendoit allumer pour sa Femme.
C'est ainsi que beaucoup sont brûlez dans les seux
Dont le triste appareil n'estoit pas sait pour eux.
Meres, Ensans, Vieillards, ensin presque tous meu-

rent

Sans trouver en mourant des Fémes qui les pleurent;
Et faute de ces pleurs, par-tout abandonnez,
Leurs esprits pour cent ans errent infortunez:
Déja la terre à peine aux tombeaux peut suffire,
Et d'hômes à toute heure un si grad nombre expire,
Qu'aux differens buchers qu'il faut entretenir
Les plus amples forests ne sçauroient plus fournir.
Effrayé d'un malheur qu'on voit toujours s'accroistre,

M'adressant d'un air triste à l'Auteur de mon estre ;

O toy, de nos destins Arbitre glorieux,
Luy criay-je, qui seul peux plus que tous les Dieux,
S'il est vray qu'autresois Egine ait pu te plaire,
Qu'elle ait eu ton amour, & que tu sois mon Pére,
Daigne par un prodige aussi grand que nouveau,
Ou me rendre mon Peuple, ou me mettre au tombeau.

D'un favorable éclair la brillante lumiere
Me fit voir qu'il vouloit exaucer ma priere.
J'en acceptay l'augure, & tout rempli d'espoir,
Soûtiens, ô Jupiter, ce que je viens de voir,
Ajoutay-je, & consens que cet heureux presage
De ta bonté vers moy soit l'infaillible gage.

Par hazard au lieu mesme où par des vœux presfans

Je demande la fin des ennuis que je fens,
Un vieux Chesne estimé par ses branches tousuës
Pour moy dans ce moment les tenoit étenduës.
Cet Arbre meritoit d'estre consideré.
Au Dieu que j'invoquois il estoit consacré.
La Ferest de Dodone, en Oracles sameuse,
Avoit par ce present rendu nostre Isle heureuse.
C'est de là qu'il venoit; je l'observe, & mes yeux
Contemplant de son tronc le cercle spatieux.

Découvrent des Fourmis qui se divisent toutes, Et qui gardant leurs rangs dans leurs diverses routes, Avec leur petit bec, asin de moins souffrir, Emportent pour l'hiver ce qui les doit nous rir. J'en admire le nombre, & plein de confiance Conjurant de nouveau l'Auteur de ma naissance; Si d'un Fils affligé les malheurs éclatans, Luy criay-je aussitost, doivent n'avoir qu'un tems, Si mes Peuples détruits, si mes Villes desertes Meritent que ton cœur soit sensible à mes pertes, Repare la disgrace où la peste m'a mis, Par autant d'Habitans que je vois de Fourmis.

Aucun vent ne souffloit, admirez le prodige.
Ce grand Arbre ébranlé tremble jusqu'à sa tige,
Et d'entre ses rameaux l'un par l'autre agitez,
Sort un son dont le bruit s'entend de tous costez.
L'ame d'étonnement & d'horreur toute pleine,
Je baise avec respect & la terre & le Chêne,
Et quoy que mon espoir ne s'ose déclarer,
Un mouvement secret me sorce d'esperer.
Mon cœur qui s'abandonne à tout ce qui le state
Ne peut croire qu'en vain un tel prodige éclate,
Et s'asseurant déja des plus heureux essets
Regle sa consiance au gré de mes souhaits.

La nuit vient, & malgré le soucy qui me presse. Je succombe au sommeil qui suspend ma foiblesse. A peine il m'a vaincu, que les mesmes rameaux S'offrent à moy, chargez des mesmes animaux. Ce mesme Arbre agité sans qu'aucun vent le pousse Endure une si forte & si rude secousse, Que couvrant tout-autour la terre de Fourmis, Il luy rend le depost à ses branches commis. Si-tost que ces Fourmis par terre sont tombées. A leur premiere forme elles sont dérobées. Le nombre de leurs pieds diminué d'abord Commence à me montrer qu'elles changent de sort. Leur corps qui s'aggrandit ne laisse plus paroistre La noirastre couleur attachée à leur estre. Et ce sont, si mes yeux meritent quelque foy, Au lieu de ces Fourmis, des Hommes que je voy. Je m'éveille en sursaut, & je ris de mon songe. Mon cœur impatient le traite de mensonge, Et je me plains des Dieux, qui sans aucun secours Du mal dont je gemis laissent durer le cours. Cependant un grand bruit qui commence de naistre. Me fait ouir des voix que je ne puis connoistre. Et j'entens tout-à-coup retentir mon Palais Des cris les plus perçans qu'on y poussa jamais.

Je croy resver encor, & lors que je m'éprouve Sur l'incertain scrupule où mon esprit se trouve, Telamon hors d'haleine accourant vers mon lit, Venez, Seigneur, venez, la fortune vous rit, Me dit-il, Jupiter a sait pour vostre gloire Plus qu'on n'eust pû pretendre, & qu'on ne voudra croire.

croire.

Je me leve, je sors, & reconnois soudain

Ces Hommes qu'en dormant j'avois crû voir en vain.

Aprés que le respect où mon rang les engage

Comme à leur Souverain m'a voué leur hommage,

Par un prompt sacrisice & des vœux solemnels

Je Jure à Jupiter des honneurs éternels.

Mon soin pour chaque Ville en même temps ordone

De ces nouveaux Sujets que sa bonté me donne;

Je les y distribuë & dedans & dehors,

Separe entr'eux les champs que possedoiét les Morts,

Et comme la Fourmy dont ils ont receu l'estre,

Sous le nom de Myrmex aux Grecs se fait connoître.

Pour marquer d'où ces lieux en Peuples sont se-

conds
Je les fais de ce nom appeller Myrmidons.
Vous venez de les voir. Sous une autre figure
Ils font ce qu'ils estoient avant cette avanture.

LES METAMORPHOSES

184

Vigilans, menagers, portez à reserver,
Ardens pour acquerir, soigneux de conserver,
Et ce qui les fait croire à peu d'autres semblables,
Au travail, quel qu'il soit, toûjours infatigables.
Ce seront ces Soldats qu'une noble chaleur,
Comme en âge pareils, rend égaux en valeur,
Qui sans considerer les satigues, les peines,
Iront contre Minos combattre pour Athénes
Si-tost qu'un vent propice (Eurus soussiloit alors)
Pour vous remettre en mer vous ouvrira nos Ports.

De semblables discours suivis de repartie Consumerent du jour la plus grande partie; Aux douceurs d'un festin superbe en appareil, On en donne le reste, & la nuit au sommeil.





CEPHALE ET PROCRISA

FABLE X.



PEINE fur les Monts, commençant le carrière

Le Soleil de nouveau repandoit fa lu-

Que les Fils de Pallas avec empressement.
Viennent trouver Cephale en son appartement.
Ils parlent du retour, mais aucun d'eux n'ignore
Qu'il faut le differer puisqu'Eurus sousse encore.
Tome II.

Sa bruyante fureur qui soûleve les eaux Jusque dans le Port mesme agite les vaisseaux; La mer leur est fermée, & dans cet intervale Les Princes chez le Roy sont conduits par Cephale, Ils entrent au Palais, où le jeune Phocus Les reçoit, attendant le reveil d'Eacus. Il leur rend ce devoir au defaut de ses Freres Qu'un soin qui les regarde, ailleurs rend necessaires, Et qui sont occupez à faire preparer Les Troupes que le Roy leur a fait esperer. Phocus, de qui pour eux le zele en tout s'explique Les mene dans un lieu superbe, magnifique, Où les ayant fait seoir, aprés quelque discours. Sur ce qui les engage à vouloir du secours, Il est surpris de voir dans les mains de Cephale Un Dard dont la beauté luy paroist sans égale. L'or brille vers la pointe; il l'observe de prés, Et plus surpris encor; Je hante les forests, Dit-il, j'en fais ma joye, & rien ne m'embarrasse. De tout ce qui jamais a concerné la chasse, Mais de moy sur ce Dard je suis mal satisfait. Envain je croy trouver de quel bois il est fait. Mon esprit se confond, & ma recherche est vaine. Je l'avois crû d'abord de Cormier ou de Fresne,

Mais enfin pourroit - il estre de l'un des deux;

Qu'il ne fust plus jaunastre, ou qu'il n'eust quelques
nœuds?

De grace, dites-moy ce qu'il faut que j'en pense. Au moins dois-je avouër, malgré mon ignorance, Que de tout ce qu'on aime à voir de curieux Jamais rien de si beau ne s'offrit à mes yeux.

Apprenez de ce Dard le merveilleux usage,
Luy dit-il, & peut-estre après l'avoir appris,
Plus que de sa beauté vous en serez surpris.

Il part & vole droit où l'on veut qu'il s'adresse.
Le hazard n'y peut rien, il frappe avec justesse set sans qu'on le rapporte, aussi-tost revolant,
Dans les mains de son Maistre il retourne sanglant.
Phocus, dont à ces mots l'étonnement augmente,

Trouve du Javelot la vertu surprenante.

En applaudit Cephale, & brusse de sçavoir

Quel savorable sort l'a mis en son pouvoir.

Sa curiosité sur l'heure est satisfaite.

Il apprend d'où suy vient cette vertu secrette.

Cephale l'en instruit, mais quand il suy sait part

Du privilege heureux qu'on admire en ce Dard,

La reserve qu'il garde en parlant de luy-mesme
Luy sait saire injustice à son merite extréme,
Et cacher qu'au moment qu'il dut estre odieux,
Sa beauté luy valut un don si pretieux.
Ce triste souvenir luy sait verser des larmes,
De sa chere Procris il revoit tous les charmes,
Et son tragique sort reveillant ses douleurs,
Qui l'eust cru que ce Dard m'eust deu couster des pleurs,

Dit-il? mais las! combien en dois-je encor répandre,
Si les Dieux, en saveur de l'amour le plus tendre,
Pour saire de mes maux cesser le triste cours,
Ne daignent par pitié mettre sin à mes jours?
C'est luy, c'est de ce Dard la trop seure justesse
Qui m'a ravy l'objet de toute ma tendresse;
Et pleust au juste Ciel qu'on ne m'eust jamais fait.
Un present dont ma perte est le funeste esset!
Procris vivroit encore, & sa mort que je pleure
Ne me reduiroit pas à mourir à toute heure.
Si le nom d'Orithie est venu jusqu'à vous,

(Borée en l'enlevant par force en sut l'Epoux)

CE

N'eust mis de l'une à l'autre aucune difference,

Procris estoit sa Sœur, mais quoy que la naissan-

La beauté, le merite en firent naistre assez Pour tenir peu de vœux entre elles balancez, Et quand pour triompher d'un trop injuste Pere Borée enfin jugea la force necessaire, Heut de mauvais yeux, & la seule Procris Deut estre pour sa flame un affez digne prix; Tugez ce que sur moy sa beauté prit d'empire. Son Pere à mon espoir daigna d'abord souscrire 2 Et quand de nostre hymen il eut choisi le jour , Son aveu fut suivi de celuy de l'amour. Possesseur d'un objet à mes yeux tout aimable, Je tenois ma fortune au trône préferable. Quoy que voulust Procris, j'en estois satisfait, On m'estimoit heureux, je l'estois en effet, Et le serois encor si les Dieux sans envie Eussent pû voir long-temps le bonheur de ma vie. Mais j'eus à peine un mois éprouvé les douceurs Qu'asseure au pur amour l'union de deux cœurs, Que pour prendre des Cerfs faisant tendre des toiles Dans le temps que le jour dissipe les étoiles, Du haut du mont Hymette, en un moment je voy L'Aurore s'abaisser & descendre vers moy. l'eus beau, la recevant, me montrer tout de glace: Malgré moy dans son char il fallut prendre place,

LES METAMORPHOSES TOO: Obéir à la force, & contre mes souhaits; Incertain du retour, la suivre en son Palais. Je ne sçay si je puis, sans blesser la Déesse, Par un doux souvenir rappeller ma tendresse. L'Aurore toute belle a des traits accomplis C'est un teint parsemé de roses & de lis. Commençant à regner lors que la nuit expire Du jour qu'elle previent elle établit l'empire 200 Et ce qui rend fur-tout son destin glorieux, Elle boit le Nectar à la table des Dieux. Cependant Procris seule avoit toute mon ame. De la seule Procris je cherissois-la flame, Et sans-cesse j'avois, pour en payer l'ardeur, Et Procris à la bouche, & Procris dans le cœura Sans cesse je vantois l'neureuse destinée Que venoit à mes vœux d'asseurer l'hymenée; Et demandant Procris avec mille soupirs, Au seul bien de la voir je bornois mes desirs. D'un violent depit l'Aurore en fut saisse. Elle ne prit conseil que de sa jalousie, Et dés-lors resoluë à punir mes froideurs; Garde pour ta Procris ta joye & tes ardeurs Me dit-elle, à ta flame elle sera renduë, Mais si vers l'avenir je puis tourner la veuë,

De ses charmes sur toy quel que soit le pouvoir.

Tu ne la reverras que pour ton desespoir.

Indigne de mes soins cesse ensin de t'en plaindre.

L'Aurore me renvoye, & je commence à craindre-Sorti de son Palais, confus, triste, interdit, Je sens mon cœur frappé de ce qu'elle m'a dit. Un mouvement jaloux malgré moy s'en empare. Belle, jeune, brillante, & d'un merite rare, Procris avoit de quoy s'asservir tous les cœurs. Les homages nouveaux ont toûjours leurs douceurs. J'osay me figurer mille Amans auprés d'elle. Il n'en falloit pas tant pour la rendre infidelle. A ce honteux soupçon foiblement combatu l'eus beau, pour l'en défendre, opposer sa vertu. Mon absence rendant son dépit legitime Sembloit avoir fourni l'occasion du crime. D'ailleurs sans mes refus, punis d'un fier couroux, L'Aurore en ma faveur eust trahi son Epoux, Et quand sur cet exemple une image importune N'eust point troublé le cours de ma bonne fortune, Peut-on de ce qu'on aime admirer les appas, L'aimer avec excés, & ne s'alarmer pas ? J'écoutay mes chagrins, & mon ame incertaine. Chercha ce qui devoit ne servir qu'à ma peine.

Sans rien examiner le dessein en fut pris. Je crus que les presens ébranleroient Procris, Et pour voir réussir ce honteux stratagême, Je n'eus pour mon malheur besoin que de moy-mê-Tout-à-coup je sentis qu'au gré de mes souhaits Te changeois de parole, & de taille & de traits. Ce changement subit dont je soupire encore Fut sans doute un effet du pouvoir de l'Aurore, Qui pour vanger sur moy le mépris de ses feux N'aspiroit à rien tant qu'à me voir malheureux. Fatal déguisement ! qu'il m'a cousté de peines ! Comme Prince Etranger je parois dans Athénes, Et mes jaloux foupçons, lors que j'entre chez moy, Se trouvent dementis par tout ce que je voy. Ce n'est de tous costez que chagrin pour ma perte. Il semble que sans moy la maison soit deserte, Tant un morne silence étale tristement L'ennuy qu'on y reçoit de mon éloignement. Pourquoy n'en croire pas de si charmans indices? Je demande Procris, & par mille artifices Mes importunitez à peine ont le pouvoir D'obtenir qu'un moment elle se laisse voir. A faut vous l'avouër; une honte impreveuë Me fait rougir ensemble & passir à sa veuë,

Et tremblant du projet où j'osois m'obstiner, Je sus tenté cent sois de tout abandonner. Plein d'un feu, qu'à regret j'empêchois de paroiftre.

Cent fois je me vis prest à me faire connoistre, Et voulus, luy montrant Cephale de retour, Par mes embrassemens meriter son amour. Je le devois sans doute, & sans plus m'en défendre Me livrer aux douceurs d'une flame si tendre. Procris n'avoit que trop de quoy toucher mon cœur.

Il est vray que ses yeux estoient pleins de langueur, Et qu'un profond chagrin, dont ma perte estoit cause, A ses premiers attraits déroboit quelque chose, Son front me le peignoit; mais dans ce triste estat Des plus rares Beautez elle effaçoit l'éclat. Jugez, Prince, jugez du brillant de ses charmes, Puis qu'au milieu du trouble, au milieu des alarmes, Son teint gardoit encor tant de vivacité, Que la tristesse en elle estoit une beauté. Je ne vous diray point avec quelle colere

Elle receut l'aveu d'un amour temeraire, Ny combien sa vertu repoussa fierement Ce que pour la seduire il eut d'empressement. Tome II. R

Combien de fois, helas! l'entendis-je me dire. Cephale est le seul bien où ma tendresse aspire, En quelque lieu qu'il soit il a tous mes desirs, Pour luy seul je me garde, il fait tous mes plaisirs, Et toû ours toute à luy, malgré sa dure absence, Je verray, sans rien craindre, attaquer ma constance. Un autre à cette épreuve eust borné son chagrin; Mais qui peut resister aux decrets du Destin? Tant de sagesse eut peu de quoy me satisfaire, Ce refus me parut un refus ordinaire, Et je crus ne pouvoir m'asseurer de Procris, Que mon jaloux foupçon n'eust mis sa gloire à prix. Les presens peuvent tout ; l'astre qui me domine Me les fait employer à ma propre ruine. J'offre, presse, & fais tant qu'à force d'augmenter, Je mets enfin Procris en estat de douter. Je luy lance un regard où ma fureur s'étale, Et déposiillant les traits qui luy cachoient Céphale, D'un ton qui luy fait voir l'excez de mes ennuis; Ouvre les yeux, parjure, & connois qui je suis, M'écriay-je. Le crime en vain à sceu te plaire; C'est un Epoux qui parle, & non un Adultere, It ta lascive ardeur s'expliquant devant moy, N'avoit point de témoin plus à craindre pour toy.

Procris ne répond rien, mais la honte secrette Où d'un si prompt revers le desespoir la jette, Luy faisant d'elle-mesme un portrait odieux, La chasse de la Ville ainsi que de mes yeux. J'ay causé lâchement le crime qui la gêne; Tous les hommes par moy sont dignes de sa haine, Et pour n'en voir aucun, les Montagnes, les Bois Sont le séjour obscur dont son chagrin sait choix. C'est ainsi qu'elle mesme à l'exil se condamne. Là, se donnant entiere aux emplois de Diane, Elle passe les jours aux innocens plaisirs Que l'ardeur de chasser fournit à ses desirs. Quand elle m'eut quitté, quelles furent mes plaintes! Je sentis de l'amour redoubler les atteintes, Et connus que pour peu qu'on aime tendrement La colere est un seu qui s'éteint aisément. Je cours chercher Procris, le hazard me la montre; Elle fuit, & voudroit éviter ma rencontre. Je l'arreste, luy parle, & rejette sur moy Ce qui l'a deu reduire à me manquer de foy. Sa faute est legitime aprés mon imprudence. Ine trop forte épreuve a tenté sa constance, Et les mêmes presens qui l'ont fait chanceler, M'engageant au par jure, auroient pu m'ébranler.

Rii

Ces plausibles couleurs que je donne à son crime
Adoucissent l'aigreur du couroux qui l'anime.
Elle quitte les Bois, & m'oyant detester
Les soupçons que l'amour me sorça d'écouter,
Le remords que j'en montre est la seule vangeance
Qu'en faveur de sa gloire exige cette offence.
De nos cœurs reiinis l'aimable & doux accord
Nous sait jouir long-temps du plus paisible sort,
Et comme si Procris, qui de mes vœux dispose,
Me rendant son amour m'eust rendu peu de chose,
Elle ajouste à ce don pour moy si pretieux
Le Dard dont la beauté vient de frapper vos yeux;
Et pour gage nouveau de sa tendresse extréme,
Je reçois d'elle un Chien plus prompt que le vent

Il venoit de Diane, & c'estoit l'heureux prix

Des soins qu'à la Déesse avoit rendus Procris.

Peut-estre de ce Chien l'admirable avanture

Pous vous, quoy que sameuse, est demeurée obfeure.

Apprenez ce qu'au Ciel il pleut d'en ordonner, Et vous y trouverez de quoy vous étonner. Les Naïades par-tout depuis long-temps vantées En foule chaque jour se voyoient consultées,

Et d'un souffle divin leur esprit agité Sur le plus fombre Oracle estoit plein de clarté. Themis, qui répondant sur les choses sutures Ne s'expliquoit jamais qu'en paroles obscures, Cessa d'estre honorée, & ses Temples deserts Etalerent sa honte aux yeux de l'Univers. Un si cruel mépris irritant son courage, Elle prit le dessein d'en repousser l'outrage, Et les champs des Thebains tout-à-coup ravagez Vangerent hautement ses Autels negligez. Une Beste y parut, qui par elle envoyée N'y tint que trop long temps sa fureur déployée. Ainsi les Laboureurs sans cesse inquietez Pour eux, pour leur bestail trembloient de tous cô-Point de lieux assez seurs pour leur servir d'asyle. Dans cette extremité nous fortons de la Ville, Et contre cette Beste allons vers les forests Tendre de toutes parts des toiles & des rets. Se voyant poursuivie elle bondit, s'élance, Dans son agilité trouve son asseurance, Et rencontrant nos rets, n'y voit rien d'assez haut Que sa legereté ne franchisse d'un saut. (dre ? On découple les Chiens, mais qu'en peut-elle crain-Ils ont beau redoubler leurs efforts pour l'atteindre

En vîtesse aucun d'eux ne la peut égaler, Elle les brave, & sçait moins courir que voler. Enfin dans l'embarras où sa fuite nous laisse, Pour en venir à bout c'est à moy qu'on s'adresse, Et pour rendre plus seur le triomphe entrepris, Je détache le Chien que m'a donné Procris. Déja depuis long-temps il fouffroit avec peine L'obstacle injurieux d'une importune chaîne, Se revoltoit contre elle ; & sembloit sierement. Du signal de la course attendre le moment. Aussi-tost qu'il se voit affranchi de la lesse, Il part, & se dérobe avec tant de vîtesse, Que trompant nos regards à force de courir, Il nous met hors d'estat de le plus découvrir. S'il peut estre apperceu ce n'est qu'à la poussiere Qui marque son passage, & demeure derriere; Le trait qui fuit de l'arc par les chemins ouverts, La pierre que la fronde éleve dans les airs, Ne sont, dans la poursuite où l'on voit qu'il s'engage; De sa legereté qu'une imparfaite image. Au milieu de la Plaine est un tertre élevé. I'y monte, & sur le haut suis à peine arrivé, Qu'appercevant mon Chien à dix pas de la Beste, D'un saut à l'arrester je le voy qui s'appreste,

Mais quand je la crois prise, elle s'échappe, & suit Avec plus de vigueur l'ennemi qui la suit. A son agilité la ruse qu'elle ajoûte, Pour le mieux decevoir, luy fait changer de route: Elle prend cent detours & par haut & par bas, Tourne à droit, saute à gauche, & revient sur ses

pas.

Mon Chien la suit par-tout avec mesme vîtesse.

Elle a beau l'éviter, il la ferre, il la presse.

Comme elle il tourne, il saute, il avance, revient:

La touchant de sa langue on diroit qu'il la tient;

Mais toûjours au besoin quelque ruse nouvelle,

Lors qu'il croit la saisse, le laisse éloigné d'elle,

Et preste à succomber à son dernier essort,

Elle échape à ses dents, & c'est de l'air qu'il mord.

Ainsi voyant pour luy la victoire mal seure,

J'ay recours à mon dard pour sinir l'avanture;

Et je ne commençois encor qu'à me baisser

Pour me mettre en estat de le pouvoir lancer,

Quand tournant de nouveau mes regards vers la

J'y vois ce qui ne peut estre creu qu'avec peine. Et la Beste & le Chien en pierre transformez Y paroissent encore à la course animez.

Riiij

200 LES METAM ORPHOSES

Il n'est, en les voyant, personne qui ne croye Que l'une suit toûjours, l'autre toûjours aboye, Tant ils ont conservé dans ce prompt changement Tout ce qui peut marquer leur premier mouvement.

Sans doute quelque Dieu, comme enfin il peut estre Qu'un Dieu, present alors, ne se sit point connostre,

Les ayant veus égaux en adresse, en vigueur, Ne put sousserir que l'un fust de l'autre vainqueur; Et pour laisser entr'eux cette gloire indecise, De leur metamorphose embrassa l'entreprise.





PROCRIS

TUE'E PAR CEPHALE.

FABLE X1.



Cy se taist Cephale, & Phocus étorné

Qu'il luy cache quel fort le rend infortuné,

Des malheurs, luy dit-il, où le Ciel vous expose Il sembloit qu'à ce Dard vous imputiez la cause. J'ignore encor de quoy vous pouvez l'accuser.

Apprenez ce qu'en vain je voudrois déguiser,
Répond alors Cephale, & pour vous mieux instruire
Des ennuis où le Ciel a voulu me reduire,
Souffrez auparavant que j'étale à vos yeux.
De ma felicité le portrait glorieux.
Quoy que de ma disgrace elle soit l'origine,
J'adoucis la rigueur du coup qui m'assassine,
Lors que je me souviens du temps heureux & doux.
Où l'aimable Procris m'accepta pour Epoux.
Chaque jour nous trouvoit dans une paix prosonde,
Nous suyions pour nous voir tout le reste du monde,
Point de charmes pour moy que dans son entretien,

Je faisois son bonheur, elle faisoit le mien, Et comme un doux panchant à tous deux nous sit prendre

Ce que le fort amour eut jamais de plus tendre, Ma joye établissoit si bien tous ses plaisirs, Que toûjours mesme ardeur unissoit nos desirs. Jupiter suy voulant soûmettre sa puissance Eust en vain par cette offre attaqué sa constance, Et Venus elle-même avec tous ses appas, Venant tenter la mienne, auroit perdu ses pas.

Nez pour brûler un jour d'une pareille flame,

Si nous gardions deux corps, nous n'avions plus qu'une ame.

Chaque cœur l'un pour l'autre avoit esté formé,

Et ne nous aimant pas, nous n'eussions rien aimé.

Bien moins Epoux qu'Amant, tendre, empressé, fidelle,

Si je pouvois souffrir quelque plaisir sans elle,

La Chasse me l'offroit, j'étois jeune, & toûjours

Les Bois avoient esté mes plus cheres amours.

Si-tost que le Soleil commençoit sa carriere,

Pour signal à sortir je prenois sa lumiere-

Je ne faisois porter ny toiles ny filets,

Ne menois avec moy Chiens, Chevaux ny Valets,

Et seul avec mon Dard qui m'épêchoit de craindre,

J'attaquois sans reserve, & j'étois seur d'atteindre.

Aprés avoir ainsi parcouru nos Forests,

Las enfin de chasser, j'allois prendre le frais,

Me reposer à l'ombre, & sous de verts seuillages

Respirer le doux air qu'enferment les Bocages,

Là, de ce petit vent qui sortant des Valons

Repare des Chasseurs les travaux les plus longs;

Recueillant à loifir la trop charmante haleine,

J'en goustois la fraîcheur, & soulageois ma peine;

Ce vent pour l'adoucir estoit mon seul recours. Cent fois, je m'en fouviens, j'implorois son secours, Et peut être un Amant auprés d'une Maîtresse Eust eu peine à prier avec plus de tendresse. Viens, luy disois-je, viens, passe jusqu'en mon cœur, Soulage, appaife, éteins ce que j'y sens d'ardeur. Tu le peux, & sur moy tes faveurs répanduës, S'il faut m'en fouvenir, ne seront point perduës. Il se peut qu'à ces mots tendrement prononcez T'en ajoûtois encor d'autres plus empressez. Tout ce qui me flatoit je cherchois à le dire. C'estoit l'ordre du Sort, il y falloit souscrire. Haste-toy, m'écriois-je, & remplis mes desirs. Tu fais toute ma joye & mes plus doux plaifirs. Accours, que tardes-tu? Ma langueur te convie A ne pas refuser de me rendre la vie. Si les lieux retirez ont des charmes pour moy, Si j'aime les Forests, je les aime pour toy; Et me croiray toûjours trop payé de ma peine, Quand ma bouche aura pu recevoir ton haleine.

Ces mots trop bien ouïs & trop bien expliquez.
Furent à quelque Nymphe aussi - tost appliquez.
Celuy qui m'écoûta crut que d'une Maistresse
J'avois par mes soûpirs merité la tendresse.

Et que pour mieux cacher mes amoureux secrets Nous ne voulions nous voir qu'à l'ombre des Forests.

Soudain sans réfléchir sur ce qu'il ose faire, Eclairé du faux jour d'un soupçon temeraire, Il va trouver Procris, & me peignant Amant Par tout ce que j'ay dit prouve mon changement; Que l'Amour est facile à mettre en défiance! Procris tremble au rapport d'une si dure offence, Et par une soudaine & longue pasmoison Marque l'horreur qu'elle a de cette trahison. Revenue à soy-même elle verse des larmes Blame le vain pouvoir de ses trop foibles charmes, Et regardant le Ciel, se plaint avec transport, Et de mon injustice, & de son mauvais sort. Sur les fausses couleurs qui luy peignent mon crime, Elle cede aux ennuis où ce rapport l'abisme, Et n'ofant plus juger de mon cœur par le sien Se forme un corps d'une ombre, & craint ce qui n'est rien.

On a beau toutefois noireir mon innocence, Contre un témoin suspect elle prend ma désense. Quoy que d'une Rivale on ait pu luy conter, Elle a peur de trop croire, & se plaiss à douter. Avant qu'elle consente à m'oster son estime, Elle veut que ses yeux soient témoins de mon crime, Et ne peut se resoudre à soupçonner ma soy, Qu'elle-mesme n'ait veu ce qu'on luy dit de moy.

Les ombres de la nuit au jour ayant fait place, Je cherche de nouveau le plaisir de la Chasse, Te cours, je me fatigue, & sur l'herbe étendu, Aprés un long travail où je me suis rendu, M'adressant d'un ton tendre, ainsi qu'à l'ordinaire A cet aimable Vent dont l'haleine m'est chere, Viens, luy-dis je, ma joye & mon plus doux espoir, Je t'attens, & m'appreste à te bien recevoir. Tandis que je l'appelle un bruit soudain me frappe. Il semble que ce soit un soupir qui s'échape. Te poursuis, & parlant une seconde fois, Viens, ajoûtay-je, toy pour qui j'aime les Bois, Ne me fais plus languir. Des branches qui remuent Causent dans ce moment les malheurs qui me tuent. Imputant la rencontre au bonheur du hazard, Je croy là quelque Beste, & j'y lance mon Dard. Helas! c'estoit Procris, qui ne pouvant plus vivre, Si j'estois criminel, avoit voulu me suivre. Te suis morte, dit-elle en approchant sa main Du trait dont je venois de luy percer le sein.

Je reconnois sa voix, je cours, je m'épouvante, M'en approche, m'écrie, & la trouve mourante, Elle estoit toute en sang, & sembloit saire esfort Pour s'arracher le Dard qui terminoit son sort: Je la prens, la foûleve, & plus mort qu'elle, effaye, Déchirant ses habits, de luy bander sa playe; Mais malgré tous les soins que j'y puis apporter, Son sang coule toûjours, & ne peut s'arrester; Je l'embrasse, luy parle, & la priant de vivre, Luy montre à quelle horreur le desespoir me livre Si les Dieux irritez me font traîner mon fort Dans l'affreux déplaisir d'avoir causé sa mort. Déja sans mouvement, & preste à rendre l'ame, Elle fait un effort en faveur de ma flame, Et s'adressant à moy pour la derniere fois; Par nostre hymen, dit-elle, & ses plus saintes loix, Par tout ce que des Dieux la puissance adorable Au Ciel comme aux Enfers a de plus redoutable, Enfin par cet amour, cause de mon trepas, Qui mesine quand je meurs, ne m'abandonne pas, Si jamais de mes soins ton ame sut charmée. Ne vis point pour une autre aprés m'avoir aimée Et renonce à l'hymen de celle dont tu viens Menager en ce Bois les fecrets entretiens.

Tu l'appellois encor tout-à-l'heure à ton aide.

Je découvre à ces mots l'erreur qui la possede,
Et la desabusant, luy fais voir que jamais
Autre amour que le sien n'attira mes souhaits.
Mais helas! que sert-il que je me justisse
Quand à peine il luy reste un seul moment de vie?
Passe, & contre la mort rendant de vains combats,
Elle se laisse aller sans force entre mes bras,
Tombe, & tant qu'elle peut regarder quelque chose
Me sait le seul objet qu'à ses yeux elle expose;
Elle les serme, entr'ouvre, & sur ma bouche ensin
Rend le soupir fatal qui tranche son destin.
Mais au moins on diroit qu'elle meurt plus contente
D'avoir sceu que jamais je n'eus l'ame inconstante.

C'est ainsi que Cephale explique ses malheurs.

Comme il pleure luy mesine il fait verser des pleurs.

Et l'on ne peut ouir sa funeste avanture

Sans devenir sensible aux peines qu'il endure.

Cependant Eacus, Pelée, & Telamon,

Voulant luy saire honneur, entrent dans le Salon.

C'est là que de nouveau, pour montrer sa puissance,

Le Roy d'un fort secours luy donne l'asseurance.

Les Chess ont receu l'ordre, & pour le lendemain

Cephale peut tenir l'embarquement certain.

Fin du septieme Livre.

LIV.



LIVRE VIII.

NISUS ET SCYLLA

CHANGEZ EN OISEAUX.

FABLE I.



A nuit passe, & le vent devenu favour rable,

Lors que se jour paroist, rend la Mer navigable.

Cephale deferant aux cris des Matelots

Fait foudain lever l'ancre, & s'abandonne aux flots.

Tome II.

Fier d'avoir obtenu les troupes qu'il emmene, D'une extréme vîtesse il fend l'humide Plaine, Et cingle avec tant d'heur vers le Port desiré Qu'il s'y trouve plûtost qu'il n'avoit esperé.

Tandis qu'à la défense Athènes se prepare,
Minos fait cent dégasts dans les champs de Megare,
Et semble en l'assiegeant essayer ce que Mars
Luy voudra faire ailleurs éprouver de hazards,
Sans s'en inquieter Nisus soûtient le siege.
Il a receu du Ciel un heureux privilege.
Du Trône, où d'un grand Peuple il regle seul les vœux,

L'appuy certain se trouve en l'un de ses cheveux;
Dont le rouge éclatant, jusqu'à ce qu'il expire,
Contre toute surprise asseure son Empire.
Déja depuis six mois par des assauts frequents
Minos faisoit valoir l'effort des Attaquans;
Mais quoy que son exemple animast leur courage,

Nisus à sa valeur disputoit l'avantage,

Et le sort de la guerre, égal pour tous les deux,

Suspendoit la victoire, & demeuroit douteux.

Une Tour s'élevoit sur les murs de Megare,

Murs sameux par l'éclat d'un prodige assez rare.

De la Lyre qu'un jour Apollon y laissa Le son melodieux dans les pierres passa, Et c'estoit un sujet de surprise infinie D'ouir, en les touchant, une douce harmonie. Scylla qui de Nisus avoit receu le jour Dés ses plus jeunes ans montoit dans cette Tour La faisoit resonner, & lors qu'enfin la guerre Des troupes de Minos eut couvert cette terre, Sur cette mesme Tour elle alloit regarder Les assauts qu'à toute heure il faisoit hazarder. Ce desir curieux qui l'attiroit sans cesse Perdit avec le temps cette jeune Princesse. Rien ne se fit au camp de grand, de glorieux, Qui ne l'eust pour témoin, & ne frapast ses yeux. Par là de chaque Chefobservant le courage, Elle les connut tous de nom & de visage; Mais sur-tout ses regards tomberent sur Minos. Ce qui flata ses yeux, nuisit à son repos. Elle n'avoit jamais rien veu de plus aimable; En tout Minos pour elle estoit incomparable. Soit que le Casque en teste il fist superbement Des plumes qui l'ornoient briller l'assortiment; Soit que d'un Bouclier son bras pour asseurance Aux traits des Ennemis opposast la défense,

272

Ce Bouclier, ce Casque, offerts à ses regards, Estoient portez d'un air qu'auroit envié Mars. S'il lançoit quelque Dard, elle en parloit sans cesse, Exageroit sa force, admiroit son adresse, Et s'il tiroit de l'Arc, elle osoit asseurer Qu'Apollon, quoy que Dieu, n'en eût pu mieux tirer. Mais quand il luy laissoit le flateur avantage De voir à découvert les traits de son visage, Et que fur un cheval orgueilleux de son poids De rang en rang sans Casque il dispensoit ses loix, On la voyoit alors dans un desordre extrême, S'oublier, s'égarer, & sortir d'elle-même. A toute sa raison son amour l'arrachoit. Elle estimoit heureux ce que Minos touchoit, Et fuivoit de son feu les transports invincibles Jusqu'à porter envie aux choses infénsibles, Si d'un reste d'honneur l'interest l'eust permis, Elle eust esté se rendre au camp des Ennemis. Souvent elle voudroit, dans ce grand trouble d'ame, S'élancer de la Tour vers l'objet de sa flame, Et se précipitant, finir le dur ennuy De cacher à Minos ce qu'elle sent pour luy. Une aveugle fureur de son esprit s'empare. Elle luy peut ouvrir les portes de Megare;

Elle y refve, & roulant mille desseins confus Osera tout, s'il veut quelque chose de plus.

Un jour que l'ame encor douteuse & chancelante, Elle fongeoit au Prince, & regardoit sa tente; Dois-je me réjouir, ou me plaindre des Dieux Qui par tant de combats font ravager ces lieux, Dit-elle? C'est sans doute une disgrace extrême D'avoir pour ennemy ce que l'on sent qu'on aime , Mais si cette infortune altere mon repos, Sans la guerre, jamais je n'aurois veu Minos. Cependant il pourroit, me prenant pour ostage, Consentir à la Paix & m'en faire le gage. O toy, dont la beauté m'inspire tant d'amour, Si la fameuse Europe à qui tu dois le jour, Avoit receu du Ciel ce mesme éclat de charmes Qui force ma pudeur à te rendre les armes, Ce fut avec raison que Jupiter Amant Daigna souffrir pour elle un vil déguisement. Quel bonheur si l'Amour en mè prestant ses aîles Se rendoit favorable à des feux si fidelles! Pouvant voler vers toy, j'irois à tous momens T'expliquer de mon cœur les tendres sentimens. Je t'apprendrois quel trouble & quelle rude peine Coûte à mon cœur charmé le panchant qui m'entrasne,

LES METAMORPHOSES

Et te conjurerois de m'apprendre à ton tour A quel prix tu voudrois m'accorder ton amour. Il n'est rien, excepté mon Païs & mon Pere, Que n'immolast ma flame à l'ardeur de te plaire, Car je n'ay point assez oublié ma raison Pour vouloir estre à toy par une trahison. Plûtost que je descende à cette honte extrême; Perisse mon espoir, mon amour, & moy-mesme, Quoy qu'aux Vaincus pourtat la bonté du Vainqueur Ait fait souvent tenir leur desaite à bonheur. Du moins lors que Minos contre nous se déclare, Ce n'est pas sans sujet qu'il en veut à Megare. Tant qu'Athénes a pris les armes contre luy, Athénes de Megare a tiré de l'appuy, Et mon Pere, excusant le meurtre d'Androgée, Loin d'en punir le crime, est le soûtien d'Egée. C'est pour vanger ce Fils que Minos fait sur nous Tomber les premiers traits de son juste couroux. A cette vive ardeur c'est en vain qu'on s'oppose. Les Dieux seconderont l'équité de sa cause, Son armée est nombreuse, & je ne puis douter Qu'il n'ait tout le succez dont il s'est pû flater. Megare tost ou tard le recevra pour Maistre. C'est un arrest du Sort : & si cela doit estre,

Pourquoy ne vouloir pas qu'il doive à mon amour Ce qu'aux assauts qu'il tente il devra quelque jour. Hastons, hastons le temps où doit briller sa gloire: Sans languir par un siege avançons sa victoire; Sauvons-nous du carnage, & tâchons d'épargner Le sang où l'Ennemi s'appreste à se baigner. Par là, Minos, par là je cesseray de craindre Que le tien repandu rende ma flame à plaindre, Et que sans te connoistre on lance contre toy Des traits qui te blessant rejalliroient sur moy, Car quel fier Ennemi ne perdroit pas l'envie, Pour peu qu'il te connust, d'attenter à ta vie? C'en est fait ; l'entreprise a de quoy me flater; Elle asseure tes jours, il faut l'executer. En me donnant à toy pour terminer la guerre, Monamour veut en dot te donner cette terre. Mais c'est peu qu'il le veuille & se resolve à tout, Les obstacles sont grands, en viendra-t'il à bout ? . Non, sans doute, & je sais un projet inutile. On garde nuit & jour les portes de la Ville, Mon Pere en a les Clefs, c'est luy seul que je crains. Sa seule vigilance arreste mes desseins. Le soin qu'il prend de tout souffre peu que j'espere. Quel supplice! ah, pourquoy faut-il que j'aye un Pere ?

518 Les Dieux ne pouvoient-ils, en me donnant le jour. Mais ay-je à confulter les Dieux sur mon amour? Quand d'un hardi projet on a le cœur capable, Chacun est pour soy-mesme un Dieu trop veritable, Et la Fortune hait ces lâches malheureux Que borne leur foiblesse à d'inutiles vœux. Toute autre, ayant l'amour qui regne dans mon ame Auroit déja forcé tout obstacle à sa flame. Puisqu'on ne peut aimer plus for tement, pourquoy Souffriray-je qu'une autre ait plus de cœur que moy? Ah! je n'en ay que trop; j'iray sans que je tremble Affronter mille dards, & mille feux ensemble. Quels qu'en soient les perils ils m'étonneront peu-Il ne s'agit icy ny de fer ny de feu. Pour m'asseurer le bien que mon amour espere. Je n'ay besoin d'avoir qu'un cheveu de mon Pere-Ce poil, à mes desirs plus precioux que l'or, M'acquiert en mesme temps le plus riche tresor. Il me fait meriter le cœur de ce que j'aime, Change tous nos malheurs en un bonheur extrême ; Et nous rendant enfin les douceurs de la Paix y Met en éclat ma gloire, & comble mes souhaits.

La nuit qui la surprend dans ces folles pensées Sert à fortifier ses ardeurs insensées.

L'ombre

L'ombre qui s'épaissit, & confond les objets
Redouble la fureur de ses honteux projets.
Son audace s'accroift, & tandis que son Pere
Dans un prosond sommeil ne craint rien de com
traire,

S'étant fait dans sa chambre introduire sans bruit,
Elle avance à pas lents où l'amour la conduit,
S'approche de Nisus, & d'une main impie,
Sans voir que c'est vouloir asservir sa Patrie,
Coupe le Poil fatal, en qui seul estoit mis
Ce qui la soûtenoit contre ses Ennemis.
Avec cette dépoüille elle sort de la Ville,
Et son aveugle amour luy peignant tout facile,
Elle ne peut douter qu'un don si pretieux
Ne luy sasse obtenir un succés glorieux.
Dans l'espoir qu'elle en a pleinement afsermie
Elle marche au travers de l'armée ennemie.
Minos qu'on avertit se la fait amener.

Il fremit à sa veuë; elle sans s'étonner;
L'amour qu'en ta faveur les Dieux m'ont laissé
croire,

Luy dit-elle, par moy t'asseure la Victoire.

Nisus m'a donné l'estre, & je viens en ces lieux

Soûmettre à ton pouvoir ma Patrie & mes Dieux.

Tome II.

LES METAMORPHOSES

Le seul prix que j'attens d'un si rare service.

C'est ton cœur, il m'est deu peut-être avec justice,

Prens pour gage du mien ce que je viens t'offrir.

Megare sans ce Poil ne se peut conquerir.

Acceptes-en le don, & croy que te le faire

C'est plus que te livrer la teste de mon Pere.

A ces mots prononcez d'un'air doux, complifant, Elle avance sa main, & luy sait son présent. Minos dont les regards la traitent d'infidelle, La repousse, recule, & plein d'horreur pour elle; O detestable Fille, opprobre de nos jours, Luy dit-il, fuy de moy. J'abhorre ton secours, Fasse plûtôt le Ciel qu'avec ignominie De l'Univers entier tu demeures bannie, Et que cherchant retraite aprés tes attentats, La terre ny la mer ne te l'accordent pas. Quant à moy, ne croy point que jamais je permette Qu'un monstre tel que toy vienne souiller la Crete, La Crete où je commande, & qui seule autresois De Jupiter pour Maistre a merité le choix. Il ne veut ny parler ny l'ouïr davantage, Et lors que de Megare il a receu l'hommage, Que ses loix aux Vaincus ont marqué son pouvoir, Il part, & de Scylla trompe le fol espoir.

D'OVIDE, LIVRE VIII.

219 Si-tôt qu'une si triste & facheuse nouvelle La livre au dur remords de se voir criminelle, Et que le déplaisir d'avoir en vain prié Luy peint ce qu'à sa flame elle a sacrissé, S'arrachant les cheveux par un transport de rage, Elle fort de la Ville, & court sur le rivage. Là, regardant la flote, & découvrant Minos Qui donnoit en partant quelque ordre aux Matelots, La main vers luy tenduë, Arrête, luy dit-elle, Arrête, & prens pitié de Scylla qui t'appelle, De Scylla que tu vas par ton éloignement Rendre l'objet affreux d'un éternel tourment. Helas! peux-tu me fuir quand l'ardeur de te plaire M'a fait trahir mon Roy, mon Païs & mon Pere? Tant de droits violez pour te marquer ma foy, N'ont-ils rien, Inhumain, qui te parle pour moy? Mon seul crime, il est vray, t'a donné la Victoire, Mais ce crime à tes yeux peut-il fouiller ma gloire, Et par ce que tu sçais qu'il doit m'avoir cousté, Ingrat, auprés de toy n'ay-je rien merité? Quand tu veux me laisser sans appuy, sans désense, onges-tu qu'en toy seul j'ay mis mon esperance? Minos, le seul Minos peut asseurer mes jours; 'il m'ose abandonner, où sera mon recours?

Iray je dans Megare, où le fer & la flame Ont laissé de sa prise un souvenir infame, Et quand elle seroit dans son premier éclat, Y serois-je receuë aprés mon attentat? Iray je vers mon Pere, à qui ma perfidie Vient de ravir le Trône, & peut-estre la vie? Ses Sujets que mon crime a foûmis à tes loix, Pour detester Scylla n'ont point assez de voix, Et les Peuples voisins, que l'exemple intimide, Auront, si je me montre, horreur d'une perside. Pour voir les Ports de Crete à mon amour ouverts, Je me suis lâchement fermé tout l'Univers. Si tu m'oses quitter, si ma plainte inutile Ne peut dans tes Estats m'obtenir un asyle, J'auray lieu de penser que tu n'es point le fruit Qu'Europe de sa couche autrefois a produit, Et que dans l'Armenie une fiére Tigresse T'a fait naustre sans foy, sans pitié, sans tendresse. Non, jamais Jupiter de ta Mere amoureux En Taureau transformé ne se rendit heureux. L'erreur feule appuya cette vaine croyance, Et c'est d'un vray Taurcau que tu tiens la naissance O Nisus, ô mon Pere, à qui ma lâcheté Couste avec la Couronne, & gloire, & liberté,

Jouissez de la peine où je suis condamnée. Et vous, Murs desolez, Megare infortunée, Vangez vous d'une Ingrate, & lavez dans mon sang L'outrage que l'amour m'a fait faire à mon rang. It n'est tourment, supplice, horreur, ignominie, Qui ne me laisse encor trop doucement punie. Aussi quand l'un de ceux que perd ma trahison Cherchera par ma mort à s'en faire raison, Avec quelque rigueur qu'elle soit apprestée; l'avouëray hautement que je l'ay meritée; Mais que Minos; qui n'a triomphé que par moy M'impute un attentat qui le fait deux fois Roy, C'est une lâcheté dont je ne puis me taire. J'ay perdu mon Païs, j'ay detrôné mon Pere, Mais, Ingrat, quand toy seul me les as fait trahir, Est-ce à toy de t'en plaindre, à toy de m'en hair? O que Pasiphaé, cette infame adultére Dont le brutal amour se voulut satisfaire, Et qui pour un Taureau t'osa manquer de foy, Estoit digne d'avoir un Mary tel que toy! Ce Taureau préferé n'a plus rien qui m'étonnes De tout ce que tu fais ta barbarie ordonne; Et de tes sentimens l'indigne dureté Des plus fiers animaux passe la cruauté. T-iii

Mais pourquoy m'arrester à des plaintes frivoles?

Le vent qui t'aide à suir emporte mes paroles,

Et dans l'éloignement où déja je te voy,

Mes cris ne peuvent plus arriver jusqu'à toy.

Quel malheur est le mien! l'Ingrat qui m'abandonne;

Se fait trop remarquer par les ordres qu'il donne;

Il veut que l'on se haste, & ses Rameurs pressez,

Quoy qu'ils fassent pour luy, ne sçauroient faire assez.

Tu pers temps, Inhumain, & ta retraite est vaine.

Malgré ce qu'à me fuir tu te donnes de peine,

M'attachant pour te suivre à l'un de tes Vaisseaux,

Je tiendray mesme route, & braveray les eaux.

A peine elle a parlé, que l'amour qui l'engage.
Trouve à rendre sa force égale à son courage.
Et l'anime si-bien à surmonter les flots,
Qu'elle atteint tout-à-coup le Vaisseau de Minos.
Son Pere, à qui les Dieux, plaignant son avanture,

D'un genre d'Epervier ont donné la figure, Ne la voit pas si-tost attachée au Vaisseau, Qu'il se montre pour elle un ennemi nouveau. Il sond du haut de l'air, & déja l'on peut dire, Tant il a le vol prompt, que son bec la déchire.

D'OVIDE, LIVRE VIII.

223

L'a soudaine frayeur qui la fait succomber, L'oblige, en quittant prise, à se laisser tomber. Preste à toucher les flots elle sent qu'elle vole. Par là de ses malheurs le Destin la console, Et dans l'estre d'Oiseau qu'en tombant elle a pris, Du Poil coupé par elle, on la nomme Ciris.





LE MINOTAURE.

FABLE II.



INOS poursuit sa route, & cingle vers...

Sa prise seule a droit de soulager ses,

Et chez ce Peuple ingrat Androgée égorgé, S'il ne s'en rend Vainqueur, n'est point assez vargé. Comme sa cause est juste, il trouve tout facile. Dés le premier assaut il fait trembler la Ville, Et quoy que dans Thesée elle ait un fort appuy, En vain pour sa défense elle attend tout de luy. Les Dieux, qui de Minos soutiennent l'entreprise, Faisant sauter ses murs facilitent sa prise, Et d'un entier ravage on ne peut l'exempter Que par le dur tribut qu'on luy fait accepter. Il faut, tous les neuf ans, qu'aux plus nobles Familles Il en couste par sort sept Garçons & sept Filles. Qui rendant de Minos les malheurs reparez, Offerts au Minotaure en seront devorez. Ce Monstre, Homme & Taureau, fut le fruit detestable Du plus honteux amour dont un cœur soit capable. Außi Pasiphaé ne s'en laissa preser Que par un ascendant qu'elle ne put forcer. Vn Taureau qu'on alloit immoler à Neptune, Par elle reservé, causa son infortune. Il luy parut d'un poil si blanc, si delié, Qu'elle ne put fouffrir qu'il fust sacrifié. Du Dieu qui s'en fâcha le couroux fut extrême, I voulit s'en vanger, & pour ce Taureau mesme, Afin de la punir, luy sit naistre une ardeur Qu'envain elle essaya de bannir de son cœur. De ce coupable amour naquit le Minotaure,

Monstre affreux qui s'accrut, & sembloit croistre encore

LES METAMORPHOSE'S

226

Du and des Athéniens Minos victorieux

De son heureux retour fit rendre grace aux Dieux.

Aprés qu'avecque pompe au Temple de Memoire

Cent Taureaux immolez ont fait briller sa gloire,

Et qu'on a pour trophée autour de son Palais

Attaché les Drapeaux des Ennemis désaits,

Il voit avec horreur l'opprobre de sa race

Augmenter chaque jour sa furieuse audace;

Elle n'a plus de borne, & pour la reprimer,

Consus d'un pareil Monstre, il le veut ensermer.





THESE'E SAUVE DU LABYRINTHE.

FABLE III.



EDALE à qui le Ciel sur tous ceux de fon âge

Dans l'art de bien bastir donna tant; d'avantage,

D'une vatte prison inventant les détours,
Des malheurs qu'il causoit rompit le triste cours.

Mille chemins divers avec tant d'artifice
Coupoient de tous costez ce fameux Edifice,
Que qui pour en sortir croyoit les éviter,
Rentroit dans les sentiers qu'il venoit de quitter.
Ainsi, comme incertain du chemin qu'il doit

Serpente avec ses eaux le sinueux Méandre.
On diroit, à le voir descendre & retourner,
Qu'au devant de luy mesme il cherche à les me-

ner.

A peine a-t'il coulé vers la mer qui l'appelle,
Qu'amoureux de sa source il remonte vers elle,
Et rompt en tant de lieux son cours mal asseuré,
Qu'il semble en tournoyant qu'il se soit-égaré.
L'ingenieux Dédale eut ce modele en veuë,
Lors que du Labyrinthe embarassant l'issuë
Il sit tant de sentiers, qu'en cessant de bastir
De leurs détours luy-mesme il eut peine à sortir.
C'est-là qu'au Minotaure on sait servir de proye
Ceux que tous les neuf ans pour tribut on envoye.

Déja le Sort jetté par ses barbares loix
Du sang Athenien l'avoit repeu deux sois;
Il nomme ensin Thesée. Avec mesme injustice
Tout Fils du Roy qu'il est, on consent qu'il perisse.

D'OVIDE, LIVRE VIII.

225

Ariane est portée à luy servir d'appuy.

Elle plaint sa disgrace, & comme un cœur sans peine Soussire que la pitié jusqu'à l'amour le mene,

Le sien sent pour Thesée une si forte ardeur,

Qu'à luy sauver la vie elle met son bonheur.

Par le moyen d'un Fil qu'il prend d'elle pour guide.

C'est son courage seul qui de son sort décide.

Il entre au Labyrinthe, où malgré ses détours

Il ne voit que le Monstre à craindre pour ses jours.

Il s'attaque, il le perce, & rend par sa désaite

Son Pais affranchy de tribut vers la Crete.





LA COURONNE D'ARIANE

CHANGE'E EN ASTRE.

FABLE IV.



PRE's cette victoire il fuit, & sur les flots

Derobe la Princesse au couroux de Minos.

Mais quel indigne prix pour ce qu'elle ose faire! Elle quitte pour luy son Païs & son Pere, Et quand il doit la vie à son heureux secours Il l'abandonne, & suit de nouvelles amours. Naxe est le lieu fatal où cet Ingrat la laisse. Elle pleure, succombe à l'ennuy qui la presse, Et dans cette douleur qui ne luy messiéd pas, Bacchus qui l'apperçoit se rend à ses appas. Il la reçoit pour Femme & sa tendresse est telle Que pour la voir briller d'une gloire immortelle, Sur sa Couronne à peine il a jetté les yeux, Qu'il la prend, & la fait voler jusques aux Cieux. Les perles tout autour en grand nombre rangées, Sont, tandis qu'elle monte, en étoiles changées. Et se fixant au Ciel qui toutes les reçoit, S'y placent en Couronne, entre l'Astre qu'on voit D'un homme agenouillé nous tracer la posture, Et l'Astre où d'un Serpent se trouve la figure.





TCARE

WUNI DE SON IMPRUDENCE.

FABLE V.



EDALE cependant se consumant d'ennuy

D'estre en Crete arresté si longtems malgré luy,

Las d'y passer ses jours, cede à l'impatience

D'aller revoir enfin le lieu de sa naissance.

Mais

Mais que sert un dessein si vainement formé? Avec son Fils Icare on le tient enfermé. Minos, ayant connu que par son industrie La Reine, sans égard à sa gloire flétrie, S'estoit abandonnée au detestable amour Par qui le Minotaure avoit receu le jour, Veur que le Labyrinthe, inventé par luy mesme Serve de chastiment à son audace extrême. Dédale a beau par-tout étendre ses regards, Il voit, s'il cherche à fuir, la mer de toutes parts Enfin ingenieux plus il trouve d'obstacles ; Mon adresse n'est pas au dessous des miracles Dit-il, au jeune Icare, il faut fortir d'icy; J'en connois les moyens, ne sois plus en soucy.' Que la terre & la mer nous ferment le passage, La liberté de l'air est un grand avantage: Il est ouvert pour nous, & Minos qui peut tout 3 S'y voulant opposer, n'en viendroit pas à bouts C'est par là qu'il nous faut braver sa tyrannie.

Il applique aussi-tost son merveilleux genie 3.

Et surprend la Nature avec des nouveautez.

Où l'esprit jusque-là s'étoit veu sans clartez.

Des plumes par degrez sorment ce qu'il médite.

Le bout de la plus longue est sous la plus petite.

Tome H.

Et cét arrangement dans toutes observé
En fait en peu de temps un ouvrage achevé.
Tant d'adresse les joint, qu'en les voyant paroistre
On diroit qu'en cét ordre elles auroient pu croistre.
Pour faire un jeu de flûte avecque des tuyaux,
C'est ainsi qu'autresois on en prit d'inégaux.
La fermeté manquant aux plumes qu'il assemble,
Un fil par le milieu les fait tenir ensemble.
A sa précaution ce fil ne sustitue pas.
Avec un peu de cire il attache le bas,
Et les courbe si bien qu'ensin il les rend telles.
Oute sont sur les Oiseaux de veritables a siles.

Icare auprés de luy, de ce projet flué,
Pour le voir reissir, agit de son costé.
D'un air gay qui répond à son humeur badine,
Sans sçavoir qu'il travaille à sa propre ruine,
Tantost le malheureux s'occupe à ramasser
Les plumes que le vent se plaist à disperser.
Tantost avec ses doigts qu'il avance & retire,
Il se fait un plaisir d'amollir de la cire,
Et quelquesois aussi, n'étant point de concert.
A ce que sait son Pere, il nuit plus qu'il ne sert.
Dédale ayant siny son merveilleux ouvrage
Essaye avec grand soin s'il est d'un seur usage.

D'OVIDE, LIVRE VIII.

239 Il balance son corps, qui dans l'air étendu Par ces aîles foudain s'y montre fuspendu. Ravy de ce succés; Fuions, dit-il, Icare: Pour nous contre un Tyran l'air enfin se declare; Mais songe en t'élevant pour sortir de ce lieu, Qu'il faut que dans ton vol tu tiennes le milieu. De la terre & de l'eau les vapeurs naturelles Scauront, s'il est trop bas, appesantir tes aisses; Et si tu t'oses trop approcher du Soleil, La cire s'en fondant, le danger est pareil. Vole entre l'un & l'autre, & pour regler ta courge, Ne consulte Orion ny le Bouvier ny l'Ourse. Je m'offre à toy pour guide, & répons de tes jours Si tu veux t'attacher à me suivre toûjours.

Aprés de tels avis il luy donne des aisles, Et toûjours exerçant ses bontez paternelles; Par de legers essais il luy montre comment Il doit les déployer pour voler seurement. Mais il ne peut si bien moderer ses alarmes Qu'en les faisant mouvoir il ne verse des larmes. Sa main toute tremblante y semble resister, Et quand en l'embrassant il songe à le quitter ? Malgré luy tout-à-coup dans son ame abatuer Il sent naidre une horreur qui l'accable & le tuë; Comme s'il apprenoit d'une fecrete voix Que ce fust l'embrasser pour la derniere fois. Enfin battant en l'air ses aîles qu'il deploye, Il fait partir son Fils, & luy marque la voye. De mesme qu'un Oiseau dont l'exemple enhardit Ses petits qu'il emmene, à sortir de leur nid, Dédale l'encourage, & dans la juste crainte Dont par l'amour de Pere il se sent l'ame atteinte, Le regardant voler, il le fait souvenir Des perils qu'il doit craindre, & qu'il peut prevenir, Des Bergers qui dans l'air contemplent ce prodige, Cedent à la surprise où leur vol les oblige, Etne pouvant douter du rapport de leurs yeux, Dans ce hardi projet les prennent pour des Dieux. De Lebinthe déja les Plaines traversées, Et celles de Calydne à la droite laissées, Leur faisoient voir à gauche, à costé de Samos, La noble Isle de Pare, & celle de Delos, Quand Icare, en volant devenu temeraire, S'élevo-tout-à-coup au dessus de son Pere, L'abandonne, & poussé d'un desir-curieux, Tâche autant qu'ille peut à s'approcher des Cieux. Sur luy, qui fent qu'alors ses Plumes se détachent, Les rayons du Soleil trop vivement s'attachent.

La Cire qui s'y fond cesse de les tenir;

Eiles n'ont plus en l'air de quoy le soûtenir.

Pour se conduire encor dans ces routes nouvelles.

En vain il bat des bras comme il battoit des aîles;

Il tombe, & de son Pere implorant le secours,

Dans la Mer qui l'attend finit ses tristes jours.

Cependant inquiet pour ce cher Temeraire

Ce Pere malheureux qui cesse d'estre Pere,

Se détourne, regarde, & ne le voyant plus,

T'ay-je donné, dit-il, des conseils supersus?

Mon Fils, mon cher Icare? Ab funeste entrepuis.

Mon Fils, mon cher Icare? Ah, funeste entreprise?

Où te faut-il chercher? Quelle route as-tu prise?

Voy ma peine, & répons, cher Icare. A ces mots,

Saisi d'horreur, il voit ses aîles sur les slots.

Il maudit de son art le funeste avantage,

Et découvrant son corps poussé sur le rivage,

Dans l'Isle où ce depost est rejetté par l'eau,

Il luy rend en pleurant les honneurs du tombeau,

Et pour slater l'ennuy qui de son cœur s'empare,

Cette Isle & cette Mer prennent le nom d'Icare.





P'ERDIX

CHANGE EN PERDRIX.

FABLE VI.



And is que pour son Fils sans pompe & sans témoins

A ce pieux office il applique ses soins,

La Perdrix qui le voit, se coulant fous un Chesne

Băt des aîles de joye, & jouit de sa peine,

Son chant le fait connoistre. En ce temps cét Oiseau Estoit encore unique, & d'un genre nouveau, Et peut-être jamais n'en eust on veu l'espèce Si le jaloux Dédale eust eu moins de foiblesse. Sa Sœur avoit un Fils docile, & qui de tout Des l'âge de douze ans pouvoit venir à bout. Luy voyant une adresse à peu d'autres égale, Du soin de l'exercer elle charge Dédale, Sans sçavoir qu'elle mesme elle fournit au Sort Par où remplir l'arrest qu'il donne de sa mort. Ce Fils dont chaque jour l'esprit se subtilise, Toujours avec succez forme quelque entreprise Et l'Areste qu'il voit sur le dos des Poissons, Pour un heureux travail luy donne des leçons. Il prend un fer, l'aiguise, & son adresse est telle Qu'il y fait tout du long des dents sur ce modele, Et de luy jusqu'à nous c'est par là qu'est venu L'usage de la Scie aujourd'huy si connu. Il ne borne pas là ce genie admirable Qui dans tout ce qu'il fait le rend inimitable. Deux fers qu'il joint par haut, & qui s'ouvret par bas,, Luy font, pour faire un cercle, inventer le Compas. Dédale en est jaloux, & voyant qu'à sa honte: Par ses rares talens un Enfant le surmonte,

LES METAMORPHOSES Il suppose une cheute, & du haut d'une Tour L'ayant precipité, luy fait perdre le jour. Minerve de tout temps aux beaux Arts favorable Tette sur luy du Ciel un regard pitoyable, Et luy faisant en l'air prendre un estre nouveau, Le soûtient lors qu'il tombe, & le change en Oiseaus De cét esprit toûjours plein de clartez nouvelles La promptitude passe à ses pieds, à ses aisles, Et le nom de Perdix qu'en naissant il a pris, Est celuy qu'il conserve en devenant Perdrix. Mais dans ce changement il garde la memoire Des mouvemens jaloux que fit naistre sa gloire, Et comme de sa cheute il ne sçauroit bannir, Lors qu'il veut fendre l'air, le triste souvenir, La crainte d'éprouver encor mesme disgrace, Si de trop s'élever il se permet l'audace, Luy fait prendre un vol bas, & pour faire son nid C'est toûjours contre terre un buisson qu'il choisit.





ATALANTE ET MELEAGRE.

FABLE VII.



E'ja las de voler, l'impatient Dédale

Estoit dans la Sicile allé trouver Cocale.

Et ce Roy preferant le tumulte au repos

Avoit à sa priere armé contre Minos.

Déja par la valeur du fameux Fils d'Egée

Athenes du tribut se trouvoit dégagée,

Et l'encens à l'envy prodigué pour les Dieux S'étoit pour ce triomphe élevé jusqu'aux Cieux. Par ces remercimens d'une illustre victoire Thefée avec éclat voyoit croistre sa gloire. Chacun vantoit Thefée, & l'appuy de son bras Faisoit la seureté des plus grands Potentats. Ainsi pour dissiper le plus fâcheux orage, Chaque Ville de Grece employant son courage, Ce fut à luy sur-tout que cherchant du secours Dans un peril pressant Calidon eut recours. OEnée en estoit Maistre, & quoy qu'en ces alarmes Meleagre son Fils eust déja pris les armes, Tout vaillant qu'il estoit, pour sauver ses Etats Un si grand défenseur ne luy suffisoit pas. D'un affreux Sanglier l'impitoyable rage Faisoit vers Calidon un funeste ravage, Et Diane en couroux, par cette cruauté Vangeoit le mépris fait de sa Divinité. Cette peine estoit deuë à l'imprudent OEnée. Il voyoit avec joye une fertile année, Et des biens de la terre abondante en ces lieux Il avoit fait osfrir les premices aux Dieux. Bacchus, Cerés, Minerve, à son espoir propices, Dans cette grande feste eurent des facrisices,

Ne laissa fans offrande aucun des Immortels.

Diane en ce grand jour est la seule oubliée.

On rend graces, on prie, elle n'est point priée;

Et les Dieux n'estant pas exempts d'estre jaloux,

Son cœur en est saissi d'un violent couroux:

On me brave, & je puis le souffrir? Non, dit-elle,

Si je suis sans honneurs chez un Peuple insidelle,

Du moins il saut apprendre à qui m'ose outrager,

Que Diane est sensible, & prompte à se vanger.

Soudain des Sangliers le plus épouvantable

Soudain des Sangliers le plus épouvantable
Satisfait en ces lieux sa haine impitoyable,
Les Taureaux les plus grands que l'Epire produit
N'ont rien de comparable à l'horreur qui le suit.
Chacun sent à le voir une frayeur mortelle.
Un seu messé de sang dans ses yeux étincelle,
Sa hure est herissée, & vous croiriez son dos
Par son poil qui se dresse armé de javelots.
Pour forcer ce rempart l'attaque est dangereuse.
Il s'avance couvert d'une écume baveuse,
Qui du haut jusqu'au bas dans son poil se messant
Coule sur chaque épause, & bouillonne en coulant.
Les dents d'un Elephant, moindres que ses Désenses,
Auprés d'elles, de dents n'ont que les apparences,
X ij

Et le bruyant éclat que son gosier produit, Ressemblant au tonnerre, en imite le bruit. Il gaste, détruit tout; par sa brûlante haleine Les herbes & les fleurs perissent dans la Plaine, Tantost dans sa fureur cherchant à renverser, Il foule aux pieds le bled qui ne fait que pousser, Tantost traînant par-tout une affreuse tempeste, Il ravage celuy dont la moisson est preste, Et faisant fuir d'effroy les tristes Laboureurs, Confond leur esperance, & les reduit aux pleurs. C'est en vain qu'avec soin leurs granges reparées Pour une ample recolte ont esté preparées, Ils touchent presque au jour si long-temps attendu, Et dans ce mesme jour tout pour eux est perdu. Avec mesme degast les Vignes desolées Montrent leurs seps coupez, & leurs grapes foulées, Par-tout les Oliviers sont par luy renversez, Il en brise le fruit, mais ce n'est point assez. Sur le bétail tremblant il étend sa furie, Egorge les Moutons jusqu'en leur bergerie. ll n'est Chien si hardi, Taureau si furieux, Q i soûtienne le seu qu'il lance de ses yeux. Les Peuples dont le cœur succombe à tant de pertes, Laissent de tous costez les campagnes desertes,

Ét les murs les plus forts, dans cette extremité, Semblent les pouvoir mettre à peine en seureté. Le mal croist, est pressant, & tout ce que la Grece Dans ses divers Etats a d'illustre Jeunesse, D'un fort desir de gloire écoutant la chaleur, Croit avoir un beau champ de montrer sa valeur. Ainfi Caftor , Pollux, Phenix, Jason, Leucips pe,

Pirithois, These, & Toxée & Plexippe Idas, le fier Acaste, au peril de leurs jours, Offrent à Meleagre un genereux secours. Ils font bien-tost suivis d'Hippothoiis, d'Hylée. Du Pere de Patrocle, & du hardi Phylée. Les Fils d'Hippocoon & le bouillant Dryas Cherchent comme eux la gloire, & marchent fur leurs pas.

Cenée, à qui le Ciel, pour prix de sa grande ame, Avoit changé le port & le sexe de femme, Se voyant homme alors, vient avec Echion. On voit accourir Mopse, Admete, Eurition; Panopée, Iolas, l'intrepide Lyncée, Lelex, Laërte, Hippase, & le robuste Ancée; Nestor, qui vigoureux plus qu'aucun de son temps, N'estoit encore alors qu'en la fleur de ses ans.

X iij

146 LES METAMORPHOSES

Le vaillant Telamon, & le Pere d'Achille Suivent Amphiaras, le Mary d'Eriphile, Qui tout Devin qu'il est, ne sçauroit découvrir Qu'un jour sa trahison le doit saire perir. Mais dans cette Assemblée à l'envy florissante, Ce qui brille le plus, c'est la belle Atalante, Qui des Bois de Tegée admirable ornement. Vient voir dans le peril si son cœur se dément. Sa robe, qu'une boucle attache par derriere, Luy laisse à bien chasser liberté toute entiere. Ses cheveux par le haut d'un feul nœud retroussez, Pour rien craindre du vent ne flotent point assez. A sa gauche, un peu bas, pend un carquois d'ivoire. Les traits dont il est plein presagent sa victoire. Elle tient l'arc tout prest, & tant de majesté Dans ce noble équipage est jointe à sa beauté, Qu'en fon teint delicat un air masse qui brille La fait croire un Garçon sous les traits d'une Fille. Meleagre trop prompt à se laisser charmer, A peine a pû la voir qu'il commence à l'aimer. Son malheureux destin à cet amour l'entraîne : Il se trouble, il soupire, & flaté de sa peine, Heureux celuy, dit-il, qu'un Objet si charmant, Aprés cent vœux offerts agréera pour Amant!

La honte qu'il se fait d'avoir les yeux sur elle. De penser à l'amour quand la gloire l'appelle, Degageant son esprit d'un desordre si doux. Luy fait voir le peril qui les assemble tous.

On se rend dans un Bois qui s'éleve en collines. D'où l'on peut voir de haut les Campagnes voisines.

L'entrée en est unie, & le fer n'a jamais Fait le moindre dommage à son feuillage épais. Des toiles qu'on y tend l'enceinte redoutable Semble estre au Sanglier un piege inévitable. On découple les Chiens, & sans se ménager Chacun va fur la voye, & cherche le danger. Dans le plus creux du Bois se trouve une Vallée, Où de tous les costez l'eau du Ciel écoulée, Par differens ruisseaux forme un large marais Qui couvre un long espace, & ne seche jamais. C'est d'entre les roseaux & les joncs qui le ceignent Que sort le Monstre affreux que tant de Peuples craignent.

Par le bruit des Chasseurs de sa bauge arraché Il se lance au milieu de ceux qui l'ont cherché. La foudre dans les airs quelque temps retenuë, Avec moins de furie éclate & fend la nuë.

X iiii

LES METAMORPHOSES

148 Tous obstacles par luy sont sans peine forcez. Il n'est si forts buissons qui n'en soient renversez. Il rompt, abbat, fracasse, & des grands coups qu'il donne

De l'un à l'autre bout le vaste Bois résonne. Les Chasseurs qui voudroient l'arrester en ce lieu, En faisant de hauts cris, luy presentent l'épieu. Il bondit, franchit tout, & selon qu'à sa fuite Les Chiens les plus hardis opposent leur poursuite, Les poussant de travers, il les met hors d'état De s'exposer long-temps aux perils du combat. Echion le premier, l'attendant au passage, Croit par un dard lancé triompher de sa rage, Mais il faute, & le dard qui doit le traverser, Va donner contre un arbre au lieu de le percer. Jason dont le grand cœur cherche la mesme gloire, En l'abattant peut-estre eust gagné la victoire, Si le trait qu'il choisit, d'un bras trop fort poussé, N'eust pas esté plus loin qu'il n'estoit adressé.

O toy, dit Mopse alors, qui toûjours pour te plaire

M'as veu de tes Autels cherir le ministère, Pour faire que ce dard ne parte pas en vain, Daigne, grand Apollon, me conduire la mainLe Dieu dans ce qu'il peut exauce sa requeste. Le trait part, vole juste, & va frapper la Beste; Mais tandis qu'il fend l'air avec rapidité, Par Diane en secret le fer en est osté, Et quoy qu'il fasse attendre une large ouverture. Comme il tombe sans pointe, il frappe sans blessure. Le Monstre sent le coup, en est plus furieux. On le voit par le feu qu'il jette de fes yeux, Il en fort de sa gueule, & tel qu'une Machine Qui du Fort qu'elle bat commence la ruine, Il s'élance à la droite, & trouvant Pelagon Le renverse par terre ainsi qu'Eupalamon. Il passe, on les emporte; en vain fuyant sa rage Enesime se croit oster de son passage. Le Monstre qui connoit qu'il a peur de mourir, Luy coupant le jarret, l'empesche de courir. Nestor, déja tout prest à luy servir de proye, N'eust pas atteint le tems où les Grees prirent Troye, Si sur un Chesne épais, voyant qu'il s'approchoit, Il n'eust pas évité la mort qui le cherchoit. Contre l'arbre qui met sa vie en asseurance, Il le voit s'aiguiser l'une & l'autre Désense, Et s'élancer de là d'un pas précipité Vers ceux qui de l'attendre ont la temerité.

Comme armé de nouveau par ce qu'il vient de faire, Vous diriez qu'il se sent plus fort qu'à l'ordinaire. Il écarte la foule, & du haut jusqu'au bas En passant send la cuisse au sier Orithias.

Parmi tant de Chasseurs dont la troupe l'assiege
On voit sur des Chevaux aussi blancs que la nege
Les deux Freres jumeaux, Pollux avec Castor,
Qui comme Astres au Ciel n'estoient pas mis encor.
Leurs dards qu'ils lancent juste auroient frappé sans
doute,

Mais le Monstre, pour suir le coup qu'il en redoute, S'ensonce tout-à-coup dans un endroit épais, De mesme qu'aux Chevaux inaccessible aux traits. Telamon qui le suit vers sa sombre retraite, S'ose promettre en vain l'honneur de sa désaite. Dans l'ardeur de courir il ne s'apperçoit pas Que des racines d'arbre arresteront ses pas. Il met le pied dans l'une, il tombe, & cette cheu-

Rompt le noble projet qu'Atalante execute. La fleche qu'à son arc on suy voit confier Au dessous de l'oreille atteint le Sanglier. Son sang trouve à sortir une assez large voye; Et quoy que de ce coup Atalante ait de joye. Elle n'égale point le doux ravissement Que cause à Meleagre un tel évenement. C'est luy qui le premier s'apperçoit de sa gloire. C'est luy qui le premier éleve sa victoire, Et qui montrant le fang que le Monstre a perdu, Fait sçavoir aux Chasseurs quel bras l'a repandu. Si pour nous la blesseure est de quelque avantage, D'une Fille, dit-il, ce grand coup est l'ouvrage. Ces mots les font rougir, & le fecret couroux Qu'allume dans leurs cœurs un sentiment jaloux, Ne pouvant consentir que leur gloire s'efface Par celle qu'Atalante acquiert dans cette Chasse; Ils s'animent l'un l'autre, & tant de traits lance Contre le Sanglier à l'envy sont poussez, Que quelque adroite main qui les puisse conduire, Se rencontrant en l'air ils ne luy peuvent nuire. Le grand nombre les fait l'un par l'autre arrester, Et détourne le coup qu'ils luy veulent porter.

Alors la hache en main, l'ambitieux Ancée Qu'aveugle pour sa perte une ardeur insensée, Faites-moy jour, dit-il, & voyez de combien L'exploit que l'on nous vante est au dessous du mien. Quand Diane viendroit désendre à force ouverte Le Monstre surieux dont j'ay juré la perte, Malgré Diane mesme on verroit son trepas Signaler à jamais la force de mon bras.

252

A ces mots prononcez d'un ton trop plein d'audace? Voulant qu'un prompt effet remplisse la menace, Sans prévoir le destin des orgueilleux desseins Il s'élance, & prenant sa hache des deux mains, Sur la pointe des pieds sierement & sans crainte, Il s'élevoit déja pour avoir plus d'atteinte, Quand le Monstre vers l'aine ayant sceu se percer, Previent le coup mortel qui l'alloit renverser. C'est là qu'avec fureur ses Désenses se portent. On voit avec le sang ses entrailles qui sortent; La terre en est souillée, & cet objet d'horreur Imprime aux plus hardis une juste terreur-Le feul Pirithous n'en peut perdre l'envie D'aller avec l'épieu rifquer de prés sa vie ; Mais Thefée, asseuré que c'est vouloir perir, Le retient au moment qu'il commence à courir-Où vas-tu, luy dit-il? épargne ce que j'aime, Et sauve en te sauvant la moitié de moy-mesme. Quoy que ta gloire exige en ce pressant besoin, Tu peux sans la blesser combattre icy de loin. Qu'a fait en s'exposant le temeraire Ancée Que chercher en aveugle une mort avancée ?

rop d'orgueil l'a perdu; fuy ce trompeur appas. exemple est trop recent pour n'en profiter pasa peine il a parlé qu'il lance vers la Beste a fleche qu'en son arc il tenoit toute preste. Elle siffle, & le Monstre alloit estre percé, Mais le coup est rompu par un arbre avancé. Jason qui court par-tout où le peril se trouve, Dans ce hardi combat tout de nouveau s'éprouve, Mais le trait qu'en volant détourne le hazard, Perce à costé du Monstre un Chien de part en part. e Chien s'en laisse abbattre, & le dard qui l'enferre, Aprés l'avoir percé, s'enfonce dans la terre. prés eux Meleagre; il lance un premier trait Qui pour voler trop bas demeure sans effet; Mais il en pousse un autre avec tant de justesse Qu'au flanc du Sanglier il l'attache, & le blesse. l faute, & s'élançant dans un lieu plus couvert Mesle une jaune écume au nouveau sang qu'il perd. On s'écrie, on le suit, & tandis qu'il essaye De s'arracher le trait enfoncé dans sa playe, Qu'il y fait en tournant d'inutiles efforts, Meleagre luy met son épieu dans le corps. Ce coup l'acheve, il tombe, & cette horrible masse our la terre étenduë en couvre un large espace.

Toute la Troupe accourt, enferme le Vainqueur, Et luy baisant la main, éleve son grand cœur. On regarde le Monstre aprés ce juste hommage, Et quoy qu'avec la vie il ait perdu sa rage, Si le coup qui l'abbat permet d'en approcher, On trouve du peril encore à le toucher. Chacun luy fait pourtant de nouvelles blesseures, Le perce à droit, à gauche, & dans ces ouvertures Tous, pour les élargir, plongeant épieux & dards Du sang qui les a teints repaissent leurs regards.

Cependant le Vainqueur met le pied sur sa teste,
Et regardant l'Objet dent il est la conqueste,
O vous, dont l'heureux dard, dit-il, a commencé
La désaite du Monstre à nos pieds terrassé,
Venez, belle Atalante, & dans cette victoire,
Ayant part au peril, prenez part à la gloire.
De l'affreux Sanglier il ordonne à ces mots
Qu'on arrache la peau qui luy couvre le dos.
De son poil herissé la dépouille sanglante
Est un present qu'il fait à l'aimable Atalante,
Sa hure qu'il y joint estarmée en dehors
De ces dents dont l'atteinte a causé tant de morts.
La Princesse qu'au vis un tel honneur chatouille
Reçoit avec plaisir cette noble dépouille,

it l'on voit, si son cœur de ce don est épris, Que la main qui le fait en augmente le prix.

Mais ce qui tient son ame & contente & ravie, ar un contraire effet cause ailleurs de l'envie; et dans toute la Troupe, où regne un vil couroux, et dans toute la Troupe, où regne un vil couroux, et dans toute la Troupe, où regne un vil couroux, et dans toute la Troupe, où regne un vil couroux, et deux qu'aucun des Chasseurs indignez du partage des deux Fils de Thestie y trouvent de l'outrage, et tous deux au chagrin se laissant emporter; c'en est trop, disent-ils, cessez de vous slater quelques pretentions où la beauté vous porte, en vain on veut sur nous qu'une Femme l'emporte, et que nous partagions l'aveuglement honteux qui vous transmet nos droits & nous les rend dou-

Quittez cette dépouille, ou de nostre vangeance Praignez tout pour l'Auteur d'un don qui nous offense.

teux.

A ces mots, sans que rien les en puisse empescher,
Des mains de la Princesse ils courent l'arracher,
Et bravant le Vainqueur, luy dérobent la gloire
De pouvoir disposer du prix de la victoire.
D'un procedé si bas le vis ressentiment
Engage Meleagre à se montrer Amant.

Honteux de cette injure un seul moment soufferte, Il leur lance un regard qui presage leur perte, Et d'un ton de fureur qu'ils n'ont point attendu; Ravisseurs d'un honneur qui ne vous est pas deu, Leur dit-il, à quoy bon pousser si loin l'audace ? L'effet ne répond pas toûjours à la menace, Et vous allez sçavoir, puisque vous l'ignorez, Quel est le precipice où tous deux vous courez. Alors contre Plexippe il tourne son épée. Son sang coule à grands flots, la terre en est trempée.

A peine en chancelant il a fait quelques pas Qu'il tombe & meurt d'un coup qu'il ne prevoyoit

Toxée épouvanté d'une peine si prompte, S'il ne vange sa mort se croit couvert de honte; Mais quand dans ce dessein son honneur le soûtient. D'un châtiment pareil la crainte le retient. Dans ce triste embarras il ne demeure guere. Si-tost que Meleagre a veu tomber son Frere, Avec ce mesme fer qui fume de son sang, Dans son transport aveugle il luy perce le flanc.

Au Temple cependant la triomphante Althée, A qui du Monstre mort la nouvelle est portée, D'un D'un succez pour son Fils, si grand, si glorieux, Alloit pompeusement rendre graces aux Dieux, Quand on vient l'avertir que les Destins contrais

Luy donnent à pleurer la perte de ses Freres. Elle tourne les yeux, & voit deux corps sanglans Qu'au milieu d'un grand Peuple on rapporte à pas

lents. Ce spectacle l'effraye, & l'arrache à la joye.

Aux foupirs qu'il exige elle se livre en proye, En lugubres habits change ses ornemens.

Et fait tout retentir de ses gemissemens-Mais lors qu'en redoublant ce qui déja l'accable

On luy dit que son Fils de leur mort est coupable Stupide en sa douleur, immobile, & sans pleurs,

Elle ne sent plus rien à force de malheurs;

Et si de sa raison quelque usage luy reste, Tout ce qu'elle resout est affreux, est suneste.

Ses deux Freres sont morts, & c'est trop negliger,

Quand il leur faut du fang, le soin de les vanger, Un Tison qu'elle garde a de quoy satisfaire

Ce que de Meleagre ordonne sa colere-

Quand elle mit au jour ce Fils infortuné,

A ce fatal Tison son sort fut enchaîné. Tome II.

Les Parques, de ses jours voulant our dir la trame, Lors qu'elles commençoient, le mirent dans la slame, Et sirent par ces mots pour sa vie ou sa mort Entendre quel arrest avoit donné le Sort.

Apprens de nous, ô toy qui ne fais que de naistre Le secret de ta vie, & ce qu'elle doit estre.

Par ce Tison en seu son cours se bornera, Et tu n'en jouïras qu'autant qu'il durera.

Les Parques s'éloignant, l'impatiente Althée Ou'une telle menace avoit épouvantée, A yant tiré du seu ce Tison embrasé, De ce qu'elle craignoit vit le remede aisé. Elle éteignit la flame, & conservant ce gage Où les Dieux attachoient un si grand avantage Jusqu'à ce trifte jour elle avoit conservé Ce Fils, par elle-mesme à perir reservé. Le temps en est venu; la fureur qui l'anime Luy peint de ce Tifon la garde illegitime. Le fang à sa vangeance a donné son aveu-C'en est fait, par son ordre on allume un grand feu. A ce fatal objet, que de trouble en son ame! Elle offre par trois fois ce Tison à la flame, Et sa main par trois fois preste à l'abandonner, Se refuse au forfait qu'on luy veut ordonner.

Elle oppose les noms & de Fils & de Frere. Dans son cœur étonné la Sœur combat la Mere, Et ces deux qualitez y mettent tour-à-tour Tout ce qu'ont de sensible & la haine & l'amour. Ce qu'à défendre, aimer, la Nature l'exhorte, Cette mesme Nature à le hair la porte, Et dans ces sentimens ne sçachant que vouloir Elle écoute, veut suivre, & craint son desespoir. Tantost examinant ce qu'elle va commettre. Elle tremble d'horreur de se l'oser permettre. Tantost de sa douleur le transport furieux Etoufant sa tendresse, éclate dans ses yeux. On diroit quelquefois que sa fecrete rage Laisse un arrest funeste écrit sur son visage; Et presque au mesme instant ce visage adouci Pour l'interest d'un Fils explique son souci. Une tendre pitié luy fait rendre les armes, Et dés que la colere a pû secher ses larmes, Pour déplorer l'excés de ses tristes malheurs, Tout de nouveau sensible, elle trouve des pleurs. Un Vaisseau que le vent contre la mer balance > Souffre dans ce combat la mesme violence. Entraîné des deux parts, toûjours prest à ceder, Il va, tourne, & ne sçait quelle route garder.

C'est ainsi qu'en ses vœux sans cesse confonduë Entre deux passions Althée est suspenduë. Elle veut, ne veut pas, craint, resiste, se rend, S'arrache à la colere, & soudain la reprend.

A prés de longs combats, la grandeur de l'offence, Quoy qu'oppose le sang, la force à la vangeance. Pleine d'un fier transport, & moins Mere que Sœur; Elle cherche à bannir la pitié de son cœur. D'un detestable arrest les rigueurs luy sont cheres, Et pour rendre justice aux Manes de ses Freres, Injuste envers son Fils, elle fait vanité De n'avoir nulle horreur de son impieté. Furieuse, & pressant d'horribles funerailles, Il est temps que ce feu devore mes entrailles, Dit-elle, & regardant le Tison à la main Le secours que la flame asseure à son dessein, Devant ce triste Autel où sa fureur extréme Est preste d'immoler une part d'elle-mesme, Arbitres des tourmens, noires Divinitez, Qui vous plaisez au meurtre, au sang, aux cruautez, Poursuit-elle, voyez par quel dur sacrifice Je me rens aujourd'huy vostre faveur propice. Pour vanger un forfait lâche, bas, inhumain, D'un autre plus affreux je vais souiller ma main.

Je vais, pour expier une mort trop funeste, Satisfaire mon sang par le sang qui me reste, Joindre le crime au crime, & de nouveaux malheurs A celuy qui déja m'a cousté tant de pleurs. Je le dois, & c'est trop craindre pour une vie. Livrons à son destin une Maison impie. Qu'elle perisse entiere, & qu'infame à jamais Elle tombe avec moy fous l'amas des forfaits. Quoy, d'un Fils conservé l'éclatante victoire Mettra l'heureux OEnée au comble de la gloire? Il jouira des biens par ce triomphe acquis, Et mon Pere Thestie aura pleuré ses Fils? Non, non, l'affliction leur doit estre commune. Tous deux doivent gemir de la mesme infortune, Et quand l'un pour deux Fils a de quoy soupirer , Il est juste que l'autre en ait un à pleurer. O vous, qui descendez encor dans les lieux sombres, Mes Freres tout-à-l'heure, & maintenant des Ombres De ces derniers devoirs que ma douleur vous rend Gardez vous de tenir le zele indifferent. Il me couste assez cher; c'est mon sang, c'est ma vie, Quand j'immole mon Fils, que je vous facrifie. De ma raison seduite où va l'aveugle erreur? Que fais-tu, malheureuse, & quelle est ta fureur? Soûmettre la Nature aux loix les plus severes! La rendre impitoyable! Ah, pardonnez, mes Fre-

res,

262

Si s'agissant d'un Fils, de suy percer le sein, Une Mere pour vous ne trouve point de main. Il merite la mort que vous avez sousserte, Je l'avouë avec vous, & consens à sa perte, Je la verray sans crainte, & sans le secourir, Mais ce n'est point par moy que mon Fils doit mourir.

Donc, parce que mon bras à le punir timide
A peine à se prester pour un noir parricide,
Fier de vous avoir mis l'un & l'autre au tombeau,
Il osera s'en faire un triomphe nouveau?
Il vivra toûjours plein de l'orgueil qui l'anime,
Et quand vous ne serez que cendre par son crime,
Dans ce Trône placé dont il a seul les droits,
Il verra Calydon obeir à ses loix?
Non, vous serez vangez, sa mort est necessaire.
Qu'elle entraîne & le Trône & l'espoir de son Pere,
Qu'avec luy tout se perde, & que de son trepas
L'arrest serve d'exemple à tous les Scelerats.
Mais helas, quels souhaits, & que pretens je faire?
Parce qu'il est coupable, en suis-je moins sa Mere,

Et l'ay-je moins porté dans ce malheureux flanc Où se renferme encor la source de son sang? Ah, que n'ay-je, au moment de sa triste naissance.

Laissé d'un seu satal agir la violence?
Tu vis depuis ce temps par moy, par mon secours,
Et par ton crime seul tu vas sinir tes jours.
Reçoy le juste prix d'un attentat insame.
En te mettant au monde, & tirant de la slame
Ce Tison qu'a pour toy conservé mon amour,
Deux sois, tu le connois, je t'ay donné le jour.
Rens-le moy, Fils ingrat, ou sinis mes miseres;
Il manque à ton sorsait que je suive mes Freres.
Dieux, seray-je toûjours incertaine en mes vœux?
Cherchant à me vanger je puis ce que je veux,
Et quelque ardent transport où mon cœur s'abandonne,

Je n'ose executer ce que ma haine ordonne.

De mes Freres sanglans le spectacle odieux

A beau, pour m'irriter, estre ossert à mes yeux.

Malgré moy la Nature & le doux nom de Mere

Suspendent ma vangeance, ébranlent ma colere.

Vous l'emportez ensin, mes Freres, je le sens.

Et bien, puisqu'il le faut, triomphez, j'y consens,

Mais les plus durs efforts me paroissent aisez Si vos Manes par là peuvent estre appaisez,

Et pour veu que ma mort bien-tost nous réunisse Je veux bien me cacher l'horreur du sacrifice.

A ces mots détournée, & n'ofant regarder Ce que contre elle-mesme elle ose hazarder; D'une tremblante main, le desespoir dans l'ame, Elle laisse tomber le Tison dans la flame. Il gemit, ou du moins il semble en ce moment Qu'un petit bruit qu'il fait tient du gemissement. Au milieu de ce feu qui prend ce qu'on luy donne, Vous diriez qu'à regret la flame l'environne, Et qu'à le consumer s'appliquant lentement, Au crime par contrainte elle fert d'instrument. Brûlé du mesme seu Meleagre l'ignore. Son invifible ardeur l'attaque, se devore, Et tout absent qu'il est, à ce fatal brasier Son rigoureux destin le livre tout entier-Ce qu'il souffre l'étonne, & par tout ce qu'il pense Ne pouvant de son mal avoir la connoissance, Du moins par son courage il tâche à surmonter La force des douleurs qu'il ne peut arrester. Il voit

Il voit sa mort certaine, & cette mort le sache. Mourant sans Ennemis il croit mourir en lâche; Il s'en fait une honte, & pour s'en consoler Il voudroit du tumulte, & voir du sang couler. Le chagrin que luy donne une telle pensée, Luy fait porter envie au trifte fort d'Ancée. Renversé par le Monstre il auroit moins d'ennuy, Si le Ciel eust permis qu'il fust mort comme luy. Il demande son Pere, & sa douleur extrême Appelle Freres, Sœurs, jusqu'à sa Mere mesme, Cette Mere barbare, à qui sa cruauté, Quand elle immole un Fils, tient lieu de pieté. Mais le nom qui luy plaist, & que sa voix tremblante Fait ouïr le dernier, c'est le nom d'Atalante. Il l'aime, & rien pour luy n'auroit esté plus doux, S'il eust pû vivre encor, que d'estre son Epoux. Helas! que vainement il implore leur aide! Le feu trop violent rend son mal sans remede. Plus le Tison en est vivement enflamé, Plus s'accroist la douleur dont il est consumé. Ce feu la rend extréme autant qu'il continuë; Si sa force languit, sa douleur diminuë, Et la fin de ses jours suit celle du Tison Dés qu'une cendre blanche a couvert le charbon. Tome II. Z

Quels regrets cette mort de tous costez fait naistre! Quel deiiil pour Calydon qui l'esperoit pour Maître! Toute la Ville en pleurs, & le Peuple & la Cour Partagent le malheur qui l'a privé du jour. Son vieux Pere courbé sous le dur poids de l'âge, Sur la terre étendu, se meurtrit le visage, Le souille de poussiere, & se plaint que les Dieux Prolongent trop des jours qui luy font odieux. C'est alors, mais trop tard, que l'inhumaine Althée, Se reprochant son crime, en est épouvantée. Elle tire un poignard, & s'en perçant le sein S'affranchit du remords, & perit par sa main. Mais si chacun en deuiil pleure un Prince qu'il aime, Ses Sœurs laissent paroistre une douleur extréme, Et quand j'aurois cent voix, quand exprés Apollon Pour venir m'inspirer quitteroit l'Helicon, J'aurois peine à décrire en un malheur semblable Ce que leur fait sentir l'ennuy qui les accable. Chacune en le pleurant pousse des cris affreux, Se frape la poitrine, arrache ses cheveux, Se jette sur son corps, le touche, presse, embrasse, Y demeure attachée, & le sentant de glace, Comme si de la mort on pouvoit triompher, Par mille ardens baisers cherche à le réchausser.

Posé sur le bucher, il reçoit de leur zele De ces mesmes devoirs l'empressement sidelle. Et quand, horsmis la cendre, il n'en reste pius rien, Baiser encor sa cendre est leur unique bien. Pour honorer son nom, en sauver la memoire, On luy dresse un tombeau qui consacre sa gloire, Et qui donnant au marbre une éternelle voix, Doit à tout l'avenir transmettre ses exploits. Jour & nuit sans repos ces Filles affligées Autour de ce tombeau piteusement rangées, N'ayant plus rien de luy qui flate leurs douleurs, Baisent au moins son nom, & l'arrosent de pleurs. La vangeance suffit, & Diane en est lasse. Elle a du vieil OEnée assez puni la race, Et Meleagre mort, l'honneur de sa Maison, Elle change ses Sœurs en Oiseaux de son nom; Dejanire & Gorgé sont les seules qu'exempte De ce nouveau destin sa haine chancelante. Les autres, au milieu de leurs pieux transports, De plumes tout autour sentent couvrir leur corps. Elles veulent parler; plus de bouche pour elles; Un bec en tient la place, & déployant les aîles Qui de leurs bras perdus doivent les consoler, Chacune en l'air s'éleve, & commence à voler.



PERIMELE

CHANGE'E EN ISLE.

FABLE VIII.



EPENDANT quand du Monstre étendu fur la place

La mort si desirée eut terminé la chasse,

Voulant chercher ailleurs où signaler son bras, Ver s Athénes These avoit tourné ses pas.

Le Fleuve Achelous, dont par la pluye enflées Les eaux ne devoient pas si tost estre écoulées, L'arreste avec sa suite, & craignant le danger Où ses desirs trop prompts le peuvent engager ; Acceptez, luy dit-il, mon Palais pour retraite. La fureur de mes eaux pour vos jours m'inquiete, Ne vous exposez point à leur rapidité. Il n'est rien de si fort qui n'en soit emporté. Tout perit où leur cours cherche à s'ouvrir passage; Les Arbres, les Rochers, tout cede à leur ravage. Combien aux environs, dans leurs premiers dégasts, Ont-elles entraîné d'étables, de haras? On a beau refister; contre leur violence La force des Taureaux demeure sans puissance, Et de leurs flots roulans, prompts à tout enlever, Les plus vistes Chevaux ne se peuvent sauver. Ce torrent, dont les eaux de ces monts descenduës Ont grossi depuis peu par les neges fonduës, A souvent englouti ceux qui pour le passer, Forts de leurs jeunes ans, ont ofé se presser. Demeurez avec moy, tant qu'en leur lit rentrées De tout ce long espace elles soient retirées, Et que vous y puissiez, sins en estre arresté, Trouver pour le passage entiere seureté. Zij

Thesée accepte l'offre, & plein de gratitude De voir le Dieu pour luy rempli d'inquietude, J'en croiray vos avis, & dans vostre Palais Je veux bien, luy dit-il, ceder à vos souhaits. Acheloüs l'y mene aprés cette réponse. Ce Palais est basti de tuf, de pierre-ponce. De mousse tout le bas est comme tapissé. Le haut de coquillage est par-tout lambrissé, Et la diversité des couleurs qu'il étale Laisse peu voir d'objets dont la beauté l'égale.

Le Soleil avoit fait la moitié de son cours,
Lors que le Dieu du Fleuve, aprés quelques discours,
Ravi d'avoir un hoste aussi considerable,
Ordonne que l'on serve, & le fait mettre à table.
Lelex, dont les cheveux commençoient d'estre gris
Avec Pirithoüs estoit à peine assis,
Qu'il fait placer plus bas ceux d'entr'eux qu'il estime
Avoir droit de pretendre à cét honneur sublime.
Les mets les plus exquis & les plus delicats
Sont en prosusion servis dans ce repas.
Six Nymphes que le Dieu commet à cét office,
N'ont ny manque de soin ny manque d'exercice.
Asin de prolonger les douceurs du festin,
Sans attendre aucun signe, elles versent du vin.

Sans cesse aux conviez les coupes sont portées,

Et quand, le repas fait, les tables sont ostées,

Thesée, à qui d'abord un desir curieux

Sur la mer qu'on découvre a fait jetter les yeux;

Quel est ce lieu, dit-il, & quel nom à cette Isle,

Ou plustost cét espace en Isles si fertile,

Car j'en croy voir plusieurs? Ce n'est point un abus

Que ce que vous croyez, répond Acheloüs.

Cét espace de terre est autre qu'il ne semble.

On croit ne voir qu'une Isle, & ç'en sont cinq ensemble,

Dont le trop de distance empêche qu'aisément Vous n'en sassiez d'icy l'entier discernement. Ces Isles, qu'aujourd'huy l'on appelle Echinades Ont autresois esté cinq charmantes Naiades, Et pour ne vous plus voir admirer à quel prix OEnée a pour Diane expié ses mépris, Apprenez quel éclat, dans une mesme offense, Pour reparer ma gloire, a suivy ma vangeance.

Ces Naiades un jour ayant facrifié,
Seul des Dieux de mon rang je me vis oublié.
Il ne fut ny Silvain, ny Déité champestre,
Qui n'entrât dans leur danse, & qu'on n'y vist paroistre.

L'affront me fut sensible, & pour le repousser, Je m'enslay d'autant d'eaux que j'en pus amasser. Tel qu'en me débordant je rot le avec surie Quand j'inonde à grands slots & campagne & prairie; Tel, & plus sier encor que je ne sus jamais, J'entraîne les Rochers, j'arrache les Forests, Et courant vers la Mer où mes ondes sougueusses Poussent rapidement ces Nymphes dédaigneuses, J'emporte jusqu'au lieu, qui d'elles habité Fut témoin de l'oubli qui m'avoit irrité. La Mer jointe à mes slots pour cette juste guerre D'elle-messine aussi-tost divise cette terre, Et sait, pour en garder l'éternel souvenir, Autant d'Isles que j'eus de Nymphes à punir.

Vous en voyez une autre un peu plus éloignée, Qu'autant que je l'ay pû mes foins ont épargnée. Son nom est Perimele, & jamais en ces lieux Nymphe n'avoit paru si charmante à mes yeux. Me plaisant à la voir, & la voyant sans cesse, J'eus part à ses faveurs ainsi qu'à sa tendresse. Hippodamas son Pere ayant sceu nos amours Resolut par sa mort d'en arrester le cours, Et par une rigueur qui surprit tout le monde, Du plus haut d'un Rocher la sit tomber dans l'onde.

l'estois sous cette roche, où je luy tens les bras Au funeste moment qu'on jure son trepas. Te la tiens sur les flots, & tandis qu'à la nage Elle tâche à sauver des jours que je ménage, M'adressant à Neptune, O toy qui de nos eaux Recois incessamment des hommages nouveaux, M'écriay-je, & chez qui terminant nostre course Nous en puisons assez pour fournir à leur fource, Puissant moteur des Mers, entens ma triste voix, Et daigne proteger la Nymphe que tu vois. Son crime n'est pas grand; ma tendresse soufferte A fait donner l'arrest qui l'expose à sa perte, Mais si d'Hippodamas le cœur moins endurci Des droits de la Nature eust pris quelque souci, Il eust veu d'un autre œil une faute legere Qu'aux plus sages l'amour mille fois a fait faire; Il l'auroit moins punie, & le sang contre luy A sa Fille accusée auroit servi d'appuy. Par pitié de mes feux sauve une Infortunée Qu'à mourir dans les eaux son Pere à condamnée, Fay qu'un lieu de retraite, au milieu de tes flots Pour soulager ma peine, asseure son repos; Ou si tu l'aimes mieux, qu'elle mesme devienne Ce lieu que je demande, & qu'il faut que j'obtienne.

174 LES METAMORPHOSES

Tout autour d'elle au moins mes eaux prenant leur cours,

Me donneront moyen de l'embrasser toûjours. Je me tais, & Neptune accorde ma requeste Par le signe éclatant d'un branlement de teste, Des Mers cette seconsse ouvrant tous les canaux Jusqu'au plus creux abisme en fait mouvoir les eaux. Ce genre de tempeste accroit la juste crainte Dont la Nymphe en nageant souffroit déja l'atteinte. A la vague pourtant elle s'abandonnoit, Et comme sur les flots ma main la soûtenoit, Par de prompts battemens, tandis que je la mene, De son cœur agité je découvre la peine. Ils cessent tout-à-coup, & ce cœur s'endurcit, Son corps en mesme temps s'élargit, s'épaissit. Il est terre, & par là son destin se termine. Jusqu'au fond de la mer il va prendre racine, Et celle dont l'amour me fut si precieux, Changée en un moment, devient Isle à mes yeux.





BAUCIS ET PHILEMON

CHANGEZ EN ARBRES.

FABLE IX.



N achevant ces mots Achelous foupire.

Ce changement surprend, mais quand chacun l'admire

Pirithous s'en moque, & son impieté Le portant à railler de leur credulité,

D'un ton qui marque assez ses sentimens coupables; Non, non, Achelous, vous nous contez des fables,

Dit-il, nostre estre à tous nous suit jusqu'au trepas, Et vous donnez aux Dicux un pouvoir qu'ils n'ont

pas;

Lors que vous pretendez que malgré la Nature De nos corps à leur choix ils changent la figure. À ce discours impie on s'étonne, on fremit. De son aveuglement se vieux Lelex gemit ; Deplore son erreur, & comme à sa prudence L'âge avoit déja joint beaucoup d'experience, Il en prend avantage, & d'un air ferieux, N'en doutez point, dit-il, tout est possible aux Dieux. Leur volonté supréme en tout temps absoluë Execute aussi tost qu'elle s'est resolué. Maistres de nos destins dont ils donnent l'arrest, Îls réforment nostre estre en tout ce qu'il leur plaist 🦸 Et pour vous en convaincre, apprenez une histoire Dont vous ne sçauriez trop conserver la memoire.

Sur un Mont de Phrygie est un Chesne sacré, Tout proche d'un Filleul comme luy reveré.

Un mur regne à l'entour. Tous deux tels que nous fommes,

Pendant un fort long âge eurent la forme d'homes.

Un Etang spacieux qu'on découvre à costé
Tient la place d'un Bourg jadis fort habité.
L'eau qui s'est sur ce lieu tout-à-coup répandue
Couvre de cette terre une large étendue,
Où parmi les Plongeons mille Oiseaux de marais
Ont choisi leur demeure, & n'en sortent jamais.
Vers Pelops autresois envoyé par Pithée,
Je vis tout, & l'histoire alors m'en sut contée.
Pelops de la Phrygie estoit maistre, & voici
Quels sont les changemens dont je sus éclairci.

Jupiter & Mercure ayant un jour envie
D'éprouver les Mortels, d'examiner leur vie,
Sous le déguisement d'un visage emprunté
Cacherent la splendeur de leur Divinité,
Et pour rendre icy bas leur entreprise seure,
De simples Voyageurs prirent l'humble sigure.
Ils viennent dans ce Bourg, où s'estant presentez,
Ils demandent retraite, & sont mal écoutez.
Sur divers embarras les plus riches s'excusent.
Ils vont en cent maisons, cent maisons les resusent,
Tant que de vieilles gens croyant les soulager,
S'ils ne trouvent pas mieux, s'offrent à les loger,
La maison est petite, & si-tost qu'elle s'ouvre
On y voit tout consorme au chaume qui la couvre.

278 Mais c'est dans cette pauvre & chétive maison Que la sage Baucis & l'heureux Philemon S'estant par l'himenée unis dans leur jeunesse, Toûjours exempts de trouble ont atteint la vieillesse. S'ils avoient peu de bien, du moins la pauvreté Les laissoit pleins de joye & de tranquillité, Et contens du repos où leur bonheur se fonde Ils estoient à leur gré les plus contens du monde. Vivant seuls, tout leur train ne consistoit qu'en eux; Ils commandoient ensemble, obéissoient tous deux, Et l'ordre mutuel de mille soins champestres Les rendoit à la fois leurs Valets & leurs Maistres. De leur zele les Dieux pleinement satisfaits, Acceptant le parti, leur souhaitent la paix, Et tous deux pour entrer ayant baissé la teste Preferent l'avanture à la plus grande Feste. Philemon les embrasse, & ravi de les voir. Si-tost qu'ils sont entrez, les convie à s'asseoir. Sur leurs sieges, Baucis, avant qu'ils prennent place, Etend un vieux tapis qu'à terre elle ramasse, Et du soir precedent visitant les tisons, En écarte la cendre, & soufie les charbons. Pour en entretenir les premieres flammeches Elle prend de l'écorce & quelques feuilles seches.

Et posant sa marmite où nagent sorce choux,
Construit un petit seu qui s'allume au dessous.
Dans un coin de jardin qu'avec soin ils cultivent
Naissent, selon le temps, les herbes dont ils vivent.
Un morceau de vieux lard qu'on va prendre au plancher,

S'enfonce dans ces choux, & semble s'y cacher.

Pour faire tout bouillir avec plus de vîtesse,

Se panchant vers le seu, Baucis sousse sanches par mor

ceaux,

S'empresse à luy fournir des alimens nouveaux.

Cependant Philemon sur diverses matieres
Deploye avec les Dieux ses rustiques lumieres,
Et tandis que sa Femme appreste le repas
Tàche à leur donner lieu de ne s'ennuyer pas.
Il joint à l'entretien simple & sans artisice,
De l'hospitalité le plus pieux office.
Ce sont des Voyageurs, & comme il les croit las,
Tirant d'une cheville un plat qui pend en bas,
Asin qu'à leur fatigue il donne un prompt remede,
Dans ce plat fait de hestre il verse de l'eau tiede,
Leur en lave à tous deux les jambes & les pieds,
Les frotte, & les ayant doucement essuyez,

Sur leur unique lit dont il veut qu'ils disposent, Pour luy faire plaisir il faut qu'ils se reposent. Le zele affectueux qui fuit ce compliment, Les force l'un & l'autre à s'y mettre un moment. Ce lit, comme le reste, est sans nulle parure. Quelques perches de saule en forment la structure. Des herbes de marais qu'ils font long-temps fecher, Est le plus mol duvet qui serve à les coucher. Un loudier par honneur sur ce duvet s'applique; Mais quoy que mal en ordre, & déja fort antique, Il soit digne du lit dont il est l'ornement, On ne l'étend dessus gu'aux grands jours seulement. Du festin qu'on prépare enfin l'heure est venuë; Et Baucis dont la teste incessamment remuë, Met la table où les Dieux se sont allez placer, Et d'une main tremblante essaye à la dresser. Un pied qu'elle a trop court la rendant chancelante Elle y met une tuile, en corrige la pente, Et de la rendre égale estant venuë à bout, Elle prend de la Menthe, & l'en frotte par-tout. Alors pour premier mets, sans davantage attendre, Elle apporte des œufs qui sont cuits dans la cendre. Des Cormes qu'assaisonne un jus des plus épais, Des herbes en salade, & du fromage frais, Le

Le tout en plats de terre, & faits à leur maniere. Au bout est mis un pot de la mesme matiere, Large, d'un creux profond, & qui tout plein de vin Ne doit pas demeurer inutile au festin. Les coupes sont de bois, & dignes du breuvages. C'est du vin qu'a produit une vigne sauvage, Et qui fait depuis peu, garde en sa nouveauté La rudesse qu'il perd dans sa maturité. Aprés cét avant-goust que l'usage demande, Baucis presente aux Dieux le potage & la viande è Et du premier service ossant ce qui luy nuit Au second qu'elle apporte elle ajoûte le fruit. Elle n'épargne rien ; dans des corbeilles plates Elle sert pommes, noix, raisin, figues & dattes Et d'un rayon de miel le doucereux ragoust Sur-tout des conviez sollicite le goust. Mais ce que Jupiter avec plaisir observe 2 C'est une volonté qui n'a point de reserve. Un visage riant, & qui donne au repas-Un prix que bien fouvent les mieux reglez n'ont pas Philemon & Baucis pour marque d'allegresses Dat s la coupe des Dieux versent du vin sans cesse; Et quand il doit manquer, ils sont tous deux surpris D'en voir encore autant qu'ils en ont déja pris.

Tome II.

Ils versent de nouveau; toûjours la même chose. Etonnez du prodige ils en trouvent la cause, Et ne peuvent douter que ce ne soient des Dieux Dont la Divinité s'est cachée à leurs yeux. Devant eux à genoux tous deux ils s'humilient S'accusent en pleurant, joignent les mains, les prient, Et demandent pardon si pour les recevoir Plus de zele n'a pas échaufé leur devoir. Ils n'ont qu'une seule Oye à garder leur cabane; L'un & l'autre à mourir aussi-tost la condamne, Et pour l'offrir aux Dieux qu'ils veulent regaler, Ils cherchent à la prendre; elle est prompte à voler, Et comme ils font pesans autant qu'elle est legere, Baucis a beau courir, Philemon a beau faire, Elle échape toûjours, tant qu'elle-mesme enfin En fuyant vers les Dieux, asseure son destin. Lasse en les fatiguant d'en estre poursuivie, Vous diriez qu'elle vient leur demander la vie. Ils empeschent sa mort, & se confessent Dieux. Ouy, disent-ils, c'est trop nous cacher à vos yeux Vous ne vous trompez pas dans vostre conjecture. Et vous voyez en nous Jupiter & Mercure, Qui vont faire connoistre à de lâches ingrats Ce que c'est qu'offenser ce qu'on ne connoit pas.

D'injurieux refus nous ont couverts de honte, L'outrage est des plus grands, la peine en sera promte. Sans rien craindre pour vous suivez nous seulement, Et du haut de ce Mont voyez le chastiment.

Soûmis aux volontez des Dieux qui les emmenent, Sur l'appuy d'un baston ils sortent, ils se traînent, Suivent leurs Conducteurs, & tâchant d'avancer Sur le rude costeau qu'ils trouvent à passer, Approchant du sommet ils reprennent haleine Et tournant leurs regards du costé de la Plaine, De surprise pour eux c'est un sujet nouveau De voir que tout le Bourg soit englouti de l'eau. De leur seule Cabane elle épargne l'enceinte. Ils plaignent leurs voisins, pleurent leur race éteintes Et tandis qu'ils en font des regrets superflus, Ils cherchent leur cabane, & ne la trouvent plus. Cette vieille chaumiere, où pour deux tout-à-l'heure La structure n'offroit qu'une étroite demeure, Dans l'instant que l'effroy leur fait baisser les yeux; Est changée en un Temple, & large, & spatieux. Les fourches dont l'appuy sit sa plus grande sorce forment chacune en rond une colomne torse, 'ouvrage en est brillant, mais beaucoup moins encor Que le toit qui commence à paroistre tout or.

Aa ij

Ce toit bas, & couvert d'un miserable chaume, S'éleve en un moment, & fait un riche dome.
Où la porte s'ouvroit, on voit en mesme temps.
Se hausser, s'élargir deux superbes battans.
Le cuivre en est par-tout embelli de graveure,
Et pour mieux de ce Temple ennoblir la structure,
La terre devient marbre, & fait voir tout le bas.
Luisant comme le reste, & taillé par compas.

Ces bonnes gens tournez vers les Dieux qu'ils im-

Tremblans, respectueux, se baissent, les adorent, Et Jupiter alors; Sage Vieillard, & vous Femme digne d'avoir un si pieux Epoux, Approchez, leur dit-il, & gardez de me taire Par quel bien vos desirs se peuvent satisfaire.

Un Dieu vous le demande, un Dieu dont le pouvoir

N'a jamais eu de borne, & n'en peut recevoir.

Philemon un moment parle bas à fa Femme,

Et si-tost qu'il a sceu ce qui touche son ame;

Grand Dieu, luy répond-il, puisque vostre bonté

Nous laisse de nos vœux l'entiere liberté,

De ce Temple nouveau le sacré ministère

Renserme le seul bien capable de nous plaire.

Daignez à nostre zele en commettre le soin,
Et comme ensin nos jours n'iront pas encor loin,
Faites qu'aprés avoir, exempts de toute envie,
Passé dans la concorde une tranquille vie, (rer,
Ensemble au mesme instant tous deux prests d'expiNous mourions, sans avoir l'un l'autre à nous pleurer.
Ils furent exaucez, & tant qu'ils respirerent,
Gardiens de ce Temple ils servirent, prierent,
Et de leur pieté l'exemple glorieux
Avec plus de serveur sit reverer les Dieux.

Enfin estant venus dans l'extréme vieillesse, Comme à parler du Ciel ils s'occupoient sans cesse, Un jour que pleins de zele, à quelques Etrangers Du trop d'orgueil de l'homme ils contoient les dangers,

Et que pour les convaincre, à la porte du Temple Du malheur de ces lieux ils leur donnoient l'exemple,

De son cher Philemon, par des ordres nouveaux, Baucis voit les cheveux convertis en rameaux, Tandis que Philemon admire un long seuillage. Qui tombant sur Baucis luy cache le visage. A de nouveaux destins se sentant appeller, Ils se parlent autant qu'ils peuvent se parler,

Et ravis d'estre exempts tous deux de se survivre, Commençant leurs adieux, ils ne sçauroient poursuivre.

Ils sont Arbres; sur eux l'écorce est jointe au bois, Et leur fermant la bouche elle étouse leur voix. A tous les curieux on les montre en Phrygie, Et ceux qui m'ont appris l'histoire de leur vie, Parlant sans interest, estoient gens que pour moy Leur âge & leur vertu rendoient dignes de foy. Sur ces Arbres j'ay veu les Peuples pour offrandes Venir semer des sleurs, & mettre des guirlandes. Des bouquets tout-autour pendoient de leurs rameaux.

Et moy mesme en ayant attaché de nouveaux, Puisse qui d'un cœur pur sert les Dieux, les adore, Dis-je, voir comme un Dieu que luy-mesme onl'honore.





PROTEE

CHANGE EN DIVERSES FORMES.

FABLE X.



INSI finit Lelex dont la fage équité

Pour ce qu'il racontoit servit d'autorité.

Chacun, mais plus que tous le circonspect Thesée, A s'en laisser toucher eut l'ame disposée, Pour vouloir écouter les merveilles des Dicux, Appuyé sur le coude, & des plus grands exemples Tirant de leur pouvoir les marques les plus amples, Il en est, luy dit-il, qui par de tristes loix, Ayant changé de sort, n'en changent qu'une sois. S'ils sont Arbres, Rochers, c'est dans ce dernier estre Qu'au bout d'un siecle encor nous les voyons paroistre,

D'autres diversement, selon leur interest Se changent à toute heure en tout ce qu'il leur plaist.

Protée est de ce nombre; il viendra par surprise
En jeune Avanturier tenter quelque entreprise,
Et si quelqu'un s'oppose à son intention,
Il prendra tout à coup la forme d'un Lion.
Tantost en Sanglier il ravage la plaine.
Tantost comme un Serpent il s'élance, il se traîne,
Et bondissant en suite en Taureau surieux,
Par ses mugissemens semble insulter les Cieux.
En Pierre quelquesois jusques dans la campagne.
Il se plaist à rouler du haut d'une montagne.
Et lors que par sa cheute il a tout renversé
En Arbre sur la terre on le voit redressé.
Aujourd'huy

D'OVIDE, LIVRE VIII.

289

Aujourd'huy de la mer quittant le sein humide, Pour couvrir d'eau les champs, c'est un Fleuve rapide,

Et demain, tout contraire à ce sier element, C'est un seu qui par-tout porte l'embrasement.





FAIM D'ERESICTON.

FABLE XI.



ETRA, dont la pluspartignorent l'avanture,

Eut même droit que luy de changer de figure.

Ereficton, son Pere, avoit bien merité Ce qui servit de peine à son impieté.

Lache Ennemi des Dieux, il eust cru faire un crime, S'il eust sur leurs autels offert quelque victime.

Ce fut luy qui jadis, pour comble de forfaits, Viola la Forest consacrée à Cerés, Et qui, quoy que chacun l'eust toûjours épargnée, Y fit sans nul respect enfoncer la coignée. Un vieux Chesne au milieu de la vaste Forest, A s'approcher du Ciel sembloit prendre interest. Son tronc par mille nœuds devenu venerable, Dans son tour spacicux n'avoit point de semblable; Ses branches s'étendoient en mille & mille endroits, Et cét Arbre luy seul paroisseit faire un Bois: De Vers reconnoissans cent tablettes chargées, Avec force rubans sur ses branches rangées, Faisoient connoistre assez qu'on venoit en ce lieu Pour de pressans besoins implorer quelque Dieu. Les Dryades cent fois de son épais feüillage, Pour danser à leur aise, avoient cherché l'ombrage, Et pour en enfermer tout le tronc, quelquefois On les voyoit ensemble entrelasser leurs doigts; Mais chacune en tournant se trouvoit bientost lasse. De dix toises & plus il remplissoit l'espace, Et bien loin qu'en hauteur ainsi que pour le tour On pust luy comparer les Arbres d'alentour, l les passoit autant, qu'on voit des plus superbes

e verdoyant sommet estre au dessus des herbes. Bbii

L'impie Ereficton à l'abattre obstiné Ne peut par son vieil âge en estre détourné. Il faut, malgré les droits, qui font qu'on le revere Qu'un sacrilege fer à ses ordres défere. Il commande, & voyant qu'on balance un moment Donnez ce fer, dit-ill'arrachant fierement. Que cet Arbre (on fremit d'entendre ce blafpheme) Soit cheri de Cerés, ou Cerés elle-mesme, Je veux que par sa cheute on connoisse aujourd'huy Que le Ciel contre moy luy preste un vain appuy. Sur le Chesne à ces mots il leve la coignée. La Nymphe qui l'habite en est toute indignée. Elle gemit d'horreur, & ce gemissement A l'Arbre tout entier donne un prompt mouvement. D'eux-mesmes aussi-tost, sans autre violence, Les glands s'en détachant tombent en abondance, Et sur son vert feuillage une jaune pâleur Tout autour étenduë en ternit la couleur. Mais lors que fur son tronc où la hache s'essaye, Les premiers coups ont fait une profonde playe, Il en sort tant de sang, qu'à le voir ruisseler Vous diriez d'un Taureau que l'on vient d'immoler. Ce prodige épouvante, & dans cette surprise Qui fait d'Eresicton detester l'entreprise,

Panope ayant osé, pour rompre son dessein,
Luy parler de Cerés, & retenir sa main,
ll s'arreste un moment piqué de son audace,
Et d'un air qui dédaigne ensemble & qui menace,
Il est juste, dit-il, que tant de pieté
Reçoive icy de moy ce qu'elle a merité.
Alors avec la hache, à fraper déja preste,
La détournant de l'Arbre, il luy coupe la teste,
Et tout souillé de sang, sans en prendre d'horreur.
De ces coups sur le tronc redouble la fureur.

Il les réiteroit, quand d'une voix plaintive
Jusqu'à luy par ces mots le triste son arrive.

Ne croy point contre un Arbre avoir levé le bras,
Ton ser a d'une Nymphe avancé le trépas.

Je vivois dans ce Tronc, où de Cerés aimée
Je faisois mon bonheur de me voir ensermée.

Ton impie attentat m'oste le jour, je meurs;

Mais apprens que le Ciel vangera mes malheurs,
Et que dans peu ta mort, par un affreux supplice,
De celle que je soussire expiera l'injustice.

Cet avis menaçant, dont tout autre cust eu peur, Du sier Eresicton ne peut siechir le cœur.

Obstiné dans son crime, avecque plus de sorce
Il frape, fait voler & le bois & l'écorce,

Bb iij

Coupe, creuse le tronc, tant qu'en divers endroits Ayant souffert la hache & mille & mille fois, Cet Arbre qui jamais n'avoit eu de semblable, Entraîné de son poids, & tiré par un cable, Tombe enfin, & tombant tient fous luy fracassez Mille arbres qu'avec luy sa cheute a renversez. Les Dryades qu'étonne un pareil facrilege, Voyant que leur Forest n'a plus de privilege, En lugubres habits qu'elles prennent exprés, Pleurent leur infortune, & vont trouver Cerés. Si pour elles jamais déployant sa puissance, Elle a fait dans le monde éclater sa vangeance, Il faut qu'Eresicton par un prompt chastiment Soit donné pour Victime à leur ressentiment. La Déesse se rend propice à leur requeste, Pour les en asseurer elle branle la teste, in Et par ce mouvement les sillons entr'ouverts Font trembler les moissons dont les champs sont couverts.

Pour punir le Coupable & se montrer à craindre.
Elle invente un tourment qui le rendroit à plaindre

Si son peu de respect pour le droit le plus saint. Ne l'avoit pas deu rendre indigne d'estre plaint. Pour expier son crime, elle veut que sans cesse
Une cruelle Faim le tourmente, le presse,
Et comme les Destins ne permettent jamais
Qu'en aucun lieu la Faim se trouve avec Cerés,
La Déesse asservie à cet ordre suprême
Qui l'empesche d'aller la trouver elle-mesme,
Appelle une Oreade, & luy parlant ainsi
Luy sait part du projet qui la tient en souci.

Nymphe, qui sur ces Monts faites vostre demeure, Pour un pressant besoin il faut partir sur l'heure. Aux bouts de la Scythie où la glace en tout temps Fait subsister l'hiver parmi ses habitans, Est une terre ingrate, aride, infructueuse, Sans arbres, fans moissons, & toûjours malheureuse. Là, comme dérobez à la clarté des Cieux, Eloignez du commerce, & par-tout odieux, Le Froid, le Tremblement, la Pâleur, la Paresse, De chagrins, de malheurs, s'entretiennent sans cesse, Et c'est dans ce lieu mesme, où se rongeant le sein Parmi ces Deitez vous trouverez la Faim. Dites luy que je veux que sa plus forte rage Attaque Eresicton avec tant d'avantage, Que possedé par elle, il ne puisse trouver Défense ny fecours qui serve à l'en sauver. Bb inj

Qu'elle n'épargne rien pour son juste supplice,
Que sans sin, sans mesure, il consume, engloutisse,
Et devore encor plus qu'à ses desirs gourmans
Tous mes bleds ne pourroient promettre d'alimens.
Tel est mon ordre; allez, courez servir ma haine:
Si le voyage est long, n'en soyez point en peine;
Dans mon char mes Dragons toûjours prests à voler
Prendront leur route juste où vous devez aller.

L'Oreade obéit, & dans le char montée Par le milieu des airs elle se voit portée, Passe dans la Scythie, & traversant ses monts Sur le Caucase enfin arreste les Dragons: Elle cherche la Faim, & la voit qui par terre Dans un sterile champ qui par-tout n'est que pierre, Tout de son long couchée, arrache avec les dents L'herbe que les cailloux repoussent au dedans. Jamais rien de si laid ne s'offroit à sa veuë. C'est une dure peau sur des os étenduë, Et telle qu'au travers on peut voir aisément De ses vuides boyaux l'horrible affortiment. Son décharné visage est tout cousu de rides, C'est la mesme passeur, ses levres sont livides. On luy voit des cheveux roux, sales, herissez, La rouille sur les dents, de grands yeux enfoncez.

Des os dont hors la peau chaque extremité passe.

D'un ventre pour tout ventre elle n'a que la place.

Son sein tombe, & paroist suspendu par un os

Qu'on croiroit estre joint à l'épine du dos.

Ce sec décharnement augmentant ses jointures,

Fait que sur ses genoux on croit voir des enseures

Dans ce que tout autour ils gardent d'épaisseur,

Ses cuisses auprés d'eux n'ont aucune grosseur;

Et ses pieds partageant la maigreur qui la ronge,

Semblent ne laisser voir qu'un talon qui s'allonge.

L'Oreade arrivée en ces funestes lieux
Sur ce Fantôme à peine a pû jetter les yeux,
Que le cœur tout saisi d'une horreur impreveuë,
Elle recule un pas, en détourne sa veuë,
Craint de s'en approcher, & luy parlant de loin,
Luy marque le secours dont Cerés a besoin;
Mais quoy qu'en luy contant pour quels soins on
l'appelle,

Elle n'ait qu'un moment demeuré devant elle,
Qu'elle s'en soit tenuë éloignée à dessein,
Il luy semble sentir les assauts de la Faim,
Et de peur qu'à tarder ses sorces ne se rendent,
Remontant dans le char dont les Dragons l'attendent,

Par les routes de l'air à leurs aîles ouvert Elle fuit promptement de cet affreux desert.

298

La Faim, quoy que Cerés luy soit toûjours contraire,

Sur ce qu'elle souhaite à ses ordres désere, Et soudain par le Vent se faisant emporter, Contre son Ennemi les court executer. Il estoit nuit, elle entre où d'un sommeil tranquille

L'agreable douceur le tenoit immobile.
Furieuse, & contrainte à ne l'épargner pas,
Elle s'étend sur luy, se ferre de ses bras,
Luy sousse dans le sein son infectée haleine,
S'y coule toute entiere, embrase chaque veine,
Et prompte à s'éloigner de cet heureux séjour,
Retourne dans son Antre, & se dérobe au jour.
Ce sousse, plus fatal que celuy de la Peste,
A mis Eresicton dans un estat suneste.
Il songe qu'il a faim, & pour se soulager,
Tout endormi qu'il est, il demande à manger.
C'est là sa passion, ce seul desir le touche.
Il ouvre à tous momens, & reserme la bouche,
Lasse ses dents en vain pour un mets decevant,
Et croyant l'avaler, n'avale que du vent.

Mais s'il a, tant qu'il dort, une faim violente, Quand le sommeil le quitte, il sent qu'elle s'augmente,

Et que ce qui d'un songe avoit sormé l'erreur,
Est un mal essectif qui se change en sureur.
Avec prosusion il fait servir sa table,
Et toûjours assamé, toûjours insatiable,
Demandant ce que l'air; & la terre & les eaux
Renserment de Poissons, de Bestes & d'Oiseaux,
Il se plaint au milieu de tout ce qu'on luy donne
Que chacun à la saim sans pitié l'abandonne.
Un Bœus n'a devant luy qu'un moment à durer.
Plus il devore, & plus il cherche à devorer.
Les viandes qu'on luy sert sont sortes, sont gros-

Et ce qui suffiroit à des Villes entieres,
Semble en se consumant ne faire qu'irriter
Cette implacable faim qu'on ne peut contenter.
La Mer qui chaque jour parmi ses eaux resserre
Tout ce qu'on voit couler de Fleuves sur la terre,
Le seu dont la fureur, plus elle a d'alimens,
Donne plus d'étenduë à ses embrasemens,
Ne sont qu'une imparsaite & legere peinture
De ce qu'Eresicton consume en nourriture.

fieres .

Son avide gosier avale mets sur mets, Sans qu'en mangeant, sa faim s'affoiblisse jamais. Les plus rassassans en luy ne font qu'accroistre La gloutonne fureur dont il n'est plus le maistre, Et son vuide estomac où se perd l'aliment, Est un gousire sans fond qu'il remplit vainement: C'est peu que cette saim, qu'il cherche à satissaire, Ait affoibli les biens que luy laissa son Pere, A luy donner toûjours, ne luy rien resustre. L'est une ardeur brûlante, une invincible rage Qui veut tout, qui prend tout, & que rien ne sou-





METRA

VENDUE PAR SON PERE.

FABLE XM.



Neun lors qu'il n'a plus à disposer de riens

Que sa Fille Metra luy reste pour tout bien,

Métra, qui meritant un destin moins contraire, Estoit pour sa vertu digne d'un autre Pere,

LES METAMORPHOSES 302 Il la vend, & s'en fait un utile secours, Qui luy sert quelque temps à prolonger ses jours. Metra dont le grand cœur trouve la servitude, Des malheurs à souffrir le malheur le plus rude. Ne pouvant jusque-là soûmettre sa fierté, Cherche à se garantir de cette indignité. Et regardant la mer dont le rivage est proche Sauve moy, Dieu des eaux, d'un trop honteux repro-Dit-elle, & si l'amour dont tu brûlas pour moy Me permet d'esperer quelque grace de toy, Daigne t'en souvenir, & me le fais connoistre. En m'épargnant l'affront de recevoir un Maistre. Neptune qui pour elle aime à s'interesser. Ecoute sa priere, & veut bien l'exaucer. Ainsi ce Maistre à qui son Pere l'a venduë, Vers quelque objet voisin ayant tourné la veuë, Par le pouvoir du Dieu dont elle a la faveur Elle change de sexe, & prend l'air d'un Pescheur. Surpris qu'en un moment elle ait pû disparoistre, Il l'a devant ses yeux, & ne la peut connoistre. Il ne sçait que penser d'un départ si soudain. Et la voyant en homme une ligne à la main; O vous, que sur ces bords, dit-il, la pesche amene,

Faites finir mon trouble, & me tirez de peine.

infi viennent toûjours les credules Poissons, ans en voir le peril, saisir vos hameçons. ous avez veu passer une jeune Personne Que pare l'éclat seul que sa beauté luy donne. es habits, ses cheveux negligez en font foy. Tout-à-l'heure icy mesme elle estoit avec moy, it plus loin, d'aucuns pas je ne trouve la trace. Dù la dois-je chercher? Dites-le moy, de grace. L'inquiete Metra s'asseure à ce discours. Du Dieu qui la protege elle sent le secours Et se réjouissant que sans la reconnoistre On tache à sçavoir d'elle où Metra pourroit estre, 🖠 D'un ton un peu rustique, Excusez, s'il vous plaist, e n'ay point veu de Fille, & ne sçay ce que c'est, Dit-elle, & si depuis qu'en ce lieu solitaire e sais ce que souvent je suis contraint de faire, Aucun autre que moy fur ces bords a paru, amais du Dieu des eaux ne fois-je secouru.

Il croit ce qu'elle dit, & fans l'avoir connuë Va demander ailleurs ce qu'elle est devenue, Fandis que reprenant & fa taille & fes traits, Elle est comme Metra plus belle que jamais. Maistresse d'elle-mesme, elle court chez son Perc, Qui sçachant quel pouvoir Neptune luy désere,

LES METAMORPHOSES 204 Asseuré qu'au besoin elle se-peut changer, Continuë à la vendre, & la vend pour manger. Mais tandis qu'à la faim qui toûjours le déchire Il donne avidement le prix qu'il en retire, De ses Maistres divers tous les projets sont vains, Elle scait le moyen d'échaper de leurs mains. Pour se rendre à son Pere, un pieux artifice La change quelquefois en Jument, en Genisse, Et quelquefois pour fuir un Acheteur nouveau, Elle bondit en Cerf, ou s'envole en Oiseau. Mais de ce Pere envain elle suspend la perte. Cette lonable fourbe est enfin découverte. Metra ne trouvant plus qui la veuille acheter, Pleure la trifte mort qu'il ne peut éviter. Le genre en est cruel. Au mal qui le possede

Que les derniers morceaux, moins mangez qu'engloutis, Dans son ventre affamé se sont anéantis, Se mordant, s'arrachant, dans sa fureur extrê-

Aprés qu'il ne peut plus donner aucun remede,

me

Faute d'un autre mets il se mange luy-mesme, Et sa rage à sa mort par là contribuant, Il ne nourrit son corps qu'en le diminuant.

D'OVIDE, LIVRE VIII.

30.6

Cet exemple suffit à montrer que Protée N'est pas le seul qui prenne une forme empruntée. Ét qu'à d'autres les Dieux accordent quelquefois Le merveilleux pouvoir de changer à leur choix. Metra l'eut comme luy, Mais à quoy m'arresté-je ? Moy mesme n'ay-je pas ce rare privilege, Et bien qu'il soit borné, trois sormes à choisir Ne peuvent-elles pas contenter mon desir? Quand en Fleuve, en Serpent je fuis las de paroiftre, Je me rens tout-à-coup tel qu'un Taureau peut estro Et m'en trouve trop bien pour me faire un affront De ce qu'on m'a pû voir deux cornes sur le front. Ma force y confiltoit, mais depuis l'infortune Qui me comblant d'ennuis m'en a dépouillé d'une Il vouloit achever, quand sa voix à ces mots S'étouffe malgré luy dans ses tristes sanglots.

Fin du huitième Livre.



LIVRE IX.

でいていてのである。でのであるから

ACHELOÜS EN TAUREAU.



URPRIS de la douleur où ce recit l'expose

Thefée au Dieu du Fleuve en demande la caufe,

Et par quel accident dans les plus grands besoins Il se voit, pour combattre, une Corne de moins. Alors Achelous dont les blesseures s'ouvrent,
Ecarte de son front les roseaux qui le couvrent,
Et pour le satisfaire arrestant ses soûpirs,
Luy sait entendre ainsi quels sont ses déplaisirs.
Le recit de ma peine, invincible Thesse,
N'est pas pour moy sans doute une entreprise aisée,
Et qui s'est pleu jamais, lors qu'il a combattu,
A parler du malheur que ses cornes ont eu?
Je parleray pourtant, je le dois, & peut-estre,
Quelque ennuy qu'en mon cœur ma désaite ait fait
naistre,

L'honneur d'avoir tenté le plus fameux combat,
Ne laisse pas encor ma gloire sans éclat.
Au moins, si quelque honte a suivy ma disgrace,
Le nom de mon Vainqueur m'en console, & l'effice,

Et trop de force est jointe à son bras indompté
Pour avoir à rougir d'en estre surmonté.
Le bruit qu'a suit par-tout l'aimable Dejanire,
Arrivé jusqu'à vous, m'empêche d'en rien dire.
Jamais tant de beauté ne s'offrit à nos yeux.
De ce dépost OEnée estoit tout glorieux,
Et pour le conserver il sembloit se désendre,
Quoy qu'il en sust pressé, de se choisir un Gendre.
Cc ij

308

Cependant on voyoit accourir chaque jour Mille Amans que fa Fille attiroit dans sa Cour. Moy-mesme en la voyant, ébloui de ses charmes, Te ne pus m'empécher de luy rendre les armes, Et sçachant qu'à mon rang chacun devoit ceder, A fon Pere aussi-tost je l'allay demander. Hercule en mesme temps touché de cette Belle Fit la mesme demande, & soûpira pour elle, Et comme luy ny moy nons n'avions point d'égaux, Nous estant declarez, nous sumes sans Rivaux. Hercule devant moy pour flater Dejanire Soutient qu'à son hymen c'est à tort que j'aspire, Puisque de Jupiter je ne puis comme luy Asseurer à ses vœux l'alliance & l'appuy. A l'honneur éclatant de l'avoir pour Beaupere, Il joint un avantage assez digne de plaire, Et ce qu'il s'est acquis de gloire, de renom A confondre, à lasser la haine de Junon, Ses immenses travaux font l'amorce trompeuse Qui flare contre moy son ame ambitieuse. J'oppose au vain orgueil dont l'enstent ses exploits Qu'O Enée a de bons yeux pour faire un digne choix, Et qu'il seroit honteux, quand un Dieu follicite, Qu'un Mortel preseré le vainquist en merite,

Car Hercule, aujourd'huy si grand, si glorieux, N'avoit pas esté mis encor parmy les Dieux.

Voyez quel avatage, en m'acceptant pour Gendre, D'une telle union vous avez sieu d'attendre. Dis je au Roy; Je n'ay point au milieu des dangers A mener vostre Fille en des lieux étrangers. Mes eaux, ces vastes eaux dont on me voit le maistre, A toute heure à vos yeux m'obligent de paroistre, Et comme en vos Etats leur course me retient, Je vous offre, en m'offrant, ce qui vous appartient. Si Junon me trouvant peu digne de sa haine D'aucuns travaux sur moy n'a fait tomber la peine, Si je n'ay jamais eu de Monstres à dompter, Ce n'est point un défaut qu'on me doive imputer. Mais plûtost, fier Hercule, Alcmene estant ta Mere, Pourquoy n'accepter pas Amphiti ion pour Pere? Ou ce n'est point un Dieu qui t'a donné le jour, Ou tu n'es que le fruit d'un criminel amour. Ainsi faire du Ciel descendre ta naissance, C'est oser de ta Mere attaquer l'innocence. Choisi, de Jupiter si tu veux estre File, Le titre est beau pour toy, mais avec honte acquis.

Tandis que je parlois, des regards tout de flame Faisoient voir la fureur qui possedoit son ame. Je me tais, & soudain las de se retenir;
Tu n'en dis pas assez, & c'est trop tost finir,
Cria t'il, on auroit écoûté ta harangue.
Quant à moy, j'ay la main meilleure que la langue,
Et pourveu qu'au combat je l'emporte sur toy,
Je te cede l'honneur de parler mieux que moy.
L'esset suit ce dés; l'impetueux Hercule
Tout prest à m'attaquer, de quelques pas recule;
Et comme ce combat terminoit nos debats,
J'avois parlé trop haut pour ne l'accepter pas.
A mon humeur altiere il n'a rien qui me plaise,
Je quitte mes habits pour combattre à mon aise,
Et me tournant les bras pour les mieux apprester,

D'abord mon Ennemi m'accable de poussiere.

Je fais pour l'imiter quatre pas en arriere,

Et ce que j'en ramasse aussi-tost dispersé

Sous un nuage épais le tient comme ensoncé.

De combien pour m'abattre il use d'artifices!

Il me prend par le col, me tire par les cuisses,

Et n'a pas d'un costé si tost levé le bras

Qu'il cherche à me surprendre où je ne l'attens pas.

Pour en venir à bout il n'est rien qu'il ne fasse.

Il m'attaque par-tout, par-tout il me menace;

Je prens place, & me mets en estat de luter.

Mais il fait contre moy d'inutiles efforts.

J'oppose à leur fureur le seul poids de mon corps.

C'est luy qui me désend, & dans cette tempeste
Où pour me renverser l'attaque est toûjours preste,
Je suis comme un Rocher que les slots irritez
Sans pouvoir l'ébranler battent de tous costez.

Nous reprenons haleine, & ce moment de tréve
Fait qu'avec plus d'ardeur nostre combat s'acheve.

Resolus l'un & l'autre à ne nous pas ceder,
Nous tâchons à l'envy de nous intimider.

Tous deux pied contre pied nous mesurons nos sorces.

Et comme la victoire a de douces amorces,
Pour l'obtenir plustost, sur mon Rival panché
Je tiens long-temps mon front sur son front attaché.
Mes doigts pressent ses doigts, & deux Taureaux
qu'engage

A fe pousser l'un l'autre une amoureuse rage, Font douter moins de temps, dans ce choc entrepris, Qui des deux du combat emportera le prix. Trois sois tel qu'un Lion rugissant de colere, De mes bras, mais en vain il tâche à se désaire, Tant qu'ensin s'en estant malgré moy dégagé, De ma fausse victoire il est bien-tost vangé.

Je ne cacheray point ce qu'un autre peut-estre
Trouveroit de la honte à vous faire connoistre.
Contre le rude effort qu'il fait en me poussant
Mon corps dans ce moment n'est qu'un poids impuissant.

Sa main, sa forte main me sait tourner visage,
Je recule, chancelle; il en prend avantage,
M'attaque par derriere, & prompt à redoubler
Se jette sur mon dos, & tache à m'accabler.
Alors, me croirez-vous, moy qui par un mensonge
Tiendrois la gloire acquise un santôme, un vain
fonge;

Courbé fous le dur faix qui me transit d'effroy, Je crus que tout un mont estoit tombé sur moy. Je me débats, resiste, & ne pers point courage, Mais envain contre luy je mets tout en usage, Je me veux de ses bras envain déveloper, Tout l'effort que j'y fais ne sert qu'à me tromper. Il m'embrasse, me presse, & voyant qu'avec peine Dans ce terrible assaut je reprenois halcine, Il messe tant d'adresse à d'essroyables coups, Qu'à la sin il me sait tomber sur les genoux. J'oppose un vain obstacle à sa main qui me serre; Il me tient à la gorge, il saut mordre la terre.

Ainsi

Ainsi desesperant de me voir le plus fort. Je me sers du pouvoir que m'a donné le sort. Je me change en Serpent, & par cét ai tifice M'échapant de ses mains je me coule, me glisse, M'allonge, me replie, & pour l'intimider Fais mouvoir une langue affreuse à regarder. D'horribles sissemens secondent sa ménace, Mais l'intrepide Hercule en montre plus d'audace. Et riant ; Ce combat pour moy n'est pas nouveau. Me dit-il, j'étoufois des Serpens au berceau. Et quand on te verroit en forces redoutables Surpasser les Dragons les plus épouvantables, Te peux-tu comparer à l'Hydre, qui sans moy De Lerne en ses Marais seroit encor l'effroy? A peine coupoit-on l'une de ses cent testes. Qu'elle en produisoit deux au combat toutes prestes. Feconde par le sang qu'elle avoit répandu. Elle recouvroit plus qu'elle n'avoit perdu. Ces testes cependant si promptes à s'accroistre Sous mon bras invincible ont tombé sans renaistre, Et ce Monstre, à qui rien ne pouvoit resister, Combattant contre moy, s'est laissé surmonter. Que peux-tu donc icy te soufrir d'esperance, Toy qui n'as de Serpent qu'une vaine apparence, Tome II.

TES METAMORPHOSES

214 Et qui te vois reduit, vaincu déja par moy, A prendre pour secours ce qui n'est point à toy ?

Il parle & d'un courage égal à son adresse, Il s'approche, me prend par le col, me le presse. Quel supplice pour moy qui ne puis respirer! Des tenailles jamais ne sceurent mieux serrer. Mes grifes sur ses mains fortement déployées. Pour m'en débarasser envain sont employées; Il m'étouffe, je cede, & vaincu de nouveau, Il ne me reste plus qu'à me faire Taureau. Sous cette forme encor le combat je hazarde. Je bondis, je mugis; Hercule me regarde, Sourit avec dédain de tant de changemens, Et sans s'épouvanter de mes mugissemens, Par les muscles du col qu'il me tire, me serre, Malgré tous mes efforts il me traîne par terre. Cette pleine victoire est peu pour sa fierté, S'il n'en laisse une marque à la posterité.





LA CORNE D'ABONDANCE:

FABLE II.



'Està quoy d'un grand nom l'orgueilleux soin l'attache.

Il me tient une Corne, il la rompt, me l'arrache,

Et me laissant le front à moitié desarmé

Demande qui de nous merite d'estre aimé.

C'est ainsi qu'à ma honte il obtient Dejanire.

Pour moy chaque Naiade en gemit, en soupire,

D d ij

Et retirant soudain ma Corne de ses mains En consacre l'usage à d'utiles desseins. Par elles, dont le soin passe mon esperance. Cette Corne devient la Corne d'abondance, Et pour me consoler dans mes tristes malheurs Je la vois toûjours pleine & de fruits & de sleurs.

Achelous finit l'ame toute abatué.

Alors une Naiade en Diane vestué,
La robe retroussée, & les cheveux épars,
De l'Assemblée entiere attire les regards.
Elle tient dans sa main cette Corne sameuse
Qu'accompagne toûjours une abondance heureuse,
Et qui dans ce moment leur offre en mesme temps,
Et les fruits de l'Automne, & les sleurs du Printemps,

A peine le Soleil fortant du sein de l'onde
Frape les premiers monts, & rend le jour au monde,
Que Thesée au repos ne pouvant consentir
Engage Acheloüs à le laisser partir.
L'eau qui par-tout déborde, & couvre encor la Plaine,
Oppose un vain obstacle à l'ardeur qui l'entraîne.
Il prend congé du Dieu, qui l'ayant embrassé
Dans les slots qu'il entr'ouvre est soudain ensoncé.
Quoy qu'un Saule souvent sous sa branche étenduë
Y çache le désaut de sa Corne perduë,

DOVIDE, LEVRE IN.

317

C'est toûjours pour sa slame un cruel souvenir, Que son hommage offert n'ait pû rien obtenir. Mais il n'est pas le seul à qui de Dejanire Le merite ait donné l'amour dont il soupire. Le Centaure Nessus a payé par sa mort La solle passion où l'entraîna le sort.





LES TRAVAUX D'HERCULE.

FABLE III.



ERCULE, aprés avoir dans le Palais d'OEnée

Asseuré son bonheur par un prompt hymenée,

Mene ce digne Objet de son plus tendre amour

Où le Ciel a voulu qu'il ait receu le jour. Aprés quelque discours, par une large Plaine Ils arrivent au bord du spatieux Evene. Qui grossi depuis peu, semble les menacer, Si sans prendre de l'aide ils l'osent traverser. L'obstacle gesne Hercule, & quand Thebes l'attire, Seur pour luy du passage, il craint pour Dejanire. Nessus qui voit pour elle où va son embarras; Que le trajet, dit-il, ne vous alarme pas. Je sçay le gué du Fleuve, & tandis qu'à la nage Vous irez en coupant gagner l'autre rivage, Je suis fort & robuste, & m'offre à l'y porter Sans craindre que les flots me puissent arrester. Hercule accepte l'offre, & quoy qu'elle en soupire, Sur le dos du Centaure il place Dejanire. Sa forme d'homme jointe à celle de cheval Est de frayeur pour elle un sujet sans égal, Et l'eau qu'il faut passer, quoy que rapide & forte, L'inquiete bien moins que celuy qui la porte.

A de plus grands perils Hercule accoustumé,
Aussi-tost que pour elle il n'est plus alarmé,
Et qu'il voit que Nessus sur son dos l'a receuë,
Jette sur l'autre bord son arc & sa massuë,
Et portant avec luy, sans en craindre le poids,
Et sa peau de Lion & son large carquois,
Puis que déja, dit - il, ma sorce & mon courage
Sur des Fleuves domptez m'ont donné l'avantage,
D d iiij

Achevons aujourd'huy de les vaincre. A ces mots,
On le voit tout-à-coup s'élancer dans les flots,
Et sans chercher par où le Fleuve moins rapide
A passer aisément luy peut servir de guide,
Il brave ce qu'il a de sinueux détours,
Et dédaigne que l'eau luy preste aucun secours.

Il ramassoit son arc jetté sur l'autre rive, Quand un cry qui l'effraye à son oreille arrive. Nessus, le fier Nessus, qui tache à se sauver, Emporte Dejanire, & la veut enlever. Hercule qui la voit dans ses bras se débattre, Le prix vaut bien, dit-il, la gloire de combattre. Arreste, lâche, arreste & songe ce que c'est Qu'abuser d'un dépost où je prens interest. Si tu ne trembles point à me faire injustice, De ton Pere Ixion redoute le supplice. De ses feux pour Iunon l'aveugle emportement Merita qu'une rouë en fust le chastiment. Chaque instant y punit sa criminelle flame. Mesme destin t'attend, Dejanire est ma semme, Et tu prétens envain que ta legereté Par tes pieds de cheval te mette en seureté. Si courant aprés toy je ne te puis atteindre, Mes traits te feront voir combien je suis à craindre. Le dernier de ces mots à peine est prononcé,

Que Nessus par le dos en suyant est percé.

Tout fort qu'il est, le coup le renverse, & la sleche

Dans son corps traversé fait une double breche.

Soudain il se l'arrache, & de chaque costé

Le sang prompt à fortir coulant en liberté,

Il s'y mêle un venin qu'avec soin il ramasse.

Les plus mortels poisons n'ont rien qu'il ne surpasse,

Et seur qu'avec le temps, pour vanger son trépas,

Ce venin appliqué ne luy manquera pas,

Il en teint sa chemise, & sait à Dejanire

Ce funeste present au moment qu'il expire,

Comme si la portant, Hercule quelque jour

Devoit sentir pour elle augmenter son amour.

Il se passe un long-temps où toûjours la victoire Du Fils de Jupiter sait éclater la gloire.

Ses exploits remplissant la terre de son nom, Faisoient blâmer par-tout l'implacable Junon, Qui poursuivant en luy son Epoux insidelle Gardoit pour ce Heros une haine immortelle.

Dans l'Ofichalie alors Euryte commandoit.

A bien pousser un dard le plus fort luy cedoit, Et comme il eut un jour engagé sa parole, Que qui pourroit le vaincre auroit sa Fille Iole.

Hercule se presente, & demeuré vainqueur Au couroux qui l'enslame abandonne son cœur. Le prix qu'on luy refuse en est la juste cause. Il pousse, force, abbat, rompt tout ce qui s'oppose, Et par la mort d'Euryte & de trois de ses Fils, Ayant tiré raifon d'un injuste mépris, Suivy d'Iole esclave, il alloit plein de zele Remercier les Dieux de sa gloire nouvelle, Quand le bruit qui s'épand des murs qu'il a détruits Vient fraper Dejanire, & la comble d'ennuis. Comme la Renommée à discourir trop prompte Augmente en raifonnant tout ce qu'elle raconte, Et que le faux au vray bien souvent ajoûté Donne à voir des objets qui n'ont jamais esté, Sur cet exploit d'Hercule on dit à la Princesse Qu'Iole qu'il emmene a toute sa tendresse, Et que de sa Captive, aux yeux de l'Univers, Cet illustre Infidelle aime à porter les fers. Sans rien examiner elle condamne Hercule; Et faut-il s'étonner qu'elle soit si credule ? Elle aime, & dans un cœur bien touché, bien atteint, L'amour épouvanté croit toûjours ce qu'il craint. Ne sçachant que resoudre en ces dures alarmes, Inquiete, interdite, elle a recours aux larmes,

en baigne le visage, & voyant que les pleurs, Au lieu de les suspendre, irritent ses douleurs, Pourquoy pleurer, dit-elle, & par quelle fo iblesse Souffrir que jusque-là mon courage s'abaisse? Est-ce afin qu'apprenant la peine où je me voy Iole ait plus de gloire à triompher de moy? On l'amene, elle vient; avant qu'elle ait ma place, Du Sort qui me poursuit confondons la menace. Il en est encor temps, & si j'ose éclater Peut-estre mes chagrins seront à redouter. Dois-je parler, me plaindre, ou garder le silence, Aller porter ma honte aux lieux de ma naissance, Et laissant mon ingrat paisible en ses projets, Pour les favoriser, sortir de ce Palais? Moy fortir? moy ceder? Que dis-je, Infortunée? Ay-je donc oublié de quel sang je suis née ? La Sœur de Meleagre auroit la lâcheté D'abandonner sa gloire à l'infidelité? Non, non, dans la douleur qui me déchire l'ame, Il faut, il faut montrer ce que peut une Femme, Recevoir ma Rivale un poignard à la main, Et vanger mon injure en luy perçant le sein.

Le fatal desespoir dont son ame est pressée. Sur cent pensers divers la tient embarrassée.

314 Enfin se souvenant qu'on a mis dans ses mains Ce qui peut rallumer les feux les plus éteints, Sans sçavoir quels malheurs traîne son entreprise, Elle prend de Nessus la fatale chemise; Et conjure Lychas, sans attendre plus tard, D'aller à son Epoux la porter de sa part. Lychas, prompt & fidelle autant qu'on le peut estre Obéit, part fur l'heure, & va trouver son Maistre Qui voyant la chemise, informé du present, Croit devoir à sa Femme un esprit complaisant. Il la prend, s'en revest, & pour le sacrifice Choisissant ce moment comme un moment propice Il se fait un plaisir de s'y montrer orné De ce qui par l'amour luy semble estre donné.

Au pied du mont OEta, ce Heros magnanime Qui du Centaure enfin s'est rendu la victime, Mesloit sur un Autel pour Jupiter dressé, La vapeur de l'encens au vin déja versé, Quand le feu que son zele au facrifice employe, Echauffant le venin, l'en fait estre la proye. Il se répand, penetre, & par de prompts efforts Dés sa premiere atteinte embrase tout son corps. Hercule sent d'abord le dur coup qui le frape Sans que la moindre plainte à sa grande ame échape. on courage invincible aux plus rudes assauts
uy donne pour gemir des sentimens trop hauts.
Iais quand l'excés du mal, à force de souffrance,
lasse, mis à bout toute sa patience,
renverse l'Autel, & de ses cris perçans
ait monter jusqu'aux Cieux les lugubres accens.
Vaincu par la douleur qu'il a déja soufferte,
l'tâche à déchirer ce qui cause sa perte;
Mais c'est encor se faire un supplice nouveau.
Tout ce qu'il en déchire est suivi de sa peau,
Et comme à cette peau la chemise s'attache,
Quand il croit l'arracher, c'est sa chair qu'il arrache.
De ses os découverts le spectacle sanglant
sait voir ce que luy-mesme il ne voit qu'en trem-

blant.
Son sang, par le venin dont la sorce est extrême,
Si-tost qu'il l'a touché, n'est plus que seu luy-même.
Au sistement qu'il fait en coulant sur sa peau,
Vous diriez d'un ser chaud qu'on a trempé dans
l'eau.

Cette flame invisible & toûjours devorante
Tire de tout son corps une sueur bouillante.
C'est de tous les tourmens le tourment le plus vis.
Ses ners sans mouvement rendent un son plaintis

Resserrez par la slame ils n'ont plus d'étenduë. La moelle de ses os y demeure fonduë.

Alors il reconnoit qu'il faut ceder au Sort, Et regardant le Ciel qui consent à sa mort, Si mes malheurs, dit-il, peuvent saouler ta haine, Voy les, fiere Junon, & jouis de ma peine. Objet infortuné de tes chagrins jaloux, Te dois avoir enfin assouvi ton couroux. (ce. Mes maux sont assez grands pour remplir ta vangean-Triomphes-en, Barbare, ou si ton impuissance A faire aller plus loin ta lâche inimitié Te permet de changer ta fureur en pitié, Oste à ton Ennemi cette importune vie Que tes ressentimens ont toûjours poursuivie, Et que le Ciel, qui n'ose icy me secourir, N'a voulu me donner que pour me voir souffrir. La mort sera pour moy la grace la plus grande. Daigne me l'accorder quand je te la demande. C'est par de pareils dons qu'un pressant interest Engage une Marastre à montrer ce qu'elle est. Helas! est-ce donc moy, fier ennemi du crime, Qui prenant autrefois Busiris pour victime, Satisfis par sa mort les Manes affligez De tant de malheureux qu'il avoit égorgez?

Est-ce moy, qui voyant qu'à me faire la guerre Antée estoit plus fort dés qu'il touchoit la terre, De son corps dans mes bras pressay le vaste tour, Et luy fis perdre en l'air & la force & le jour? Cerbere & Geryon, mis entre mes conquestes, L'un par son triple corps, l'autre par ses trois testes, amais en m'attaquant ne m'ont donné d'effroy, Et la flame aujourd'huy triomphera de moy? O mon bras, qui toûjours & par-tout indomptable, Au plus fier des Taureaux futes si redoutable, Que me fert que par vous les Centaures défaits M'asseurent une gloire à ne finir jamais? Que me sert que l'Elide, & le Lac de Stimphale sçachent qu'à vostre force il n'en est point d'égale, si contre l'infortune où le Ciel m'a fait choir, Pouvant me secourir, vous manquez de pouvoir? La Biche aux Cornes d'or, en fuyant si legere, A ma poursuite en vain a voulu se soustraire. Le Dragon vigilant que rien n'intimidoit En vain m'a disputé les Pommes qu'il gardoit. N'ay-je pas remporté dans les Champs de Bellone Ce Baudrier fameux d'une illustre Amazone, Mis de l'Hydre en fureur les cent testes à bas. Et soûtenu le Ciel pour soulager Atlas?

Mais que n'ay-je point fait? C'est moi qui dans la Du cruel Diomede ay confondu l'audace. (Thrace Des membres palpitans d'hommes mis en morceaux Ce Tyran detestable engraissoit ses chevaux. Combien de sang humain servit à les repaistre, Tant qu'ayant fait perir les chevaux & leur Maistre, T'arrestay le carnage, & renversay les lieux Où tant de barbarie avoit blessé mes y eux. Qu'a pû, lors que ma main contre luy s'est armée, Tout affreux qu'il eftoit, le Lion de Nemée? Qu'a pu ce Sanglier dont la longue fureur, Ravageant l'Arcadie, y remplit tout d'horreur? Cacus ce Monstre horrible, à qui le Dieu du Tybre Laissoit dans sa caverne une retraite libre, N'a-t'il pas d'un pillage infame, detesté, Receu par moy le prix qu'il avoit merité? La jalouse Junon s'est bien plustost lassée Des ordres où sa haine estoit interessée. Qu'elle ne m'a veu las, par mille & mille maux, De courir à la gloire en courant aux travaux, Mais aprés avoir fait une penible guerre, A cent Monstres divers dont j'ay purgé la terre, I'en rencontre un nouveau qu'en vain j'ay combattu Par l'effort redoublé de toute ma vertu, C'en

C'en est fait, je le sens, il faut que je luy cede. C'est une rage, un mal qui n'a point de remede. Un brasier empesté, qui saisssant mon cœur. Répand sur tout mon corps sa devorante ardeur. Cependant Eurystée, à qui m'ont en esclave Asservy les decrets du destin qui me brave, Tandis que je languis, soufrant, persecuté, Gouste l'heureux repos qu'il m'a toûjours osté : Et l'on croiroit qu'au Ciel le Maistre du tonnerre Prend soin que l'équité domine sur la terre? En achevant ces mots, tel qu'un Taureau blessé: Qui court avec l'épieu dans sa playe enfoncé, Et qui lors que du coup l'auteur fuit & se cache ; A le chercher par-tout avec fureur s'attache Hercule impatient dans ses vives douleurs Va sur le mont OEta déplorer ses malheurs. Tantost en fremissant de sa triste avanture, Ses longs gemissemens marquent ce qu'il endure Tantost pour arracher ce qui couvre son corps, Aux efforts déja faits il joint d'autres efforts. Quelquefois en courant sa colere s'exerce sur des arbres entiers qu'il brife, qu'il renverse Et quelquefois confus de cét égarement Il tend au Ciel les bras, & s'arreste un moment. Tome II.

Ee



LYCHAS CHANGE EN ROCHER.

FABLE IV.



NFIN quand de sa mort l'instant satal

Il apperçoit Lychas caché fous une roche,

Et comme sa douleur qui s'augmentoit toûjours A ses derniers transports donnoit un libre cours, C'est donc toy qui me pers, luy dit-il, c'est toy, trasstre,

Qui t'es chargé d'un don si funeste à ton Maistre?
Lychas qui dans ses yeux voit regner la sureur,
Justifiant son zele accuse son erreur,
Et lors que tout tremblant du sort qui le menace;
Il se jette à ses pieds pour luy demander grace,
Hercule qui le prend, en l'air jusqu'à trois sois
Faisant tourner son corps en assoibilit le poids,
Et son bras, dont la sorce est encor sans seconde;
Plus viste qu'une pierre en sortant de la fronde
Jusqu'à la mer Eubée ayant poussé son corps,
Previent, à le stéchir ce qu'il eust sait d'essorts.
Dans le temps qu'il s'éleve au dessus de la terre,
L'humeur qui l'animoit, s'endurcit, se resserre,
Et comme on tient qu'en l'air la pluye au Vent dus
Nord

Prend un corps plus épais qu'elle ne l'a d'abord,
Que la neige s'en forme, & qu'elle devient gresse.
Au souffle de ce vent dont la froideur s'y messe;
Ainsi ce malheureux dont la crainte a glacé
Tout le sang que le cœur à vers luy ramassé,
Manquant d'humidité change en l'air de nature;
Il tombe, & conservant sa premiere figure,
E e ii

LES METAMORPHOSES

On le voit en Rocher élevé sur les slots,

Qui donne de sa cheute avis aux Matelots.

Ils le nomment Lychas, & dans ce nouvel estre,

Comme si le touchant sa peine devoit croistre,

Dans la peur de luy nuire, il n'est point de Nocher

Qui parcourant ces Mers veuille s'en approcher.





MORT D'HERCULE.

FABLE V.



PRE's cette victime offerte à sa vangeance,

Hercule dont le mal lasse la patience,

Pour oster au poison la gloire de sa mort, Se resout par luy-mesme à terminer son sort. De grands arbres qu'il coupe en ce moment suneste, Luy forment un bucher, seul espoir qui luy reste. Alors il prend fon arc & fon large carquois,
Les donne à Philoctete, & d'une triste voix,
Emporte, luy dit-il, ces sléches sans égales,
Que Troye entre mes mains éprouva si fatales,
Et qui contre elle encor doivent servir un jour
A vanger des malheurs qu'aura causez l'amour.
De ce present receu Philoctete soupire,
Et dans sa fermeté plaint Hercule & l'admire.
Ce Heros qu'à la mort rien ne peut arracher,
Prend sa peau de Lion, l'étend sur le bucher,
S'y couche, & sous sa teste ayant mis sa massuë,
Voit la slame qu'en bas ce bucher a receuë
S'élever jusqu'à luy, du messne œil dont jamais
D'un festin plein de joye il ait veu les apprests.

Si-tost que cette slame eut commencé d'atteindre.
L'intrepide Heros qui l'attend sans la craindre,
Les Dieux qu'interessoit ce Dompteur des Tirans
Plaignirent de son sort les malheurs apparens.
Jupiter qui connoit qu'Hercule dans les slames
Cause le trisse effroy qui regne dans leurs ames,
D'un visage content; Il saut vous l'avouër,
Vostre crainte est ma joye, & je dois m'en louër,
Leur dit-il. Il m'est doux de voir dans vostre zele
D'un cœur reconnoissant l'ardeur la plus sidelle,

Et que la dependance où le sort vous a mis, Vous fasse prendre part au destin de mon Fils. Ses grandes actions ont merité sans doute Les soucis inquiets que son malheur vous coute; Je veux bien cependant me tenir aujourd'huy Obligé de la crainte où vous estes pour luy; Mais puis qu'il ne faut plus que je le dissimule, Moquez vous du bucher où vous voyez Hercule, L'apparence vous trompe, & ces feux allumez Tiennent en vain pour luy vos esprits alarmez. Il n'est point de combat au dessus de son ame, Et qui sceut vaincre tout sçaura vaincre la flame. Contre elle son destin ne le rend impuissant Qu'en ce que de sa Mere il receut en naissant. Tout ce qu'il tient de moy bravant sa violence, A droit de partager mon immortelle essence, Rien n'en est perissable, & la flame & la mort Feront pour le détruire un inutile effort. Ainsi quand dépouillé de la masse grossiere, Hercule n'aura plus de terrestre matiere, L'élevant jusqu'à vous, pour prix de ses exploits, Je veux que dans le Ciel il ait vos mefmes droits, Et j'espere qu'aucun de la Troupe immortelle N'enviera les honneurs où sa vertu l'appelle.

Que si chagrins d'ailleurs, il en est parmy vous Qui regardent sa gloire avec des yeux jaloux, Comme on ne peut douter que sa valeur insigne Du rang que vous tenez ne l'ait sceu rendre digne, Tout ce qu'à sa grandeur ils voudront opposer, Ne m'empêchera pas de l'immortaliser.

A ce juste decret tous les Dieux applaudirent.

De la siere Junon les transports s'adoucirent,

Et sans impatience elle écouta l'arrest

Qu'à Jupiter, du sang sit donner l'interest.

Non que ses derniers mots qui bravoient trop san haine.

A fon esprit altier ne fissent quelque peine,
Mais craignant de trop dire, elle crut faire mieux
De borner son chagrin au trouble de ses yeux.
Cependant le bucher de tous costez s'allume;
Tout ce qu'Hercule avoit de mortel, se consume,

La flame le devore, & n'y laisse aucun trait
Qui fasse reconnoistre un Heros si parfait.
Il n'a plus rien en luy de semblable à sa Mere;
Il garde seulement l'image de son Pere,
Prend un air tout auguste, & fait briller aux yeux
Ce que l'estre divin donne d'éclat aux Dieux.

De

D'OVIDE; LIVRE IX.

337

De mesme qu'un Serpent qui se roule sur l'herbe, Quittant sa vieille écaille, en devient plus superbe Et semble avoir acquis un estre tout nouveau, Lors qu'il s'est revestu d'une nouvelle peau, Ainsi tout ce qui fut de l'homme dans Hercule s'estant aneanti par le seu qui le brûle, On le voit tout brillant de cette majesté Qui marque la grandeur de la Divinité. Par ce degré de gloire où ses vertus l'élevent De son noble destin les grands projets s'achevent Et sans plus differer, le Souverain des Dieux our un char éclatant l'enleve dans les Cieux. tlas qui les soûtient, du lourd fardeau qu'il porte, ar ce poids ajouté, sent la charge plus sorte, Et reconnoist par là le supreme destin Qui des travaux d'Hercule est le prix & la fin.





GALANTIS CHANGE'E EN BELETTE.

FABLE VI.



EPENDANT Eurystée à qui le sang d'Alcmene

Paroist digne toûjours de sa plu forte haine,

Tourne contre le Fils l'implacable courroux

Dont le Pere n'a plus à redouter les coups.

Alemene déja vieille, & de foucis chargée, Ne peut que par Iole en estre soulagée, La voir, l'entretenir, est l'unique douceur Qui malgré ses ennuis puisse toucher son cœur. Tantost elle luy peint, par un recit sidelle, L'amour que Jupiter eut autrefois pour elle. Tantost elle luy fait un détail curieux De ce qu'Hercule en terre a fait de glorieux. Hillus, fon Fils Hillus, fous les loix d'Hymenée Avoit avec Iole uny sa destinée, Et sa grossesse estant le fruit de leurs amours Alcmene un jour l'aborde, & luy tient ce discours.

Puissent les Dieux, ma Fille, en tout temps exorables.

Dans vos moindres besoins vous estre favorables! Sur-tout, puisse Lucine à vostre accouchement, Quand vous l'appellerez, accourir promptement! Combien, helas, combien me fut-elle contraire, Lors qu'enfin son secours me devint necessaire? Junon, pour qui j'estois un objet odieux, Sur l'horreur de mes maux luy fit fermer les yeux. Le dépit de sçavoir que de moy devoit naistre Un Fils dont le grand nom se feroit trop connoî-

tre,

L'irritoit d'autant plus, que ses transports jaloux Le regardoient formé du sang de son Epoux. Le terme estoit remply; preste à le mettre au monde Je soufrois une peine à nulle autre seconde, Et dans ce triste estat, mes pressantes douleurs De la plus insensible auroient tiré des pleurs. Lors que dans mon esprit mes soupirs les rappellent, Il semble qu'en effet elles se renouvellent; Leur incroyable excés ne se peut soûtenir, Et c'est soufrir encor que de m'en souvenic. Ces douleurs, qui d'instant en instant redoublerent, N'eurent aucun relâche, & sept jours s'y passerent. Tendant les mains au Ciel, mon unique recours Fut d'appeller les Dieux, d'implorer leur secours. Sans cesse dans mes cris Lucine estoit nommée. Elle vient, mais Junon à ma perte animée Ayant sceu la corrompre, elle vient seulement Pour donner plus de force à mon cruel tourment.

Sur une pierre assisse, en ces dures atteintes,
Au devant de ma porte elle écoute mes plaintes,
Met un genouïil sur l'autre, entrelasse ses doigts,
Et disant quelques mots d'une secrette voix,
Telle en est la vertu, que contre ces paroles
On ne peut me donner que des secours frivoles.

Envain pour m'affranchir de mon pesant sardeau, A mes premiers efforts j'en ajoute un nouveau, Rien n'avance, & toûjours l'inflexible Lucine Par son charme secret à me nuire s'obstine.

Mes cris se sont par-tout entendre avec éclat;
Je nomme Jupiter barbare, lâche, ingrat,
Je souhaite la mort qui me paroist trop lente,
Et n'ayant plus ensin qu'une voix languissante,
Je me plains, je gemis, & peut-estre un rocher
Par mes gemissemens se sust laissé toucher.
On plaint mon infortune, & les Dames Thebaines
Qu'une tendre pitié sait entrer dans mes peines
Faisant au Ciel pour moy mille vœux impuissans,
Tâchent de soulager les douleurs que je sens.

Cependant Galantis, l'une de mes suivantes,
Pleine de zele en tout, & des plus diligentes,
Et qui pour me servir a toûjours prés de moy
Merité par ses soins le principal employ,
Commence à soupçonner que les maux que j'endure
Ne sont point un esset des loix de la Nature.
Elle croit que Junon par des ordres secrets
Prolongeant mon travail me fait soussir exprés,
Et come, soit qu'elle entre, ou bien soit qu'elle sorte.
Elle trouve toûjours une Vieille à la porte
Ff iij

Qui tient ses doigts serrez contre un de ses genoux, (Lucine paroissoit en Vieille aux yeux de tous) Elle ne doute point, en la regardant faire, Que dans cette posture il n'entre du mistere, Et pour s'en éclaircir; O qui que vous foyez, Mes vœux utilement viennent d'estre employez, Dit-elle, & vous pouvez partager nostre joye. Aux plus vives douleurs Alcmene estoit en proye, Elle en est delivrée, & Mere d'un Enfant Qui déja sur son front marque un air triomphant. La fausse Vieille alors se leve de sa place, Laisse tomber ses mains qu'elle des-entrelasse, Et dans le mesme instant, par un effort leger Du poids qui m'accabloit je me sens décharger. On dit que Galantis, aprés ce tour d'adresse, De son succés charmée, en railla la Déesse. Lucine qui la voit au comble de ses vœux, Dans le temps qu'elle rit, la prend par les cheveux,

Dans le temps qu'elle rit, la prend par les cheveux La renverse par terre, où cette Infortunée A devenir Belette est soudain condamnée. Elle croit se pouvoir relever, & d'abord Ses bras changez en pieds l'instruisent de son sort. Sa mesme activité marque son caractere. Ainsi qu'auparavant elle est prompte & legere; D'OVIDE, LIVRE IX.

343

Afin qu'on la connoisse encor dans son malheur, Son poil de ses cheveux conserve la couleur. Hantant dans nos maisons, elle a l'air peu sarouche, Et comme le mensonge échapé par sa bouche M'a sceu saciliter la naissance d'un Fils, C'est par la bouche ausse qu'elle sait ses Petits.





DRYOPE

CHANGE'E EN ARBRE.

FABLE VII.



E facheux souvenir d'une si rude peine

Arrache des foupirs à la fenfible Alcmene.

Galantis luy fut chere, & c'est avec douleur Qu'elle voit que son zele a causé son malheur. Iole en est surprise, & ne pouvant s'en taire; Si vous plaignez ainsi le sort d'une Etrangere, Que sera-ce, dit-elle, & de quel deplaisir

Le desain de ma Sœur ne va point vous saisir? Helas! lors que je songe à sa triste avanture

Mes larmes aussi-tost font voir ce que j'endure,

Et pour un tel recit, déja plus d'une fois

J'ay manqué tout-à-coup & de force & de voix. Dryope fut l'espoir unique de sa Mere.

J'estois d'une autre semme, & nous n'avions qu'un

Pere.

Dans toute l'OEchalie on n'avoit veu jamais

Un si brillant amas de graces & d'attraits.

Taille, teint, agrément, tout se trouvoit en elle.

Apollon sans l'aimer ne put la voir si belle,

Et les soins de ce Dieu marquerent hautement

Qu'il préferoit à tout le nom de son Amant.

Cet amour que son rang sceut rendre legitime,

Pour elle d'Andrémon n'affoiblit point l'estime. A l'aimable Dryope il adressa ses vœux,

Et conclut un hymen qui le rendit heureux.

Sur les tranquilles bords d'un étang qu'environ-

Des Mirtes verdoyans qui par-tout le couronnent,

Se promenant un jour, elle ne sçavoit pas
Quel triste changement menaçoit ses appas.
Rien pour elle en ce lieu ne paroissoit à craindre,
Et ce qui doit encor la rendre plus à plaindre,
Aux Nymphes du Pays, qui virent ses malheurs,
Elle venoit offrir des Couronnes de sleurs.
Son Fils alors encor dans sa premiere année
Estoit un doux fardeau pour cette Infortunée.
Du soin de le nourrir se faisant un devoir,
Sans cesse entre ses bras elle vouloit l'avoir.

Dans cet endroit charmant, où venant avec elle
Je luy servois toûjours de compagne sidelle,
S'élevoit un Lotos, dont l'agreable fleur
Du rouge le plus vis essaçoit la couleur.
Comme à cent petits soins la Nature se porte,
Ma Sœur prend du Lotos la branche la moins sorte
L'arrache pour son Fils, & dans le mesme instant,
Asin de l'amuser j'en allois saire autant.
Quelle horreur, & combien me sut-elle impreveuë!
Je vois couler du sang de la branche rompuë,
Et comme si cet Arbre avoit du sentiment,
Ses branches sont entendre un affreux tremblement.
De Priape autresois, par une prompte suite
Lotos, Nymphe champestre, évita la poursuite,

Et lors que sans espoir qu'on la pust secourir Elle perdoit haleine à force de courir, Déja preste à tomber, & n'ayant plus de force, Elle sentit couvrir son visage d'écorce, Fut changée en cet Arbre, à qui depuis, dit-on, De Lotos pour sa gloire on a donné le nom. C'est ce que du Pays un vieux Berger asseure. Ma Sœur n'avoit jamais appris son avanture, Et la frayeur qu'elle a de ce sang repandu, Tient fur cet accident son esprit suspendu. Aux Nymphes elle adresse une courte priere, Et fait pour s'éloigner quelques pas en arriere; Mais ses pieds tout-à-coup forcez de s'arrester La retiennent au lieu qu'elle voudroit quitter: A les rendre agissans en vain elle s'obstine. Enfoncez dans la terre ils y prennent racine, Et cette Infortunée, aprés cent vains efforts, Ne peut plus se mouvoir que par le haut du corps. Tout le bas est un tronc, dont l'écorce qui monte Du destin qui l'attend luy fait sentir la honte. Elle fremit, s'étonne, & dans cet embarras, Il ne luy reste rien de libre que les bras. Son desespoir contre elle aussi-tost les appreste. Elle leve une main, & la porte à sa teste;

Mais elle a beau tirer, ce sont contre ses vœux Des feüilles qu'elle arrache, & non pas des cheveux Sa teste en est couverte, & le blond qui s'efface Au vert qui luy fuccede en un moment fait place. Le petit Amphifus si tendrement aimé, (Eurytus son Ayeul l'avoit ainsi nommé) Comme je m'épouvante, & que d'abord j'oublie Qu'il faut en ce peril prendre soin de sa vie, Dans les bras de fa Mere, & couché sur son sein, Pour en tirer du lait, y met la bouche en vain; Dans ce qu'il croit sucer, & que sa langue touche, Ce n'est plus que du bois que rencontre sa bouche. Quelle douleur pour moy! Ma Sœur finit ses jours Je le vois, & ne puis luy donner de secours. Dés que je m'apperçois que changeant de nature D'un Arbre par les pieds elle prend la figure, Et que déja son corps par l'écorce affermi, S'il n'est tronc tout à-fait, le paroist à demi, Serrant entre mes bras ce tronc tel qu'il peut estre, Autant qu'il m'est permis, je l'empesche de croistre Et souhaite cent fois, comme un heureux destin, Sous cette mesme écorce avoir la mesme fin.

Dans ce fatal moment où je me desespere Mes cris ont fait venir Andrémon & mon Pere: s demandent Dryope; en l'état où je suis
eur montrer le Lotos est tout ce que je puis.
'arbre voisin les frape, & leur ame alarmée
remit de voir ma Sœur dans son tronc renfermée.
De son visage encore ils distinguent les traits.
Déja le reste est arbre, & caché pour jamais.
Accablez de sa peine, & plaignant sa disgrace,
ls s'approchet du tronc que l'un & l'autre embrasse,
Et tandis qu'il conserve un reste de chaleur
Tous deux en le baisant soulagent leur douleur.
De leur tendre amitié ce dernier témoignage
Coute à ma Sœur des pleurs qui moüillent son se saillage,

Et comme elle est encore en pouvoir de parler, Son amour par ces mots cherche à les consoler.

S'il faut aux malheureux donner quelque croyance,

J'ay toûjours conservé ma premiere innocence.
J'en atteste les Dieux qui sçavent qu'en effet
Je n'ay pas merité le destin qu'ils m'ont fait.
Si je ne dis pas vray, puisse mon sec branchage
Perdre ce qu'on luy voit aujourd'huy de seüillage.
Et mon tronc à grands coups par la hache coupé
De slames quelque jour périr envelopé.

Cependant tirez moy promptement de la crainte Dont pour ce cher Enfant je me sens l'ame atteinte Ostez le des rameaux qui m'ont servy de bras, Et qui long-temps encor ne le foûtiendroient pas. Quoy qu'il perde beaucoup à changer de nourrice. Plusieurs avec plaisir luy rendroient cét office. Qu'on aille en choisir une, & pour me contenter Que souvent sous mon arbre on le fasse teter. Qu'il y vienne, s'y jouë, & lors qu'aidé de l'age De la parole enfin il aura quelque usage, L'amenant en ce lieu, faites qu'à mon aspect Comme devant sa Mere il montre du respect, Et qu'il dise, en plaignant ma triste destinée. A vivre fous ce tronc ma Mere est condamnée, Si j'en baise l'écorce on doit peu m'accuser, C'est ma Mere que j'ay le plaisir de baiser. Instruit par mon malheur dont il sçaura la cause Qu'il craigne les Etangs plus que toute autre chose Si de quelque arbre en fleur on le fait approcher, Que sa profane main se garde d'y toucher; Qu'il traite de grand crime une branche arrachée, Et qu'il croye en chaque arbre une Nymphe cachée. Adieu, j'attens de vous & de vostre pitié Tous les soins que me doit une tendre amitié.

Empêchez, s'il se peut, que le fer ne m'outrage. Empêchez les troupeaux de ronger mon feüillage, Et puis qu'il ne m'est plus permis de me baisser, Vous élevant un peu, venez tous m'embrasser, Et recevoir de moy ce que mon cœur me presse De vous donner encor de marques de tendresse, Abandonner mon Fils m'est une dure loy. A vant ce coup fatal haussez le jusqu'à moy, Et tandis que le Ciel soufre encor qu'on me touche, Faites luy bien presser ma bouche de sa bouche. Envain je me voudrois plus long-temps expliquer. Je sens que tout-à-coup la voix me va manquer. A couvrir mon visage enfin l'écorce est preste; Elle monte, s'étend, & va cacher ma teste. Ne vous preparez point à me fermer les yeux, Vous estes dispensez de ce devoir pieux. Afin que mon destin de tout point s'accomplisse, L'écorce au lieu de vous me rendra cet office. Pour attendrir le Ciel nos pleurs ont beau couler. Dryope cesse d'estre en cessant de parler,

Et quelque temps encor chaque branche nouvelle A la mesme chaleur qui luy fut naturelle.





IOLAS RAJEUNI. FABLE VIII.



Andre que racontant le destin de fa Sœur

Par ses larmes Iole étale sa douleur, Et qu'Alcmene sensible à sa disgrace extreme

Ne peut r'en consoler qu'en pleurant elle-mesme, Un objet étonnant dont chacun est surpris Vient rendre tout-à-coup la joye à leurs esprits. Iolas,

Iolas, qui déja dans l'extréme vieillesse Pour la fin de ses jours faisoit craindre sans cesse. A changé de visage, & de ses plus beaux ans Contre l'ordre commun recouvré le printemps. Il entre en cét estat dans la chambre d'Alcmene Ou de sa Sœur Iole il soulage la peine. Par le plaisir qu'elle a de le voir rajeuni. De son cœur aussi-tost tout chagrin est banni. Hebé, que dans le Ciel un heureux hymenée Pour femme au grand Hercule a depuis peu donnée De la Teunesse arbitre, avoit dans Iolas Rappellé ce qu'elle a de plus brillans appas. Pour le Frere d'Iole Hercule qui s'employe Scait que son Fils Hillus en aura de la joye, Et lors qu'Hebé s'appreste à jurer que jamais Elle n'accordera de semblables effets, Themis l'en e npêchant; Je voy déja, dit-elle; La Discorde allumer une guerre cruelle. A Thebes l'étendard est déja déployé, L'arrogant Capanée y sera foudroyé. Deux Freres qui voudront un combat detestable. Perissant l'un par l'autre auront un sort semblable, Et comme Amphiaras scaura que le Destin De ses jours, s'il s'éloigne, a resolu la fin,

Gg

Tome II.

Sur son refus d'aller attaquer cette Ville, Il y sera porté par sa Femme Eriphile, Qu'un Collier d'or offert (çaura si bien gagner, Qu'elle protestera de ne pas l'épargner. Amphiaras, s'il meurt, ayant pour sa vangeance De son Fils Alemeon imploré l'asistance, Sous ses pas en chemin la terre s'ouvrira Et dans son large sein tout vif l'engloutira. Ce Fils pour appaiser les Manes de son Pere Tournant cruellement son bras contre sa Mere, Par la mesme action, sera consideré Comme Fils plein de zele & Fils dénaturé; Puis toûjours sur ses pas trouvant une Furie, Privé de sa raison comme de sa Patrie, Sans repos, & par-tout se le voyant ravi, De l'Ombre de sa Mere il sera poursuivi. Donnant son Collier d'or à sa premiere Femme, Par ce riche present il touchera son ame; Mais de Calliroé dont il fera l'Epoux Pour ce mesme Collier il craindra le couroux, Et pour la contenter l'ostant à la premiere, A prés cette injustice il perdra la lumiere. Les Freres s'armeront, & luy perçant le cœur Laveront dans son sang l'outrage de la Sœur.

Cette seconde Femme alors mettra sa gloire

A punir les auteurs d'une action si noire,

Et priera Jupiter, qu'en avançant le temps

Il rende hommes parfaits ses Fils encore ensans,

Asin que sa vangeance au plûtost assouvie

Luy laisse moins sentir les ennuis de sa vie.

Jupiter par des ans à leurs ans ajoûtez

Du Sort en leur saveur suivra les volontez.

Themis dot l'œil perçant est toûjours sans nuages, D'une voix prophetique ayant fait ces presages, On entend aussi-tost s'élever dans les Cieux Un murmure secret qui partage les Dieux. Par divers interests tous parlent, tous demandent Que les mesmes faveurs jusqu'à d'autres s'étendent. Cerés, qui se souvient de ses tendres amours, Voudroit d'Iasion renouveler les jours. Pour Titon son Epoux l'Aurore s'interesse, Et plaint l'accablement où le met sa vieillesse. Que ne dit point Vulcain, & d'Ericton son Fils Avec combien d'ennuy voit-il les cheveux gris? Venus mesme, autrefois pour Anchise empressée, Regrette sa jeunesse entierement passée, Et comme chaque Dieu soûtient avec éclat, Selon ses interests, ce genre de combat, Gg ij

Quelque desordre ensin dans le Ciel eust pû naistre, Si Jupiter qui voit le tumulte s'accroistre, S'expliquant d'un ton sier, n'eust promptemet calmé Le couroux dont chacun paroissoit enslamé.

A quel indigne excés le chagrin vous emporte, Leur dit-il? Est-ce là le respect qu'on me porte? Vous estes Immortels, mais dans l'estre divin Il n'est rien d'assez fort pour vaincre le Destin. Luy seul de chaque chose est la regle éternelle. Par luy seul d'Iolas l'âge se renouvelle, Et de Calliroé les Fils avant le temps Passeront par luy seul dans la fleur de seurs ans. Sans qu'ils fassent agir force d'armes ny ligues, La volonté du Sort leur tiendra lieu de brigues ; S'il vous paroist facheux d'en recevoir la loy, Pour vous en consoler jettez les yeux sur moy, Qui tenant parmi vous la puissance supréme, Aux ordres du Destin me vois sujet moy-mesme. Si j'avois le pouvoir de changer ce qu'il fait, Les Fils que j'ay sur terre en sentiroient l'effet. Rhadamante, Eacus reprendroient leur jeunesse; Et Minos, aujourd'huy courbé sous la vieillesse, Et dont par son trop d'âge on méprise les loix, Pour se faire obéir seroit tel qu'autrefois.

Ce que dit Jupiter les touche, les contente, Et voyant Eacus, Minos & Rhadanfante Sous le fardeau des ans à peine respirer, Aucun des Immortels n'ofe plus murmurer. Tant que Minos fut jeune, il signala ses armes. Le seul bruit de son nom mettoit tout en alarmes, Mais abbatu, fans force, il faifoit voir alors Que le cœur avoit pris la foiblesse du corps. Milet, Fils d'Apollon, luy donnoit de l'ombrage, Et quoy qu'il soupçonnast que sier de son bel âge, Le mettant hors du trone, il voulust s'y placer, Il le voyoit en Crete, & n'osoit l'en chasser. Cependant sans avoir brigué le rang supréme, Milet quittant sa Cour, la quitta de suy-mesme, Vint faire dans l'Asie éclater son renom. Y bastit une Ville, & luy donna son nom. Ce fut là qu'il connut que son cœur estoit tendre. Un jour il rencontra la Fille de Meandre, De ce Fleuve fameux, qui par mille détours Semble se fuir soy-mesine & se chercher toûjours, Et cette aimable Nymphe ayant charmé son ame, Il fit tout son bonheur de l'obtenir pour Femme. Leur hymen fut fecond, & Biblis & Caunus, Double fruit de leurs feux, ne sont que trop connus.



BFBLIS

CHANGE'E EN FONTAINE.

FABLE IX.



ES malheurs de Biblis doivent apprendre aux Belles

A ne brûler jamais de flames criminelles.

Sensible au doux plaisir d'estre aimée & d'aimer,

Biblis imprudemment se laissa trop charmer,

Et prenant pour Caunus une ardeur violente, Pensant n'estre que Sœur, elle devint Amante. D'abord elle ne trouve en tout ce qu'elle sent Que le commun effet d'un panchant innocent. Tout l'y porte, & le sang aidant à la seduire La livre à ce panchant qui la sçait mal conduire. De cette douce erreur ses sens trop prevenus Excusent les baisers qu'elle donne à Caunus. Elle les prend long-temps pour la marque sincere De l'amitié que doit une Sœur à son Frere, Et d'un amour qui prend l'appuy de sa raison. Elle ne peut si-tost démesser le poison. Mais insensiblement cét amour se declare. Lors qu'elle attend son Frere elle s'orne, se pare, Veut paroistre à ses yeux dans tout l'ajustement Qui peut à sa beauté prester de l'agrément, Cherche à se rédre aimable, & si quelque autre Belle Se montrant à Caunus peut l'emporter sur elle, Tout ce qu'elle luy voit de brillant & de doux L'embarrasse, & fait peine à son esprit jaloux. Inquiete, incertaine, elle n'a point encore Dévelopé l'horreur du feu qui la devore. Elle a beau fans referve abandonner son cœur A cette impitoyable & consumante ardeur.

De quelques maux par là qu'elle s'ouvre l'abîme, Comme elle est sans desirs elle se croit sans crime, Et ne peut concevoir qu'on la puisse blamer De cherir dans Caunus ce qu'elle doit aimer. Toutefois elle a peine à l'appeller son Frere. Ce nom qui vient du sang commence à luy déplaire Et luy-mesme il luy fait sentir plus de douceur En l'appellant Biblis qu'en l'appellant sa Sœur. Jamais, tant qu'elle veille, elle ne s'autorife A souffrir que ses sens luy fassent de surprise; Mais lors que le sommeil s'est glissé dans ses yeux, Elle voit aussi-tost ce qu'elle aime le mieux. Quelquesois à Caunus, de trop libres carresses Marquet pendant ce temps quelles sont ses foiblesses Et quoy que sa raison alors ne puisse agir, Elle ne peut pourtant s'empescher d'en rougir. Si-tost que son reveil a dissipé ce songe. Elle ofe en rappeller l'agreable mensonge, Se plaist par cette idée à troubler son repos, Resve, & de cent soupirs accompagne ces mots.

Malheureuse Biblis, helas! de quel presage
Du songe que j'ay fait m'est la flateuse image?
Quel amour m'a surprise? Ah, veüillent pour jama
Les Dieux en détourner les coupables essets!

Caun

Caunus est beau, bien fait; l'œil le moins favorable, Fust-il d'un Ennemy, le trouveroit aimable.
Sa douceur, son esprit, l'estime où je le voy,
Sa grace, tout ensin le rend digne de moy,
Et mon cœur, d'un Amant ayant le choix à faire,
Ne pourroit mieux choisir s'il n'estoit pas mon
Frere;

Mais le sang nous separe, & j'ay pour mon malheur Avec luy contre moy la qualité de Sœur.

Cette nuit en dormant je l'avois oubliée.

N'importe; si le jour je suis justissée,

Si toûjours en veillant la vertu me conduit,

Puisse un songe pareil m'arriver chaque nuit.

Les témoins ne sont point à craindre dans les songes,

Et quoy que leurs douceurs ne soient que des menfonges,

Tout ce qui sçait alors amuser nos desirs,

Dans ses illusions ressemble aux vrais plaisirs.

O toy, par qui sans doute à mon ame enstamée

S'est offert le faux bien dont elle est si charmée,

Amour, que tu m'as fait dans ces heureux momens

Gouster de viss transports, de doux ravissemens!

Rien ne vaut les erreurs où je me suis trouvée,

Et quoy que mon reveil m'en ait trop tost privée,

Tome II. Hh

Et que contre mes vœux prompte à s'évanouïr

La nuit m'ait envié la douceur d'en jouïr,

Le fouvenir charmant qui fans cesse m'engage

A m'offrir cette chere & dangereuse image,

Quelque vain qu'il puisse estre, a pour moy plus
d'appas,

Qu'un bien vrayment solide où l'amour n'entre pas. C'est luy seul qui me touche. Ah, Caunus, ô mon Frere,

Que ne puis je changer & de nom & de Pere!

Comme il me seroit doux d'estre la Bru du tien,

Quel bonheur que l'hymen te fist Gendre du mien!

Si les Dieux m'exauçoient, leur supréme puissance

Nous rendroit tout comun, hors la mesme naissance,

Et pour me donner plus à recevoir de toy,

Ils te feroient d'un Sang plus illustre que moy.

Quoy donc, une Etrangere, une je ne sçay quelle,

Moins portée à t'aimer, & peut-estre moins belle,

Doit avoir de ta Femme & le nom & le rang,

Et moy, qui jointe à toy par les liens du sang,

T'ay connu, t'ay chery si-tost que je sus née,

A n'estre que ta Sœur je me vois destinée?

Ce qui sert à mes seux d'un obstacle importun,

C'est tout ce que jamais nous aurons de commun?

Que dois-je donc penser de ce songe agreable
Qui m'a fait voir un Frere à mes vœux savorable.
Par les plus doux transports son amour éprouvé....
Mais rien est-il plus vain, que ce qu'on a resvé?
Un Frere! quelle horreur! Ah, soibles que nous sommes!

Les Dieux ne font-ils pas plus fages que les hommes?
Cependant on les voit, s'unissant à leurs Sœurs,
Autoriser en nous de pareilles ardeurs.
L'Ocean pour Tethis sentit la mesme slame
Opis est de Saturne & la Sœur & la Femme,
Et du grand Jupiter le destin le plus doux
Est d'estre de Junon & le Frere & l'Epoux.
Mais que dis-je insensée? à quelle extravagance
Me porte de mes seux la coupable esperance?
Les Dieux nos Souverains sont Maistres de leurs

Leurs seules volontez leur tiennent lieu de loix, Et ce que dans les Cieux leur puissance autorise N'en rend pas aux Mortels la liberté permise. Et eignons donc un seu dont la honteuse ardeur Outrage la Nature, & blesse ma pudeur; Ou si de cet essort je me trouve incapable, Mourons pour étouser cette ardeur detestable. Hh ij

droits.

Mon Frere voudra bien, en me fermant les yeux,
Joindre quelques baisers à ses derniers adieux,
Car enfin quand mon cœur trop sensible & trop tendre

A ses brûlans transports seroit prest de se rendre,
Pourrois-je me slater qu'un mesme égarement
Feroit prendre à Caunus le mesme aveuglement?
Ce qu'un excés d'amour me peindroit legitime,
A l'aspect d'une Sœur luy paroistroit un crime;
Il n'y verroit que honte, il n'y verroit qu'horreurs.
Mais quoy, les Fils d'Eole ont épousé leurs Sœurs.
Malheureuse, est-ce à moy d'avoir la connoissance
De cette abominable & suneste alliance,
Et m'oublierois-je assez pour vouloir en ce jour
Sur ce satal exemple appuyer mon amour?
Non, j'abhorre à jamais ces unions affreuses.
Loin de moy, seux maudits, ardeurs incestueuses.
Mon Frere offre à mes yeux tout ce qui peut charmer,

La Nature m'engage elle-mesme à l'aimer, Mais je ne l'aimeray, quoy qu'il m'ait trop sçû plaire, Que comme une Sœur aime ou doit aimer un Frere. Si pourtant accablé d'un semblable tourment Il m'avoit prevenuë, & parle comme Amant, Je ne sçay si Biblis, pour luy trop disposée,

A ses tendres ardeurs se seroit opposée.

Que craindre donc? pourquoy ne luy pas demander

Le secours qu'à sa slame il m'eust veue accorder.
Sous le poids du secret languiray-je sans cesse?
Quoy, lache, tu pourras découvrir ta soiblesse,
Et lors que tu rougis toy-mesme de ton seu,
Ta bouche s'ouvrira pour en faire l'aveu?
L'amour m'y contraignant, je parleray sans doute;
Ou si cette pudeur que trop long-temps j'écoute,
M'empêche d'expliquer l'estat où je me voy,
Une Lettre au besoin l'expliquera pour moy.

Pour se tirer du trouble où Caunus la fait vivre
Ce party luy paroist le moins facheux à suivre.
Elle resout d'écrire, & preste à commencer,
S'appuyant sur sa table; Ah, c'est trop balancer,
Dit-elle, tout me porte à rompre le silence.
De mes solles amours donnons luy connoissance.
Qui soussre autant que moy n'a rien à menager.
Mais vois-je assez le goussre où je vais me plonger?
Quel amour ! quelle slame! Une Sœur pour un
Frere?

Elle resve un moment, balance, delibere, H h iij Elle lit & relit, approuve, craint, espere, Condamne malgré foy ce qui vient de luy plaire,

Et toûjours prompte à prendre un esprit different, Vingt fois quitte la plume, & vingt fois la reprend. Elle se perd, s'égare, & toûjours inquiete Ne sçait ny ce qu'elle est ny ce qu'elle souhaite. Par le doux nom de Sœur elle avoit commencé, L'amour s'en indignant ce nom est essacé. L'audace dans ses yeux est messée à la honte. Elle sent des remords, leur cede, les surmonte; Et voulant voir enfin son destin éclairci Dans un nouveau billet elle s'explique ainsi.

BIBLIS A CAUNUS.

CELLE qui vous écrit, triste & timide Amante, Que du Ciel poursuit le couroux, Vous fouhaitant heureux, ne peut vivre contente Si son bonheur ne vient de vous.

(Camero

Son nom vous surprédra, je tremble à vous le dire, Et voudrois que sans le sçavoir

Vous sceussiez ce que soussire un cœur qui ne respire Que le scul plaisir de vous voir.

of the said

Helas! en vous aimant que ne suis-je asseurée Que vous répondrez à mes vœux,

Avant que de Biblis la honte déclarée

Vous revolte contre ses feux!

~....

Ouy, Caunus, il est vray, c'est Biblis qui vous aime, Biblis à qui le nom de Sœur

N'a pû faire affoiblir la passion extréme Qui regne pour vous dans son cœur.

C-100

Mes yeux baignez de pleurs, mes regards tout de flame,

Sur vous avidement tendus,

Vous expliquoient assez le secret de mon ame Si vous les eussiez entendus.

(Parent)

Quad surpris des soupirs que je poussois sans cesse Vous m'en demandiez le sujet,

Mon trouble vous saisant l'aveu de ma soiblesse N'en découvroit-il pas l'objet?

Hh iiij

Combien aux vifs transports, qui vous faisoient pa-Tout le desordre de mon cœur, (roistre

Ay-je joint de baisers que vous pouviez connoistre Plus tendres que ceux d'une Sœur?

Cependant, quelque ardeur qu'une trop tendre image

M'ait pû contraindre de nourrir,

Les Dieux m'en sont témoins, j'ay tout mis en usage Pour l'étouffer, pour en guerir.

J'ay long-temps à l'Amour disputé la victoire, Et cherchant à me l'asseurer, (re

J'ay cent fois plus foussert que vous ne sçauriez croi-Qu'une Fille puisse endurer.

0

Enfin forcée à rompre un funeste silence Qu'eust suivi la fin de mes jours,

Yous montrant de mon mal toute la violence,
J'ose implorer vostre secours.

Le Ciel tient sous vos vœux ma fortune asservie, C'est à vous à regler mon sort.

Deux mots de vostre bouche asseureront ma vie, Ou feront l'arrest de ma mort.

والمساح

Ce choix dépend de vous ; avant que de le faire, Songez que celle qui l'attend,

Ne voulant desormais vivre que pour vous plaire, Merite ce qu'elle prétend.

(······

Il ne luy suffit pas qu'une mesme naissance Par le sang l'ait unie à vous.

Pour remplir ses desirs, combler son esperance, Elle voudroit des nœuds plus doux.

P-1-2

A ceux que le nombre des ans,

Sur ce qu'on doit tenir injuste ou legitime

A fait devenir clairvoyans.

The same of

Ce n'est qu'avec le temps, aprés un long usage; Qu'on peut amortir ses desirs,

Et trop de retenuë est mal-propre à nostre âge Qui n'est fait que pour les plaisirs.

Comme nous ignorons ce que les loix permettent, Croyons que tout nous est permis.

Les Dieux; tout Dieux qu'ils sont, à l'amour se soûmettent.

Ainsi qu'eux soyons luy soûmis.

-

Nul obstacle facheux ne pourra nous contraindre; Tout nostre amour peut éclater, (dre,

Et pourveu qu'en effet nous veuillions ne rien crain-Nous n'avons rien à redouter.

2

La presence d'un Pere aux Amans importune N'aura rien de cruel pour nous,

Et nous pourrons gouster nostre heureuse fortune Sans nous attirer de jaloux,

(come

De cent larcins d'amour à toute heure capables Nous en sçaurons seuls la douceur,

Et nous les cacherons, ces larcins agreables, Sous les noms de Frere & de Sœur.

0

Vous & moy, nous pouvons déja, quand bon nous femble

Jouir d'un fecret entretien,

Et mesme devant tous nous badinons ensemble Sans que personne en dise rien.

Nous nous abandonnons à d'aimables carresses, Moins douces pour vous que pour moy.

Pour laisser le cours libre à nos tendres foiblesses Il faudroit nous donner la foy.

0

Ne blamez pas, de grace, un aveu trop sincere Du mal dont je ne puis guerir. Te yous l'aurois caché si j'avois pu le faire,

ous l'aurois caché si j'avois pu le faire, Mais il faut parler, ou mourir.

Comments

Serez-vous fans pitié pour une malheureuse Qui vous rend Maistre de son sort, Et croirez-vous qu'il soit d'une ame genereuse D'estre la cause de ma mort?

Ces mots estant écrits, elle quitte la plume,
Et lors que son cachet, du seu qui la consume
Consirme en s'imprimant les honteuses ardeurs,
Un reproche secret luy fait verser des pleurs.
Aussi-tost un des siens qu'elle connoist sidelle,
Et dont en le stattant elle excite le zele,
Montrant à la servir un esprit disposé;
Ce que je veux de toy, luy dit-elle, est aisé.
Va porter cette lettre à mon... Elle dissere
A prononcer le reste, & puis ajoute, Frere.
Ce nom à son transport la faisant succomber,
Elle luy tend la lettre, & la laisse tomber.
Un si facheux augure étonne son courage,
Mais son amour plus sort se moque du presage.

ftant. Dans l'horreur que luy cause un aveu si suneste, Déchirant le billet sans avoir leu le reste, Peu s'en faut qu'au Porteur il ne fasse sentir Qu'une coupable audace attire un repentir. O le plus scelerat que le Soleil éclaire, Tandis que tu le peux, évite ma colere, Luy dit-il. Si ta mort ne mettoit pas au jour Les affreuses ardeurs d'un detestable amour,

Déja, traistre, déja de ta lache insolence Par ton sang répandu j'aurois tiré vangeance. Le Porteur que ces mots ont rendu tout tremblant.

Va conter à Biblis ce refus accablant. Elle en pâlit de honte, & la secrete rage Où la met tout-à-coup un si seusible outrage, La laissant interdite, il semble en ce moment Qu'elle ait avec la voix perdu le mouvement,

nfin elle respire, & rappellant sa flame, ses premiers transports abandonne son ame. on desordre est extréme, & ces mots mal formez ar sa vive douleur sont à peine exprimez.

Ah, je merite bien qu'il m'ait ainsi traitée? quel indigne excez l'amour m'a-t'il portée ? alloit-il en aveugle, & sans précaution Exposer à ses yeux ma folle passion? J'un tourment que la honte à toute autre eust fait alloit-il au papier confier le mistere ? Non, je devois d'abord d'un air tendre & flateur Essayer son esprit, étudier son cœur, Par des mots ambigus luy découvrant mon ame Menager dans la sienne une entrée à ma flame, Et ne me livrer pas ainfi mal-à propos, Sur une mer peu seure, à la mercy des flots. Maintenant sans secours, surprise de l'orage, Au milieu des écueils je cours faire naufrage. Les vents pour m'abîmer font un commun effort, Et je suis hors d'estat de regagner le port. De quel égarement ay-je eu l'ame frapée? Ma Lettre en la donnant de mes mains échapée Ne devoit-elle pas m'estre un signe certain Que le Ciel indigné condamnoit mon dessein ?

Ah, pour te declarer il falloit, insensée,
Choisir un autre jour, ou changer de pensée.
Moy, changer de pensée! éteindre mon amour!
Non, non, il suffisoit de prendre un autre jour.
Le Dieu qui me contraint de suivre son empire
Me montroit le peril d'oser trop-tost écrire,
Et si j'eusse eû d'erreur l'esprit moins prevenu,
A mes pressentimens je l'eusse assez connu.
Pourquoy, timide Amante, employer une Lettre
Quel secours, quel succés ay-je pû m'en promettre.
Il falloit, resoluë à ne luy rien celer,

Me montrer à ses yeux, moy-mesme luy parler. Il eust vû mes transports, mon descspoir, mes larmes. Peut-être ma langueur eust eû pour luy des charmes. Du moins j'eusse plus dit par le seul mot d'aimer, Que cent Lettres jamais ne peuvent exprimer. Malgré luy, par l'excés de mon amour forcée, J'eusse pû l'embrasser, & s'il m'eust repoussée, Abatuë, & tombant mourante entre ses bras, Je l'eusse conjuré d'empescher mon trepas. Ensin pour le gagner, pour stéchir son courage, J'eusse mis en parlant cent moyens en usage. Si chacun, de son cœur n'eust pû rien arracher, Ces moyens, tous ensemble, auroient pû le toucher.

Que sçait-on, quand ma Lettre est ainsi rejettée, l'il n'en faut point blâmer celuy qui l'a portée ? eut-estre, comme il est de malheureux instans, our la rendre agreable il a mal pris son temps. Quand aux yeux de Caunus se pressant de paroistre l a parlé de moy, peut-estre alors, peut-estre, De quelque coup facheux Caunus fouffroit l'ennuy. l n'en faut point douter, voilà ce qui m'a nuy; Car enfin pour pouvoir mépriser ma tendresse, l faudroit que Caunus fust né d'une Tigresse, Que du plus dur rocher son cœur eust esté fait, Du que d'une Lionne il eust sucé le lait. Ne perdons point courage, il y va de ma gloire. La longueur de mes soins obtiendra la victoire, Et tant que je vivray, cet amoureux projet, Sans que rien le demente, en doit estre l'objet. le sçay qu'il eust fallu me faire violence, Imposer à mes seux un éternel silence. 'ay tort, & je voudrois n'avoir point commencé, Mais puis que l'on ne peut revoquer le passé, (le, Poursuivons jusqu'au bout,& pour vaincre un rebel-Faisons contre son cœur une attaque nouvelle. 'ay tenté sa conqueste; aprés ce premier pas Il me seroit honteux de ne l'emporter pas.

Quand je me resoudrois à quitter l'entreprise. Oubliera-t'il l'ardeur dont il m'a veue éprise. Ou ne croira-t'il pas, puisque j'auray changé, Que j'eus le cœur pour luy foiblement engagé? Mesme il m'accusera d'avoir voulu connoistre Quels sentimens en luy le crime feroit naistre, Et dira qu'en feignant cet amour emporté, Te tendois une embusche à sa credulité. Du moins, s'il croit de luy que j'aye esté touchée, Voyant si promptement ma flame relâchée, Il n'imputeroit pas cette brûlante ardeur Au Dieu dont le pouvoir tirannise mon cœur; Il la regarderoit comme une ardeur brutale, Qui pour se satisfaire en cherchoit une égale, Et qui par le refus se laissant refroidir, A perdu la chaleur qui la sceut enhardir. Enfin de quelque effort que mon cœur soit capable, J'auray toûjours commis un crime detestable. Ma main en écrivant en a signé l'aveu, Je n'ay pu resister, j'ay declaré mon feu; T'ay pressé l'union la plus illegitime. Si l'effet ne suit pas, le desir fait le crime. Quand je viendrois à bout de ne rien ajoûter A ce que ce desir m'a déja fait tenter, Jamais,

Jamais, quelque remords, quelque ennuy que j'en fente,

Je ne puis esperer de paroistre innocente.

Ce qu'il me reste à faire aprés ce que j'ay fait,

Est beaucoup pour l'amour, mais peu pour le forfait,

Elle parle, soupire, & dans ce trouble extréme,

Elle se sent si peu d'accord avec soy-mesme,

Que dans ce mesme temps qu'un reste de pudeur

Luy fait de ses desirs desavouër l'ardeur,

Elle resve, examine, & resout de tout faire

Pour mettre ses transports dans le cœur de son Frere.

Contre tous ses mépris son espoir se soûtient;

Elle prie, elle presse, & rien ne la retient.

Son Frere oppose envain les loix de la Nature,

Les efforts qu'elle fait passent toute mesure.

Elle croit toûjours vaincre, & son amour confus

S'expose chaque jour à de nouveaux refus.

Enfin Caunus plaignant le mal qui la possede,

Par son éloignement en cherche le remede, Et detestant le crime où l'on veut l'engager.

Choifit pour sa demeure un climat étranger.

Là, ne pouvant souffrir un repos inutile,

ll applique ses soins à bastir une ville,

En fait tous ses plaisurs, & croit que de sa Sœur Son absence & le temps gueriront la fureur.

Mais loin de l'adoucir sa fuite la redouble,

Sa raison n'agit plus, son esprit n'est que trouble,

Et faisant par ses cris éclater son ennuy,

Le cœur plein de son Frere, elle court aprés luy.

Telles parmy les champs sont les sieres Bacchantes

Quand le Tirse à la main, de tous costez errantes,

De leurs voix jusqu'aux Cieux portant les sons aigus,

Elles vont celebrer les Festes de Bacchus.

Biblis ayant d'abord parcouru la Carie,
Voit Lymire, Cragus, & toute la Lycie,
Vient sur les bords de Xanthe, & traverse le Mont
Où l'effroyable Monstre, en seux toûjours sécond,
Lion, Bouc & Serpent, qu'on appelloit Chimere,
Fit autresois, dit-on, sa retraite ordinaire.
Il n'est dans tous ces lieux antre, rocher ny bois,
Où sa vive douleur ne fasse ouir sa voix.
Lasse & n'en pouvant plus, elle est ensin sorcée
De donner quelque treve à sa course insensée.
Elle s'étend par terre, & les cheveux épars
(Les seüilles commençoient à choir de toutes parts
Pour prendre du repos quand ses sorces succombent
Elle se fait un lit de ces seüilles qui tombent.

Les Nymphes du Pays qui l'entendent parler,
Apprenant son malheur, viennent la consoler.
Toutes en la plaignant luy conseillent d'éteindre
Ce violent amour dont elle a tout à craindre;
Mais comme pour son cœur il n'est point d'autre
bien,

Quoy qu'on luy puisse dire, elle n'écoute rien.

Sans cesse de ses pleurs, sans plus ouvrir la bouche,
Elle arrose à grands stots les herbes qu'elle touche.
Envain de ses chagrins on cherche à la tirer,
Elle ne répond point; & ne sçait que pleurer.
Les Naiades voyant que dans les seules larmes
Son cruel deses poir luy fait trouver des charmes;
Des veines de son corps qui commence à perir,
Forment des sources d'eau que rien ne peut tarir.
Que pouvoit leur pitié pour estre officieuse
Accorder de plus doux à cette malheureuse,
Qui se consumant toute en regrets superslus,
Languit, devient sans sorce, & ne vit presque
plus?

Soudain comme d'un Pin la gomme répanduë Sort de l'arbre aussi-tost que l'écorce est fenduë, Ou comme du Soleil les rayons éclatans Fondent l'épaisse glace au retour du printemps; I i ij 180 LES METAMORPHOSES

Ainsi l'on voit Biblis dans sa douleur plongée, A force de pleurer, en Fontaine changée. Elle garde son nom, & par divers canaux Dans les valons voisins sait serpenter ses eaux.





IPHIS

CHANGE'E EN GARCON.

FABLE X.



E deplorable abifme où fon amour la jette,

Comme par-tout ailleurs, auroit fait bruit en Crete,

Si ses Peuples alors saisse d'étonnement, N'eussent esté frappez d'un autre évenement. 38%

Dans Pheste, un de ses Bourgs d'assez peu d'apparence,

Lygdas, homme fans biens ainsi que sans naissance, Mais dont chacun vantoit l'exacte probité, Vivoit dans une basse & douce obscurité. Quoy que la pauvreté qu'il éprouvoit extrême Ne luy parust pas rude à souffrir pour luy - mesme,

Ainsi sa Femme estant sur le point d'accoucher, Telethuse, dit-il, si les Dieux pitoyables A mes ardens souhaits se montrent savorables, D'un facile travail l'heureux & prompt esset, En te donnant un Fils, me rendra satisfait. Pour qui n'a jamais eu la fortune riante La charge d'une Fille est trop dure & pesante. Sans bien, sa garde expose à de terribles soins, Et comme nous vivons dans de pressans besoins, Si l'Ensant que de toy le Ciel veut que j'attende Est d'un sexe contraire à ce que je demande, Je l'ordonne à regret; Maistresse de sontre la mort.

Ce rigoureux arrest que l'indigence excuse, Fait soupirer Lygdas ainsi que Telethuse. Par tout ce qu'une Mere a de tendre & d'humain L'infortunée essaye à rompre son dessein. Lors qu'il craint sa misere, elle luy fait connoistre Que la bonté des Dieux pour tous aime à paroistre, Et qu'il doit esperer que dans ses embarras Leur secours, s'ils sont grands, ne luy manquera pas; Mais elle a beau prier, il est inexorable. Juste en tout, pour son sang il veut estre coupable. Telethuse en ressent un ennuy sans égal, Et déja d'accoucher touchoit le temps fatal, Lors qu'auprés de son lit, sous l'image d'un songe Que forment les erreurs où le sommeil la plonge Elle voit, ou croit voir au milieu de la nuit Isis dans l'appareil dont la pompe la suit, De mille épis dorez sa teste couronnée, D'un Croissant sur le front estoit d'ailleurs ornée. Avec elle venoient l'aboyant Anubis, Bubastis sa Compagne, & le fameux Apis. Harpocrate, ce Dieu, qui le doigt sur la bouche Fait connoistre combien le silence le touche, Aussi-bien qu'Osiris qu'on ne peut trop chercher, Estoit dans un éclat difficile à cacher.

Pour achever la pompe, à distances égales D'un & d'autre costé paroissoient des cimbales,

LES METAMORPHOSES Et jusques au Serpent en Egypte adoré, D'une vive lueur tout estoit éclairé.

Alors d'un air riant, comme si Telethuse Eust tout veu clairement, sans image confuse, Et qu'elle eust du sommeil dissipé les pavots,

La Déesse s'approche, & fait ouïr ces mots.

284

O toy, qui sans relache occupée à me plaire Par mille honneurs rendus m'as toûjours esté chere, Cesse d'estre inquiete, & ne t'étonne pas Des ordres inhumains d'un injuste trépas. Attens tout de mes soins pour toy dans ta famille, Et si le Ciel te fait accoucher d'une Fille, En trompant ton Mari, seure de mon secours, Dissimule son sexe, & conservé ses jours. Propice aux malhoureux j'écoute qui me prie, Et si toûjours de toy ma grandeur est cherie, Tu ne te plaindras point dans tes besoins pressans Qu'une ingrate Déesse ait receu ton encens.

Isis avec sa suite à ces mots se retire. Pleine d'un doux espoir Telethuse respire, S'abandonne à la joye, & d'un zele pieux Elevant & son cœur & ses mains vers les Cieux, Grande Divinité, foyez-moy favorable, Dit-elle, & faites voir mon songe veritable.

Le temps fatal arrive, elle accouche sans bruit, Et d'un leger travail une Fille est le fruit. Aussi-tost qu'elle est née, une adroite Nourrice, Qui de la tromperie est la seule complice, Du sexe que l'on craint éloignant le soupcon. L'envelope, & la fait passer pour un Garçon. Le Mary luy donnant une entiere croyance Marque aux Dieux & son zele & sa reconnoissance Et dés ce mesme jour, charmé d'avoir un Fils, Du nom de son Ayeul le fait nommer Iphis. Ce nom plaist à la Mere, il ne trompe personne, De mesine qu'aux Garçons, aux Filles il se donne, Et cache heureusement le veritable sort D'un Enfant dont son Pere avoit conclu la mort. Iphis estant entrée en cet âge d'enfance, Où l'habit propre au sexe en fait la difference, On l'éleve en Garçon; elle croist, & le temps Rend ses traits chaque jour plus vifs, plus éclatans. La Nature a pris peine à former son visage, Et la douceur y regne avec tant d'avantage, Que soit Fille ou Garçon, faite pour tout charmer,

On n'auroit pû la voir, & ne la pas aimer.

A peine elle fortoit de fa treiziéme année

Qu'à fes vœux par son Pere Iante est destinée.

Tome II.

K K

Des plus rares Objets qui respirent le jour Aucun ne pouvoit mieux meriter son amour. D'un panchant mutuel toutes deux prevenuës, Dés leurs plus tendres ans elles s'estoient connuës. Par les mesmes leçons on avoit entrepris D'imprimer la vertu dans leurs jeunes esprits. Leur âge estoit égal & leur beauté semblable; Et chacune à l'envy se rendant toute aimable, Il n'est pas surprenant qu'à force de se voir, Leurs cœurs eussent déja prevenu leur devoir. Mais comme leurs Parens autorisent la flame Que ce premier panchant alluma dans leur ame. Comme Iphis y connoit un obstacle fatal, Si l'amour est pareil, l'espoir n'est pas égal. D'un souci different chacune partagée, Souhaite ou craint le temps de se voir engagée. Iante, à qui l'hymen n'offre rien que de doux, Regarde Iphis de l'œil dont on voit un Epoux. Iphis qui ne sçauroit posseder ce qu'elle aime. Se fait de son amour une infortune extréme, Et s'accuse en secret de rechercher un bien Dont ses brûlans desirs ne luy promettent rien. Ces desirs sans effet, cette dure impuissance Redouble de son mal la triste violence.

Et malgré sa raison qui la veut secourir, Fille, elle aime une Fille, & n'en sçauroit guerir. L'œil en pleurs, Sçay-je bien ce que j'attens, ditelle ?

Iante est toute aimable, elle est jeune, elle est belle, Mais quand le mesme sexe est commun entre nous, En luy donnant ma foy, puis-je estre son Epoux? Quel amour ! En a-t'on jamais veu de semblable ? Jamais un autre cœur s'en trouva-t'il capable? Et dans tout ce qu'on a d'exemples étonnans Entre-t'il des transports qui soient si surprenans ? Sous ce trompeur habit où je fus élevée, Par quelle cruauté les Dieux m'ont-ils fauvée ? Ah, pour me faire grace, ils devoient endurer Qu'en me mettant au monde on me fist expirer, Ou si mon innocence à leurs regards offerte Engageoit leur justice à détourner ma perte, Ils ne devoient, ces Dieux, faire naistre en mon cœur

Que ce que la Nature eust pû voir sans horreur. Est-ce qu'à des Jumens une Jument s'attache? Une Vache jamais aima-t'elle une Vache? Quel malheur m'a fait prendre un amour singulier ? La Biche suit le Cerf, la Brebis le Belier.

Ккіј

Tous les Oiseaux entr'eux gardent le mesme usage, Et si les Animaux ont un instinct sauvage,

Cet instinct, quand sur eux l'amour soûtient ses droits,

Soûmis à la Nature, on observe les loix.

Ah, que ne suis je morte, avant que dans mon ame L'amour eust allumé cette inutile slame! J'estois donc reservée à faire qu'en ces lieux

Des prodiges nouveaux étonnassent les Dieux?

Par là Pasiphaé vit sa gloire tachée;

Mais quand pour son malheur un Taureau l'a touchée,

Du moins sa passion dont l'objet nous surprend,
Cherchoit un animal d'un sexe different.
Plus injuste, plus solle, & plus aveugle qu'elle,
Je cours sans rien pretendre où la sureur m'appelle.
Les desirs qui sur elle eurent tant de pouvoir
Estoient sortissez de quelque ombre d'espoir.
Dans l'ardeur de ses seux elle en estoit slatée,
Et par l'heureux secours d'une image empruntée,
De quelque trait honteux que son cœur sust frapé,
Ce Taureau qu'elle aima pouvoit estre trompé.
Mais quand contre mon mal l'ingenieux Dédale,
Luy qu'en rare industrie aucun autre n'égale,

D'OVIDE, LIVRE IX.

Employeroit ce grand art qui seeut la secourir, En vain en l'épuisant il voudroit me guerir. Son adresse pour moy deviendroit impuissante. Changeroit-il le sexe, ou d'Iphis, où d'Iante, Et pourroit-il, pour plaire à mes bizarres feux, Corriger la Nature en l'une de nous deux ? Rentre, rentre en toy-mesme, Amante insortunée. A ton aveugle ardeur fois moins abandonnée, Et pour te dégager d'un si mortel poison, Sur ton cœur, sur tes sens fais agir ta raison. Pour ne te plus tromper tâche de te connoistre. Songe à ce que le Ciel t'a voulu faire naistre, Et bornant tes souhaits à ce qui t'est permis, A son ordre éternel montre un esprit soûmis. Si ton panchant t'entraîne, & te rend trop sensible, Ne cherche, ne poursuy que ce qui t'est possible, Et dans l'ordre commun te laissant enslamer, Aime ce qu'une Fille a coustume d'aimer. L'esperance en amour est ce qui nous desarme; C'est elle qui nous prend, c'est elle qui nous charme. Tu le sçais; & quel fruit penses-tu retirer D'un feu que tu nourris sans pouvoir esperer? Dans ton attachement tu n'as rien de contraire. On te permet de voir celle qui t'a sceu plaire. K K iii

Et malgré tout l'excés qui suit sa passion Tu ne sçaurois pretendre à sa possession.

190

Ouy, dans le fol amour où tes vœux s'embarrassent, Quoy que pour toy les Dieux, quoy que les hommes fassent.

Tout leur pouvoir uni ne fçauroit t'élever A ce bonheur supréme où tu veux arriver. Sous quel astre cruel le Sort m'a-t'il fait naistre? Mes souhaits sont remplis autant qu'ils peuvet l'estre, Et le Ciel indulgent & propice à mes feux, Sur tout ce qu'il pouvoit a prevenu mes vœux. Il n'est rien où pour moy mon Pere ne consente. J'ay gagné les Parens comme le cœur d'Iante; Mais quand pour mon bonheur tout paroift concerté.

La Nature s'oppose à ma felicité.

Plus forte que les Dieux & les hommes ensemble, D'un nœud que je souhaite elle fait que je tremble. Déja le jour s'approche où ce nœud tout charmant Semble offrir à ma flame un doux soulagement.

Iante a tout l'amour dont un cœur est capable,
Et cette mesme Iante, aimée autant qu'aimable,
Elle qui fait ma joye & mon unique bien,
Se donnant toute à moy ne me donnera rien.
Dans le milieu des eaux, une impuissance égale
Nous va faire éprouver le tourment de Tantale.
O Dieu de l'hymenée, ô puissante Junon,
Dont lors qu'on se marie on invoque le nom,
Vous pourrez vous trouver aux apprests d'une Feste
Qui fait que d'une Fille une autre est la conqueste?
Vains apprests, vain Hymen, où chacune de nous
Ne peut estre qu'Epouse, & manquera d'Epoux!

Tandis qu'Iphis soûpire, & que sa juste crainte
La fait à tous momens recourir à la plainte,
Iante que possede un violent amour,
Voudroit que de la noce on avançast le jour.
De ce suneste hymen Telethuse inquiete
En craint autant l'esset qu'Iante le souhaite,
Et pour le reculer, elle cherche toûjours
Un specieux pretexte, & d'apparens détours.
Tantost un songe affreux, tantost quelque presage,
Sur le point de conclurre, étonne son courage,
Et lors que tout est prest, une fausse langueur
Luy sait encor traîner les choses en longueur.
K k inij

3,2

Enfin lors qu'elle voit son adresse épuisée, Qu'à contenter Ligdas Iante est disposée, Et que le temps choisi pour payer son amour Jusqu'au jour de l'hymen ne laisse plus qu'un jour, Dans le Temple d'Isis, de pleurs toute baignée Elle court s'enfermer d'Iphis accompagnée. Là, les cheveux épars, au pied de ses Autels; O toy, qui reverée entre les Immortels, Te rens propice aux vœux que l'Egypte t'adresse, Dit-elle, prens pitié de l'ennuy qui me presse, Et mettant quelque obstacle à l'hymen que je crains, Sur la Mere & la Fille acheve tes desseins. Souviens-toy que déja dans une rude épreuve J'ay receu de tes soins une sensible preuve, Lors que tu vins un jour foulager mon foucy Dans le mesme appareil où je te vois icy: Ta visite en ce temps me combla d'une gloire Que rien ne peut jamais bannir de ma memoire. De tes ordres receus me faisant une loy, J'épargnay ce qu'un Pere cust fait perir sans toy. Si sous un sexe seint Iphis sut conservée, C'est par toy qu'elle vit, c'est toy qui l'as sauvée, Ne l'abandonne pas, & dans de tels malheurs Preste nous le secours que demandent nos pleurs.

A ces mots, sur l'Autel un mouvement visible Fait connoistre qu'Isis à leurs maux est sensible. Un feu, de tous les feux le plus vif, le plus beau, Répand sur sa statuë un éclat tout nouveau. Auprés de son Croissant mille rayons s'assemblent. Le Temple est ébranlé, toutes ses portes tremblent, Et sans que l'on y touche, on ne peut deviner Par quel art on entend les Cimbales sonner. Quoy que de son bonheur Telethuse incertaine N'ose encor s'asseurer qu'on finira sa peine, Malgré le trouble obscur de son espoir flotant, Lors qu'elle sort du Temple elle a l'esprit content. Elle resve à l'augure, en cherche le mistere. Iphis la suit d'un pas plus grand qu'à l'ordinaire. Son teint, dont la blancheur ne pouvoit se ternir, Perd sa délicatesse, & commence à brunir. Son visage est plus masse, & les traits s'en grossissent. Sans tresses & sans nœuds ses cheveux s'accourcissent. Et dans ce que le Ciel luy conserve d'appas, Se mesle une vigueur qu'une Fille n'a pas. En effet, ses desirs ne trouvent plus d'obstacle. Isis en sa faveur vient de faire un miracle, Elle a changé son sexe, & dans sa chere Iphis Telethuse charmée embrasse & trouve un Fils.

Ils ne craignent plus rien; leur foy pour la Déesse
Leur a fait meriter que leur embarras cesse.
Par des dons solemnels dans son Temple portez
Leur zele impatient reconnoist ses bontez,
Et pour faire en tous lieux que le bruit s'en répande,

Ces Vers marquant leur caufe accompagnent l'offrande:

D'une admirable façon,
D'Isis la puissance brille.
Ce qu'Iphis a promis Fille,
Iphis l'acquitte Garçon.

A peine le Soleil qui s'est caché dans l'onde
Se montrant de nouveau rend sa lumiere au monde,
Que suivi de Junon & des plus gais Amours
Hymen vient aux Amans promettre son secours.
Pour leurs cœurs enslamez l'union est charmante.
Iphis reçoit la soy de son aimable Iante,
Et le prompt changement qui remplit tous ses
vœux,

Des Epoux fortunez le rend le plus heureux.

Fin du neuviéme Livre.



LIVRE X.

A DESCENTE D'ORPHE'E

AUXENFERS

FABLE I.



YMFN quitte la Crete, & volant vers la Thrace,

Appellé par Orphée, il va prendre fa place,

Où ce Chantre fameux par des mots folemnels

Doit livrer sa tranchise à des nœuds éternels.

LES METAMORPHOSES Il'y vient, mais helas! quelle triste semonce! De ces mots solemnels aucun ne se prononce. Ce Dieu qui n'est suivi ny des Ris ny des Teux N'apporte à cette noce aucun présage heureux.

De la torche qu'il tient la flame qui petille Est un seu qui consume, & non un seu qui brille. Cette torche s'éteint, & commence à fumer,

Sans qu'aucun mouvement la puisse rallumer.

Ce qui suit est funeste, & répond au presage. Orphée aime Euridice, & comme elle est d'un âge

Qui luy fait rechercher mille innocens plaisirs,

Il ne refuse rien à ses jeunes desirs.

296

Un jour que se donnant entière aux promenades Elle court, & badine avec quelques Naiades, Elle foule un Serpent, qui sous l'herbe caché Prepare son venin dés qu'il se sent touché. Il la mord att talon; elle tombe, elle expire. Orphée au desespoir pleure, gemit, soûpire, Et rien n'estant capable, aprés un tel malheur, De soulager l'excés de sa vive douleur, Il se resout enfin d'aller parmi les Ombres Implorer le secours des Divinitez sombres. Il descend aux Enfers, & sans trop s'étonner Des Fantômes errans qui vont l'environner

I penetre jusqu'où Pluton & Proserpine
iont rendre ce qu'on doit à leur Grandeur divine.
à, son Lut de sa voix soûtenant les concerts,
Du ton le plus touchant il leur chante ces Vers.

(Comments

Dieux du noir & profond Empire,
Dù l'inflexible Mort tour-à-tour nous attire,
Daignez prester l'oreille à mes tristes accens.
Je ne vous diray rien qui ne soit veritable,
Mais si je veux vous faire un recit pitoyable,

Je vous diray ce que je sens.

(Plane

Dans ces lieux d'horreur & de peine Un desir curieux n'est point ce qui m'amene, De tout ce qui s'y fait je ne viens rien troubler. Je n'y viens point poussé d'une ardeur temeraire Chercher à mettre aux sers le monstrueux Cerbere,

Dont les aboyemens font trembler.

(Frank)

Euridice, mon Euridice,

Qui set toute ma joye, & qui sait mon supplice,

Est l'unique sujet qui porte icy mes pas.

Au plus beau de son âge, & malgré la Nature,

D'un Serpent ennemi la funeste morsure

A precipité son trepas.

(Tours

Accablé d'ennuis pour sa perte J'ay voulu la sousser, je l'ay mesime sousserte Sans trop saire éclater mon juste desespoir. Mais l'Amour me contraint à ce que j'ose faire. Et quels cœurs ont jamais resusé de luy plaire,

Qu'il n'ait soûmis à son pouvoir ?

Come !

Ce Dieu qu'une éternelle guerre
Rend si craint dans le Ciel, si connu sur la Terre,
Dans vos sombres Etats ne sçauroit l'estre moins:
Si d'un ravissement qui vous couvrit de gloire
Le temps nous a laissé la veritable histoire,
C'est l'Amour seul qui vous a joints.

(Primary)

Par cet Amour qui vous assemble,

Par ce Royaume affreux où devant vous tout tremble,

Par ces noirastres eaux dont il est abbreuvé; S'il se peut que jamais la pitié vous slechisse, Laissez revoir le jour à l'aimable Euridice

Dont la mort m'a trop-tost privé.

La perdrez-vous pour me la rendre? Vostre Empire par-tout a sceu toûjours s'étendre, Icy bas, tost ou tard, chacun doit arriver.

C'est nostre inévitable & derniere retraite,

Et dans quelque dégoust que son séjour nous jette,

Personne ne s'en peut sauver.

Sujette à cet ordre supréme

Vous verrez revenir Euridice elle-mesme,

Aprés qu'un juste terme aura rempli ses jours.

Tout ce que je demande est le seul avantage

De voir, si de ses ans vous luy rendez l'usage,

La Nature en regler le cours.

Si les Destins impitoyables

Veulent que ma douleur vous trouve inexorables,

Tout vivant que je suis, je renonce au retour.

Auprés d'elle aux Enfers Euridice m'appelle.

Gardez-la, gardez-moy, je l'adore, & sans elle Te ne veux jamais voir le jour.

De ses tristes ennuis les sensibles atteintes

Sur des tons si touchans luy font former ses plaintes,

Que les Ombres qu'en foule ils ont l'art d'attirer,

Trouvent, quoy que sans corps, des larmes pour pleurer.

Surpris d'un chant si doux l'infortuné Tantale

Oublie en ce moment cette soif sans égale,

400

Qui luy fait à toute heure avidement chercher L'eau, qui le fuit si-tost qu'il s'en veut approcher. Suspendant leur travail les tristes Danaïdes Different à remplir leurs vaisseaux toûjours vuides. Dans sa rouë Ixion, sans la faire tourner, Des accords qu'il entend ne peut trop s'étonner. Ces Oiseaux affamez que rien ne rassasie Cessent quelques moments de déchirer Titie; Et sur sa Pierre assis, asin d'écouter mieux, Sisiphe tout ravi croit estre dans les Cieux. On tient mesme qu'alors ces Sœurs impitoyables, Qu'une aveugle fureur rend toûjours implacables. Se laissant attendrir aux charmes de sa voix, Répandirent des pleurs pour la premiere fois. Orphée a sceu toucher Pluton & Proserpine. Ses concerts ont pour eux une vertu divine; Ils plaignent son malheur, & pour le consoler, Il demande Euridice, ils la font appeller. Son Ombre encor recente erroit parmy les Ombres Dont depuis peu la mort a peuplé ces lieux sombres. Elle vient, & boitant fait connoistre à son pas Qu'un accident funeste a causé son trépas. A fon fidelle Epoux cette Epouse est renduë, Mais vers elle en marchant s'il détourne la veuë

Avant

Avant qu'il soit sorti de l'infernal séjour, Pour jamais, quoy qu'il fasse, il la perd sans retour. Que ne promet-on point pour avoir ce qu'on aime? Il jure d'obeir à cette loy supreme, Et dans ces lieux couverts d'une éternelle nuit Il marche le premier, Euridice le suit; Par un sentier fâcheux qui monte & se resserre; Ils estoient déja prests de regagner la terre, Quand l'amoureux Orphée, apprehendant toûjours Qu'Euridice égarée en ces obscurs détours Ne trompe en se perdant un amour si sidelle, Impatient de voir, tourne les yeux vers elle; oudain pour avancer faisant de vains efforts, Elle redevient Ombre, & demeure sans corps. Il tend les mains, la cherche, & telle est sa disgrace, Que croyant l'embrasser c'est de l'air qu'il embrasse. Pour avoir de Pluton mal observé les loix, l la tuë, elle meurt une seconde fois; Mais cette courte vie aussi-tost étoufée Ne l'autorise point à se plaindre d'Orphée: Et quelle juste plainte auroit-elle à former, D'un Mary qui la perd pour sçavoir trop aimer ? Par un dernier adieu, dit du ton le plus tendre, Mais prononcé si bas qu'il a peine à l'entendre ,

Tome II.

LES METAMORPHOSES

Elle marque sa flame, & se laisse engloutir Dans l'abisme profond dont elle alloit sortir.

402

De cette double mort l'assassinante image Comblant son desespoir, luy glace le courage. Il demeure immobile, & tel que ce Berger Qu'autresois la frayeur en pierre sit changer, Quand Hercule vainqueur du Chien à triple teste Luy sit voir dans les sers son assreuse conqueste. Il est sans voix, sans sorce, & son accablement Semble l'avoir reduit à son dernier moment.





OLENE ET LETHE'E

EN ROCHERS

FABLE II.



N ce funeste estat qui découvre se peine,

On diroit qu'il attend le trifte fort d'Olene.

Olene par l'hymen avec Lethée uni,
Du trop d'orgueil qu'elle eut fut autrefois puni.
L l ij

LES METAMORPHOSES

404

Fiere de sa beauté, cette indiscrete Epouse, La vantant en tous lieux s'en montra si jalouse > Qu'elle la préferoit aux charmes glorieux Que les Divinitez font briller dans les Cieux. Cet oubli d'elle-mesme animoit leur vangeance. Olene de sa Femme entreprit la défense, Il la fit innocente, & pour mieux l'excuser Prenant sur luy son crime, il ofa s'accuser. Ces deux Infortunez par le mesme supplice Eprouverent des Dieux la severe justice, Et ce sont deux Rochers qui sur le mont Ida Marquent le châtiment dont le Ciel décida. Orphée au desespoir parle, prie, & pour grace Demande que Caron aux Enfers le repasse; Mais comme la douleur étouffe cette voix Dont le charme déja l'a sceu vaincre une sois, Ce rude Nautonnier prenant son humeur fiere, D'un air dur & hautain rejette sa priere. Ainsi sept jours entiers cent projets differens D'Orphée aux bords du Styx portent les pas errans. Les larmes qu'il répand sur cette rive obscure Sont pendant tout ce temps sa scule nourriture. Enfin las de se plaindre, & voyant sa langueur Inutile à flechir l'infernale rigueur,

Revenu sur la Terre il se retire en Thrace; Et là, toûjours rempli de sa triste disgrace, Il gemit, se consume en regrets superflus, Ou sur le mont Rhodope, où sur le mont Emus.





LES ARBRES

ATTIREZ PAR LA VOIX D'ORPHE'E.

FABLE III.



L passe ainsi trois ans, sans que d'aucune femme

Le charme le plus vif puisse rien sur son ame.

Ennemi du beau fexe il en fuit l'entretien, Et foit qu'il ait promis de n'aimer jamais rien, Soit que de son amour la fin infortunée
Luy fasse pour toûjours detester l'hymenée,
Quelque brillant Objet qui cherche à le gagner,
Il n'en reçoit les soins que pour les dédaigner.
Mesme ces chants si doux qui ravissent les ames,
Quoy que fort souhaitez, ne sont plus pour les
Femmes,

Et s'il les fait ouir, c'est dans les seuls vergers. Où sans nulle Bergere il trouve des Bergers.

Au haut d'une colline est une verte Plaine

Où ce Chantre affligé tous les jours se promene.

C'estoit un lieu sans ombre, & qui trop découvert

Aux rayons du Soleil estoit par-tout ouvert.

Aussi-tost que sa voix y seconde sa Lire,

Les Arbres qu'à l'envi ce doux concert attire,

Etendant tout autour leurs branchages épais,

Donnent à cette Plaine & de l'ombre & du frais.

On y voit attentiss à sa plainte amoureuse

Le Peuplier, le Chessne, & l'Erable, & l'Yeuse,

Le Saule, le Tilleul, le Sapin, le Cormier,

Le Hestre, le Lotos, le Fresse, le Palmier,

Le Laurier & le Mirte, & le Plane & le Lierre,

Le Coudrier, la Vigne & l'Ormeau qu'elle serre,

LES METAMORPHOSES
Le Pin, arbre cheri de la Mere des Dieux.
Atis, qui de son Prestre eut l'employ glorieux.
Lors que par une triste & funeste avanture
Trop aimé d'une Nimphe il changea de sigure,
Sous cette dure écorce essuya le chagrin
D'avoir à se soûmettre aux ordres du Destin.





CYPARISSE

CHANGE' EN CYPREZ.

FABLE IV.



E Cyprez, qui dans l'air s'éleve en Pyramide,

Cede en faveur d'Orphée au charme qui le guide.

Il vient aussi l'entendre, & de sa voix slaté,

Dans cette mesme plaine on le voit transplanté.

Tome II. M m

Et s'il eust creu ce Dieu, son triste desespoir

Sur son ame abatuë eust eu moins de pouvoir.

Dans Cée, Isle fameuse, & l'une des Cyclades, Un grand Cerf des Chasseurs bravoit les embuscades. Comme aux Nimphes de l'Isle il estoit consacré, Sans craindre aucune attaque il erroit à son gré. Son bois où brilloit l'or, s'élevant par ramage, Fournissoit à sa teste un spatieux ombrage, Et son col, à l'envy par chaque Nimphe orné D'une chaîne de prix estoit environné. Deux perles en éclat comme en groffeur pareilles, D'un & d'autre costé pendoient à ses oreilles, Et les nœuds bien serrez d'un ruban voltigeant Arrestoient sur son front une houpe d'argent. Ce Cerf avoit banni cette frayeur mortelle Qu'à tous les autres Cerfs on voit si naturelle. Il hantoit les maisons, & sans s'effaroucher, Aux plus inconnus mefme il se laissoit toucher. Chacun le carreffoit. Mais sur-tout Cyparisse Faisoit d'en prendre soin son plus cher exercice. Conduit toûjours par luy jamais il ne beuvoit Qu'où des plus claires eaux la fource s'élevoit.

Les lieux estoient choisis, & dans chaque village
S'il entendoit parler d'un nouveau pasturage,
Quelque éloigné qu'il fust, sans rien examiner,
Son plaisir aussi-tost estoit de l'y mener.
A faire des bouquets tantost ses mains sçavantes
Entrelassoient son bois des sleurs les plus brillantess
Tantost se reprochant un indigne repos,
En Ecuyer habile il sautoit sur son dos,
Et tournant un cordon qui luy servoit de bride
En cent lieux differens il se saisoit son guide.

Un jour, que le Soleil au milieu de son cours
Forçoit contre le chaud à chercher du secours.
Ce Cerf las de courir dans une vaste plaine,
Appercevant de l'ombre, y vint reprendre haleine,
Et se roulant sur l'herbe, il goustoit à longs traits
Le ravissant plaisir que peut causer le frais.
Cyparisse qui passe en ce lieu-là s'arreste,
Et découvrant le Cerf qu'il croit une autre beste,
Il décoche sur suy les plus forts de ses dards,
Le perce, & fait sortir son sang de toutes parts.
Il accourt; mais helas! quel desespoir l'accable,
Lors qu'il voit de quel crime il s'est rendu coupable!
Odieux à soy-mesme il ne se peut soussirir,
Et quand le Cerf expire il veut aussi mourir.
Mm ij

Apollon qui connoit ses ennuis par ses plaintes, Tâche d'en affoiblir les sensibles atteintes, Et luy peint, pour calmer fes trop vives douleurs. La perte d'une Beste indigne de ses pleurs. Mais en vain il le croit guerir de sa foiblesse. Cyparisse gemit, & s'afflige sans cesse, Ét s'adressant aux Dieux, les ose conjurer De luy fournir toûjours des larmes pour pleurer. Il pleure, & dans ses pleurs versez en abondance Tout son sang qui se messe épuise sa substance. Le vert qui tout-à-coup se repand sur son corps Le fait Arbre, & finit ses douloureux transports. De ses cheveux flotans les extremitez jointes Forment divers rameaux qui s'élevent en pointes, Et qui ne luy laissant aucuns traits de Garçon Ont d'une Pyramide & l'ordre & la façon, Apollon d'un tel sort n'ayant pû le défendre; O toy, que j'ay cheri d'une amitié si tendre, Reçois mes pleurs, dit-il, & sois seur qu'à jamais Pour funebre ornement on prendra le Cyprez. Ceux qu'une dure perte aura reduits aux larmes, A t'en rendre témoin trouveront quelques charmes; Et lors qu'on portera quelqu'un dans le cercueil Tu seras pour sa mort une marque de deiil.



GANIMEDE

RAVI PAR JUPITER EN AIGLE.

FABLE V.



RPHE'E autour de luy par ses Chansons charmantes

Attiroit tous les jours les Arbres & les Plantes,

Et mille & mille Oiseaux qui vouloient l'imiter,

Tâchoient en l'écoutant d'apprendre à mieux chanter. Mm iij 414

Un jour, aprés qu'il eut employé son adresse A donner à sa Lire une entiere justesse. Sa voix continuant ses aimables concerts Avec de doux accords fit entendre ces Vers. Divine Calliope à qui je dois la vie, Toy qui de bien chanter m'as fait naistre l'envie. Si j'ay dans ce grand art pris d'heureuses leçons, Fais moy par Jupiter commencer mes Chanfons. De ce Maistre des Dieux toutes choses dépendent, Les plus fiers Souverains à ses ordres se rendent, Chaque estre le redoute, & j'ay pris mille fois Pour sujet de mes chants le pouvoir de ses loix. Par eux j'ay celebré la fameuse victoire Qui luy fit autrefois acquerir tant de gloire, Quand par sa foudre enfin les Geans terrassez Tomberent sous les monts qu'ils avoient entassez. Pour ce que je veux dire aujourd'huy, je dois prédre Un ton moins élevé, mais plus doux & plus tendre. Chantons les Jeunes Gens que l'amitié des Dieux A jadis élevez dans un rang glorieux, Et pour servir d'avis & d'exemple aux familles, Chantons en mesme temps l'aveuglement des Filles, Qui d'un feu criminel ayant trop creu l'appas, Ont fait durer leur honte au delà du trépas.

Jupiter trop charmé du jeune Ganimede,
Dans le mal qu'il fouffrit eut besoin de remede,
Et les cuisans soucis dont il sut déchiré
Luy firent voir un sort, qu'il auroit preseré
A l'honneur éclatant d'avoir sur les Dieux mesmes
Le droit de faire agir ses volontez suprémes.
Quelque sorme pourtant que selon son desir
Il eust pour se cacher liberté de choisir,
Il ne put se resoudre à venir sur la terre,
Qu'en celle de l'Oiseau qui porte son tonnerre.
Il la prend, se fait Aigle, & d'un vol captieux
Fondant sur Ganimede il le transporte aux Cieux,
Où malgré le dépit dont Junon est saise,
A la Table celeste il luy sert l'Ambrosse.





HYACINTE

CHANGE' EN FLEUR.

FABLE VI.



Pollon dans le Ciel par un tendre fonci

A l'aimable Hyacinte eust donné place aussi,

Si de ses tristes jours la course infortunée Dés ses plus jeunes ans n'eust pas esté bornée. Du moins autant qu'il peut, ce sensible Immortel Fait voir l'ardeur qu'il a de le rendre éternel, Et lors que l'Hiver cede au Printemps qui le chasse. Hyacinte aussi-tost repare sa difgrace, Et renaissant en Fleur, semble dans nos Jardins Sur une verte tige insulter les Destins. Dans le temps qu'il vêcut, sa brillante jeunesse, Sa grace, sa beauté portoient à la tendresse; Mais si chacun l'aimoit Apollon plus que tous Se faisoit de sa veuë un plaisir des plus doux : Pour mieux jouir d'un bien pour luy si desirable. Quittant Delphes, ce Dieu s'en fit inseparable, L'alla trouver à Sparte, & marcha sur ses pas Lors qu'il le vit hanter les rives d'Eurotas. Ses fléches & fon Lut dont il faisoit sa gloire Par cét attachement sont hors de sa memoire. En tout sans Hyacinte il trouve de l'ennuy, Et s'oubliant soy-mesme il ne songe qu'à luy-S'il·luy faut en chassant percer quelque montagne, Traverser des rochers, par - tout il l'accompagne, Et ne dédaigne point dans les sombres Forests Ny de tenir ses chiens, ny de porter ses rets. Ainsi par une longue & trop forte habitude Il entretient pour luy sa tendre inquietude

LES METAMORPHOSES

Et l'aimant cherement, ses plus ardens desirs

Sont de pouvoir aider luy-mesme à ses plaisirs.

Le Soleil fournissoit sa plus haute carrière Lors qu'un jour animez par sa vive lumiere, Se défiant l'un l'autre, ils songent aux combats Qui peuvent exercer la force de leurs bras. Dans l'ardeur où tous deux ce défi les engage Le Palet est le jeu qui leur plaist davantage. Ils quittent leurs habits l'un & l'autre, & d'abord Apollon à pousser fait un si grand effort, Que la force du coup avec art soustenue Semble faire égarer fon Palet dans la nuë. A prés qu'il s'est en l'air perdu quelques instans, Il paroist, descend, tombe, & dans le mesme temps Hyacinte emporté par l'éclatante gloire De pouvoir contre un Dieu disputer la victoire, Court où le Palet tombe, & veut le relever, Mais d'un funeste coup il ne peut se sauver. Le Palet, au moment qu'à le prendre il s'appreste, Rebondit par le poids, & le frappe à la teste. Apollon de ce coup aussi passe que luy, Le voyant chanceler, se preste pour appuy. Il le soustient, l'embrasse, & tout tremblant essaye De retenir son sang en essuyant sa playe.

Par les herbes qu'il voit que ce lieu-là produit,
Il voudroit retenir son ame qui s'ensuit,
Mais il employe envain leur vertu naturelle,
Elles ne peuvent rien, la blesseure est mortelle.
Comme dans un jardin où vous voyez éclos
Pour le plaisir des yeux des Lis & des Pavots,
Si passant au travers quelqu'un qui les néglige
En soule un, & le rompt par le bas de sa tige,
Cette tige rompuë en sait pancher la sleur
Qui regarde la terre, & change de couleur,
Ainsi fermant déja les yeux à la lumiere,
Le mourant Hyacinte abaisse sa paupiere,
Et sa teste sans sorce, & qui n'a plus d'appuy,
Tombant sur son épaule, est un fardeau pour luy.

Quoy, s'écrie Apollon, la Parque inexorable, Forcée à m'épargner, par ta perte m'accable? Elle exerce sur toy ses barbares sureurs. Malheureux, tu me fais que de naistre, & tu meurs. Est-il rien de pareil à ma triste avanture? Je voy, je voy mon crime en voyant ta blesseure. En vain je chercherois à m'en justifier. La douleur que j'en ay ne le peut expier. J'ay causé tout le mal; ta mort précipitée Peut estre avec justice à mon bras imputée.

Quelle faute pourtant en peut tomber sur moy? Estoit-ce un crime, helas, de jouër avec toy? Et d'avoir en t'aimant fait voir un cœur capable D'aimer ce que le Ciel forma de plus aimable ? Que ne m'est-il permis dans de si doux liens D'abandonner mes jours pour racheter les tiens, Et lors que la lumiere à tes yeux est ravie, Par quelle cruauté me laisse-t'on la vie? Mais puisque du Destin qui té laisse perir Telle est la dure loy que je ne puis mourir. Tu vivras dans mon cœur, où ma plus forte gloire Sera de conserver à jamais ta memoire. Ton nom en mille lieux sans cesse repeté Passera par ma bouche à la posterité. Ma Lire & mes Chansons ne se feront entendre Que pour vanter ta grace en un âge si tendre. Et tu seras enfin une nouvelle Fleur Qui marquera toûjours ma peine & ma douleur. Il viendra mesme un temps, où reglant toutes choses Le Sort, qui comme il veut fait les Metamorphoses, Transformant un Heros d'un éternel renom Sur cette mesme Fleur fera lire son nom.

Tandis qu'Apollon parle, & qu'il fait cette plainte, Le fang dont tout autour il voyoit l'herbe teinte D'OVIDE, LIVRE X.

42%

Se changeant tout-à-coup brille plus en couleur Que ne fait l'écarlate, & produit une Fleur. A sa forme on croiroit voir un Lis veritable Si la couleur de l'une à l'autre estoit semblable, Mais comme cette Fleur est une Fleur de sang, Elle en garde le rouge, & le Lis est tout blanc. Cet honneur qu'Apollon sait rendre à ce qu'il aime, Ne peut encor suffire à sa tendresse extréme. Les feuilles de la Fleur qui naist si promptement, Portent écrit Ai, Ai, voix de gemissement, Et que les affligez ont toûjours à la bouche Lors que sensiblement quelque perte les touche. Sparte imite Apollon, & cherche à faire voir Qu'à l'égard d'Hyacinte elle sçait son devoir. Comme il est né chez elle, elle croit de sa gloire, Tout cedant à l'oubli, de sauver sa memoire. Ainsi dans tout l'éclat d'un appareil pompeux Elle établit pour luy des Festes & des Jeux, Et pour ce cher Enfant tous les ans renouvelle, Encor mesme aujourd'huy, ces marques de son zele.





LES CERASTES CHANGEZ EN BOEUFS.

FABLE VII.



UE si dans l'autre Sexe on veut examiner

Les exemples honteux que je pourrois donner,

Qu'on parle, qu'on demande aux Peuples d'Amatonte

Si leur Ville autrefois a veu naistre sans honte

Ces impudiques Sœurs, dont le déréglement
De tous les lieux voisins causa l'étonnement.
Ces Peuples répondront que pour les Propetides
On eust la mesme horreur, que pour ces Gens perfides

Qui naissant sur le front de deux cornes armez,
Par là furent connus & Cerastes nommez.
Ces cruels qu'animoit une aveugle furie,
En poussoient les essets susqu'à la barbarie.
Jupiter, comme Dieu de l'hospitalité,
Eut chez eux un Autel toûjours ensanglanté;
Mais rien aux Etrangers ne découvroit leurs crimes,
Ils croyoient que ce sang sust le sang des Victimes
Que ce Peuple à l'envy, par un zele pieux,
Offroit en sacrifice au Souverain des Dieux;
Cependant sans respect des Puissances supremes,
Ils répandoient celuy de ces Etrangers mesmes,
Qui dans leur Temple entrez pour le considerer,
Perissoient sur l'Autel qu'ils venoient reverer.

Venus, à qui ces noirs & sanglans sacrifices

Dans un lieu si cheri tenoient lieu de supplices,

Vouloit, pleine d'horreur pour tant d'affreux forfaits,

Quitter l'Isle de Cypre, & n'y rentrer jamais,

Mais elle eut bien-tost pris un sentiment contraire.

Pourquoy suir d'un séjour si digne de me plaire,
Dit-elle, & que m'ont fait ces Villes qui toûjours
Ont imploré ma grace, & cherché mon secours?

Tournons, tournos plûtôt le couroux qui m'enslame
Contre ces Inhumains, contre ce Peuple insame,
Et ne balançons point dans ce juste transport
A choisir pour les perdre ou l'exil ou la mort.
S'il est un chastiment, qui rude, long, penible,
Sans estre exil ny mort, leur soit assez sensible,
Employons-le contr'eux; mais quel milieu trouver?
Ils ont l'estre de l'homme, il faut les en priver.

Tandis qu'en elle-mesme elle cherche, examine
En quoy doit consister ce qu'elle leur destine,
Leurs Cornes tout-à-coup ayant frappé ses yeux,
Elle triomphe, & croit ne pouvoir faire mieux,
Puisqu'il est resolu qu'ils changent de sigure,
Que d'achever en eux ce qu'a fait la Nature.
Sa vangeance le veut, & le Ciel y consent.
Ils ont tous apporté des Cornes en naissant.
Telles qu'ils les avoient elles leur sont laissées,
Et pour punir ensin leurs fureurs insensées,
Vanger tant d'Etrangers lâchement égorgez,
En des corps de Taureau leurs grands corps sont changez.

Le s



LES PROPETIDES

CHANGE'ES EN ROCHER

FABLE VIII.



ETTE peine qui rend tous les autres timides,

Ne peut épouvanter les fieres Propetides.

Loin de craindre Venus, leur noire impieté Soûtient qu'elle n'est pas une Divinité, Tome II. Nn

LES METAMORPHOSES

426 Mais comme on n'a jamais par crime ou par manie Fait une injure aux Dieux qui n'ait esté punie, Venus pour se vanger allume dans leurs cœurs Tout ce qu'ont de brûlant les lascives langueurs. Aussi-tost on les voit par de sales pratiques Prostituer leurs corps dans les places publiques. Leur front dans cette infame & detestable ardeur S'accoustume à la honte, & perd toute pudeur, Et l'endurcissement qui les porte à poursuivre Le commerce odieux où l'amour les fait vivre, Passant du cœur au corps, à qui les veut toucher Ne laisse plus sentir qu'un solide Rocher.





PIGMALION

AMOUREUX DE SA STATUE

FABLE 1X.



Ons que Pignation de ces Filles lubriques

Eut veu dans leur excés les slames im-

Confus de cette aveugle & brutale fureur, Il prit pour tout le Sexe une invincible horreur, N n ij Et leur déreglement luy peignant chaque Femme Capable de tomber dans ce desordre insame, Il voulut vivre libre, & fans faire aucum choix Long-temps de l'hymenée il rejetta les loix. Cependant la Sculpture exerça son adresse. Dans tout ce que cet Art'a de delicatesse Il sit une Statuë, avec des traits si doux Que l'honneur qu'il en eut luy fit mille jaloux. De l'ivoire employé la blancheur surprenante Luy donnoit tout l'éclat d'une Fille vivante, Et parmi le beau Sexe on n'avoit jamais veu Aucun aimable Objet de tant d'attraits pourveu. D'un Art ingenieux la sçavante imposture A sceu si bien en elle imiter la Nature, Qu'on diroit à ses yeux qu'elle semble rouler, Que la seule pudeur l'empesche de parler. De ses rares beautez chacun rend témoignage. Pigmalion luy mesme admire son ouvrage, Et du plus tendre amour ne se peut garantir Pour ce qu'il n'a point fait capable d'en sentir. Il doute quelquefois, malgré ce qu'il doit croire, Ou si c'est un vray corps, ou si c'est de l'ivoire, Et pour s'en éclarcir il la touche, & dément Sur ce qu'il a touché son propre sentiment.

Plus charmé chaque jour il trouve en sa Statuë
Ce qui flate les sens, ce qui plaist à la veuë,
Et la brûlante ardeur qu'il ne peut appaiser,
Le portant à la voir sans cesse, à la baiser,
Telle est la douce erreur où son cœur s'abandonne,
Qu'il croit qu'elle luy rend les baisers qu'il luy don-

ne ;

Il luy parle, il l'embrasse, & dans ce vif transport
Il craint de la meurtrir s'il l'embrasse trop fort.
Tantost, pour satisfaire à l'ardeur qui le presse,
En des termes touchans il luy peint sa tendresse.
Tantost sa passion, à ses soins complaisans,
Comme pour la gagner, ajoûte des presens.
Il choisit ce qui fait l'amusement des Filles,
Luy porte des Oiseaux, luy donne des Coquilles,
Des Perles, des grains d'Ambre, & des plus belles

Fait sur elle éclater les brillantes couleurs.

D'un magnisque Habit la galante parure

Orne pendant le jour cette aimable Figure.

Un superbe Collier, dont pour elle il fait choix, Répond aux Diamans dont il orne ses doigts,

Et les Boucles de prix qu'il met à ses oreilles

Jettent un vis éclat qui les rend sans pareilles.

Chaines d'or, Nœuds, Rubans, il ne luy manque rien. Avec des traits finis tout ornement fied bien; Mais quoy qu'elle en reçoive une grace nouvelle, Quand elle est sans habits, elle n'est pas moins belle. Il l'appelle sa Femme, & luy fait, loin du bruit, Dresser un lit pompeux pour y passer la nuit. Là, dans la solle ardeur du seu qui le consume, Il la pose, il l'étend sur la plus molle plume, Comme si par ce soin elle devoit sentir Que d'un repos mal seur il la veut garantir.

Tandis que cette erreur l'agite & le tourmente, Il voit venir le jour d'une Feste éclatante, Où pour rendre à Venus des honneurs solemnels Toute l'Isle de Cypre est devant ses Autels.

L'encens sumoit par-tout, & le sang des Victimes Interessoit les Dieux pour les vœux legitimes, Lors que Pigmalion qui veut se marier, Songeant à sa Statue, & n'osant les prier D'employer leur pouvoir à la rendre animée, Dieux, dit-il, d'une voix timide & mal sormée, Si l'hymen doit remplir mes desirs amoureux, Comme vous pouvez tout, saites qu'il soit heureux, Et daignez m'accorder dans ma stame inquiete Une Femme semblable à celle que j'ay saite.

Venus, qu'à cette Feste où chacun l'adoroit De tant d'honneurs rendus le spectacle attiroit. Penetre à quels souhaits sa passion l'engage, Et pour luy faire voir par quelque heureux presage Que de son assistance il peut tout esperer, Cette grande Déesse aime à se declarer. Une flame qui jette un éclat qui l'étonne, S'allume tout-à-coup, s'avance, & l'environne. Le spectacle à ses yeux en est trois fois offert. Elle s'éleve en pointe, elle brille, & se perd. Soudain l'ame de crainte & d'espoir combatuë, Pigmalion retourne auprés de sa Statuë, S'assied au bord du lit, la baise avec ardeur, Et croit en la baisant sentir quelque chaleur. Tout surpris il remet sa bouche sur sa bouche, Redouble ses baisers, luy prend la main, la touche, Luy souleve le corps à moitié hors du lit, Et par-tout sous ses doigts l'yvoire s'amollit. C'est ainsi que la cire au Soleil exposée Perdant sa dureté, devient traitable, aisée, Et prend, en se laissant tourner & retourner La forme que la main fe plaist à luy donner.

Tandis qu'en ce succés sa juste déssance Tient son espoir en trouble, & sa joye en balance, Et qu'en touchant toûjours, par ce sensible essay Il cherche à s'asseurer si son bonheur est vray, De l'Objet si cheri qui fait toutes ses peines, En suy tenant le bras, il sent battre les veines, Et ne peut plus douter que d'un corps animé Dans ce qui sut Statue il n'ait le cœur charmé. Alors plein d'une joye à nulle autre pareille Il rend grace à Venus d'une telle merveille, Et commence à baiser, non comme auparavant Un visage formé par un Art decevant, Mais une aimable Fille, en qui l'Amour êtale L'éclat d'une beauté qui n'eut jamais d'égale. L'heureux Pigmalion ravi de l'embrasser, Luy marque sa tendresse, & ne s'en peut lasser. Par la prompte rougeur qui sur son front prend pla-

se .

Elle marque d'abord qu'elle sent qu'on l'embrasse, Et haussant vers le Ciel les yeux timidement, Dés qu'elle voit le jour, elle voit son Amant. Venus fait leur hymen, & s'y trouve presente, Et le Ciel qui consent à remplir leur attente, D'un Fils aprés neus mois leur accorde le don. Il est nommé Paphus, & l'Isle en prend le nom.

MIRRA



MIRRA

CHANGE'E EN ARBRE.

FABLE X.

E fut de ce Paphus qu'on vit naistre Cinyre

Qui de Cypre avec gloire ayant tenu l'Empire

N'auroit eû que des jours heureux & triomphans, Si le Destin jaloux l'eust laissé sans enfans. Tome II. Ce que je vais chanter est le plus grand des crimes.

Peres, qui detestez les feux illegitimes,

Et vous, Filles, pour qui l'honneur a des appas,

Fuyez, éloignez-vous, & ne m'écoutez pas:

Ou si de fuir mes chants vous estes incapables,

Ce que vous entendrez, prenez-le pour des Fables.

Du moins, si mon recit fait sur vous quelque esset,

Croyez le chastiment en croyant le forfait;

Si pourtant des horreurs qui sont sans apparence

Trouvent dans la Nature aucune vray-semblance.

O Thrace, ô ma Patrie, ô Terre où je suis né, Combien doit-on tenir ton Climat fortuné, D'estre éloigné des lieux où l'on a veu paroistre La plus honteuse ardeur qui jamais ait secu naistre! Si c'est pour l'Arabie un destin glorieux De se voir si seconde en Arbres pretieux, A produire l'Encens si toûjours elle est prompte, La Mirre qu'elle porte est pour elle une honte, Et cet Arbre nouveau, sust-il le plus vanté, Ne vaut pas le forsait qu'on sçait qu'il a cousté. Ne dy point, ô Mirra, que l'Amour pour te nuire Employa contre toy tout ce qui peut seduire: Ces detestables seux, dont ton cœur est charmé, Viennent d'un noir tison dans l'Enser allumé.

Tisiphone sans doute a versé dans ton ame L'incestueuse ardeur qui rend ton nom infame ; Et ses affreux Serpens t'ont soussé le poison Dont la vapeur maligne a troublé ta raison. C'est un crime, il est vray, que de hair son Pere, Le sang qui le déséd veut qu'on cherche à luy plaire, On doit le reverer, on luy doit obéir, Mais l'aimer comme toy, c'est plus que le hair. Cent Princes dont tu peux faire la destinée Viennent de toutes parts briguer ton hymenée; Et dans tout l'Orient les plus grands Potentats Font vanité de rendre hommage à tes appas: Illustres en merite aussi-bien qu'en naissance Ils t'offrent à l'envy la supréme puissance, Prens l'un d'eux pour Epoux; ayant à t'enflamer Ton Pere est-il le seul que tu puisses aimer?

Mirra, du feu secret dont l'ardeur la surmonte Gouste à peine l'appas, qu'elle en connoit la honte. Elle combat, resiste, & fremissant d'horreur; Où va, dit-elle, où va mon aveugle sureur? Dieux, qui voyez combien l'innocence m'est chere, Et vous, sacré respect que l'on doit à son Pere, Soûtenez ma vertu qui preste à succomber Me montre un goustre ouvert, & m'y laisse tomber. O o ij J'ay besoin de secours sur le bord de l'abisme
Où m'entraîne un flateur, mais detestable crime,
Si pourtant c'en est un que d'avoir de l'amour
Pour celuy dont le sang nous a donné le jour.
Cet amour qu'en naissant mit en nous la Nature,
Pour estre au plus haut point, peut-il luy saire injure,
Et ce qu'aux Animaux elle a laissé permis,
Doit-il estre un forsait s'il est par nous commis?
Conduits par un instinct qui de tout les dispense,
Ils n'ont à respecter aucuns droits de naissance.
Les Oiseaux sont de mesme, & l'amour les touchant,

S'ils ont quelques desirs, ils suivent leur panchant.
Qu'ils sont heureux, helas, de pouvoir sans contrainte,

S'abandonner aux traits dont ils fentent l'atteinte!

Par quel bizarre sort, les Hommes à leur choix

Se sont-ils avisez de s'imposer des loix?

Le bien qu'ossre à leurs vœux la Nature facile,

La rigueur de ces loix nous le rend inutile.

Il est pourtant, dit-on, des Peuples éloignez

Chez qui nuls droits jamais ne surent épargnez.

Là, par les nœuds du sang l'amour plus seur de plaire

Joint le Pere à la Fille, & le Fils à la Mere.

An, que n'ay-je pû naistre en ce climat heureux
Qui souffre un libre éclat aux desirs amoureux!
Les miens n'osent paroistre, & je m'en vois gesnée
Par l'usage fatal des lieux où je suis née.
Mais à quoy m'arrestay-je, & par quel mouvement
Osay-je retomber dans mon égarement?
Sortez de mon esprit, esperances honteuses.
Je n'ay que trop receu vos amorces slateuses:
J'y renonce, & mon cœur pour les vaincre est armé.
Celuy qui fait ma peine est digne d'estre aimé;
Mais quoy qu'un vray merite en luy m'ait trop sceu
plaire;

Je ne le dois aimer que comme on aime un Pere.

Donc je pourrois jouir du destin le plus doux,

M'unir au grand Cinyre, & l'avoir pour Epoux,

Si l'honneur de me voir la Fille de Cinyre

Ne mettoit pas obstacle au bonheur où j'aspire?

Cet honneur m'est funeste, & la jalouse loy

Qui me sait estre à luy, l'empesche d'estre à moy.

En vain des nœuds étroits sont que je luy suis che-

Je pourrois plus sur suy si j'estois étrangère,

Et quand de son hymen je suis l'unique fruit, Si c'est un bien pour moy, c'est un bien qui me nuit,

Oo iij

438

Fuy, malheureuse Amante, & quittant ta Patrie, Avant que de ton nom la gloire soit flétrie, Va te mettre à couvert d'un crime à detester. Ce n'est qu'en t'éloignant que tu peux l'éviter. Mais comment fuiras-tu, si ta slame inquiete Forme pour t'arrester une chaîne secrete ? En vain contre l'Amour ta vertu se soûtient, Cette chaîne en ces lieux malgré toy te retient. Tu veux y voir ton Pere, & luy parler fans cesse. Tu veux, pour contenter ton indigne foiblesse, Chercher auprés de luy des baifers superflus, S'il ne t'est pas permis d'obtenir rien de plus. Mais que peux-tu jamais esperer davantage? Ne sens-tu pas à quoy ta passion t'engage, Et que de la Nature affoiblissant les loix Elle t'en fait confondre & les noms & les droits? Veux-tu donc, te faisant Rivale de ta Mere, Servir honteusement de Maistresse à ton Pere ? Veux-tu donc devenir par ces feux inouis, La Mere de ton Frere, & la Sœur de ton Fils? Crains, lâche, crains pour toy ces affreuses Furies Qui fecondes toûjours en noires barbaries, Les serpens à la teste, & la torche à la main S'offrent aux criminels, & leur rongent le seinGarde pour la Nature un respect legitime, Et tandis que ton corps est encor pur du crime, Soûmise aux justes loix que le sang te prescrit, Défens-toy, se tu peux, de souiller ton esprit. Quand ton Pere voudroit ce que tu peux prétendre, Esfrayé du forfait il sçauroit s'en défendre. De quelque vive ardeur qu'il fe vist combatu, Pour m'aimer comme Amante, il a trop de vertu. O vertu qui me perd & qui me desespere! Que ne puis-je inspirer mes transports à mon Pere, Et quand ma passion devient fureur, pourquoy Ce que je sens pour luy ne l'a-t'il pas pour moy? Dans le temps que Mirra, douteuse, embaras-

fée.

Roule ces mouvemens dans sa triste pensée, Que sa raison se perd dans l'horreur de ses seux, Son Pere qui la voit l'Objet de mille vœux De tant de Pretendans qui luy rendent hommage, Demande en les nommant qui luy plaist davantage. D'abord elle se taist, & ses yeux imprudens Trahissent son secret par des regards ardens, Que tout autre qu'un Pere eust trouvez pleins de charmes;

Elle ne luy répond qu'en répandant des larmes. Oo iiij

Ces pleurs accompagnez d'une vive rougeur, De l'aveugle Cinyre attendrissent le cœur. Comme il croit que toûjours un projet d'hymenée Fait paroistre timide une Fille bien née, Trompé par le motif qui l'oblige à pleurer, Il l'embrasse, & par là cherche à la rasseurer. Mirra sur ces baisers fait éclater sa joye, Et les termes flateurs qu'avec elle il employe, La forçant de parler sur le choix d'un Epoux; J'en souhaiterois un qui fust fait comme vous, Dit-elle. Il louë, admire, & s'imagine entendre Ce qu'un sens ambigu l'empesche de comprendre. Ainsi dans tous les vœux qui pourront te flater, Puisse toûjours, dit-il, ta sagesse éclater. Elle baisse les yeux à ce mot de sagesse, Et quand de son forfait le dur remords la presse » Elle a honte de voir imputer à vertu Le coupable souhait d'un seu mal combatu.

La nuit chez les Mortels déja fort avancée
Tenoit leurs soins bannis & leur peine essacée,
Et le sommeil par-tout repandant ses pavots,
Les plus infortunez goustoient quelque repos.
Mirra que fait veiller sa triste inquietude
Rend contre son amour le combat le plus rude,

Et des vœux insensez que forme sa fureur Dans leur plus noire image, elle revoit l'horreurs Tantost desesperant de pouvoir estre heureuse Elle veut étouffer sa flame incestucuse. Tantost elle resout de la faire sentir, Et la honte aussi-tost la porte au repentir. Enfin dans ses desirs à soy-mesme contraire, Pour adoucir sa peine elle est preste à tout faire Et cent projets divers amusant son espoir, Elle doute, & ne sçait ce qu'elle doit vouloir. Comme un arbre sappé par plusieurs coups de hache Fait craindre tout autour l'instant qu'il se détache, Et douter, quand par-tout sa cheute peut tourner, De quel costé son poids est prest de l'entraîner. Ainsi Mirra chancelle, & toûjours incertaine Entre les mouvemens où son panchant la mene, Passe de l'un à l'autre, & pleine d'embarras, Veut en un mesme temps ce qu'elle ne veut pas-Cependant elle a beau vouloir bannir la flame Qui malgré sa raison tirannise son ame. Rien contre cet amour ne la peut secourir, Et la mort elle seule a droit de l'en guerir. Succombant aux ennuis dont elle est poursuivie Elle resout enfin d'abandonner la vie.

Un seur moyen s'en ostre, & luy frape l'esprit.

Elle pend sa ceinture au plus haut de son lit,

Et preparant un nœud; Puissqu'il saut que j'expire,

Adieu, dit-elle, adieu, trop aimable Cinyre.

Puisse ma triste mort t'apprendre mes malheurs,

Et qu'en quittant le jour, c'est pour toy que je meurs.

A ces mots elle songe à finir son supplice, Et le bruit qu'elle fait éveillant sa Nourrice, Qui dans un lieu voisin, pour luy rendre ses soins Se tenoit chaque nuit preste à tous ses besoins, Cette Nourrice accourt, & la porte entr'ouverte Luy laissant découvrir l'appareil de sa perte, Elle fremit, s'écrie, & par un prompt secours Arrache la ceinture, & conserve ses jours. La funeste pâleur qui couvre son visage, Reduit la Vieille aux pleurs, & glace son courage. Elle embrasse Mirra, luy parle, & veut sçavoir Quel malheur tout-à-coup cause son desespoir. Mirra gardant pour elle un filence tranquille Attache contre terre un regard immobile, Et se plaint en secret de la rigueur du Sort Qui prolonge sa peine en-retardant sa mort. La Nourrice s'obstine, & par sa vigilance. Par ses soins assidus donnez à son enfance.

Par tout ce qu'elle croit capable de toucher,
Elle presse Mirra de ne luy rien cacher.

La Princesse qu'aigrit une telle priere
Vers elle avec dédain tourne un regard severe,
Et sa vive douleur de moment en moment
Tire de sa poitrine un long gemissement.

La Vieille continue, & rien ne la rebute.
Elle combat Mirra, prie, exhorte, dispute,
Et pour venir à bout d'arracher son secret,
C'est peu de l'asseurer qu'elle a l'esprit discret.

Quelque pressant que soit le mal qui la posser

Elle offre, elle répond d'en trouver le remede.

Ne croyez pas, dit-elle en la voyant rougir,

Que mon âge vous nuise, & m'empesche d'agir.

Il suffit que pour vous ma tendresse est extréme.

Quoy qu'il faille entreprendre on peut tout quand on aime.

Si quelque passion trouble vostre repos,
Je puis vous en guerir en disant quelques mots.
Si par enchantement quelqu'un vous a sceu nuire,
Tout charme par un autre est facile à détruire;
Ensin comme l'orgueil suit souvent la beauté,
Si le Ciel vous punit d'avoir trop de sierté.

Un facrifice offert d'un zele ardent, sincere,
Quelque irrité qu'il soit, desarme sa colere.
Voila ce qui pour vous me semble à redouter.
Quel souci vous pourroit d'ailleurs inquieter?
Le sang dont vous sortez a tous les avantages
Dont la gloire ait jamais staté les grands courages.
La paix regne en ces lieux, l'Estat est florissant,
Tout vous rit; vostre Pere est heureux & puissant.

La Princesse ne peut ouir nommer son Pere Sans qu'à ce nom trop cher son visage s'altere. Elle pousse un soupir, qui ne fait que trop voir Que quelque amour fecret sur elle à tout pouvoir; Mais quoy que cet amour par ce soupir s'exprime, La Nourrice l'apprend fans y croire de crime, Et la presse toûjours d'oser luy découvrir Le redoutable mal qui la fait tant souffrir. Pour vaincre ses refus elle se sert d'adresse, La prend sur ses genoux, la flate, la carresse; Et lisant son secret dans ses yeux enslamez, Je ne le voy que trop, dit-elle, vous aimez. Ne craignez point ; l'amour n'est pas si condamnable. S'il vous y faut fervir, j'en dois estre capable. J'ay de l'experience, & j'agiray si bien Que vostre Pere enfin n'en soupçonnera rienA ce mot, furieuse, interdite, troublée,
Mirra se leve, suit de douleur accablée,
Se jette sur son lit, & tremblante d'effroy,
Epargnez ma pudeur, dit-elle, laissez-moy,
Ou si vous penetrez ce que je n'ose dire,
Ne me demandez point pour qui mon cœur soupire.

Fait fremir sa Nourrice, & la remplit d'alarmes. Des maux de la Princesse elle se sent troubler,

Et luy tendant les mains que ses ans sont trembler,

A ses pieds suppliante elle met en usage

Tout ce qu'a d'engageant le plus flateur langage.

Son silence obstiné continuant toûjours, D'une adroite menace elle prend le secours,

Et jure qu'elle va, sans garder de mesure,

Des apprests de sa mort publier l'avanture,

Amoins que son secret mis avec elle au jour, Ne luy donne moyen de servir son amour.

La Princesse, qu'étonne une telle menace, Forcée à s'expliquer, se confond, s'embarrasse. 446 LES METAMORPHOSES

C'est en vain qu'elle veut découvrir ses malheurs. D'abord pour s'exprimer elle n'a que des pleurs. Preste à faire l'aveu du mal qui la surmonte Vingt fois elle commence, & se retient de honte. Enfin pour déclarer ce feu prodigieux, Baissant un peu la teste, & se cachant les yeux, D'un ton bas; Quel bonheur, dit-elle, pour ma Mere D'avoir pris un Mari si-digne de luy plaire! Un soûpir suit ces mots, & c'est en dire assez. La Vieille en a d'horreur les cheveux herissez. Elle tremble, son sang se glace dans ses veines. Et quoy qu'elle ait promis de soulager ses peines. Elle n'a des conseils, que pour la detourner D'un crime que le fang ne peut luy pardonner. Elle expose à ses yeux les suites effroyables Qu'auront dans leur succés des seux si detestables. Mirra les voit comme elle, & tout ce qu'elle dit Est entré dans son ame, a frapé son esprit; Mais ce funeste amour est né pour son supplice. S'il n'est pas satisfait il faut qu'elle perisse. La mort dont ses ennuis trouveront le moment. Etoufant cét amour, finira son tourment. La Nourrice qui craint dans sa douleur mortelle Ce que son desespoir a pû déja sur elle,

Aprés avoir encor combatu quelque temps; Vivez, dit-elle, enfin vos vœux feront contens, Et vous possederez... Son trouble la fait taire, Sans qu'elle ose à ces mots ajouter, vostre Pere. Sa promesse à Mirra cause un plaisir charmant, Et pour la confirmer elle y joint le serment.

La Feste de Cerés, en Cypre reverée, Estant par toute l'Isle en ce temps célébrée, Les Femmes à l'envy portoient sur ses autels Les premices des fruits qu'elle donne aux mortels. Chacune en habit blanc, pendant neuf nuits entieres Affistoit comme Fille à ses sacrez mysteres, Et tout ce qu'aux Maris l'hymen veut qu'il foit deus Tant que duroit ce temps, leur estoit désendu. La Femme de Cinyre à la Feste préside, Sa retraite, en son lit laisse une place vuide, Et comme il couche seul en son appartement, La Vieille qui l'épie, & cherche un seur moment, Ayant un jour connu, comme elle est appliquée, Que sa raison estoit par le vin offusquée, L'aborde, & luy vantant un Objet plein d'appas, Luy peint un cœur touché qui ne se désend pas. Par un nom supposé son ame estant déceuë, La declaration avec joye est receuë,

LES METAMORPHOSES

Et le Roy, de la Belle épris en un moment, S'informe de son nom, & de son agrement. En dons de la Nature, en brillant de Jeunesse, Elle peut, dit la Vieille, égaler la Princesse. Cinyre à ses desirs se laissant entrainer, La renvoye, & luy donne ordre de l'amener. Elle rejoint Mirra; Nous avons la victoire, Luy dit-elle, & j'ay fait plus que vous n'osiez croire. Pour vous sur mon rapport Cynire est plein d'amour.

Mirra de sa Nourrice attendoit le retour,

Mais malgré son succez en ce qu'elle souhaite,

Elle ne peut sentir qu'une joye imparfaite.

Son cœur qui se confond, & murmure tout bas,

Luy presage un masheur qu'elle ne connoit pas,

Cependant au milieu de ces dures alarmes,

Ce qui la fait trembler a pour elle des charmes,

Tant dans ce qu'elle veut son esprit divisé

Se trouve en ce moment à luy-mesme opposé.

La nuit vient, tout se taist, Mirra court à son

La nuit vient, tout se taist, Mirra court à son

La Lune fuit d'effroy par l'horreur qu'il imprime. Aux coupables effets d'un amour detesté Les Astres obscurcis resusent leur clarté. La nuit perd de ses feux le brillant assemblage. carius tremblant se couvre le visage, Et sa Fille Erigone aprés un long ennuy Placée enfin au Ciel se cache comme luy. Pour rappeller Mirra tout s'explique contre else. Trois fois dans le chemin son pied mal seur chancelle, Et trois fois d'un hibou les effroyables cris Luy font tout redouter du dessein qu'elle a pris-Elle marche pourtant malgré ses cris funebres. son reste de pudeur se perd dans les tenebres. Elle tient d'une main la Vieille qu'elle fuit, Et prend l'autre pour guide où l'amour la conduit, Elle arrive à la chambre, este en pousse la porte, Elle entre, & c'est alors qu'elle se sent moins fortes Tout son sang retiré commence à se glacer, Et ses genoux tremblans refusent d'avancer. De ce qu'elle a voulu plus le moment s'approche; Et plus de la Nature elle entend le reproche. Son crime l'épouvante, & preste à l'achever Elle écoute un remords qui l'en voudroit sauver. Sa fermeté s'ébranle, & s'il estoit possible, Elle fuiroit d'un lieu pour elle si terrible; Mais la Vieille voyant qu'elle arreste ses pas, Pour la faire avancer la tire par le bras,

Tome II.

LES METAMORPHOSES

Et la forçant d'entrer dans le lit de son Pere; Voila l'Objet à qui vous avez trop sceu plaire, Luy dit-elle, & qui fait son plaisir le plus doux De l'avantage heureux de se donner à vous. Ce Pere infortuné que trompe cette Infame, Reçoit sa Fille ainsi qu'il eust receu sa Femme Et remarquant en elle une timidité Dont le trouble s'oppose à sa felicité, Il prend pour l'affoiblir le plus tendre langage: Peut-estre en ces momens autorisé de l'âge Qui luy met dans la bouche ainsi que dans le cœur Ce qu'une jeune Amante inspire de flateur, Il l'appella sa Fille, & par là crut luy plaire. Peut-estre aussi tout bas luy dit-elle, mon Pere, Comme s'il eust manqué quelque chose au forfait. Si l'un & l'autre nom ne l'eust rendu parfait. Par le couroux du Ciel armé pour son supplice, Mirra retourne grosse auprés de sa Nourrice Et porte dans ses slancs le fruit incestueux Qui doit faire éclater le crime de ses seux. Ce mesme crime encor quelques nuits continue, Quand Cinyre ennuyé d'aimer une Inconnuë, Veut sçavoir quelle Belle, en se cachant le jour, A voulu luy donner tant de marques d'amourL'ardeur de s'éclaireir sur toute autre l'emporte. Et la clarté qu'enfin tout-à-coup on apporte, Luy faisant voir sa Fille, offre à son desespoir L'image d'un forfait qu'il n'auroit pû prévoir-De quel étonnement a-t'il l'ame frapée? Il en perd la parole, & court à son épée. Mirra, pleine elle mefine & de trouble & d'horrous. A la faveur de l'ombre échape à sa fureur, Va gagner l'Arabie, où vagabonde, errante s' Elle mene une vie odieuse & pesante. Aprés avoir par-tout sans nul soulagement Porté long-temps sa honte, & traîné son tourment, Ne pouvant plus suffire au fardeau qui l'accable. Trifte fruit d'un amour infame, abominable Par le travail vaincue elle s'arreste enfin. La Sabée est le lieu qui fixe son destin. Là, toûjours d'elle-mesme implacable ennemies Douteuse en ses souhaits, en tout mal affermie 27 Sentant également dans un si rude sort Le dégoust de la vie, & la peur de la mort, Elle s'adresse aux Dieux, & par cette priere Leur montre en soûpirant son ame toute entieres O vous, dont le pouvoir n'est jamais limité,

Dieux, s'il est parmi vous quelque Divinité

Ppip

Propice aux malheureux, qui touchez de leur crime Sçavent qu'en souffrant tout leur peine est legitime, J'ay merité la mienne, & s'il se peut trouver Un supplice plus grand, je veux bien l'éprouver. Continuez sur moy vostre juste vangeance, Mais asin que jamais ma suneste presence, Aprés ce qu'on a veu de mes asserux transports, N'ossence les vivans, ni ne blesse les morts, S'il se peut que mes vœux soient consormes aux vôtres,

Daignez me separer & des uns & des autres,
Et ne me laissez point ny descendre aux Ensers,
Ny servir en vivant d'opprobre à l'Univers.
Pour me punir toûjours au gré de vostre envie,
Sans me donner la mort, privez moy de la vie,
Et saites, en changeant ce qu'autresois je sus,
Et que je sois encore, & que je ne sois plus.

Elle acheve, & les Dieux par des marques visibles

Montrent que son remords les a trouvez sensibles.

La terre au mesme instant, contrainte de s'ouvrir

Enserme de son corps ce qu'elle en doit couvrir.

Ses pieds qui tout autour en racines s'étendent,

Forment le serme appuy que les arbres demandent.

Ses os, devenus bois, gardent l'estre vivant, Et conservent leur moële ainsi qu'auparavant. Son sang perd sa couleur dans ses veines roulantes, Et ce n'est plus qu'un suc qui fait vivre les plantes. En grands & longs rameaux on voit ses bras changez, En d'autres plus petits ses doigts sont partagez, Et sa peau qui reçoit une nouvelle force, Prend en s'endurcissant une forme d'écorce. L'Arbre croist, & des Dieux remplissant le dessein Il s'éleve, & déja luy monte jusqu'au sein. De fon trop de lenteur Mirra s'impatiente, Et s'offrant d'elle-mesme au bois qui se presente Elle enfonce sa teste, & toute entiere enfin Sous l'écorce plongée, accomplit son destin. Quoy que l'Infortunce, en cessant d'estre Femme, Perde le souvenir de sa brutale same, Pour expier toûjours son crime & ses malheurs; Elle ne laisse pas de répandre des pleurs; Mais lors qu'à les verser elle est encor si prompte ; Ce ne sont plus des pleurs qui coulent à sa honte. Pour les faire estimer, les pitoyables Dieux, Touchez de son remords, les rendent prétieux. Ils les changent en gomme, & sous le nom de Mirre, Cette gomme est un bien qu'en tous lieux on desire,

On va la recueillir, & ses heureux effets,

Quoy que puissent les ans, ne s'oublieront jamais.

Malgré ce changement qu'a produit leur colere,
L'Enfant vit dans le tronc qui renferme sa Mere,
Et lors que les neuf mois achevent d'expirer,
Sa prison le gesnant, il cherche à s'en tirer.
L'Arbre par le milieu sait paroissére une ensleure,
Qui pour se décharger a besoin d'ouverture.
Les douleurs que toûjours cause l'accouchement,
Se font ensin sentir, & pressent vivement;
Mais dans ce triste estat ce sont douleurs muettes,
Qui manquent de parole, & n'ont point d'interpretes,

Et celle qui les souffre en laisse agir le cours
Sans pouvoir appeller Lucine à son secours.
On diroit toutesois que cet Arbre s'efforce
De pousser le fardeau que cache son écorce.
Il se courbe, & le bruit que fait ce mouvement,
Redoublé plusieurs sois, tient du gemissement.
Ces pleurs qui ne sortant d'abord que goute à goute
Pour couler librement sembloient manquer de rou-

te .

Par le penible effort dont il est travaillé, Tombant en abondance, il en est tout mouillé.

Tandis qu'il fait paroistre une douleur pressante, Auprés de ses rameaux Lucine se presente, Passe sa main sur l'Arbre, & prononce les mots Qui font au dur travail succeder le repos. Le tronc rompt son écorce, & commence à se fendre. Un Enfant qui se montre alors se fait entendre. Les Naiades soudain par un pieux devoir, Accourant à ses cris viennent le recevoir. Afin que sa peau soit & plus douce & plus claire Elles l'oignent des pleurs qu'a répandus sa Mere Le nomment Adonis, & se chargent du soin-Des secours assidus dont l'enfance a besoin. Adonis estoit tel que l'envie elle-mesme Eust trouvé dans ses traits une justesse extréme. Ces Amours qu'à nos yeux exposent les tableaux Qui nous les montrent nuds, sont à peine aussi beauxi-Entre eux & cet Enfant si pour la ressemblance On n'y veut laisser voir aucune difference, Il faut dans le printemps qui commence ses jours, Luy donner un Carquois, ou l'oster aux Amours.

Le temps coule, s'échape, & fuit sans qu'on y pense.
Son vol précipité trompe nostre espérance,
L'âge vient, & telle est la vistesse des ans
Qu'ils sont presque passez aussi tost que présens.

Cet admirable Enfant dont la Sœur est la Mere,
Qui cherchant son Ayeul le trouve dans son Pere,
Que les Dieux indignez du sang qui l'a formé
Semblent tenir encor dans un arbre ensermé,
Qui ne vient que de naistre, & dont la tendre ensance
Est presente à tous ceux qui sceurent sa naissance,
Il croist, il devient homme, & plus beau que jamais,
Eblouït, charme tout par ses brillans attraits,
Il plaist à Venus mesme, & sur cette Déesse
Vange ce qu'eut Mirra de honteuse soiblesse.





HIPPOMENE ET ATALANTE

CHANGEZ EN LIONS.

FABLE XI.



N jour qu'en folâtrant l'Amour baifoit Venus,

Un des traits que par-tout ce Dieu rend si connus,

Sans qu'il y prenne garde échapé de sa trousse, Contre elle à l'impourveu de luy-mesme se pousse. Tome II. Qq

Il atteint la Déesse, il la perce, & soudain En éloignant son Fils elle y porte la main. Comme elle n'a senti qu'une foible piquure, Elle espere aisément guerir de sa blessure, Mais plus qu'on n'auroit cru le trait estoit entré, Et donnant jusqu'au cœur il l'avoit penetré. Ainsi pour Adonis qui possede son ame, Elle sent les ardeurs de la plus vive flame, Et sa beauté faisant le charme de ses yeux, Elle en garde l'image, & la porte en tous lieux. Le desir empressé de le voir, de luy plaire L'engage à renoncer à l'Isle de Cythere. Sans Adonis pour elle il n'est plus de repos, Elle abandonne Gnide, Amatonte & Paphos, Et de sa passion telle est la tirannie Que s'ennuyant au Ciel elle s'en est bannie. De ce divin sejour les brillans infinis Luy semblent au dessous des beautez d'Adonis. Elle le tient, l'embrasse, & sans luy ne peut vivre En quelque lieu qu'il aille, elle est preste à le suivr Elle y court; ce n'est plus cette Divinité Qui se tenant à l'ombre aimoit l'oisiveté, Et qui par mille soins mettoit tout en usage Pour devenir plus belle, & plaire davantage.

Exposée au Soleil on la voit quelquefois Dans le plus chaud du jour courir de bois en bois. A travers les rochers elle passe, repasse, Et telle que Diane, à qui toûjours la chasse A paru des plaisirs le plaisir le plus doux, La robe retroussée au dessus des genoux, Vers son cher Adonis tournant les yeux sans cesse 3 Elle appelle ses chiens, les anime, les presse, Et se plaist avec luy, les fleches dans les mains, A poursuivre les Cerfs, les Lievres & les Dains. Mais quand pour cette chasse elle se montre ardente, Celle des Sangliers la gesne, l'épouvante, Et dans chaque forest elle fuit les détours Qui peuvent ensermer les Lions & les Ours. Ces Bestes, qui toûjours d'un naturel sauvage Se repaissent de sang, & vivent de carnage, Peuvent mettre Adonis dans un mortel danger. A les craindre, à les fuir elle veut l'engager. Contre les Animaux que la peur toûjours presse, Exerce, si tu veux, ta force & ton adresse, Dit-elle, mais évite, & jamais ne combats Ceux qui bravent l'attaque, & ne reculent pas. La nature a pris soin de leur fournir des armes Dont le plus intrepide a de justes alarmes,

Qq ij

LES METAMORPHOSES

Et si le dard en main tu les peux approcher,

Peut-estre que leur mort te coustera bien cher.

Renonce à cette gloire, & si tu veux me plaire,

N'expose point contre eux tes jours en téméraire.

Envain de ta jeunesse, envain de ta beauté

Il t'est permis de prendre une noble fierté.

S'ils pouvoient dans ton sang satisfaire leur rage,
Ils ne respecteroient ta beauté ny ton âge,
Et ce qui pour Venus a des charmes si forts
Feroit pour les sléchir d'inutiles efforts.

Les affreux Sangliers, si prompts dans leurs vangean-

Portent, quand on les presse, un foudre en leurs Dé fenses.

Le seul aspect des Ours donne de la terreur,
Et l'on ne voit jamais les Lions sans sureur.
Je hay ces animaux, & si tu veux connoistre
D'où vient l'aversion que je te fais paroistre,
Je vais te raconter de quel crime chargez
Deux ingrats en Lions surent jadis changez.
La memoire jamais n'en doit estre essacée.
Mais le trop d'exercice à la sin m'a lassée.
Je vois un Peuplier dont le seiillage épais
Forme une ombre étendue, & nous offre du frais.

Pour nous bien reposer l'herbe y paroist commode.
Ils y vont; d'un gazon Adonis s'accommode,
Il y prend place, & là, Venus auprès de luy
Trouvant sur ses genoux un agréable appuy
Commence par ces mots l'histoire surprenante
Du criminel oubli qui perdit Atalante,
Et par mille baisers donnez avidement
Interrompt le recit de cét evénement.

Sans doute on t'a parlé d'une Fille admirable Qu'une adroite vigueur rendit incomparable. Tout ce que l'on a dit de sa legereté, Quoy que presque incroyable, est une verité. L'homme qui dans la course estoit le plus à craindre, Quelque agile qu'il fust, ne la pouvoit atteindre, Et ceux qui s'exposoient à tenter ce combat, D'un triomphe asseuré luy préparoient l'éclat. Ce talent n'estoit pas son unique avantage. Les charmes les plus doux brilloient sur son visage, Et peut-estre on ne sçait qui l'auroit emporté, Ou sa rare vistesse, ou sa rare beauté. Si-tost qu'elle se voit dans ces belles années Où le choix d'un Epoux tient les Filles genées, Elle va consulter l'Oracle pour sçavoir Quel bonheur dans l'Hymen peut flater son espois. Qq iij

Fuy, luy répond le Dieu, fuy l'Hymen, Atalante, Renonçant à l'amour cherche à vivre contente. Un Epoux t'est fatal, tu dois le redouter. Cependant ton fort est de ne pas l'éviter,

Et sans perdre la vie, à soufrir reservée, Tu dois te voir un jour de toy-mesme privée.

La menace l'effraye, & pour la prevenir,
Du commerce du monde elle veut se bannir.
Resoluë à donner tout son temps à la chasse,
Elle vit dans les bois, & jamais ne s'en lasse.
Ce plaisir seul la touche, & pour rompre l'effet
Des vœux de mille Amans que sa beauté suy sait;
Aucun ne doit, dit-elle, esperer ma tendresse,
Qu'il ne m'ait devant tous surmontée en vistesse.
Je me donne au Vainqueur, pourveu que le trépas
Soit la peine de ceux qui ne me vaincront pas.
Si quelqu'un à ce prix veut tenter ma conquesse,
On ouvrira le champ, qu'il vienne, je suis presse.

La loy pour les Vaincus a de la dureté,
Mais quel pouvoir n'a pas la parfaite beauté?
Pour disputer le cœur de l'aimable Atalante.
Une foule d'Amans à l'envy se presente.
Tous préserent la mort au reproche honteux
De n'oser la choisir pour l'objet de leurs vœux.

Parmi les Spectateurs qu'attire cette audace,
La lice estant ouverte, Hippomene prend place,
Et voyant à regret exposez à perir
Tant de jeunes Amans qui sont prests à courir;
Quelle aveugle sureur, dit il? Est-il possible
Qu'un cœur à la beauté devienne si sensible,
Que cherchant une Femme, on veuille l'acheter
Par les plus grands perils qu'on puisse redouter.

Atalante paroist lors qu'il tient ce langage;
Il n'avoit point encore observé son visage,
Si-tost qu'il voit ces traits, ce vis brillant d'appas,
Tels que je les possede, & tels que tu les as,
Si déguisant le sexe où le Ciel t'a fait naistre
Avec tout leur éclat tu les faisois paroistre,
Charmé, tout ébloui, levant les mains aux Cieux,
Vous, dont je condamnois l'espoir audacieux,
Pardonnez-moy, dit-il, si j'ay dans ma surprise
De sol emportement traité vostre entreprise.
Le prix dont vostre cœur se trouve prevenu,
Ce prix, ce digne prix ne m'estoit pas connu. (le,
Dans l'amour qu'il sent naistre en loüant cette Bel-

Il porte envie à ceux qui vont mourir pour elle, Et tréble que quelqu'un par un bonheur trop grand, Ne soit assez leger pour la vaincre en courant.

Qq iiij

Mais pourquoy, reprend-il aussi-tost en luy-mesme, Ne montreray-je pas que je sçay comme on aime? Quoy que par ce combat mes jours puissent finir, Osons pour Atalante, osons le soûtenir. Ce Dieu qui luy soûmet mes plus tendres hommages Favorise souvent les genereux courages.

Tandis qu'à son amour il cherche à s'immoler,
Elle passe, ou plûtost elle semble voler.
Un trait qu'avec effort pousse la main d'un Scythe
Vers le but proposé ne peut aller plus viste.
Mais quoy qu'il n'ait alors qu'un moment pour la
voir,

Sa beauté sur son cœur augmente son pouvoir.

Qui pourroit refuser de luy rendre les armes?

Qn diroit qu'elle court aprés de nouveaux charmes,

Et que pour en trouver, chaque pas qu'elle sait

Ajoûte à ses appas un éclat plus parsait.

Ses cheveux que le vent en arriere éparpille

Voltigent sur le dos de cette aimable Fille.

Par l'effort de la course un trait vis de rougeur,

S'imprimant sur son corps, se messe à sa blancheur.

Tel paroist un mur blanc, tel il frape la veuë Lors qu'une toile rouge au devant est tenduë; La toile reflechit, & fait que le mur prend Une couleur femblable à l'ombre qu'elle rend.

Hippomene ravi des beautez qu'il admire, Cede pour Atalante à l'ardeur qui l'inspire, Et d'un regard avide observant tous ses pas, Boit le poison secret qu'ont pour luy ses appas-Plusieurs courses se font, & toûjours la premiere Atalante se trouve au bout de la carrière. On couronne sa teste, & selon leur accord La honte des Vaineus s'efface par leur mort. Le malheur qui les perd & qui la rend si vaine, Ne peut de son dessein détourner Hippomene. Resolu de perir ou de la meriter, Au milieu de la lice il va se presenter. Il aborde Atalante, & d'un air plein de grace Qui mesle à son respect une louable audace; Ces indignes Amans qu'on a privez du jour, N'ont pû pour vous, dit-il, avoir assez d'amour. Ils vous connoissoient mal, & leur triste défaite Ne vous fait acquerir qu'une gloire imparfaite. Combattez contre moy, dont le cœur enfinmé Sçait plus aimer luy seul qu'ils n'ont ensemble aimé. Si le Ciel, si l'Amour veut que je vous surmonte, Un Vainqueur tel que moy vous fera peu de honte.

Fils du grand Megarée, il peut m'estre permis
D'aspirer au bonheur que je me suis promis.
De son illustre sang la gloire est peu commune,
Orcheste sut son Pere, & son Ayeul, Neptune.
Ainsi du Dieu des eaux j'ay l'honneur de sortir,
Et j'espere aujourd'huy ne le pas démentir.
Que si, quoy que mon cœur réponde à ma naissance,
Le succez du combat trompe mon espérance,
Hippomene vaincu sera par son trépas

Avec assez d'éclat triompher vos appas.

Tandis qu'il parle ainsi, la superbe Atalante
Sent en le regardant un charme qui l'enchante,
Et ne sçait quel parti la doit le plus slater,
Ou d'en estre vaincue, ou de le surmonter.
Quel Dieu pour la beauté peut avoir tant de haine
Qu'il le fasse courir à sa perte certaine,
Dit-elle, & le contraigne à venir rechercher
Un Hymen dont l'espoir luy doit couster si cher?
Ce merite qu'en moy le bruit commun suppose,
Ne vaut pas le peril où son amour l'expose.
Ce ne sont ny ses traits, ny son air, ny son port
Qui me sont déplorer le malheur de son sort.
Je n'examine point si sa personne charme,
Mais sa jeunesse ensin me touche, me desarme,

Et je vois à regret que dans ses plus beaux jours Il veuille de ses ans précipiter le cours. Quand je me cacherois ce qu'on doit à son âge; Compteray-je pour rien sa vertu, son courage, Cette intrepide ardeur qu'il étale à mes yeux, Et la gloire qu'il a d'estre du sang des Dieux ? Compteray-je pour rien qu'il m'estime, qu'il m'aime, Que pour luy mon hymen est un bonheur supréme, Qu'il m'immole sa vie, & cherche à la finir Si pour prix de sa flame il ne peut m'obtenir? Tandis qu'encor du choix la liberté te reste, Fuy, charmant Etranger, fuy d'un lieu si funeste. Si j'ay pû t'inspirer un seu si violent, Songe que mon hymen est un hymen sangiant, Et que cette alliance où tant de gloire éclate, Est un piege fatal à tous ceux qu'elle flate. Le Ciel, en quelques lieux que tu veuilles aimer, Te sera favorable, il t'a fait pour charmer. Porte ailleurs tes soupirs; ailleurs on fera gloire D'emporter sur ton cœur une aimable victoire, Et pour se faire un sort qui n'ait rien que de doux, La plus sage te peut souhaiter pour Epoux. Mais d'où me vient ce soin que je prens de sa vie,

Quand je la vois sans peine à tant d'autres ravie ?!

468 LES METAMORPHOSES

Au destin qui l'attend pourquoy m'interesser? Quelque peril qu'il coure, est-ce à moy d'y penser? Ce sont ses interests, j'y consens, qu'il perisse, Puisque de tant d'Amans le triste sacrifice N'est pas dans leur disgrace un avis assez fort Pour retenir ses pas lors qu'il court à la mort? S'il hait si fort la vie, il faut qu'il se contente, Il mourra. Que dis-tu, trop cruelle Atalante? Hippomene mourra! Par quelle injuste loy Perdre un Amant qui veut ne vivre que pour toy? Quoy, ses jours immolez à ta fiere vangeance Seront d'un feu si beau l'indigne recompense, Et tu pourras le vaincre, asin que ton amour Gouste le dur plaisir de luy ravir le jour? Non, non, je ne veux point d'un triomphe semblable. Ce qu'il a d'inhumain me rendroit detestable, Il armeroit l'envie, & dans tout l'avenir Un renom odieux suivroit mon souvenir. Mais à des loix qu'on sçait la course estant ouverte, Quel crime pourra-t'on me faire de sa perte? Helas! & pleust aux Dieux qu'il voulust renoncer Au combat qu'avec luy je tremble à commencer, Ou si sa passion est tout ce qu'il veut croire, Que ne peut-il sur moy remporter la victoire?

Avec tout ce brillant dont le charme surprend Vit-on jamais un air & si noble & si grand?

Trop aimable Hippomene, où t'engage ma veuë?

Faut-il pour ton malheur que je te sois connuë?

Tu meritois de vivre, & si le sort jaloux

Ne me désendoit pas de choisir un Epoux,

Si pour m'en empêcher la colere celeste

N'attachoit à ce choix rien de dur, de suneste,

Libre dans mes desirs, je ne verrois que toy

Digne de posseder & mon cœur & ma foy.

Ces divers sentimens roulant dans sa pensée,
Atalante paroist rêveuse, embarrassée.
Comme sur elle encor l'Amour n'avoit jamais
Essayé son pouvoir ny fait agir ses traits,
Dans ce trouble inquiet qui la trompe elle mesme,
Quoy qu'elle aime en esset, elle ignore qu'elle aime,
Et son cœur qui s'émeut sans s'en appercevoir,
Perdant sa liberté, la croit encore avoir.
Le Peuple cependant, aussi-bien que son Pere,
Se plaint que trop long-temps le combat se dissere,
Et plein d'impatience il presse à haute voix
Le spectacle satal qu'il a veu tant de fois.
C'est alors qu'éblouï du prix d'une victoire
Qui doit si bien remplir son amour & sa gloire,

Pour forcer le peril qui menace ses jours
Par ces mots Hippomene implore mon secours.
O toy, qui dans Cythere, à nos vœux indulgente.
Reçois avec plaiser l'encens qu'on te presente.
Déesse, accorde moy le succés desiré,
Et soûtiens le beau seu que tu m'as inspiré.

Il faut te l'avouër ; de son respect flatée A faire son bonheur je me sentis portée, Et selon ses souhaits voulant en prendre soin, Te pressay le secours dont il avoit besoin. (ne En Cypre on trouve un Champ, mon ancien domai-Que ses vieux Habitans nommerent Damasene. A me combler d'nonneurs leur zele accoûtumé Me confacra ce champ que j'ay toûjours aimé. Un Pommier au milieu s'étend à long branchage. Les Pommes en sont d'or ainsi que le feuillage. l'en revenois alors, & tenois en ma main Trois des fruits de cet Arbre emportez sans dessein. T'imagine par eux un moyen qui sans peine Doit faire triompher l'amoureux Hippomene. Te m'approche en secret, luy promets mon appuy Et sans me laisser voir à personne qu'à luy, De cet appuy promis je luy laisse pour gage Ces Pommes, dont tout bas je luy marque l'usage.

L'un & l'autre ayant pris un avantage égal, La trompette s'entend, on donne le signal, Ils partent, & tous deux en quittant la barriere D'un essor si leger commencent la carrière, Qu'il semble, lors qu'à peine ils impriment leurs pas, Qu'ils volent sur la terre, & ne la touchent pas. Qui verroit leur vîtesse à nulle autre seconde, Croiroit que d'un pied sec ils pourroiet friser l'onde, Et que sur des épis, sans les faire baisser, Tout un champ leur seroit facile à traverser. Les souhaits que l'on forme en faveur d'Hippomene De mille cris aigus font retentir la Plaine. Chacun dans son destin aime à s'interesser. Hastez-vous, luy dit-on, il est temps d'avancer. Tout ce qu'on a de force est icy necessaire, Courage, vous vaincrez, faites ce qu'il faut faire.

Ces discours obligeans qui chatouillent son cœur N'ont pas pour Atalante une moindre douceur. Dans ce qu'a pris l'amour d'empire sur son ame, C'est un sujet de gloire à sa naissante stame Que pour luy conserver un Amant qui luy plaist, D'Hippomene contre elle on prenne l'interest. Elle-messine en secret, sans qu'elle s'en explique, Joint ses propres souhaits à la faveur publique.

Trop legere, & sur luy craignant de l'emporter, Combien de fois exprés la voit-on s'arrester? Comme de son visage où mille Amours se cachent, Ses regards enflamez avec peine s'arrachent, Elle aime mieux courir avec moins de vigueur, Que de perdre des yeux ce qui charme son cœur. L'attendre est son plaisir: Cependant Hippomene, Quelque force qu'il ait, commence à perdre haleine. Le but qu'il faut qu'il touche estant fort loin de luy L'espoir qu'il garde encore est tout en mon appuy. Ainsi sur mes avis ménageant sa fortune, Des trois Pommes qu'il tient il en fait tomber une. Atalante sur l'or ayant jetté les yeux, Se détourne, & ramasse un fruit si pretieux. Pendant qu'elle s'arreste Hippomene la passe, Et gagne devant elle un assez long espace. Le Peuple qui déja croit qu'on luy doit le prix, Applaudit à sa course, & remplit l'air de cris; Mais regagnant ce temps plus viste qu'on ne pense s Atalante l'atteint, & bien tost le devance. Il jette une autre Pomme, & le brillant de l'or L'oblige pour la prendre à s'arrester encor. Pour la seconde fois poursuivant sa carriere. Elle passe Hippomene, & le laisse derriere. L'espace

L'espace qui restoit estoit court à sournir ; Elle avançoit toûjours, & pour la retenir Hippomene inquiet; C'est maintenant, Déesse, Que j'attens, me dit-il, l'effet de ta promesse. Fay qu'un succés fameux, & digne de ma foy Suive l'heureux present que j'ay reccu de toy. La Pomme qui luy reste à ces mots est jettée : Mais afin qu'à la prendre Atalante arreftée, Profite un peu plus tard de sa legereté, Pour gagner plus de temps il la jette à costé. Sur ce qu'elle doit faire on la voit qui balance. Et tout l'or de ce fruit eust manqué de puissance : Si quand je m'apperçois qu'elle veut s'en priver. Je ne l'eusse contrainte à l'aller relever. C'est peu dans ces momens que ce qu'elle hazarde. l'imprime sur la Pomme un poids qui la retarde. Et qui d'un pas si prompt l'empêchant de courir, Favorise l'Amant que je veux secourir. Que te diray-je enfin? Pour finir cette histoire Quand tu vois le combat fini par la victoire, Hippomene l'emporte, & dés ce mesme jour Atalante est le prix qu'on donne à son amour.

Ne meritois-je pas, aprés cette assistance, Quelque esser éclatant de sa reconnoissance? Tome II. Rr 47.4

Le violent couroux dont je me sens saisir, Et pour ne craindre pas que d'un pareil outrage Contre moy l'avenir puisse prendre avantage, D'un chastiment severe ensin je me resous

A donner pour exemple & l'Epouse, & l'Epoux.

Dans un Bois fort épais, où pour en bannir l'ombre Le Soleil ne répand qu'une lumiere fombre, Echion, dont la gloire est connue en tous lieux, A fait bastir un Temple à la Mere des Dieux. Un jour que satiguez d'un voyage assez rude, Ils avoient jusque-là traîné leur lassitude, Pour prendre du repos aprés un long chemin, Ils choisissent un lieu de ce Temple voisin. Ce lieu, sait comme un antre, est sacré, redoutable. Par la Resigion qui le rend venerable.

Les Prestres de Cybele y tenoient enfermez

Les plus antiques Dieux avec du bois formez.

Dans cet antre Hippomene ayant conduit sa Femene,

Sent tout-à-coup pour elle une brûlante flame.

C'est moy qui tout exprés l'allume dans son cœur.

Il n'en peut soûtenir la violente ardeur,

Et veut, puisqu'aussi-bien l'ombre le favorise,

Prendre des libertez que l'hymen autorise.

Sa passion l'aveugle; attaqué fortement

Il suit de ses desirs l'indiscret mouvement,

Et pour les contenter, d'un lieu que l'on reveré,

Sans respect pour les Dieux souille le Sanctuaire.

Ces Dieux, quoy que de bois, semblent saiss d'hor-

Et détourner les yeux d'une telle fureur.

Cybele jusqu'au vis sent ce cruel outrage,

Et dans les eaux du Styx, sans tarder davantage,

Elle voudroit éteindre & leurs jours & leurs seux,

Mais un tel chastiment seroit trop doux pour eux.

Il faut, pour essacer la grandeur de l'injure,

Qu'ils se sentent punir, & que leur peine dure.

Leur corps sur le devant presque tout ramassé

Se couvre d'un poil roux sur leur col dispersé.

Il en fait l'ornement; chaque épaule plus large
Commence de ce corps à foûtenir la charge.
Leurs mains devenus pieds s'abaissent sous ce poids.
Des ongles faits en griffe y tiennent lieu de doigts;
Et lors que de Lion ils ont la forme entiere,
On voit leur longue queuë essuyer la poussiere.
La fureur dans leurs yeux éclate à tous momens;
Pour paroles ils n'ont que des rugissemens.
Les Bois sont leur retraite, & quoy qu'ils soient à craindre,

Par le sang où leur rage est forcée à s'éteindre, Ils respectent Cybele, & tremblant sous sa main, S'il saut tirer son char, ils reçoivent le frein.

Fuy, mon cher Adonis, suy ces sarouches bestes Qu'à désendre leur vie on trouve toûjours prestes, Et qui sans vouloir suir, trouvant des aggresseurs, Attendent sierement les plus hardis Chasseurs. Contre elles tu ne peux essayer ton courage, Qu'aux plus vives frayeurs ton peril ne m'engage. Epargne à mon amour ces combats hazardeux, Qui sunestes pour toy, le seroient pour tous deux.





ADONIS

CHANGE EN FLEUR.

FABLE XII.



Enus parle, conseille, & si-tost qu'elle acheve

Par ses Cygnes tirée, en l'air elle s'éleve.

Ses conseils sont fort bons, mais pour y déferer

L'intrepide Adonis ne se peut moderer.

Ses Chiens, dont en cherchant l'adresse est infaillible,

Font sortir de sa bauge un Sanglier terrible; Il paroist hors du bois. Adonis qui le voit Luy lance un dard qu'au front le Sanglier reçoit. Soudain en secouant son effroyable hure, Il tire, il fait tomber le dard de sa blessure, Et tournant ses efforts contre Adonis qui fuit, Tout rempli de fureur, il court, il le poursuit, L'atteint, luy fait entrer ses Défenses sous l'aine, Et le laisse mourant étendu sur la plaine. Adonis qui s'agite en ses derniers momens Fait aller jusqu'au Ciel de longs gemissemens. Venus voloit vers Cypre, elle en suivoit la route Quand de ses cris frapée, elle s'arreste, écoute, Et de son Adonis reconnoissant la voix , Elle revient en haste, & le trouve aux abois. A ce funeste objet, de douleur accablée, Sautant hors de son char, inquiete, troublée, Elle se bat le sein, s'arrache les cheveux, Accuse les Destins pour luy trop rigoureux, Et detestant cent fois leur bizarre caprice; Non, non, dit-elle, non, malgré vostre injuflice .

donis tout entier ne sera point soumis
u barbare pouvoir qui vous rend tout permisses Festes que je veux établir à sa gloire
es Festes que je veux établir à sa gloire
de l'injure du temps sauveront sa memoire,
et seront, en peignant ma sensible douleur,
enaistre tous les ans ma peine, & son malheur.
Cependant l'Anemone ayant à prendre l'estre,
du sang qu'il a versé va commencer de naistre.
roserpine autresois, jalouse de Pluton,
sit de la Nymphe Menthe une herbe de son nome
sette Metamorphose à leur amour fatale
d'affranchit du chagrin d'avoir une Rivale.
et moy, je ne pourrois m'accorder la douceur,
cors que j'aime Adonis, de le changer en Fleur?

A ces mots, sur le sang qui sort de sa blessu-

Elle met du Nectar l'essence la plus pure.
Il s'ensle au mesme instant, tel qu'une ampoule
d'eau

Que la pluye en tombant forme dans un ruisseau.

Le reste suit. Une heure est à peine écoulée

Que de cette liqueur avec le sang mêlée,

La secrete vertu fait éclorre une Fleur

Qui d'un fruit de Grenade imite la couleur.

LES METAM. D'OVIDE, LIV. X.
Sa beauté marque assez quelle est son origine;
Mais foible & sans soustien peu de temps la ruine;
Et dés le moindre vent qui contre elle combat,
Son soussile en est le maistre, il l'ébranle, & l'abat.

Fin du dixiéme Livre, & du second Tome.









